

2104



La chambre de commerce n'est plus l'affaire d'un seul homme

La nouvelle présidente de la Chambre de commerce La Vallée-du-Richelieu, Madame Diane Viau, s'est donné un rôle de chef d'orchestre au sein du regroupement de gens d'affaires.

À l'aube de sa troisième année, la chambre a choisi de viser des objectifs réalistes auxquels tous les membres du conseil d'administration travailleront de concert. Page 15



Les millions de bouteilles bientôt recyclées

Malgré les interventions répétées de la municipalité de Saint-Jean-Baptiste et de la Commission de protection du territoire agricole, un stock de 24 millions de bière dorment toujours illégalement dans un boisé sur le flanc est du mont Saint-Hilaire. Il aura fallu un an et la menace

d'un procès pour forcer le propriétaire, la compagnie Robert Péloquin et fils, à finalement transporter cette montagne de verre à son usine de Saint-Hyacinthe afin de la recycler. À moins d'un pépin, l'opération devrait être complétée d'ici décembre. Page 5.

BELOEIL 17e année N° 36 - Le mercredi 8 octobre - 108 pages

le numéro un de la région

On trouve de tout...
maison
JEAN COUTU
 Dès la semaine prochaine, NE MANQUEZ PAS notre Super Promotion Bébé.
 Next week, DON'T MISS our Super Baby Promotion.
 350, boul. Laurier
 PLACE BELOEIL
 467-0296
 273, boul. Laurier
 TERRASSE MONT-SAINT-HILAIRE
 464-1363

Eau potable contaminée qui est coupable ?

La Régie intermunicipale de l'eau de la vallée du Richelieu, comme la municipalité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, se défend bien d'être responsable du désagrément que vivent les abonnés du réseau d'aqueduc de cette municipalité, obligés de faire bouillir leur eau de consommation depuis plus d'un mois. Les coliformes proviennent-ils du lac Hertel, au sommet du mont Saint-Hilaire, ou du réservoir de la municipalité? Page 11.



La polyvalente Ozias-Leduc retrouve ses anciens

Danielle Malo, Marie-Hélène Forest et leur professeur de musique, Gérald Laurence, comptaient au nombre des 175 personnes - sur 240 invités - qui

ont eu le plaisir de se revoir au cours de la soirée des retrouvailles de la promotion 1981-82 organisée à la polyvalente Ozias-Leduc de Mont-Saint-Hilaire samedi dernier.

En seize ans d'existence, c'est la première fois que l'école organisait une telle rencontre. Ce n'est sûrement pas la dernière. Page 20.

Mont-Saint-Hilaire a plus d'imagination

Les nouveaux abribus installés cet été dans six municipalités membres du conseil intermunicipal de transport n'ont pas tous la même allure. Les aménagements extérieurs sont nuls à Saint-Basile et McMasterville, médiocres à Beloeil mais très réussis à Mont-Saint-Hilaire. Page 14.

Un comité contre l'herbe à poux

Lorsqu'on sait que l'herbe à poux est la principale cause d'allergie en Amérique du Nord, on comprend que certains veulent lui mener la vie dure. C'est ce qu'ont l'intention de faire une infirmière, Mme Johanne Lansloot, et M. Jean-Guy Jacques, organisateur communautaire au CLSC La Vallée-des-Patriotes, en créant un comité qui devra militer en faveur de l'arrachage des plants d'herbe à poux avant qu'ils ne fleurissent. Page 34

| | |
|--------------------|----------|
| Loisirs et culture | Page 56 |
| Restaurants | Page 73 |
| Classées Plus | Page 79 |
| Annonces classées | Page 80 |
| Immobilier | Page 91 |
| Sports et loisirs | Page 100 |

POUR UN SERVICE EXCEPTIONNEL DEPUIS PRÈS D'UN DEMI-SIÈCLE

DUPRÉ
 CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC INC.
 18, boul. Laurier - McMasterville Région 467-2804

Mtl. 861-6339

VENEZ VOIR NOS NOUVEAUX MODÈLES 1987 JEUDI LE 9 OCTOBRE
VENEZ VOIR NOS NOUVEAUX MODÈLES 1987 JEUDI LE 9 OCTOBRE À 19 H 00!

Photo: Nicolas Lefebvre/L'OEIL RÉGIONAL

SAVIEZ-VOUS QUE...



Denis Bradley
Directeur des Ventes



René Corbell
Représentant



Gilles T. Orsall
Représentant



Jean Brunelle
Représentant



Jean-Paul Comtois
Représentant



Jean Dalpé
Représentant



Jules Théroux
Représentant

Les meilleures voitures d'occasion se retrouvent chez DESCHAMPS PONTIAC BUICK.

- Garantie au moins 12 mois ou 20,000 km.
- Nettoyage intérieur complet - Complètement reconditionnées avant livraison

SAVIEZ-VOUS QUE...

- Nous avons un des meilleurs choix de véhicules usagés de la région.
- Nous avons des véhicules pour tous les budgets.
- Nous offrons le financement sur place.
- Nous avons un personnel qualifié et expérimenté.
- Nous offrons un service de commande de véhicules d'occasions.
- Nous avons plus de 30 véhicules en inventaire.

EN VOICI QUELQUES EXEMPLES

1986 PONTIAC GRAND-AM

Argent, 4 portes, automatique
Seulement 17,000 km.

1985 MERCURY TOPAZ GS

Rouge, 2 portes, manuelle, toit ouvrant
Garantie jusqu'à 100,000 km.

1984 PONTIAC SUNBIRD

Beige, 4 portes, automatique.
Faut voir.

1986 PONTIAC GRAND-AM

Rouge, 4 portes, automatique, air climatisé,
vitres électriques. Seulement 15,000 km.

1984 CADILLAC SEVILLE ÉLEGANTÉ

Noir et gris, intérieur cuir noir, complètement
équipé. Venez la contempler, UNIQUE.

1984 CHEVROLET CAMARO BERLINETTA

Noire, automatique, digital, bien équipée, toit en «T»
Très propre.

1986 CHEVROLET CAVALIER

FAMILIALE, Bleu pâle, automatique, servos
Seulement 13,000 km.

1984 OLDSMOBILE CIERA ES

Bourgogne, 2 portes, sièges baquets, vitres électriques,
console, portes bagages. Venez faire une offre.

1984 CHRYSLER LeBARON TOWN AND COUNTRY

Beige, complètement équipée. Bas kilométrage

1986 PONTIAC SUNBIRD

Or, 4 portes, automatique, servos
Bas kilométrage

1984 HONDA ACCORD LX

Sauge, 4 portes, manuelle
Parfait état.

1984 PONTIAC SUNBIRD

Brun 2 tons, automatique, sièges baquets,
2 portes, toit ouvrant.

1985 PONTIAC SUNBIRD

Bleu pâle, automatique, servos, 4 portes
Très bonne condition.

1984 PONTIAC FIERO

Blanche manuelle, bas kilométrage,
Aucune offre raisonnable refusée.

1984 GMC JIMMY 2 x 4

Noir et or, AM-FM stéréo, manuelle 5 vit., V-6.
À ne pas manquer.

1985 PLYMOUTH RELIANT

Bleu foncé, seulement 31,000 km, 4 portes,
automatique. Comme neuf

1984 BUICK CENTURY LIMITÉE

Brun 2 tons, 4 portes, automatique, V-6, vitres
électriques, roues blanches. Très propre.

1983 MERCURY LYNX L

Rouge, manuelle, 5 vitesses.
Excellente condition

1985 GMC S-15 4 x 4

Bleu sierra classic, automatique, boîte Fibrobec
Seulement 5 000 km

1984 PONTIAC ACADIAN

Brun 2 tons, 4 portes, automatique, servo-direction,
servos freins, diesel. Très économique.

1983 PONTIAC 6000, LE

Bleu, V-6, automatique, 4 portes, vitres électriques,
Régulateur de vitesse, très bon état.

1982 FORD MUSTANG

Bleu, 2 tons, manuelle, 4 cyl. turbo
Sportive, très propre.

1981 PONTIAC GRAND-PRIX

Noir, intérieur rouge, sièges baquets.
Très belle voiture.

DesChamps

Pontiac - Buick (1982) Ltée

Le déversement de mazout coûtera 100 000\$ à la CIL

MARC LEDOUX

L'usine de la CIL de McMasterville estime que l'incident mécanique qui a causé le déversement de centaines de gallons de mazout dans le Richelieu le 27 septembre lui coûtera environ 100 000\$.

Lundi, le directeur Yvan Toupin chiffrait à 50 000\$ les dépenses encourues pour le pompage de la nappe de mazout et le nettoyage de certaines portions de la berge entre McMasterville et Saint-

Marc. Il reste encore à payer l'indemnisation des propriétaires de bateaux dont la coque a été tachée et quelques autres frais qui doubleront cette somme.

Selon M. Toupin, les dégâts causés à l'environnement sont surtout notables entre McMasterville, où la fuite s'est produite, et la marina de Beloeil, non loin du pont de la route 116. Une portion de la berge de la rue de l'Anse à Saint-Marc-sur-Richelieu doit également faire l'objet d'un nettoyage en règle. Les rives du côté de Mont-Saint-Hilaire et Saint-

Charles ont aussi été touchées à certains endroits.

Ce sont les experts du ministère de l'Environnement du Québec, assistés par ceux de la CIL, qui ont déterminé l'importance des dommages et imposé les correctifs.

En comparant ses inventaires, la CIL a pu déterminer avec assez de précision la quantité de mazout qu'elle a laissé s'échapper. Il s'agit d'un volume inférieur à 300 gallons, soit moins de 1 300 litres, ce qui en fait un déversement relativement peu important.

L'École polytechnique a choisi Mont-Saint-Hilaire pour une importante recherche sur les sols argileux

Comment se comporte un sol d'argile molle lors d'excavations? Quels sont les risques d'enfouissement pour les travailleurs et les mesures de sécurité à prendre pour les protéger? Ce sont les questions auxquelles un groupe de scientifiques de l'École polytechnique de Montréal, département du génie civil, cherchent des réponses à Mont-Saint-Hilaire.

Installé sur un terrain appartenant au ministère des Transports du Québec, loué pour une somme nominale durant cinq ans, le site de recherche a été mis en chantier au cours de l'été. On y a pratiqué une importante excavation et installé des instruments de mesure pour évaluer les mouvements du sol, reliés à un ordinateur qui compile les données recueillies. Malheureusement, mentionnent M. Raymond Lévesque, directeur des recherches pour l'École polytechnique, et M. Jean Lafleur, directeur du projet, déjà des instruments très spécialisés ont été subtilisés sur les lieux, bien inutilement puisqu'ils ne pourront guère servir à personne. Les deux scientifiques souhaitent que ces instruments, d'une valeur de

6 000\$, leur soient rendus.

Le projet de recherche, rendu possible par une subvention de 200 000\$ de l'Institut de recherche en santé et sécurité du travail du Québec (IRSST) et du Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG), met à contribution une équipe d'une dizaine de chercheurs et a procuré du travail à quelques étudiants pendant la phase d'excavation cet été.

Jusqu'aux gelées, une équipe travaillera sur place, et par la suite on s'y rendra seulement pour faire la levée des renseignements emmagasinés sur disquette.

La municipalité de Mont-Saint-Hilaire a apporté son aide à l'équipe pour obtenir les permis nécessaires, notamment auprès de la Commission de protection du territoire agricole, qui n'est pas toujours facile d'approche... (CP)



Une excavation d'environ 27 pieds sur 54 pieds a été pratiquée sur ce terrain voisin du ciné-parc, en bordure de l'autoroute 20 à Mont-Saint-Hilaire, pour permettre la poursuite de recherches scientifiques menées par l'École polytechnique de l'Université de Montréal.



Un exemple de cruauté

Des résidants du secteur de la rue des Peupliers à Mont-Saint-Hilaire, un secteur chic de flanc ouest de la montagne, ont porté à l'attention du journal un douloureux exemple de cruauté envers un animal.

Un jeune chat d'environ trois mois a été retrouvé presque mort le samedi 27 septembre. Il avait la queue coupée et avait été frappé sévèrement sur la tête, au point de lui défoncer le crâne.

Est-ce l'oeuvre d'enfants, d'un sadique? On ne le saura sans doute jamais. Le pauvre animal, qui souffrait depuis un certain temps, a subi l'euthanasie rapidement, et gratuitement, par une vétérinaire d'Otterburn Park.

Hold-up réussi à Beloeil

Deux individus ont braqué la succursale de la Banque d'Épargne de Beloeil, en bordure du boulevard Laurier, en début d'après-midi vendredi dernier.

Deux hommes, se sont présentés sans masque vers 13 h et ont réclamé le contenu des tiroirs-caisses. En quelques minutes, et sans incident notable, ils se sont emparés d'une somme de 3 000\$ avant de s'enfuir à pied vers la rue voisine où était probablement stationnée leur voiture.

Les voleurs étaient armés d'un pistolet de couleur noire, avaient entre 30 et 35

ans, étaient de taille moyenne et s'exprimaient en français. Ce sont là les seuls renseignements dont disposent les policiers.

Voleur condamné

Pierre Filteau, 20 ans, de Montréal, comparaitra le 22 octobre pour recevoir sa sentence relativement à un vol qualifié commis au dépanneur Saint-Basile, en bordure du boulevard Laurier, en avril dernier.

Filteau a plaidé coupable à une accusation d'un hold-up perpétré en compagnie de deux mineurs, une adolescente noire de 17 ans et un adolescent blanc de 16 ans, le samedi 12 avril.

Le voleur dirigeait les deux adolescents. Il devra répondre d'autres vols similaires commis ailleurs sur la Rive-Sud.

Adolescent arrêté

Un jeune de 16 ans, domicilié à Saint-Basile, a été arrêté samedi dernier en rapport avec le vol de dix autoradios.

Les policiers de Saint-Basile cherchaient depuis quelques semaines à mettre la main au collet de ce voleur qui s'est emparé de dix postes de radios d'autos en août et septembre dernier. L'occasion leur en a été fournie par l'arrestation d'un adolescent, pour excès de vitesse au volant de sa moto, par les policiers de Saint-Bruno, samedi dernier.

Le jeune homme a été interrogé par l'agent Gagné de Saint-Basile qui a pu le relier aux vols de radios. Le fait qu'il soit mineur interdit de dévoiler son identité mais les policiers disent qu'il s'agit d'un habitué.

décor
Saint-Hilaire

Une seule adresse...
335, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire
464-2141

NOTRE VENTE 7e ANNIVERSAIRE SE POURSUIT

Venez voir
sur place nos spéciaux

Rafraichissez votre
intérieur en louant:

UNE MACHINE À
LAVER LES TAPIS

OU

UNE MACHINE À
ENLEVER LE PAPIER PEINT

Peinture
et teinture
À BAS PRIX

Rideaux
de douche
- 20%

Accessoires
de salle
de bains

Papier peint
en magasin
-20%

Stores verticaux
et horizontaux
SPÉCIAL

Plusieurs
autres
spéciaux



Venez fêter avec nous



ÉDITORIAL

Les relations entre politiciens et journalistes ou la difficulté de communiquer

L'une jase, l'autre pas, la troisième drague... Qui sont-elles? Les municipalités, ou plutôt leurs élus qui se font parfois de drôles d'idées du travail des journalistes et du rôle que les médias ont à jouer. Comme le maire Marcel Édoin, à Saint-Basile-le-Grand, qui avoue avoir décidé de garder le silence... pour faire cesser cette guerre de journalistes qui s'est déchaînée sur sa ville ces derniers mois!

Oserait-il nier qu'il a lui-même attisé la méfiance des journalistes, en même temps que celle de ses opposants, en promettant des documents dont quiconque n'a jamais vu la couleur? Et ira-t-il jusqu'à affirmer que ce sont les journalistes qui ont miné le climat de la mairie? Probablement pas. Mais la tentation semble bien forte.

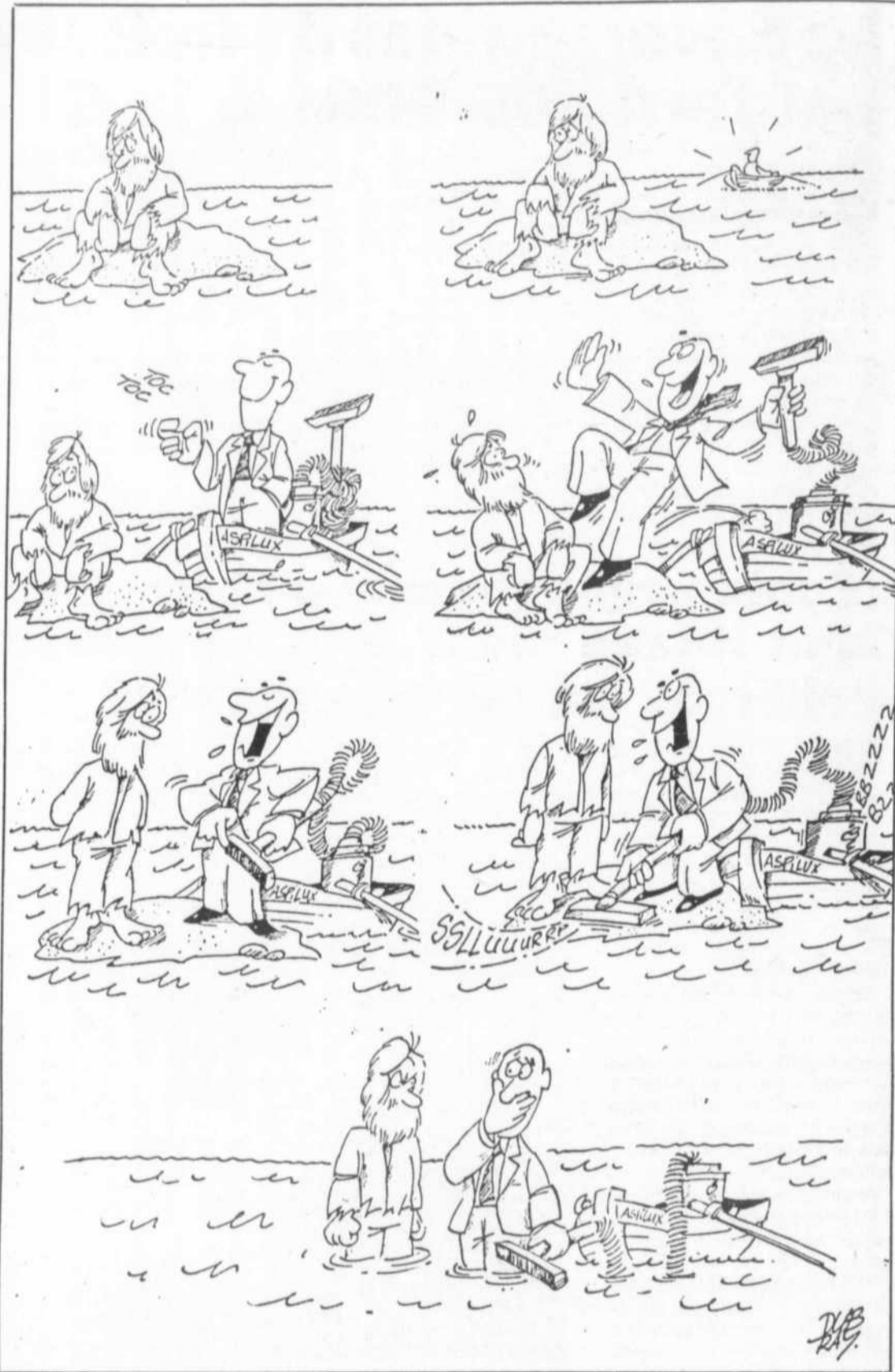
Ou encore cet autre maire, celui d'Otterburn Park, Marcel Lacoste - serait-ce le propre des Marcel de se méfier des journalistes? - qui claironne qu'il ne parlera plus aux journalistes parce qu'ils ont le don de tout rapporter de travers. Cela parce que l'un d'eux a révélé qu'il est bien chatouilleux quand on parle de son projet de construction d'un poste de police. Il ne semble surtout pas apprécier que les journalistes se mêlent de poser publiquement des questions sur la pertinence d'un tel projet, compte tenu du projet de réforme des services municipaux annoncé par le Solliciteur général du Québec. Pourtant, ces questions doivent être posées.

On pourrait donner d'autres exemples, comme celui des municipalités qui ne refusent jamais de fournir les documents demandés par les journalistes, mais qui multiplient les délais et les bonnes raisons pour ne jamais les remettre. Pour celles-là, il y a la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics, que peuvent invoquer tant les journalistes que les citoyens qui s'estiment lésés. Mais là où ça devient plus délicat - il n'y a pas de loi pour obliger les politiciens à être limpides - c'est vraiment avec les élus. Certains réussissent à établir un véritable climat de confiance avec les journalistes, en leur donnant l'heure juste sur leurs idées et leurs décisions. Et dans l'ensemble, les bureaux de leurs fonctionnaires sont aussi ouverts pour la recherche d'informations les plus précises possible. On aura beau reprocher aux journalistes de rapporter tout de travers, si on a pavé leur chemin d'embûches, si on leur a dit n'importe quoi pour se débarrasser d'eux - il y en a qui sont experts là-dedans - on a sa part de responsabilité à assumer.

Pourtant, si les élus comprenaient un jour qu'ils n'ont rien à gagner à vouloir tout cacher, et que les plus importants projets, bien présentés et mettant en lumière les avantages, les inconvénients et les solutions envisagées, même s'ils comportent des bouchées difficiles à avaler, ont beaucoup plus de chance de passer que des projets menés en catimini, eux-mêmes y gagneraient. Les esprits imaginatifs ont toujours beau jeu pour imaginer quelque manigance lorsque les cartes sont gardées secrètes. Simple logique. C'est même un grand principe en marketing. Mais voilà, tout ce beau monde craint que soient posées publiquement les questions que suscitent leurs projets, leurs décisions. Et c'est justement là le rôle des journalistes. Pas seulement de rapporter les faits et gestes des élus, comme le font les perroquets avec les mots enregistrés. Les journalistes doivent placer ces faits dans leur contexte, les relier entre eux, pour éclairer leurs lecteurs et jouer vraiment leur rôle de témoins de l'activité municipale. Ils ne sont surtout pas des relationnistes ou des agents d'information. Ceux qui les draguent pour quelque faveur risquent d'être déçus, tout autant que ceux qui les boudent.

Les journalistes sont là pour rester, les hommes politiques aussi. Si chacun sait comprendre le rôle de l'autre, les vaches seront bien gardées.

Carole Pronovost



À votre service

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le vendredi à midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.



le numéro un de la région

Fondé en 1970

Trage certifié: 22 850 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles, Saint-Denis-sur-Richelieu et Sainte-Madeleine.

Directeur général: Guy Gilbert
Rédacteur en chef: Marc Ledoux
Rédaction: Carole Pronovost, Nicolas Lefebvre, Maryse Dubray, Jacques Saint-Onge
caricature: Patrice Dubray
Publicité: Pierre Gilbert, Nathalie Charette, Robert Larocque, Léon Lussier
Secrétariat: Mireille Haché, Berthe Chartier, Nicole Desrosier
Conception graphique: Christian Bourgeois, Brigitte Blaquière
Magazine Coup d'Oeil: rédaction: Jacques Saint-Onge
publicité: Louise DuBois
Typographie et montage: Photo-Compo L'Oeil inc.
Directeur: Christian Bourgeois
Adresse: 393, boulevard Laurier, Beloeil, J3G 4H6
Imprimerie: Roto-Litho, Saint-Jean-sur-Richelieu
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec
Téléphone: 467-1821, 464-5120

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

L'octroi du droit de grève aux policiers municipaux est peu probable

MARC LEDOUX

Le colloque qu'organisait l'Union des municipalités du Québec (l'UMQ) les 19 et 20 septembre sur le projet de réforme de l'organisation policière a surtout fait parler de lui à cause d'un appui majoritaire des élus municipaux à l'octroi du droit de grève aux policiers.

Même si une majorité d'élus municipaux s'est prononcée en faveur de ce droit, (l'UMQ ne donne pas de chiffres), il ne s'en trouve aucun parmi les élus de la région.

Le maire de Mont-Saint-Hilaire, Honorius Charbonneau, a déclaré à l'Oeil Régional qu'il lui semblait que «les affaires étaient arrangées d'avance». Les maires ou leurs représentants ont dû se prononcer sur pas moins de 26 recommandations distinctes préparées par un comité spécial de l'UMQ en prévision de ce colloque et

dans la plupart des cas ont été entérinées, faute de temps pour en analyser toutes les conséquences. Mais plusieurs questions sont ouvertes et le débat reste à faire.

ATTITUDE CONSERVATRICE

De façon générale, les élus municipaux veulent que la réforme de l'organisation policière entraîne le moins de changements possibles. Pas question de régionaliser les corps policiers — une des hypothèses de la réforme — mais plutôt de privilégier des ententes intermunicipales ou des ententes entre les petites municipalités et les postes régionaux de la Sûreté du Québec.

Les élus municipaux ont cependant reconnu la validité du principe selon lequel tout le monde devrait payer pour la protection policière. On sait que le tiers de la population du Québec est desservie par les policiers de la Sûreté du Québec, sans frais pour les petites municipalités, la plupart du temps rurales. Mais le gros problème sera de chiffrer ce

U N E
R É F L E X I O N
S U R L A
P O L I C E
E N M I L I E U
M U N I C I P A L



UNION
DES MUNICIPALITÉS
DU QUÉBEC

principe d'équité: tout le monde doit payer, d'accord, mais combien?

Parmi les autres recommandations adoptées, mentionnons que les villes veulent une meilleure définition de leur droit de gérance afin de pouvoir déterminer les objectifs et les orientations de leurs services de police. Les élus réfléchissent également sur la possibilité de séparer les fonctions policières entre la gendarmerie (circulation, règlements municipaux, arrestation des délinquants) et l'administration de la justice (les enquêtes criminelles). Si ces fonctions ne sont pas séparées, les municipalités veulent être compensées pour la partie administration de la justice.

D'autres résolutions mentionnent le souhait des élus d'améliorer les relations entre eux et les directeurs de services de police, la détermination d'une norme minimale quant au service de protection policière à offrir ainsi qu'un code de déontologie uniforme pour l'ensemble des policiers du

Québec.

Finalement, même si une majorité de maires s'est prononcée en faveur de l'octroi du droit de grève aux policiers, il y a peu de chances pour que cette recommandation soit finalement appliquée. Il est plausible que de nouveaux mécanismes d'arbitrage seront mis en place.

D'ailleurs, les observateurs ont vivement décrié cette résolution du colloque et trois jours plus tard, les policiers eux-mêmes, via leurs associations, ont indiqué qu'ils n'en voulaient pas et ont qualifié d'«irréfléchies» les recommandations de l'UMQ.

Ces recommandations serviront à définir la position formelle de l'Union des municipalités du Québec, position qui sera adoptée le 25 octobre et soumise ensuite au solliciteur général du Québec, Gérard Latulippe.

L'autre union de municipalités, l'UMRCQ, qui regroupe principalement les municipalités rurales, tenait une démarche semblable cette fin de semaine.

CAROLE PRONOVOST

Il faudra un bon deux mois, avec une douzaine d'employés, à la compagnie Robert Péroquin et fils de Saint-Hyacinthe pour récupérer les 24 millions de bouteilles amassées à Saint-Jean-Baptiste, dans un petit boisé du chemin de la Carrière Poudrette.

Malgré les insistances répétées de la municipalité et une poursuite intentée par la Commission de protection du territoire agricole, les propriétaires ont emmagasiné leur stock de récupération de bouteilles sur ce terrain depuis au moins la fin de l'été 1985. Et récemment, ils obtenaient de la CPTAQ une remise de leur comparution, prévue pour le 16 septembre, sous la promesse de quitter les lieux avant les premières gelées.

L'impressionnant stock de bouteilles appartient actuellement à une compagnie portant le nom de Locaverre inc. mais c'est la compagnie Robert Péroquin et fils de Saint-Hyacinthe qui a la responsabilité de l'opération «décontamination». C'est à son usine de Saint-

Le cimetière de bouteilles de Saint-Jean-Baptiste disparaîtra bientôt



Locaverre, une compagnie qui semble n'avoir pignon sur rue nulle part, a empilé environ 24 millions de bouteilles à Saint-Jean-Baptiste.

Hyacinthe que les bouteilles sont acheminées depuis environ trois semaines pour être débarrassées de leurs étiquettes, de leurs bouchons et de leurs recouvrements de styrofoam, pour être ensuite concassées et acheminées vers les entreprises qui en feront le recyclage.

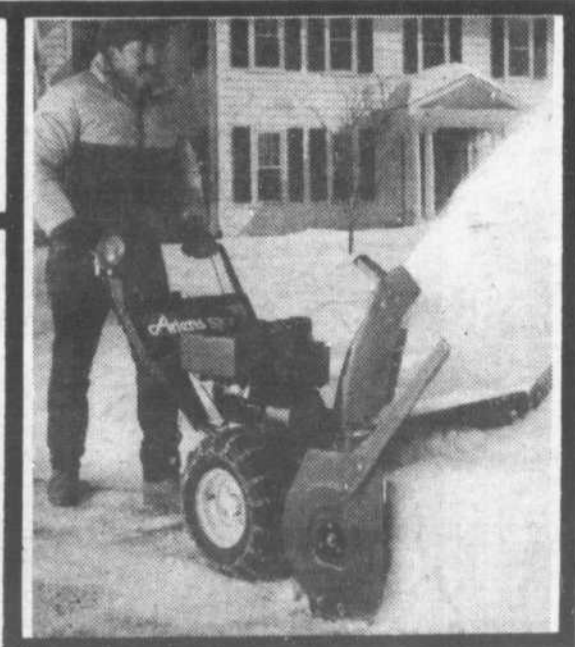
M. Jacques Péroquin, contremaître, se demande pourquoi on leur a fait tant de problèmes, alors que leur intention a toujours été de laisser les bouteilles à cet endroit le moins longtemps possible. «Au départ, elles étaient sur un terrain loué à Montréal. On a dû déménager à cause d'un incendie. Un trop grand nombre de contrats nous ont empêchés de transporter les bouteilles cet été mais ça sera fait cet automne», assure-t-il. Il déplore enfin les actes de vandalisme et le vol d'équipement survenus depuis quelques semaines, retardant les travaux.

**CHOISIR ARIENS
OU PASSER
L'HIVER PLUS AU SUD**



LOCATION D'OUTILS
GANT-BLANC
LTEE

433, boul. Laurier
(RTE 116) Mont-St-Hilaire
464-6211



Plusieurs raisons qui font que ces machines sont conçues pour les gros travaux de déneigement:

- Poignée de démarreur facile à agripper
- Embrayage de différentiel
- Boîtier de la fraise à neige
- Patins ajustables
- Garantie limitée de 5 ans



COMMENTAIRES

L'architecte de la transformation du manoir Rouville-Campbell répond à un lecteur inquiet

En réponse à la lettre de M. Rolland Poisson parue dans l'Oeil Régional du 17 septembre 1986 sur la transformation du manoir Rouville-Campbell.

En relisant l'article de Carole Pronovost du 10 septembre auquel vous référez dans votre lettre, j'ai moi aussi ressenti un pincement de coeur, suivi également de l'étranglement que vous avez subi... Mais pour des raisons entièrement différentes des vôtres!

D'après moi cet article aurait dû vous donner toutes les garanties requises pour vous éviter les malaises cardiaques que vous décrivez!

En tant qu'architecte du fort Chambly je me dois de vous dire qu'il existe autant de différences entre ce fort et le manoir Rouville-Campbell qu'il peut y en avoir entre vous et moi, qu'il ne restait du premier projet qu'une ruine extérieure partielle très abîmée alors que le manoir est encore complet, et que la démarche à envisager sur le deuxième sera plus respectueuse des éléments existants pour la simple raison qu'ils existent.

Vous comparez donc la poire bien connue avec la pomme célèbre et vous ne faites progresser ni le bâtiment, qui demande pour être restauré des fonds que vous n'avez pas semble-t-il, ni la région qui a plus besoin d'un attrait touristique fort et rentable que d'un éléphant culturel faible et déficitaire. L'état ne peut plus être l'état-nourrice et il faut que les citoyens fassent preuve de plus d'autonomie et de plus d'imagination pour sauver et entretenir, dans le respect mais aussi dans

la raison, les témoins construits de notre Histoire (avec ou sans majuscule).

Or la vie de château, fut-elle celle de petits seigneurs écossais du XIXe siècle ou de clients d'hôtel 4 Lys du XXe siècle, est plus compatible dans les durs faits de la réalité et plus utile à la collectivité que ne le sera jamais la transformation du dit lieu en un pseudo «fourre-tout culturel» qui dénaturerait un édifice de toute façon trop vaste pour cette tâche, sur un terrain unique et précieux à transformer en aire de stationnement, et un quartier paisible et harmonieux encombré en fins de semaine par la très forte circulation automobile que signifie ce type d'intervention quand elle réussit, si elle réussit.

À preuve du contraire ce n'est donc pas une partie de notre patrimoine qui est gaspillée ici mais seulement le temps que vous et moi avons passé à nous écrire. Mais je reconnais votre droit à l'inquiétude démocratique... Cependant j'aimerais aussi vous voir reconnaître le droit à la compétence que nous donne en ce domaine une expérience que, je le dis sans vanité ni mépris, dépasse probablement et naturellement fort largement la vôtre.

Peut-être pourrions-nous en discuter à nouveau à peu-près dans un an, au bar discret de ce nouvel hôtel?

Paul Faucher
architecte

P.S. Le fort Chambly qui vous étrangle a gagné en 1984 le Prix d'Excellence de l'Ordre des architectes du Québec

Les parents s'interrogent encore sur la sécurité au passage à niveau de la rue Sainte-Anne

Dans son article du mercredi 10 septembre 1986, Maryse Dubray indique qu'aucune démarche n'a été entreprise auprès de la municipalité à-propos de la sécurité au passage à niveau de la rue Sainte-Anne que les écoliers ont à traverser à quatre reprises chaque jour. Qu'en est-il?

Il est important de préciser, en premier lieu, que le comité d'école Desrochers-Sacré-Coeur en 1985-1986 a travaillé sur l'aspect éducatif pour les questions de circulation en sécurité dans l'école et sur son chemin, sans oublier les démarches possibles auprès des autorités pour appuyer ou compléter la formation de nos enfants.

La question de brigadiers scolaires aux alentours des écoles Desrochers et Sacré-Coeur a été discutée avec d'autres aspects de la circulation et de la sécurité des enfants.

Celle de la circulation des autobus scolaires ou encore de véhicules dans la cour de l'école Desrochers a été étudiée. Finalement il a été décidé d'interdire la circulation de tout véhicule dans la cour, ceci complété par une «barrière» créée par le stationnement réservé aux voitures des professeurs. Le journal de l'école, «La puce à l'Oreille», distribué à chaque élève, a été utilisé pour diffuser les consignes correspondantes à l'attention des parents.

D'autre part, la sécurité au passage à niveau a été l'objet de préoccupations qui ont donné lieu à des séances de sensibilisation en collaboration avec le policier-éducateur André Phaneuf (passage de la voie ferrée, circulation et sécurité en hiver, sécurité et transport scolaire, etc...). Malheureusement il semble que les activités de ce dernier dans ces domaines ne soient plus disponibles faute de budget de la part de la municipalité.

Une recherche d'informations et de documents a permis d'obtenir auprès de la Ligue de Sécurité du Québec la copie d'une vidéocassette intitulée «Le train n'a pas

d'heure» qui a été mise à la disposition de l'école.

De plus, il a été inclus dans le numéro de mars 1986 du journal des écoles Desrochers-Sacré-Coeur une double page rappelant les règles à respecter à l'approche du passage à niveau. La réalisation de cette double page a mis en évidence une défaillance au niveau de l'aménagement des abords de ce passage: le sentier de cailloux qui coupe la courbe de la rue, formant un raccourci, débouche du mauvais côté de la barrière. Ceci fait que cette signalisation physique (barrière-obstacle), et lumineuse (feux rouges clignotants) est inutile pour les piétons qui ont emprunté ce sentier. Il faut espérer que les bonnes oreilles captent l'avertissement sonore de la clochette (troisième signal existant).

Il faut rappeler ici, comme cela a déjà été fait dans «La Puce à l'Oreille» de mars 1986, que toute défaillance du système de signalisation doit être portée à l'attention du préposé à l'entretien du C.N., poste de Beloeil, au numéro de téléphone suivant: 467-3224.

Des contacts ont été initiés en avril 1986 avec M. Laurent Olivier, directeur général de la ville de Mont-Saint-Hilaire, pour faire dévier le sentier et créer un obstacle sur son ancien tracé de façon à obliger les piétons (dont nos enfants) à prendre en compte la signalisation existante et ainsi améliorer la sécurité. L'accueil a été favorable et les aménagements demandés devaient être réalisés rapidement. Des contacts téléphoniques suivirent fin mai, fin août et début septembre 1986, mais les travaux ne sont toujours pas exécutés. L'annonce de la prolongation de la piste cyclable de Mont-Saint-Hilaire (l'Oeil Régional du 20 août 86), dont une section rue Sainte-Anne, fut de bon augure pour l'intégration de la demande d'aménagement dans ces travaux. Un élément récent s'ajoute (voir Communication-Richelieu du 30/09/86) par la demande d'installation d'une clô-

ture le long du chemin de fer faite par le conseil municipal au C.N.

Les démarches se poursuivent donc sur ces points auprès de la municipalité qui seion le dernier contact étudie des solutions.

Enfin, il ne faut pas oublier que l'exemple a une importance sur le comportement d'autrui, et qu'à plusieurs reprises des actions dangereuses sont posées par des adultes dont des conducteurs... qui transportent des enfants à l'école !! Chacun doit rester vigilant.

Les parents membres du comité d'école Desrochers Sacré-Coeur poursuivent leur réflexion sur tous ces problèmes et restent ouverts à toute suggestion.

François-Régis BORY,
membre du comité d'école
Desrochers Sacré-Coeur,
représentant au comité
santé-sécurité de la C.S.A.B.

Sous le couvert de l'anonymat...

M. Sam Défole,

Vous avez bien fait d'attirer mon attention sur les articles publiés dans le Journal de Montréal sous les plumes de Messieurs Côté et Rufiange.

Mais vous avez sûrement remarqué que ceux-ci publient leurs noms et leurs photos et qu'ils n'attaquent pas les gens sous le couvert de l'anonymat...

Cela les oblige à une plus grande pondération dans leurs propos.

Robert Bastien
Beloeil



MICHEL CHAPDELAINÉ ASSURANCE INC.

Courtier d'assurances IARD et vie, incendie, vol automobile, responsabilité et risques divers.

LE CHOIX DE L'ASSURANCE

BUREAU À BELOEIL
286, rue Duvernay,
suite 280, Beloeil
464-2112
464-2120

Du lundi au vendredi 9 h à 17 h
Jeudi soir 18 h 30 à 20 h 30

BUREAU À Saint-Denis sur-Richelieu
620 Chemin des Patriotes
Tel: 787-2861
Montréal 584-2217
Stéf 785-2731
Saint-Hyacinthe 792-3033

BRASIERVIL



RÉSERVATION
464-0004
795-3481

3425, boul. Laurier

BUFFET ITALIEN ET CHINOIS 4,50\$
(du lun. au vend.) de 11h30 à 14h00
de 17h00 à 20h00 + taxe

BUFFET DE FRUITS DE MER ET RÔTI DE BOEUF AU JUS 18,00\$
(tous les vend. soir) de 17h30 à 21h00 + taxe

BRUNCH 7,00\$ + taxe
du dimanche matin de 11h00 à 14h00

BUFFET 10,00\$ + taxe
du dimanche soir de 16h30 à 20h00

Charles St-Germain, propriétaire
Réal Otis, gérant **Sainte-Madeleine**

BRASIERVIL - Brasiervil est de par sa situation, l'endroit idéal pour vos réceptions.

G H
B N

GÉDÉONADES

Le travail et le plaisir

À la télévision, des fois, l'après-midi, ils nous montrent des vues de l'ancien temps...

C'est rare qu'un habitant est à la maison, l'après-midi, mais hier, je me suis foulé une «cheville» en descendant de sur le fenil, pis j'ai été contraint de rester à la maison tout l'après-midi...

C'est arrivé bêtement, ça... J'étais monté sur la tasserie pour haler un peu de foin pour donner à mes vaches... pis en descendant l'échelle, je sais pas comment que j'ai fait mon compte... rendu au barreau d'en bas, comme j'allais mettre le pied à terre... j'ai voulu reparer une chaudière qui était là, j'ai glissé sur une bouse de vache ... pis je me suis tordu la cheville.

Pis ça fait mal, maudit! J'ai le pied enflé... je boite comme un quêtueux... A fallu que la femme à Engelbert me mette des compresses... pis qu'elle aille chercher les «béquilles» à Pantaléon Veilleux... Je peux pas me porter sur mon pied...

Pis comme courir les érables en béquilles, c'est pas d'avance à plein... je suis resté à la maison.

J'ai ouvert ma télévision, pis c'était une vue de Fernandel qu'il y avait...

Peau d'chien, j'ai eu de l'agrément!

Il est-il drôle, un peu, ce grand fanal-là...

C'est quand je le vois avec sa grande face de cheval. Il ressemble à l'étalon d'Alphée Proteau, par chez-nous...

Il est laid... mais il est fin...

Fin fou... mais fin.

Dans la vue, là, il était assis sur un banc avec un autre gars... Il était à Marseille... Ça se trouve à se trouver en France, ça... Pis d'après ce que j'ai pu comprendre, le monde, par là... ils ont une tendance à être paresseux un peu.

Par rapport à la chaleur, manquable... Il paraît qu'il fait chaud à plein, là-bas... On sait ben, ça se trouve dans le sud pas mal.

Pis le gars qui était assis avec Fernandel, il lui faisait la remarque... que le travail avait pas l'air de l'étouffer. Il s'est fait répondre:... «Monsieur, ici, à Marseille, le travail, c'est un plaisir... Et le plaisir... c'est tout un travail!»

Le père Esau

cultivateur,
maitre-chantre,
maire de Saint-Gérard-de-Beauce
depuis 1946

CLAIRVOYANTE

CENTRE DE CONSULTATION
DE CLAIRVOYANCE ENRG.

- CARTE TAROT
- LIGNE DE LA MAIN
- GRANDE-ROUE

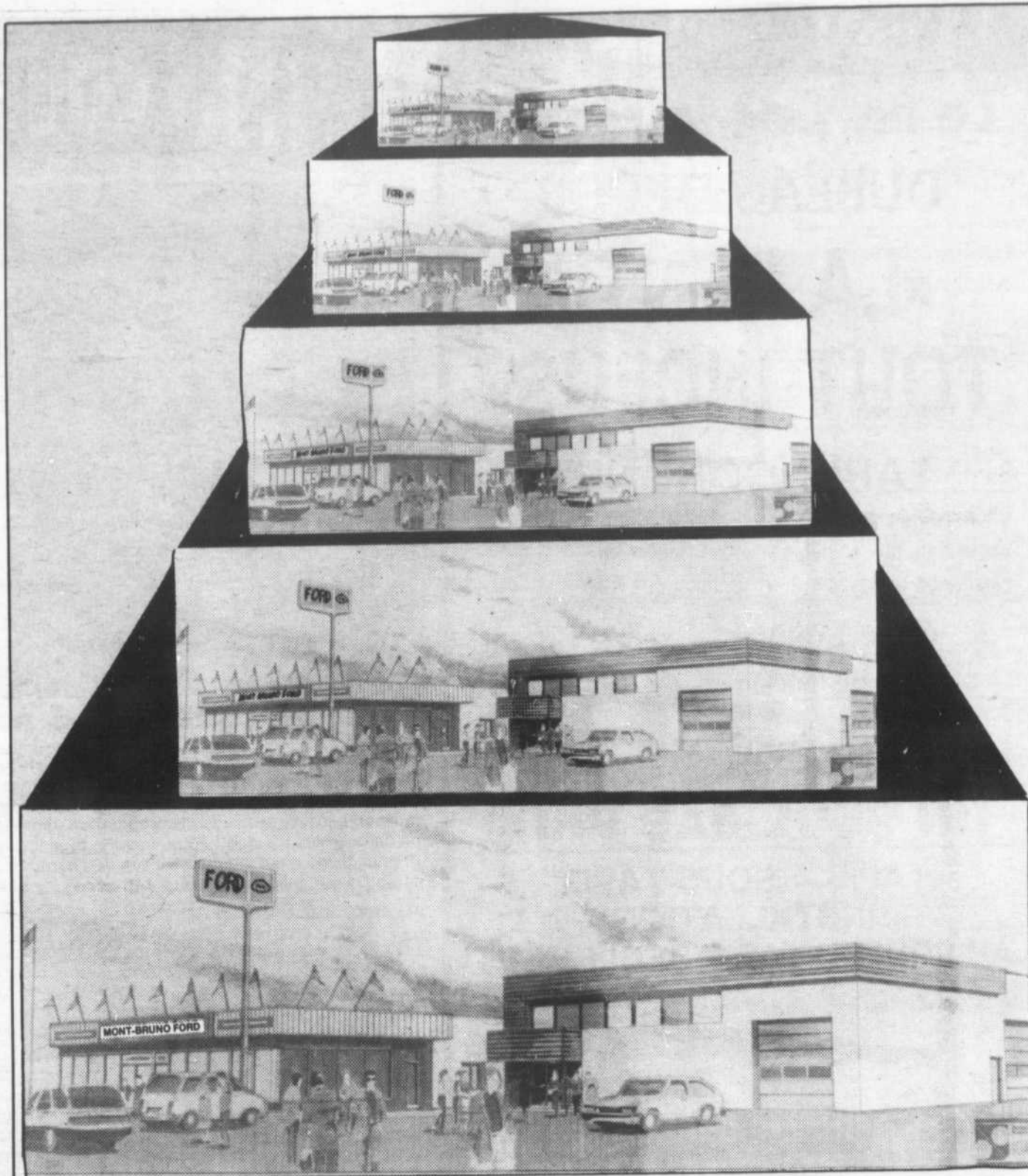
SUR RENDEZ-VOUS

MADAME BÉ

CASSETTE GRATUITE
DISCRÉTION ASSURÉE

AUSSI COURS DISPONIBLE

Tél.: 514-676-1129



NOUS AGRANDISSONS

POUR FAIRE DE LA PLACE!

Nous liquidons nos modèles 86

ÉCONOMISEZ

JUSQU'À

2000\$ DE RABAIS

NOS MODÈLES 87 SONT ARRIVÉS

Tempo, Aerostar, Escort, Crown Victoria, Ranger, Bronco II

MONT BRUNO FORD

INC.

653-3613

177, boul. Laurier,
St-Basile-le-Grand

La qualité
passa
avant tout.

Aux ventes et à l'entretien.



Le no 1 des bas prix

Le no 1 de la région

DUBEAU DÉCOR

**«LA VENTE
TOUT INCLUS»**

TAPIS CORONET

Choix de 10 couleurs
Résistance aux souillures
Facilité de nettoyage

Protection durable
Plus traitement
antistatique «3M»

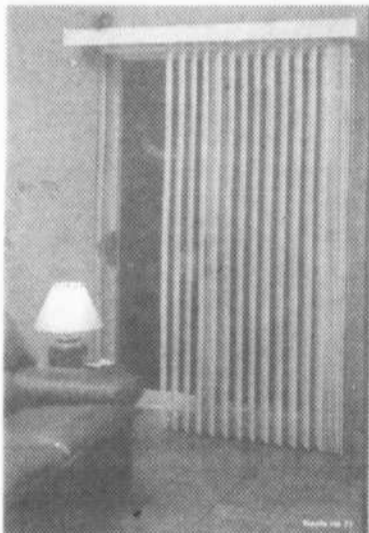
+ SOUS-TAPIS
1/2 pouce Harding

+ INSTALLATION

15⁹⁹\$
la v.c.

UN SEUL BAS PRIX

**TAPIS - SOUS-TAPIS
INSTALLATION
AU PRIX DU TAPIS SEULEMENT**



**DRACO
SIESTA
P.V.C.**

Valence incluse

Grandeur en magasin
Choix de 4 couleurs

37 x 48 = **58⁰⁰\$** PRIX DUBEAU

49 x 48 = **65⁰⁰\$** PRIX DUBEAU

55 x 48 = **72⁰⁰\$** PRIX DUBEAU

64 x 48 = **82⁰⁰\$** PRIX DUBEAU

76 x 84 = **88⁰⁰\$** PRIX DUBEAU

85 x 84 = **98⁰⁰\$** PRIX DUBEAU

Tous les stores verticaux
et horizontaux de marque DRACO

50% réduction

Dubeau Décor inc
110, BOUL. LAURIER, BELOEIL
467-8913



COUP D'OEIL



Photo Robert Gosselin / L'OEIL RÉGIONAL

Pour marquer les 5 ans de la Vidéothèque

Martin Chapados (2e à partir de la droite) a été le jeune chanceux à mériter le prix de la promotion *La soirée du Millionnaire*, qui marquait récemment le 5e anniversaire de la vidéothèque de la salle Réception 221 à Beloeil. Martin et ses compagnons ont eu droit au «champagne des jeunes»... une boisson gazeuse servie par le propriétaire des lieux, Pierre Jobin, après quoi ils ont été reconduits en limousine. La Vidéothèque, ouverte tous les vendredis soir, est réservée aux jeunes de 14 ans et plus. Ils peuvent y danser au son des derniers «new hit video» présentés sur écran super géant et douze surveillants s'assurent que tout s'y passe dans l'ordre.



Mont Bruno Ford réinvestit

Mont-Bruno Ford, en bordure de la route 116 à Saint-Basile-le-Grand a récemment investi pour se donner une immense salle de montre pour ses voitures usagées. Voilà maintenant que ses propriétaires remettent ça en projetant un agrandissement de son garage pour offrir un service encore plus fonctionnel, informatisé. Tout ce qu'il y a de plus moderne! L'agrandissement doublera, et même un peu plus, l'espace réservé au service après-vente.



Photo Robert Gosselin / L'OEIL RÉGIONAL

Un coup d'oeil sur 7 000 ans d'histoire

C'est madame Fleurette Martin, de Mont-Saint-Hilaire, qui a gagné le prix du concours qu'organisaient L'Oeil Régional et l'exposition Chine: Trésors et Splendeurs qui se tient au Palais de la Civilisation de l'île Notre-Dame depuis le 18 mai jusqu'au 19 octobre.

Mme Martin et son mari sont ici photographiés en compagnie de M. André Harel, directeur général de l'exposition, devant les statues de guerriers façonnées il y a 2 200 ans. La visite était suivie d'un buffet... chinois il va sans dire et se tenait dans le cadre de la «Journée des hebdomadaires».



SAM DÉFOULE

Que le vrai Pierre Jarry se lève...

Lors d'un reportage photographique, concernant l'inauguration des travaux pour l'agrandissement de la mairie de McMasterville, la semaine dernière dans L'Oeil, **Carole Pronovost**, notre journaliste, aurait commis une «**légère erreur**» en rédigeant son bas de vignette. En effet, dans sa description des personnalités apparaissant sur la photo en question, elle a confondu **Pierre Jarry** l'entrepreneur, et l'a nommé **Michel Jarry** qui lui, est conseiller municipal de Beloeil. «**Monsieur Pierre**» n'a pas tardé à réagir et en a fait part aux hautes instances du journal qui m'ont refilé le tout. Je ne crois pas que **Pierre** ait trouvé cet imbroglio préjudiciable pour lui, mais il a vu là une excellente opportunité de faire parler de lui une fois de plus gratuitement. «**L'exposition**» est une excellente forme de marketing, même chez les constructeurs! Tant qu'à **Michel Jarry**, ça ne semble pas l'avoir dérangé du tout. De son côté l'architecte **Guy Lafontaine** l'a trouvé bien drôle. ... Et voilà!...

.....

Rions un peu...

Un organisateur de spectacles reçoit un jeune magicien.
 «Quel est votre meilleur tour? lui demande-t-il.
 - Scier une femme en deux.
 - C'est très difficile?
 - Pas vraiment. J'ai commencé jeune, je m'exerçais sur mes soeurs.
 - Et vous venez d'une famille nombreuse?
 - J'ai huit demi-soeurs!»

Deux écrivains soviétiques se rencontrent dans la rue.
 «Je viens d'écrire un nouveau livre, commence le premier.
 - Ah bon... sur quel sujet?
 - Un jeune homme rencontre une jeune femme... Ils s'aiment...
 - Ah! une histoire d'amour.
 - Ils se marient et trouvent un appartement...
 - Oh! un conte de fées!

Pour rappeler à l'ordre le public, un juge avait l'habitude de frapper son pupitre avec un dollar d'argent.
 À un avocat qui lui demandait pourquoi il préférerait cette pièce au classique marteau, il répondit: «Pour trois raisons. D'abord, j'en aime le son clair et métallique. Ensuite, c'est le premier dollar que j'ai gagné». Et, faisant mine de jouer à pile ou face, il ajouta: «**Enfin, il m'arrive d'avoir à prendre des décisions délicates**».

Un club féminin annonçait une causerie sur le bonheur dans le mariage. L'affiche commençait par cette question: «Qu'avez-vous de commun avec votre mari?»
 - Quelqu'un avait griffonné en dessous: «**Nous nous sommes mariés le même jour!**»

.....

Chacun son automne!...

Partout l'automne est mélancolique, chargé du regret de ce qui s'en va et de la menace de ce qui s'en vient...
 - Louis Hémon, Maria Chapdelaine, Ed. Fides

Octobre est le mois le plus riche de l'année. Les blés sont coupés. Les greniers sont pleins, et du pressoir s'écoule le jus des belles pommes à cidre. L'abeille perfore le ventre du raisin doré. La mouche vieillit, devient grasse et bleue. Elle bourdonne fort, mais se déplace lentement et bientôt traîne vers la mort sur les plafonds ou les rebords des fenêtres. Le soleil se couche dans une nappe de sang et de pollen, au-delà des champs moissonnés et bronzés du vieil octobre.
 - S.D.

Elles sont finies depuis des semaines les vacances. Elles sont souvenirs, charmes ou regrets, erreurs ou réussites; elles sont photos, cartes postales; elles sont jouets pour soirs d'automne. Voyez ceux de vos amis qui commencent déjà à penser aux prochaines...
 Ils font des plans et des économies. Ils rêvent de Dubrovnik, des îles grecques, des croisières au pays du soleil de minuit.
 C'est merveilleux, les vacances quand on est chez-soi devant un paquet de promesses publicitaires aux couleurs vives. Le meilleur moment des vacances, c'est aujourd'hui.
 - Éloi de Grandmont, Je n'aurais jamais cru!

Grimpez sur la montagne. La paix de la nature s'insinuera en vous comme le soleil s'infiltrait à travers les arbres. Les vents répandront leurs fraîcheurs dans votre organisme et vos soucis tomberont comme des feuilles mortes.

- Yug

.....

Bon automne à tous!

Sam Défoule



Poissonnerie
La Marée du Richelieu

338,
 boul. Laurier
 Beloeil
 464-2514

**Du poisson avec raison
 c'est la saison**

| | |
|--|-----------------------------|
| Chair de homard congelé | 11,95\$ bte 11.3 on. |
| Darnes de flétan congelées | 4,95\$ lb |
| Darnes d'espadon congelées | 7,95\$ lb |
| Huîtres de choix Malpègue ou Caraquet | 3,95\$ dz |

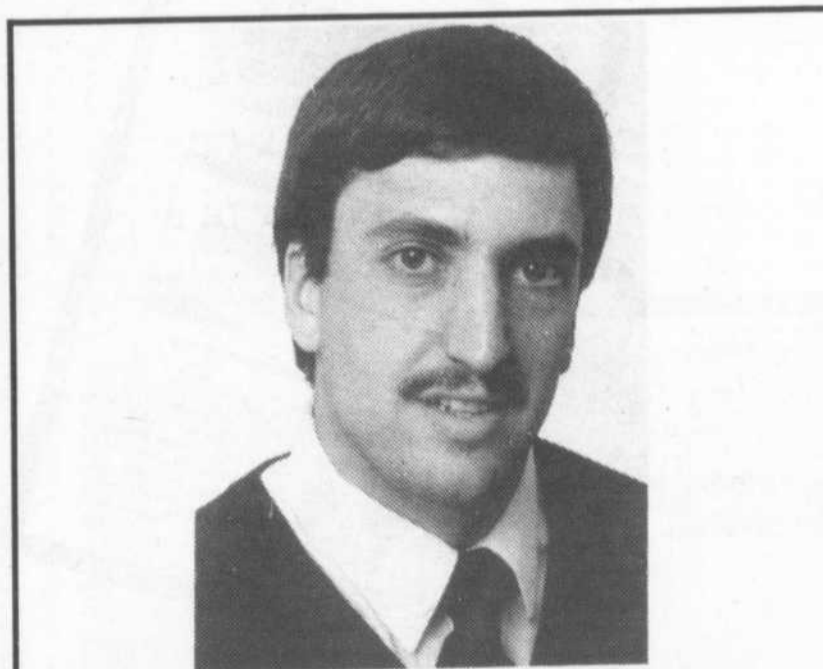
Spéciaux sur poissons frais selon les arrivages.



*Service de laminage
 Vaste choix d'encadrements
 Matériel d'artiste
 Boutique cadeaux*

Litem

545, boul. Laurier, St-Hilaire 467-0404



Le Centre Médical de la Montagne désire vous aviser que depuis juillet 1986, le Dr. Jean Charbonneau s'est joint à l'équipe en place. Le Dr. Charbonneau est diplômé de l'Université de Montréal et, de plus, possède un certificat en médecine familiale du Collège des médecins de famille du Canada.

Heures d'ouverture du Centre Médical

Lundi au jeudi, 9 h à 21 h - Vendredi, 9 h à 17 h
 - Samedi, 10 h à 14 h

457, boul. Laurier, Mt-Saint-Hilaire 464-1777



Boutique



Bonne Fête

169, boul. Laurier,
McMasterville (Québec) J3G 1P9
Tél.: (514) 464-0113
(à côté du Moulin Grec)

SPÉCIALISTES DES «PARTYS»

- Clowns animateurs
- Ballons à l'hélium, sur tige et parchemins
- Location de costumes et de bonbonnes à l'hélium
- Maquillage de fête et crayons d'art, ainsi qu'autres accessoires

Plus de
200 costumes disponibles!

SPÉCIAL POUR ENFANTS
avec location de costume
MAQUILLAGE GRATUIT!

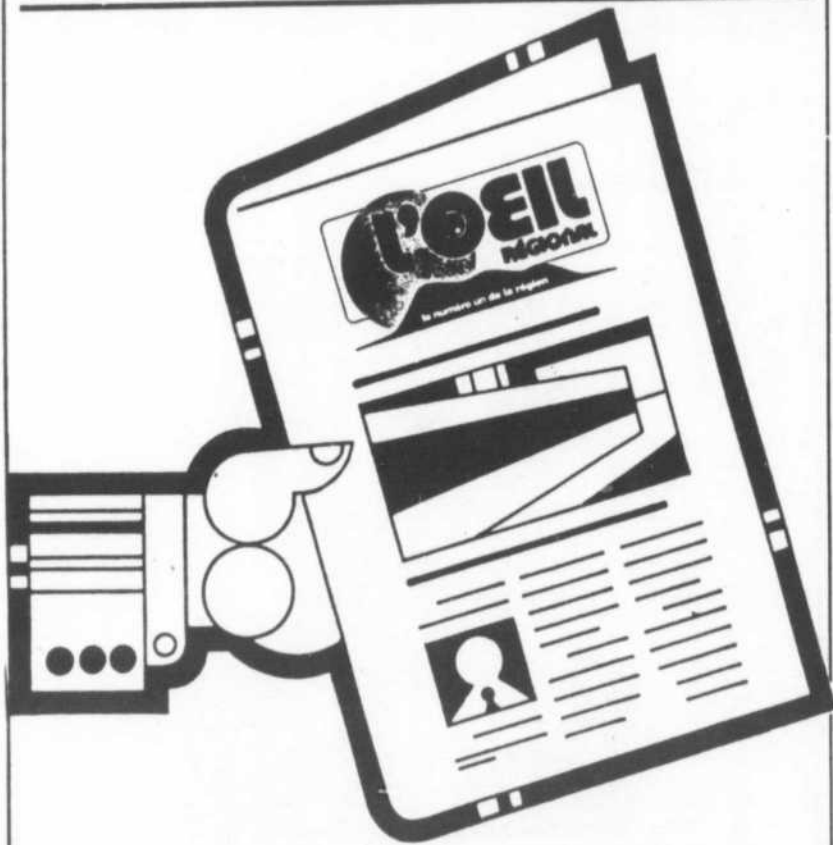
5\$ de rabais
À la demande générale
la promotion s'applique
du 1er au 22 octobre.

Faites vite!
Limite 1 coupon par costume
(Adultes seulement)

Réservez dès maintenant

Spécialistes des «Partys»

ATTENTION



Pour la semaine prochaine, veuillez prendre note que la journée de tombée pour les annonces classées et commerciales, sera le vendredi 10 octobre avant midi, à cause de la fête de l'Action de Grâce



EXPRESS MUNICIPAL

Carole Pronovost

Le passage à niveau de la rue Sainte-Anne: le conseil reconnaît l'urgence du problème

Le conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire, dans une résolution adoptée le 22 septembre, reconnaît l'urgence de la situation au passage à niveau de la rue Sainte-Anne, et demande au CN de faire diligence en vue de l'installation d'une clôture le long de la voie ferrée du côté de la rue Forest, dans la partie non habitée. Et cela pour éviter que les enfants ne traversent la voie n'importe où pour se rendre aux écoles Desrochers-Sacré-Coeur et Hertel. Lundi soir, 6 octobre, le conseil municipal recevait la requête du comité d'école Desrochers-Sacré-Coeur, qui souhaite que des brigadiers soient postés au passage à niveau aux heures de va-et-vient des écoliers. Interrogé à ce sujet, le maire Honorius Charbonneau mentionnait que le dossier est à l'étude par le directeur de la protection publique, et que la demande d'une clôture est une initiative du conseil, conscient qu'un malaise a gagné un grand nombre de parents dans ce secteur. Cependant, M. Charbonneau disait penser que la demande de brigadier «semble venir de parents qui voudraient bien obtenir que leurs enfants soient transportés en autobus». Mais alors, ce serait l'affaire de la commission scolaire... Un fait à noter, si le CN accepte l'installation d'une clôture, c'est la municipalité qui en assumera l'installation.

Des règles d'implantations trop sévères pour les cabanons?

Mont-Saint-Hilaire aurait-elle des normes trop sévères quant à l'installation de cabanons sur les terrains résidentiels, notamment sur les marges latérales? C'est ce que semblait penser un citoyen qui demandait au conseil municipal de revoir sa réglementation, précisant que plusieurs municipalités permettent la construction de cabanons sur les marges latérales. Le conseil a donc demandé à son comité consultatif d'urbanisme d'étudier le cas apporté par ce résident de la rue Hébert.

Les affiches bilingues de Saint-Charles seront corrigées

Les affiches nouvellement installées sur différentes artères de la paroisse de Saint-Charles-sur-Richelieu pour aviser les malfaiteurs que les citoyens de la place se prennent en main, et à propos desquelles nous faisons remarquer qu'elles défont la loi 101 par leur bilinguisme, seront corrigées.

Le maire Bertrand Poulin nous l'a assuré, précisant que des collants blancs cacheront la partie... disant indésirable. M. Poulin explique que la compagnie qui fabrique ces affiches «les fait toutes comme ça». Peut-être son propriétaire avait-il prévu que la ministre Lise Bacon viendrait adoucir la loi 101 sur l'affichage, intention qu'elle a clairement exprimée la semaine dernière, précisant que son gouvernement n'attendrait probablement pas la décision de la Cour suprême sur cette partie de la loi pour la modifier. Il y en a qui voient loin, que voulez-vous!

La municipalité de Saint-Marc maître d'oeuvre de la nouvelle garderie Le Hibou

En fait, la garderie *Le Hibou* existe déjà. C'est plutôt un nouveau logis qu'on veut lui donner en la relocalisant dans une bâtisse toute neuve dont la municipalité a accepté d'être maître d'oeuvre, comme le permet la loi depuis 1985. Depuis environ 4 ans, la garderie *Le Hibou* est installée dans le chalet des sports, qui ne correspond plus à ses besoins. Lors de la séance du 2 septembre, le conseil municipal a accepté la plus basse soumission, soit celle de Construction Labonté et fils, de Verchères, au coût de 99 000\$, mais le projet global, incluant les aménagements extérieurs, représente un investissement de l'ordre de 150 000\$. Il va sans dire que ce n'est pas la municipalité qui assume ces coûts, mais bien la garderie elle-même, aidée d'une subvention de l'Office des services de garde à l'enfance. Mais c'est la municipalité qui supervisera le déroulement de la construction de la nouvelle garderie, prévue pour une quarantaine d'enfants.

La récupération du papier à Beloeil

Le conseil municipal de Beloeil a accepté une demande du groupe S.A.R. pour la mise sur pied d'une journée récupération hebdomadaire qui se fera à l'arrière du garage municipal, situé au 1000, rue Dupré (près du poste de police), où se trouve un conteneur de grande capacité. Le responsable de S.A.R., Pascal Bigras, estime que si les gens apportent eux-mêmes leurs sacs de récupération à cet endroit, le samedi entre 10 h et 16 h, sous surveillance d'un membre de l'organisme, cela pourrait faciliter la cueillette.

Cela pourrait probablement aussi décongestionner certains points de cueillette où s'accumulent parfois plusieurs sacs en dehors des boîtes prévues à cette fin, comme c'est souvent le cas par exemple à l'intersection de Méry et Bernard-Pilon. D'ailleurs, le maire Bussière n'a pas caché lors de la dernière séance du conseil son désir de voir ce point de cueillette disparaître. Pour l'instant, il demeure cependant en place, comme les autres points de cueillette placés à différents endroits dans la municipalité. La cueillette y est faite tous les dimanches.



Photo Robert Gosselin / L'OEIL RÉGIONAL

Un coin adapté aux enfants à la bibliothèque de Beloeil

La ville de Beloeil a investi 8 500\$ au cours des derniers mois pour offrir aux jeunes abonnés de sa bibliothèque un coin lecture adapté à leurs besoins. Déjà, tables et chaises conçues pour leur petite taille sont en place, et il ne manque plus que les étagères spéciales devant leur permettre d'atteindre les volumes de leur choix sans avoir à grimper sur des tabourets. Les équipements ont été achetés chez Biblio équipements, de Montréal, qui se spécialise dans l'équipement de bibliothèques. Le coordonnateur des loisirs, Pierre Mercier, faisait remarquer que tous les achats faits pour la bibliothèque tiennent compte de la possibilité d'un déménagement futur dans une bibliothèque toute neuve jointe au centre culturel, si jamais se réalise le projet d'un centre culturel régional à Beloeil. Pour renseignements, compqsez le 467-7872.

La RIEVR commande une étude sur les moyens d'améliorer l'eau du lac Hertel

Régulièrement, la Régie inter-municipale de l'eau de la vallée du Richelieu reçoit des plaintes quant au goût et à la limpidité douteuse de l'eau potable des usagers de ses services desservis à partir du lac Hertel, sur la montagne. Les algues qui se forment dans le lac seraient les coupables.

Ce problème, bien qu'il n'affecte pas la qualité de l'eau - les tests bactériologiques réguliers prouvent que le lac ne renferme pas de coliformes - a attiré l'attention des membres de la nouvelle régie de l'eau. Lors de sa dernière séance, le conseil de la RIEVR a commandé de la firme Robert Bérubé de Beauce une étude sur les moyens à prendre pour corriger les imperfections de l'eau fournie aux abonnés concernés.

SAINT-JEAN-BAPTISTE: LE PROBLÈME EST AILLEURS

Selon le maire de Mont-Saint-Hilaire et président de la RIEVR, Honorius Charbonneau, les usagers de l'aqueduc du lac Hertel à Saint-Jean-Baptiste doivent chercher ailleurs les causes de la contamination de leur eau. M. Charbonneau est catégorique, le lac Hertel n'y est pour rien. Si les rési-

dants de Saint-Jean-Baptiste doivent faire bouillir leur eau depuis le 5 septembre, c'est probable-

ment à cause d'une contamination à l'intérieur même de leur réseau, ou de leur réservoir. (CP)

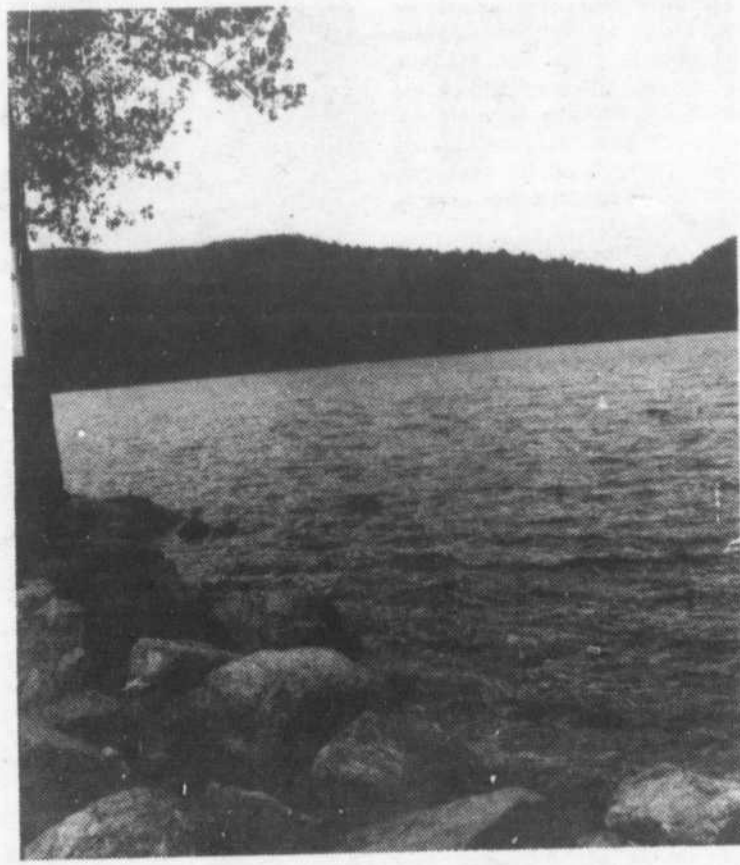


Photo Robert Gosselin / L'OEIL RÉGIONAL

Le maire Jacques Martin déçu de la rencontre conjointe paroisse-village

CAROLE PRONOVOST

Le maire du village de Saint-Charles-sur-Richelieu est sorti déçu de la rencontre tenue à sa demande le mercredi 24 septembre entre son conseil et celui de la paroisse. Il n'a pu rien gagner au niveau d'un nouveau partage des dépenses conjointes et devra donc se résigner au renouvellement de l'entente telle qu'elle existait, soit selon une répartition des coûts correspondant à 30% pour le village et 70 pour cent pour la paroisse.

M. Jacques Martin faisait remarquer que les élus de la paroisse sont arrivés en retard à la rencontre et que les premières paroles du maire Bertrand Poulin ont été pour l'aviser que son conseil souhaitait ne pas dépasser 22 h. «Pensez-vous, ils sont arrivés à 20 h 40!». D'autre part, M. Martin précise que le maire Poulin, qui a été le seul à parler, a refusé toute discussion sur le contenu des ententes inter-municipales et sur un quelconque projet de fusion. «Pour la paroisse, ce sera donc 30% et 70%, et rien d'autre. Il faudra bien que de notre côté on se plie à ça, sinon nous nous retrouverons avec un fardeau beaucoup trop grand pour nos contribuables, avec la salle municipale, le chalet des loisirs et la caserne des pompiers, qui tous sont sur notre territoire», explique-t-il. En fait, si aucune entente municipale n'existait, le village aurait la responsabilité de facturer, et de collecter la paroisse pour l'usage qu'elle ferait de ces services. Ce qui compliquerait de beaucoup la situation.

Puisque la paroisse refusait de rediscuter le principe du 30-70, et que le village estime être lésé par ce pourcentage qu'il estimerait beaucoup plus juste à 20-80, M. Martin proposait que le partage des dépenses soit plutôt basé sur le rôle d'évaluation. Mais là encore, la paroisse n'a voulu rien entendre.

Sur la division des forces en ce qui concerne les tentatives d'obtenir une résidence pour personnes retraitées, le maire Martin pense avoir convaincu quelques conseillers de la paroisse de son inefficacité et de l'importance de regrou-

per les forces. Mais le maire Poulin s'est montré inflexible et souhaite maintenir son propre comité. M. Martin espère qu'à une prochaine séance de la paroisse les conseillers qui se sont montrés favorables à un travail conjoint apporteront le sujet à l'ordre du jour, mais il n'est pas très optimiste sur l'issue d'une telle démarche.

Finalement, le sujet qui a le plus retenu l'attention touche les loisirs et la tenue d'activités d'auto-financement pour permettre l'achat de matériel pour le chalet des sports. «Actuellement, on peut pratiquement dire que le chalet des sports est un éléphant blanc, tellement il ne s'y fait pas grand chose», estime M. Martin, qui souhaite que des activités y soient organisées le plus rapidement possible pour les jeunes et les adultes de Saint-Charles.

LE MAIRE POULIN PENSE AUTREMENT

Contrairement au maire Martin, le maire de la paroisse, Bertrand Poulin, estime que la fusion n'est pas un sujet qui mérite d'être discuté pour le moment. Il affirme même que le maire Martin lui avait assuré que la fusion ne ferait pas partie des échanges lors de la rencontre conjointe du 24 septembre. Quant aux ententes inter-municipales sur le partage des coûts des services mis en commun, M. Poulin est d'avis qu'il ne valait pas plus la peine d'en parler puisque le délai de contestation des ententes déjà conclues était dépassé le 24 septembre. «Pour être reconsidérées, les ententes auraient dû être dénoncées trois mois avant le premier novembre», affirme M. Poulin.

Quant au projet de résidence pour personnes âgées, M. Poulin maintient son intention de poursuivre des démarches parallèles à celles du village. Il admet que le village a formé le premier un comité, mais il ajoute que la responsable du comité, la conseillère du village Cécile Laporte, n'a jamais invité le représentant de la paroisse, M. Réjean Cordeau, à aucune réunion. «Elle a essayé de réaliser le projet à partir de l'hôtel, puis du presbytère, et cela de son propre chef. Ça ne faisait pas très sérieux», conclut-il.

CAROLE PRONOVOST

Le maire de la municipalité de Saint-Jean-Baptiste, Yvon Meunier, continue de penser que la contamination de l'eau potable des abonnés de la Régie inter-municipale de l'eau de la vallée du Richelieu provient du lac Hertel, ou tout au moins des conduites de la RIEVR.

M. Meunier s'appuie sur le fait que des tests effectués ces dernières semaines dans la conduite du chemin Rouville, qui ne passe pas par le réservoir de la municipalité, révélaient la présence de coliformes. L'eau qui y passe arrive directement du lac. Des tests effectués également dans la conduite qui mène au réservoir de Saint-Jean-Baptiste - un réservoir de béton enfoui sous terre au pied de la montagne - révélaient aussi que l'eau renfermait des

EAU POTABLE CONTAMINÉE

Le maire de Saint-Jean-Baptiste doute de l'innocence du lac Hertel

colliformes.

Quoiqu'il en soit, le maire Meunier mentionnait qu'il avait demandé le nettoyage complet des conduites de la municipalité et de son réservoir pour en avoir le cœur net. Un tel nettoyage cependant implique pour la municipalité la vidange complète du réservoir, ce qui représente 400 000 gallons d'eau. Une perte de 2 000\$, à moins, comme le souligne M. Meunier, qu'il soit prouvé que la contamination provenait du lac Hertel et que la

RIEVR rembourse les frais encourus par la municipalité.

M. Meunier ajoutait que c'est sur son intervention que la RIEVR a fini par demander une étude sur la traitabilité de l'eau du lac Hertel, quoiqu'en dise le président de la régie, Honorius Charbonneau.

D'autre part, il semble que le problème semble se résorber et le secrétaire-trésorier de la municipalité indiquait lundi qu'il est probable que les citoyens n'auront plus à faire bouillir leur eau d'ici vendredi.

Otterburn Park va de l'avant avec son projet de construction d'un poste de police

Deux personnes seulement se sont enregistrées pendant les journées publiques tenues les 30 septembre et premier octobre à Otterburn Park sur le projet de règlement E-328, décrétant un emprunt à long terme de 173 000\$ pour la construction d'un poste de police. En ne se présentant pas plus nombreux, les citoyens d'Otterburn Park autorisent leurs élus à aller de l'avant sans craindre de reproches.

Si plusieurs questionnent la pertinence de ce projet, suite à l'annonce d'une réforme en pro-

fondeur de l'organisation policière, ils ne peuvent cependant accuser le conseil municipal d'avoir agi de son propre chef. Il a consulté ses citoyens, et a obtenu leur accord. D'ailleurs, selon les commentaires recueillis auprès du secrétaire-trésorier, M. J.H. Pagé, à la mairie on ne prévoyait pas d'opposition au projet, convaincus qu'on était que la population d'Otterburn Park voulait son propre poste de police. «Ça fait dix ans qu'on en parle. Certains voulaient même qu'on construise une nouvelle mairie, un vrai complexe municipal»,

soulignait-il.

Il aurait fallu 179 inscriptions pour obliger la tenue d'un scrutin, ou encore forcer le conseil municipal à abandonner son projet. Il ne lui manque plus maintenant que l'approbation de son règlement d'emprunt par le ministère des Affaires municipales, qui n'a pas l'habitude de rejeter les règlements adoptés par les villes si ils l'ont été conformément à la procédure. Il est donc bien peu probable que le ministère des Affai-

Voir PROJET en page 91



Le maire Jacques Martin est déçu de la rencontre conjointe entre les élus du village et de la paroisse.



Le maire de la paroisse de Saint-Charles-sur-Richelieu, Bertrand Poulin, diffère fréquemment d'opinion avec son vis-à-vis du village.

Après Saint-Basile et ses cadres, Saint-Mathias perd en bloc ses élus

Saint-Basile-le-Grand a vu partir en bloc ses six cadres supérieurs au mois de juin, et le 22 septembre, c'était au tour de la municipalité de Saint-Mathias de vivre un semblable coup de théâtre, avec la démission en bloc de son maire, M. Jean-Pierre Blanchet, et de ses six conseillers.

Le motif officiel est semble-t-il la surcharge que ressentent les élus dans l'accomplissement de leurs responsabilités, et la difficulté pour eux de prendre des décisions éclairées parce qu'ils doivent se fier aux renseigne-



Le maire Jean-Pierre Blanchet a remis sa démission en même temps que les six conseillers formant le conseil municipal.

ments qui leur sont fournis par les fonctionnaires de la municipalité. Cependant, il apparaît entre les lignes qu'il s'agit aussi beaucoup d'une insatisfaction importante du conseil face à la secrétaire-trésorière de la municipalité, Mme Normande Vigeant, en place à la municipalité depuis vingt ans.

Selon les informations recueillies par Le Journal de Chambly, il apparaît que les difficultés à faire avancer des projets importants, qui ont motivé le geste catégorique des élus est directement relié avec des difficultés de communication avec un des hauts fonctionnaires. Or la petite municipalité de 3 000 habitants n'a que deux fonctionnaires Mme Normande Vigeant, et M. Simon Halde, inspecteur municipal.

Le ministère des Affaires municipales a rapidement désigné une administratrice pour reprendre en main les rênes de la municipalité, Mme Louise Sauvé-Cuerrier, qui n'en est pas à sa première mission du genre. Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, curieusement, les livres de la municipalité seront apportés à Québec, d'où se fera la surveillance des affaires de la municipalité avant l'élection d'un nouveau conseil municipal. Le ministre devrait annoncer incessamment une date pour la tenue d'élections dans la municipalité. (CP)

Michel Chapdelaine réélu délégué de la Montérégie au conseil d'administration de l'UMRCQ

CAROLE PRONOVOST

Le maire de la municipalité de Saint-Denis-sur-Richelieu, Michel Chapdelaine, a été réélu membre du conseil d'administration de l'Union des municipalités régionales de comté et des municipalités locales du Québec, où il y représente 155 municipalités de la Montérégie.

M. Chapdelaine, comme un grand nombre de maires de la région, participait jeudi, vendredi et samedi au Congrès annuel de l'Union, dont le thème était cette année *À la croisée des chemins*. Pour M. Chapdelaine, ce congrès a permis à l'Union de se donner les bases des grandes orientations à défendre au cours des prochains mois, notamment avec l'acceptation du rapport Lemieux sur les pouvoirs des municipalités locales et des municipalités régionales de comté, à l'exception de sa recommandation sur la double majorité lors de votes à la MRC. Ce rapport prévoit entre autres une notion d'*opting out* pour les municipalités sur des projets spécifiques de leur MRC qui ne leur conviendraient pas, et même la remise aux MRC de la responsabilité de la rémunération des maires.

D'autre part, l'UMRCQ a décidé de réclamer du ministre des Affaires municipales une prolongation d'un an des subventions accordées



Le maire de Saint-Denis, Michel Chapdelaine, a été réélu au conseil d'administration de l'UMRCQ.

aux MRC, plutôt qu'une simple extension de six mois comme l'annonçait jeudi dernier le ministre. M. Chapdelaine est d'avis, à l'instar de nombreux maires, que les MRC doivent continuer d'exister encore au moins une année, alors que le ministre ne leur accorde que jusqu'au 30 juin avec sa subvention de 4,6 millions \$.

Le dossier de la police a également retenu l'attention des participants, et il en ressort clairement que les municipalités locales opposent un non catégorique à une participation financière de leur part aux dépenses de services policiers. M. Chapdelaine estime que la réforme devrait maintenir la responsabilité de la Sûreté du Québec en matière criminelle et de permettre aux municipalités d'assurer des services de première ligne, les services de la Sûreté du Québec continuant d'être défrayés à partir des impôts, et permettre aux villes dont le service de police dispense des services identiques à ceux de la Sûreté du Québec de profiter aussi d'un financement à partir des impôts du Québec.

Plusieurs maires de la vallée du Richelieu participaient à ces importantes assises, qui se déroulaient à Québec, dont les maires de la paroisse de Saint-Charles, de Saint-Marc, de Saint-Antoine, de Saint-Mathieu-de-Beloeil, de Saint-Basile-le-Grand, de McMasterville, de Sainte-Marie-Madeleine et de Beloeil.

boutique DENISE ST-PIERRE

choix incroyable, service incomparable, prix imbattable

7⁰⁰ \$

AVEC CE COUPON OBTENEZ 7\$ de rabais sur corduroy prix régulier

un coupon par client

Valide jusqu'au 31 octobre



... Si la mode l'intéresse!

MAIL MONTENICH

Spécialité: Jeans unisexe

Beloel

É·L·É·G·A·N·C·E INTÉRIEURE VENTE



REGAL WALL SATIN
Pour un fini mat velouté.
19,95\$ 4L

REGAL AQUAVELVET
Pour un luxueux fini coquille d'oeuf.
23,95\$ 4L

REGAL AQUAGLO
Pour un fini satin durable.
25,95\$ 4L

REGAL AQUAPEARL
Pour un fini élégant lustre doux.
25,95\$ 4L

L'ÉLÉGANCE INTÉRIEURE COMMENCE AVEC LA PEINTURE BENJAMIN MOORE

PEINTURES Benjamin Moore

Couvre-Planchers Beloeil Inc.

225, boul. Cartier, Beloeil



467-5249



Tapis — tuiles — prélaits
céramique — tentures
tapisserie — peinture

Un groupe d'avocats veut former un Barreau de la Rive-Sud

FRANÇOIS LARAMÉE
Hebdomadaire Rive-Sud

Parce qu'ils se sentent un peu «noyés» à travers les quelque 6 400 membres du grand Montréal, un groupe d'avocats de la région tente actuellement de former une section spécifique du Barreau pour la Rive-Sud.

Un comité provisoire a été formé et les sept ou huit membres qui le composent ont tenu le 10 septembre à Longueuil une assemblée spéciale dans le but de former officiellement le Barreau de la Rive-Sud.

Deux des membres du comité, Me Mireille Allaire et Gilles Michaud, ont tenu à préciser que l'on compte actuellement 13 sections locales du Barreau du Québec à travers la province.

Il s'agit en quelque sorte d'une association d'avocats qui, en plus d'être le lien privilégié entre les membres, est l'intervenant de premier plan entre les professionnels du métier et le ministère de la Justice.

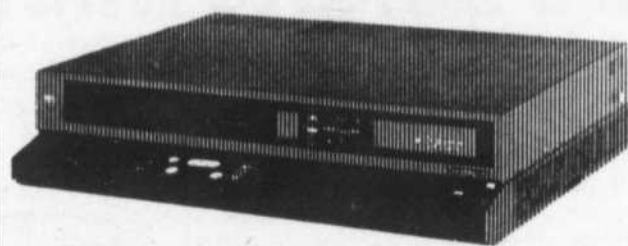
Actuellement, tous les avocats pratiquant sur la Rive-Sud (il y en a près de 300) sont membres du Barreau, section Montréal. Cette section, la plus importante de la province, il va sans dire, compte près de 6 400 membres; de là, le sentiment de n'être qu'une petite partie du puzzle, pour les avocats locaux.

Le district judiciaire de Longueuil (qui s'étend de Boucherville à Candiac en passant par Saint-Basile et Chambly) a officiellement été créé en 1980. La venue d'une section du Barreau dans ce territoire va presque de soi surtout si l'on ajoute à cela l'ouverture officielle du nouveau Palais de justice de Longueuil, dans 12 mois.

Si tout se déroule comme prévu, le Barreau de la Rive-Sud devrait officiellement voir le jour le printemps prochain.



Si c'est des aubaines que vous cherchez, rendez-vous à l'évènement TOP SECRET HITACHI — le fabricant le "plus recherché" d'appareils ménagers et de divertissement au pays. Il est facile à reconnaître par ses innovations technologiques et sa qualité insurpassée. C'est le numéro un de la liste! À des prix qui sont des vraies récompenses!

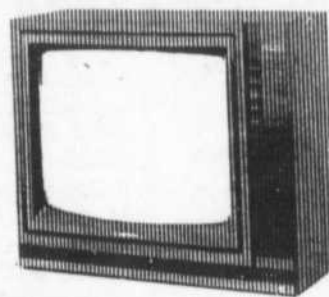


VT-1200
Magnétoscope Luminar

- Garantie de 24 mois sur les pièces
- Style contemporain élégant
- Câblesélecteur à 107 canaux
- Télécommande amovible sans fil
- Rebobinage automatique
- Commutateur pour la minuterie automatique

rég.: 649\$

599\$



SPÉCIAL
MT-2550

Télécouleur 20" (48 cm)

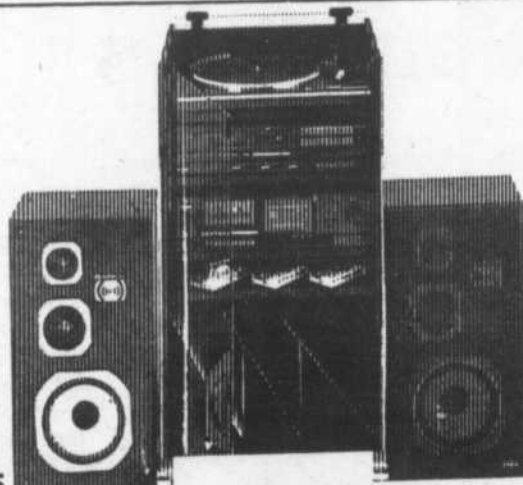
Modèle de table, grâce à une technologie avant-gardiste et au système des couleurs Luminar, Hitachi vous offre un téléviseur à haute performance.

- Câblesélecteur intégré
- Affichage à l'écran du canal et du volume
- Syntonisation à 10 touches
- Ecran teinté

rég.: 649\$

599\$

SPÉCIAL

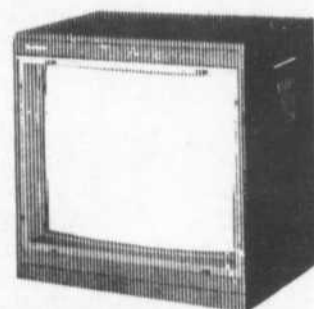


HTA25
Ensemble stéréophonique

- 25WRMS par canal
- Magnétophone à cassettes DE17
- Table tournante HT17
- Haut parleur HSP308
- 30 watts RMS 3 voies
- Base LAC/2500 en sus à 139,95\$

Prix l'ensemble rég.: 749\$

SPÉCIAL
699\$



TE-4200
Télécouleur moniteur 28" (66 cm)
d'écran à coins carrés

- Prise pour décodeur stéréophonique
- Télécommande amovible à 18 fonctions
- Processeur à haute définition (filtre peigne)
- Affichage à l'écran du canal, de l'heure et de la fonction auxiliaire

rég.: 1299\$

1249\$

SPÉCIAL

Graffiti

Tout pour la fête

HALLOWEEN EN TÊTE!!!

- DÉCOR DE TABLE et EMBALLAGES SPÉCIAUX accessoires, chandelle, décor, papier, ruban, carte
- FANTAISIES DE BALLONS, hélium livraison, animation
- VISAGES EN FÊTE maquillage et accessoires

251, rue Brébeuf
Beloil 467-9821

HITACHI
LA SCIENCE AU SERVICE DES SENS

SPEC
ELECTRONIQUE

BRILLON RADIO & T.V. LTÉE

160, rue Provencher, Mont-Saint-Hilaire
467-6571



L'administration de Beloeil ne s'est vraiment pas creusé les méninges avant d'installer son abribus au coin des boulevards Laurier et Choquette.

Mont-Saint-Hilaire soigne mieux son image

MARC LEDOUX

Seule la ville de Mont-Saint-Hilaire a fait preuve d'imagination et de bon goût dans l'installation de ses nouveaux abribus le long du parcours du circuit d'autobus 98.

Cet été, 17 de ces aubettes (selon l'appellation recommandée par l'Académie française) ont été installées dans six municipalités membres du Conseil intermunicipal de transport de la vallée du Richelieu. Chacune coûte 2 750\$, l'implanta-

tion étant faite par les municipalités. Comme il s'agit d'un programme incitatif du gouvernement québécois, chaque installation peut être subventionnée à raison de 75% des coûts jusqu'à concurrence de 4 200\$, ce qui laisse aux municipalités un montant approximatif de 1 500\$ pour l'implantation de chaque abribus. Le coût «net» aux villes est alors d'un peu plus de 1 000\$ l'unité.

Seule Mont-Saint-Hilaire est allée chercher le maximum du montant subventionnable. Le directeur

général de la ville, Laurent Olivier, a expliqué qu'une belle installation, avec pavés emboîtés, banc et poubelle, ne coûtait pas beaucoup plus cher que la mise en place sur une banale dalle de béton ou d'asphalte, comme à Beloeil, McMasterville et Saint-Basile.

Pour installer ses six aubettes, Mont-Saint-Hilaire aura dépensé moins de 10 000\$, soit approximativement le maximum du montant subventionnable. Ce sont les employés du service des Travaux publics qui se sont chargés des tra-

vaux, le montant cité plus haut ne représentant que le coût des matériaux.

Il n'a pas été possible de savoir combien Beloeil avait dépensé pour installer ses deux abribus, mais il est certain que le montant est nettement inférieur. La palme du mauvais goût revient certainement à l'abribus situé au croisement des boulevards Laurier et Choquette. L'aménagement est encore plus moche autour des deux abribus de McMasterville et des quatre de Saint-Basile-le-Grand.

Le secrétaire-trésorier du Conseil intermunicipal de transport, M. Pierre Asselin, a confirmé que seule Mont-Saint-Hilaire a réclamé le maximum du montant subventionnable. M. Asselin a expliqué que le programme de subvention prévoyait l'installation de 50 abribus sur 3 ans. 17 ont été installés cette année et autant pourraient l'être au cours des deux prochaines années.

Il faut espérer que les installations qui viendront se feront avec davantage d'imagination et de bon goût.

UNE AUTRE PROMESSE LIBÉRALE NON RESPECTÉE

Les producteurs de betteraves toujours pas indemnisés

Trompés au début de cette année par le gouvernement libéral qui n'a pas respecté sa promesse électorale de garder ouverte la raffinerie de sucre de Mont-Saint-Hilaire, les producteurs de betteraves sucrières se plaignent maintenant du retard et des conditions que pose le ministre de l'Agriculture à l'application de son programme d'indemnisation.

381 producteurs betteraviers sont concernés par la promesse faite par le ministre Michel Pagé en avril dernier de consacrer une somme de 3 millions de dollars afin de les aider à se recycler dans une autre culture et à les dédommager pour la machinerie spécialisée qui est aujourd'hui rendue désuète. Selon leurs porte-parole syndicaux, les producteurs de betteraves ont investi 10 millions de dollars en achat de machinerie au cours des cinq dernières années.

Lors de l'annonce officielle de la vente de Raffinerie de sucre du Québec à Sucre Lantic, il y a six mois, le ministre Pagé avait promis de verser des indemnités de 3 millions \$ avant le début du mois de juillet. Or, en date du premier octobre, les producteurs n'avaient toujours rien reçu sauf une lettre du ministre, datée du 22 septembre, les avisant que le premier volet du programme d'indemnisation (1,4 million \$ pour

la machinerie rendue désuète) allait être appliqué.

Outre le retard de trois mois, les producteurs se plaignent de deux conditions posées par le ministre, conditions qu'ils jugent inacceptables. Le ministre Pagé les avise en effet qu'il se réserve le droit de

soustraire de son aide toute compensation qui pourrait être versée par le gouvernement fédéral et leur demande de signer une quittance totale et finale au ministère de l'Agriculture de toute somme due aux producteurs.

L'aide fédérale attendue par les

producteurs de betteraves se chiffre à 1,8 million \$.

INADMISSIBLE, DIT CHARBONNEAU

Réunis à Saint-Hyacinthe mercredi dernier, les porte-parole syndicaux des producteurs de betteraves ont réagi négativement à la proposition du ministre et lui ont demandé formellement de respecter sa promesse et de leur verser l'aide promise, c'est-à-dire 3 millions \$, avant la fin de ce mois.

Ils ont reçu l'aide du député Jean-Pierre Charbonneau qui, dans une lettre au ministre Pagé, lui rappelle sa promesse d'indemniser rapidement les producteurs. «Il est urgent que votre gouvernement procède au versement relatif aux compensations promises pour le recyclage dans une autre culture» écrit M. Charbonneau, qui ajoute: «à ma souvenance, en aucun temps vous n'avez mentionné que ces montants étaient attachés à une négociation avec le fédéral. C'est tout à fait inadmissible et c'est un non-respect total pour ces personnes qui ont dû se retirer vite vu les délais très courts pour ensemençer, changer leur production, produire souvent dans des secteurs excédentaires et de plus, assumer seuls, le poids des décisions de votre gouvernement». (ML)



Jean-Louis Napert et André Lussier, vice-président du Syndicat des producteurs de betteraves entourent le président de l'UPA de Saint-Hyacinthe, Marcel Chagnon, au cours d'une rencontre de presse mercredi dernier.

AVEC L'AIDE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

Boflex investit 315 000\$ à Mont-Saint-Hilaire

La Société Boflex inc., une entreprise de Mont-Saint-Hilaire qui se spécialise dans la fabrication de tuyaux flexibles en vinyle et en aluminium, recevra une subvention fédérale de 55 000\$ pour prendre de l'expansion.

L'annonce a été faite le 25 septembre par le député de Verchères, Marcel Danis, au nom du ministre de l'Expansion industrielle régionale, Michel Côté.

Dans le cadre de ce projet, Boflex inc. prévoit investir 315 000\$ pour agrandir son usine et procéder à l'achat d'équipements supplémentaires. L'entreprise pourra notamment automatiser ses opérations d'isolation des tuyaux, ce qui lui permettra d'améliorer sa productivité et d'accroître sa capacité de fabrication. Les tuyaux fabriqués par la société sont destinés à des systèmes de ventilation, de climatisation et de chauffage.

Ce projet devrait entraîner la création de 13 emplois au cours des trois prochaines années. De plus, la production supplémentaire réduira la demande des importations.

La subvention du gouvernement canadien est accordée dans le cadre du Programme du développement industriel et régional (PIDIR) qui est administré par le ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR)

Une 3e année pleine de promesses pour la chambre de commerce

MARC LEDOUX

Les chambres de commerce locales sont souvent l'affaire d'un groupe restreint de personnes qui s'en servent surtout pour des fins personnelles.

Cela a déjà été le cas de la Chambre de commerce La Vallée-du-Richelieu avant une éclipse de quelques années qui a pris fin en 1984. Le regroupement de gens d'affaires a été ressuscité cette année-là par Michel Chapdelaine qui a ainsi trouvé le moyen de faire d'une pierre, deux coups: faire la promotion des milieux d'affaires de la région et... se faire mieux connaître. Un an plus tard, en effet, il devenait candidat du Parti libéral en vue des élections de décembre dernier.

Mais à l'aube de sa troisième année, la «nouvelle» chambre de commerce ne projette plus cette image.

D'abord parce que le président est une présidente, Mme Diane Viau, et qu'elle n'est plus la seule

à faire marcher l'affaire. La dizaine de membres du conseil d'administration ont en effet tous mis l'épaule à la roue en se chargeant chacun d'un dossier particulier. Le programme d'action pour l'année 1986-1987 est suffisamment réaliste pour penser que les objectifs seront atteints. Cette année, le principal regroupement de gens d'affaires — plus de 200 membres — veut augmenter son membership, se doter d'une permanence avec directeur et secrétariat et s'impliquer de façon plus concrète dans le développement de l'industrie touristique.

La chambre de commerce entend aussi améliorer ses communications, organiser des séminaires de formation ou d'information à l'intention de ses membres et, bien sûr, poursuivre la partie la plus visible de ses activités: les dîners-causeries mensuels.

L'organisme a également entrepris, avec la collaboration d'autres chambres de commerce, d'aider les entreprises de la région à obtenir des subventions dans un programme fédéral de création

d'emplois. «Les subventions vous filent entre les doigts» a dit Mme Viau pour encourager les entreprises à recourir à ce service. Finalement, la chambre de commerce continuera d'assumer la gestion du kiosque touristique situé à l'entrée de la ville de Beloeil, comme elle le fait depuis deux ans.

LA RENTRÉE

C'était la rentrée pour les membres de la chambre mardi de la semaine dernière. Près de 150 personnes ont assisté au premier dîner-causerie de la saison. Pas de conférencier invité cette fois, mais plutôt l'occasion pour chaque membre du conseil d'administration d'exposer ce sur quoi il entend travailler durant les prochains mois.

Bien sûr, l'attrait principal de ces réunions de gens d'affaires consiste à établir et à maintenir des contacts (les cartes d'affaires circulent allégrement), mais elles permettent aussi de prendre conscience qu'en se mettant ensemble, la région pourra mieux développer son économie.



La présidente de la Chambre de commerce La Vallée-du-Richelieu, Diane Viau, (au micro) et les membres de son conseil d'administration: Pierre Charbonneau, Jean Barette, Micheline Gosselin, Guy Roy, Vital Mongiat, Claude-Ménard, Michel Landry, Robert Bérubé et Guy Lafontaine.

Démonstration du service des incendies d'Otterburn Park dimanche

Le service des incendies et l'Association des pompiers d'Otterburn Park tiendront une session d'information et de démonstration à l'intention de tous les citoyens de la région, dimanche 12 octobre, entre 14 h et 17 h, au club de canotage d'Otterburn Park au 90 rue Oxford.

Cette présentation est organisée dans le cadre de la semaine de prévention des incendies. Les activités comprendront:

- un exercice de pompage à la rivière Richelieu
- l'exposition d'équipement de combat d'incendie
- des kiosques d'informations sur les risques d'incendies
- des films
- une séance d'information et des exercices de familiarisation d'extincteurs sur des feux

contrôlés.

Dans le cadre de cette dernière activité, les résidents d'Otterburn Park sont invités à apporter leur extincteur et à se pratiquer. Les dix premiers résidents se présentant avec un extincteur reconnu comme étant remplissable, auront leur appareil rechargé gratuitement.

De plus l'Association des pompiers d'Otterburn Park profitera de l'occasion pour offrir en vente des gâteaux-maisons de toute sorte. Cette levée de fonds servira à financer les activités à venir la Parade de Noël, Sécurité à bicyclette, etc...

Venez encourager doublement vos pompiers par votre présence et votre générosité.

ET À SAINT-BASILE-LE-GRAND
Le service des incendies de

Saint-Basile-le-Grand a aussi planifié des activités pour souligner la Semaine de prévention des incendies. La principale sera la tenue d'une clinique d'information pour aider et conseiller la population concernant l'achat, le type, l'entretien et la localisation d'un ou plusieurs avertisseurs de fumée. Cette clinique se tiendra sur le mail du Centre Ultra, jeudi 9 octobre et vendredi 10 octobre, de 18 h 30 à 21 h et samedi 11 octobre, de 9 h 30 à 17 h.

Saint-Basile-le-Grand, comme plusieurs autres villes, a adopté cette année un règlement rendant obligatoire l'installation d'un avertisseur de fumée dans toutes les résidences, nouvelles ou anciennes. La négligence de s'y conformer peut entraîner des amendes... et constitue un risque trop grave en cas d'incendie.

OUVERT DEPUIS 1977

9e ANNIVERSAIRE

Yoseikan Karaté-Do

**AUTO-DÉFENSE ET
CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
POUR TOUS**



**ABONNEZ-VOUS
POUR UN AN
ET RECEVEZ
UN KIMONO
GRATUITEMENT**

**Cours débutant
le 13 octobre
1986**

«Pour un meilleur service» le Centre de Karaté Robert Paquette, affilié à la plus grosse association d'écoles de karaté du Québec. La fédération qui compte plus de 50 écoles Yoseikan et 356 ceintures noires.



(EXAMEN MÉDICAL PRÉVENTIF)

ATTENTION
PARTICULIÈRE
AUX ENFANTS
DE 5 ANS ET PLUS

ROBERT PAQUETTE 4e dan
181, rue Saint-Jean-Baptiste, Beloeil
464-3327

COURS DU
LUNDI AU VENDREDI
JOUR ET
SOIR

KOKETTE

Une Boutique qui convient
à tous les budgets

Vaste
choix d'Habits
de neige 0-16 ans
(plan mise de côté)

Hiverna
Gay Togs
K.T.M.
Jemini



MAILLOTS DE DANSE ET ACCESSOIRES

KOKETTE



Centre Ultra
267, boul. Laurier
Saint-Basile-le-Grand

2295 o., boul. Casavant
Saint-Hyacinthe
774-1870

La direction de Dupré Chevrolet
Oldsmobile Cadillac inc. vous convie
à la présentation des "modèles
1987" jeudi le 9 octobre 1986
à compter de 19 h.

Un goûter vous sera servi
au son de la musique
sous la responsabilité de
Or-kes-tro-tek



18, boul. Laurier - McMasterville

Région 467-2804

Mtl. 861-6339

Dans l'esprit du ministre Picotte les municipalités demeurent les maîtres-d'oeuvre du loisir

CAROLE PRONOVOST

Invité au colloque-conférence de l'Association des directeurs de loisirs municipaux du Québec tenu à Montréal le 26 septembre, le ministre du loisir de la Chasse et de la Pêche, Yvon Picotte, a rappelé ce grand principe qui fait des municipalités les grands responsables du loisir sur leur territoire respectif.

Selon lui, cela signifie essentiellement trois choses: que la municipalité est le principal interlocuteur en matière de loisir; qu'elle est le premier responsable de la concertation sur son territoire; et qu'elle a la responsabilité de s'assurer que les services offerts correspondent aux besoins véritables des citoyens. Il a d'ailleurs insisté sur ce dernier point, en se basant sur les statistiques qui révèlent un très faible taux de participation aux activités de loisir.

M. Pierre Mercier, vice-président de l'association pour la région Richelieu-Yamaska et coordonnateur des loisirs à la ville de Beloeil, estime que Beloeil est bien placée pour répondre aux attentes exprimées par le ministre avec la création de sa Corporation des loisirs, qui permettra aux citoyens de se prendre en main, tout en recevant toujours le support technique de la ville. «La corporation, lorsqu'elle en sera à sa troisième phase, deviendra exécutive. Elle aura son propre personnel et devra alors prendre du poil de la bête pour répondre aux

attentes des associations membres», expliquait M. Mercier, convaincu qu'il s'agit de la meilleure formule pour permettre à la ville de continuer à jouer son rôle en fonction des besoins de ses citoyens. «De plus en plus, le gouvernement

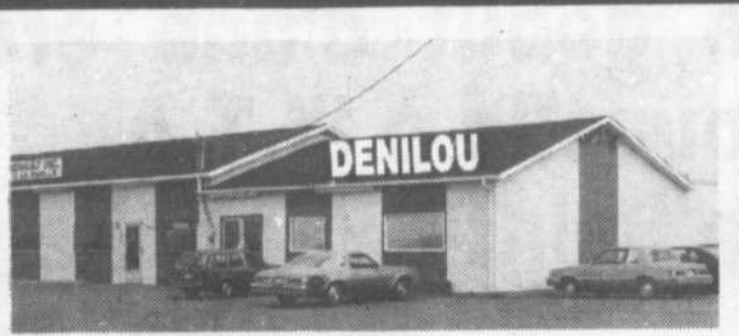
transfère des responsabilités aux municipalités, qui doivent à leur tour déléguer», ajoute-t-il, précisant que Beloeil dispose dans le loisir d'une mine d'or: ses 800 bénévoles.

De son côté, le directeur des loisirs de Mont-Saint-Hilaire, qui fonctionne dans une structure beaucoup plus centralisée au sein de son service, ne partage pas ces vues. Il croit qu'il devient très difficile de fonctionner avec deux organismes politiques qui tirent la couverture chacun de son côté. Il a bien essayé cependant, mentionne-t-il, de créer une commission consultative il y a quelques années, sans succès. Depuis 1976, il a instauré, souvent avec bien des résistances, une politique de tarification et il a en préparation une politique de financement complémentaire visant à l'auto-financement par les organismes de leurs activités.

Marc-André Lehoux, directeur des loisirs par intérim à Saint-Basile-le-Grand, croit aussi à la prise en charge des activités de loisirs par les citoyens, mais par le biais d'un mécanisme de consultation, qui est d'ailleurs la formule privilégiée par un plus grand nombre de municipalités du Québec. Quatre seulement se sont donné une corporation jusqu'à maintenant. M. Lehoux ne s'est cependant pas aventuré à commenter ce qui se produit quand un comité consultatif est formé de membres nommés à titre de récompense pour services rendus... plutôt que par un processus démocratique ouvert à tous.



Le ministre Yvon Picotte, du Loisir de la Chasse et de la Pêche.



**Habits de neige
(naissance à 16 ans)
de 15\$ à 70\$**

**Prix plus que compétitif
grâce à l'achat de surplus
d'échantillons et de
vêtements**

**Ouvert lundi de
l'Action de Grâce**

DENILOU LTÉE

1275 Rouillard, Mont-Saint-Hilaire
(voisin de J.P. Arsenault)

464-1297

Boul. Laurier, 3e feu de circulation après le pont de Saint-Hilaire
(à gauche) — Sortie 115, transcanadienne (20)

UN ÉVÉNEMENT À NE PAS MANQUER

DURANT TOUT LE MOIS D'OCTOBRE
C'EST LA VENTE

**KIT
EN FÊTE**

**DES RABAIS ÉPOUSTOUFLANT
VENEZ FÊTER AVEC NOUS**

Tout l'Kit
Tout l'Chic
boutique

**KIT
international**

Les boutiques
du mobilier composable
508, boul. Laurier, Beloeil
Galeries Montenach 464-5616

Le début d'une ère nouvelle à l'I.T.A. de Saint-Hyacinthe

L'année 1986 marque l'histoire de l'Institut de Technologie Agro-Alimentaire de Saint-Hyacinthe sous plusieurs aspects, soit son nom, ses structures et sa mission.

Il faut souligner tout d'abord que l'Institut est devenu l'Institut de Technologie Agro-Alimentaire de Saint-Hyacinthe depuis février. On devra dorénavant parler de l'I.T.A. de Saint-Hyacinthe.

Quant à la question des structures, l'I.T.A. se voit transformer d'une manière radicale. En effet on y retrouve, outre le directeur de l'Institut M. Gilles J. Gauthier, M. Gilles Vézina directeur des Services éducatifs, ainsi que 3 directeurs de départements soit M. Yvon Lambert aux départements de Technologie alimentaire et des Sciences humaines, M. René Gauvin aux départements de phyto-technie et de Génie rural ainsi que de M. Gérard

Boutin aux départements de Zootechnologie et d'Exploitation de ferme. Il est à noter que les trois départements proviennent de la fusion de 2 départements sous l'ancienne structure. Le Service administratif est maintenu dans ses responsabilités, Service dont M. Michel G. St-Pierre est le responsable.

Dans cette réorganisation administrative, l'I.T.A. de Saint-Hyacinthe a vu sa mission précisée et élargie. Elle comporte 4 volets: - Former des technologistes par le biais des 8 programmes offerts au secteur régulier; - Développer et offrir des programmes de formation et de perfectionnement aux adultes oeuvrant en agro-alimentaire; - Développer et offrir des programmes pour former des cadres intermédiaires pour les pays en voie de développement dans les différents

champs de sa mission d'enseignement;

- Assurer le développement et le transfert technologique dans les secteurs de l'horticulture ornementale et des cultures abritées de même qu'en collaboration avec d'autres Services du sous-ministère, participer à diverses activités de recherche, de développement et de transfert technologique.

La nouvelle structure se veut un instrument pour permettre à l'I.T.A. de mieux assurer sa mission qui est de mieux servir le monde agro-alimentaire dans la formation des jeunes et des adultes, dans la recherche, le développement et le transfert.

Après quelques 25 ans d'existence, l'Institut s'engage dans une ère nouvelle qui lui permettra de poursuivre dans la voie de l'excellence sa mission dans le domaine de l'agro-alimentaire.



conseil de la santé
et des services sociaux
de la montérégie

INVITATION À LA POPULATION

Le Conseil de la santé et des services sociaux de la Montérégie est actuellement à élaborer de nouvelles orientations pour les années 1987 à 1992. À partir du bilan des actions menées durant les cinq dernières années, différentes stratégies et hypothèses de solutions ont été avancées.

Le CSSSM vous invite donc à une séance de consultation au cours de laquelle les individus ou les groupes intéressés pourront transmettre leur point de vue relativement aux orientations 1987-92, soit sous forme de mémoire écrit ou d'exposé verbal.

Dans votre région, la consultation se tiendra à:

SAINT-HYACINTHE

- mardi le 21 octobre 1986 à 19 h 30
- Auditorium du CH Honoré-Mercier 2750, rue Laframboise Saint-Hyacinthe

LONGUEUIL

- mercredi, 22 octobre 1986 à 19 h 30
- Salle communautaire Centre d'accueil Mgr-Coderre 2761, Beauvais, Longueuil

Si vous désirez recevoir le document-synthèse concernant les Orientations 1987-92 qui est disponible en français, en anglais et en braille, veuillez communiquer avec Jeanine DesLauriers au numéro (514) 679-6772.

INVITATION

The Conseil de la santé et des services sociaux de la Montérégie is presently elaborating new orientations for the years 1987 to 1992. Based on an analysis of the last five years, different strategies and hypotheses have been put forward.

The Conseil régional invites you to a public consultation where individuals or interested groups are given the opportunity to offer their opinions relatively to the orientations 1987-92, either in written form or verbally.

In your region, the consultation will held in:

ST.HYACINTHE:

- Tuesday, 21 October 1986 at 7:30 P.M.
- Auditorium - CH Honoré-Mercier 2750, rue Laframboise St-Hyacinthe

LONGUEUIL

- Wednesday, 22 October 1986 at 7:30 P.M.
- Salle communautaire Centre d'accueil Mgr-Coderre 2761, Beauvais LONGUEUIL

If you wish to receive a synthesis of «Les Orientations 1987-1992», which is available in French, English and Braille, please call Jeannine Deslauriers at (514) 679-6772.

Publi-Reportage

La TROUVATEC

c'est le "magasin général" des temps modernes



Depuis son ouverture, il y a cinq ans, les gens ont fait confiance à la TROUVATEC. "le magasin général" des temps modernes.

Les raisons de ce succès: des gens qui vendent et font facilement de l'argent et d'autres qui réalisent des aubaines inespérées à la TROUVATEC.

OCCASION EN OR: LE SPORT

Voilà une chance unique que vous ne devez pas laisser passer: apportez vos PATINS, équipements de HOCKEY, équipements de SKIS (assez récents) à la TROUVATEC. Dans très peu de temps on aura vendu ces articles pour vous et un chèque sera émis à votre nom. C'est pas une occasion en or ça? Cependant, les articles de sport ne sont pas les seuls dont vous pouvez tirer un bon profit.

Les MEUBLES ont une place de choix à la TROUVATEC et vous en avez sûrement qui ne vous conviennent plus alors que d'autres personnes seraient heureuses de les acheter à une fraction du coût des neufs. LAVEUSES. SÈCHEUSES. RÉFRIGÉRATEURS. LAVE-VAISSELLE. se vendent vite.

La demande est aussi importante pour les meubles de CHAMBRES à coucher. SALLES à manger, les vaisseaux, bibliothèques, MEUBLES pour ENFANTS et en général pour tout meuble propre et en bonne condition. Vu l'immense popularité de la TROUVATEC,

il est recommandé de téléphoner avant d'apporter les meubles.

ÇA SE VEND BIEN...

Profitez de votre grand ménage, pour faire de la place dans vos placards. Apportez vite ce qui ne vous sert plus: LAMPES suspendues, SYSTÈMES de SON récents, OUTILS d'ateliers, de bricoleurs, petits appareils ÉLECTRO-MÉNAGERS (grille-pain, cafetière, four micro-ondes, etc.) et JOUETS complets et en bonne condition.

Les anciens clients de la TROUVATEC se souviennent du plaisir qu'ils ont eu à venir CHERCHER leur CHÈQUE. Les clients actuels savent saisir l'occasion. Et si vous n'avez jamais "joué à la TROUVATEC", essayez vite... c'est tout à fait légal et VOUS GAGNEZ à tous coups.

SUR ORDINATEUR

Le propriétaire M. Gilles Boisvert vient de doter la TROUVATEC d'un système informatisé qui permet une classification rapide de l'inventaire et donne plus d'efficacité à l'émission des chèques.

Pour vendre ou acheter, du beau, du nouveau, du rétro; pour des économies, du profit, du joli; pour débarrasser, meubler, bricoler; pour le sport, le décor... et quoi encore, la TROUVATEC c'est le "magasin général" à la mode d'aujourd'hui où VENDEURS et ACHETEURS sont BIENVENUS et ATTENDUS.

5448, Montée St-Hubert, Saint-Hubert

445-0144

Une rencontre enrichissante sur le drame du cancer

Nouvel Envol, association pour les personnes atteintes du cancer, tenait le 23 septembre une rencontre sur le thème «La société face au cancer». Une conférence était donnée sur le sujet par M. Pierre Bruneau, président de Leucan et journaliste à Télé-Métropole. Une conférence d'une forme un

peu particulière qui a pris en fait la forme d'une discussion, d'échange d'idées et émotions sur le sujet. M. Pierre Bruneau souhaitait en fait laisser aux gens la possibilité de s'exprimer et s'est notamment adressé aux conjoints des gens atteints par la maladie. Il est lui-même père d'un

enfant leucémique. Il sait parfaitement bien de quoi il parle et il lui paraît important de démystifier la maladie et de donner aux gens accès à une information vraie. *Nouvel Envol* ne s'adresse pas seulement aux personnes atteintes du cancer, mais aux parents — au sens large — de malades et aux personnes

qui désireraient avoir des informations sur la maladie. Un film vidéo a été présenté aux quelque 35 personnes présentes, reportage sur des enfants atteints de leucémie, document qui avait déjà été porté à la connaissance du public dans le cadre de l'émission *le Point*. (MD)



Pierre Bruneau, journaliste à Télé-Métropole et président de Leucan est ici entouré de 5 des membres du conseil d'administration de *Nouvel Envol*: Noëlla Beaulieu, Monique Rioux, Marthe Dénomme, Marthe Bouchard et André Rioux. Les deux autres membres du conseil, Pierre-Charles Dubois et Marcel de Carusel ne sont pas sur la photo.

Photo Robert Gosselin / L'OEIL RÉGIONAL

VOULEZ-VOUS DU NOUVEAU

EN V'LA

ILS SONT LÀ!

VENEZ VOIR NOS TOUT NOUVEAUX MODÈLES DE

- HONDA CIVIC
- ACCORD
- PRELUDE

1987

NOUS VOUS LES PRÉSENTERONS...
« AVEC LE PLUS GRAND PLAISIR »

DE 9 H 00 À 21 H 00
DU LUNDI AU VENDREDI

sur le Boulevard de l'Auto

CASAVANT
AUTOMOBILE

2,400 boul. Casavant
St-Hyacinthe
774-1724
457-1341 (Beloeil)
Autoroute 20
Sortie centre ville

L'OEIL RÉGIONAL - Mercredi 8 octobre 1986 - Page 19

EXPO-BELOEIL

AUTOMNE-HIVER 7^e ÉDITION
86
DU 16 AU 19 OCTOBRE '86

SALLE DE RÉCEPTIONS 221 INC.
221 BRÉBEUF, BELOEIL

16-17 OCTOBRE 18h00 à 23h00
18 OCTOBRE 12h00 à 23h00
19 OCTOBRE 12h00 à 18h00

LE PÈRE NOËL ET LA FÉE DES ÉTOILES ARRIVENT

à 13h30, samedi le 18 octobre, jusqu'à 23h00.
Dimanche de 12h00 à 18h00.

CADEAUX À TOUS LES ENFANTS ACCOMPAGNÉS DE LEUR PARENT.

VENEZ EN GRAND NOMBRE!

DÉMONSTRATIONS

- Karaté • Auto-défense
- Kata d'armes

Jeudi - vendredi et samedi 20h30
Samedi et dimanche 14h30

Défilé de mode
jeudi, vendredi et samedi soir à 21h00
samedi et dimanche à 15h00

ENTRÉE GRATUITE

SPÉCIAUX DES MARCHANDS

NOMBREUX PRIX DE PRÉSENCE

Voyages TRAVELATZ

Voyage en groupe organisé pour CUBA à Varadero
31 janvier au 14 février 1987

Detenteur d'un permis du Québec

Si vous êtes intéressés à voyager avec nous S.V.P. me téléphoner au (514) 795-3376

Mme Berthe Bazinet



SUR LE CHEMIN DES ÉCOLIERS

ADAPTATION SCOLAIRE

De plus en plus d'enfants à problèmes dans les écoles

MARYSE DUBRAY

La journée de protestation votée par le syndicat des enseignants du cégep de Saint-Hyacinthe s'est passée sans anicroche. Le but de l'opération était de dénoncer les retards dans les négociations syndicales-patronales et les cours de la journée avaient, pour symboliser ce retard, été décalés d'une heure, ce premier octobre.

La consigne a été respectée par les professeurs et les élèves mais n'a pas particulièrement été appréciée par la partie patronale qui a décidé d'enlever aux enseignants une heure de salaire. Ce qui est à regretter, souligne Mme Nicole Richard, présidente du syndicat, c'est que cette décision ait été prise la veille de l'opération, sans tenir compte du bilan de la journée. Elle a été perçue par l'administration locale comme une action de débrayage alors que tous les cours n'ont été que décalés...

Même si les prochaines vacances de l'été 1987 paraissent bien lointaines, si vous êtes intéressés par un stage ou un échange outre-frontières, il est grand temps de vous y préparer et un bon moyen de le faire serait de vous procurer le Répertoire national des programmes d'échanges pour les jeunes de l'Organisation pour le tourisme étudiant du Québec (OTEQ).

Ce répertoire propose une manière différente de voir le monde, si vous êtes intéressés à participer activement à un programme dans une école ou une université, à travailler, à participer à un stage ou un chantier international. Pour en savoir plus sur les questions administratives (argent, soins médicaux). Vous trouverez dans ce vaste répertoire plus de 100 programmes divisés en plusieurs catégories: jumelage, études, emplois, etc.

Pour l'obtenir, écrivez à l'OTEQ, au 4545, rue Pierre-de-Coubertin, Case postale 1000, succursale M, Montréal (Québec) H1V 3R2. Le répertoire est vendu 5,95\$ et il faut inclure 2,00\$ pour les frais postaux...

Les parents des élèves du cégep de Saint-Hyacinthe sont convoqués ce soir également à une assemblée générale spéciale qui aura lieu à 19 h 30, pour élire 3 représentants des parents au conseil d'administration du cégep pour un mandat de 2 ans. Par la même occasion, l'Association des parents tiendra son assemblée générale annuelle. Rendez-vous au Local D-2100 du cégep...

Une autre manifestation de protestation mais qui pour le Syndicat canadien de la fonction publique (local 22-23) revêt la forme d'une grève pure et simple a été votée le 17 septembre. Guy Lemay, employé de la Commission scolaire de l'Argile Bleue et directeur du comité d'action au sein du local 22-23 précise que ce sera une grève sporadique de 24 h votée pour dénoncer la minceur des progrès aux tables de négociations. La date à laquelle elle aura lieu n'a cependant pas encore été déterminée...

Depuis 5 ou 6 ans au Québec, de plus en plus d'enfants ont des problèmes de comportement ou des difficultés d'apprentissage scolaire. Selon M. Yves Lafortune, directeur des Services éducatifs de la Commission scolaire de l'Argile Bleue (CSAB), on peut bien sûr se dire que, du fait qu'on dépiste mieux ces cas, on les voit plus. Mais il est en fait bien plus probable que ce phénomène là soit né de la multiplication des divorces, des séparations et de l'éclatement de la famille.

À la Commission scolaire de l'Argile Bleue (CSAB), plus que partout ailleurs sur la Rive-Sud, on propose des remèdes à ces maux, par le biais de toute une panoplie de services spécialisés.

Les services qu'offre la Commission scolaire de l'Argile Bleue ment ceux qui ont des difficultés d'apprentissage (rendement significativement inférieur), des difficultés à composer avec l'environnement (mésadaptés socio-affectifs), un handicap physique, un handicap sensoriel visuel ou auditif (aveugle ou demi-voyant, sourd ou demi-sourd), et ceux aussi qui souffrent d'une déficience mentale

moyenne ou légère.

Les services qu'offre la Commission scolaire de l'Argile Bleue (CSAB) sont ceux de spécialistes en orthopédagogie, psychologie, orthophonie, psycho-éducation, thérapie corporelle (massages), service social, psychométrie et soutien pédagogique aux handicapés auditifs.

L'orthopédagogue entreprend une démarche rééducative pour les enfants qui ont des difficultés à lire ou s'exprimer: ateliers de lecture, vocabulaire par l'image, utilisation de l'ordinateur et de films vidéo, marionnettes, etc...

Le psychologue intervient auprès d'élèves ayant des problèmes dans leur cheminement scolaire et leur développement intellectuel. Il les amène à comprendre leur vécu, à développer un comportement relié à l'épanouissement de leur personnalité et propice à des relations humaines satisfaisantes ainsi qu'à leur réussite scolaire.

Le psycho-éducateur construit une relation positive avec ses élèves à partir d'activités qu'il organise. Ces activités constituent des défis progressifs qui conduisent l'élève à une plus grande estime de soi à partir des expériences de succès qu'il a réalisées.

Le praticien en service social intervient dans les difficultés ren-

contrées par l'élève dans ses rapports sociaux pour réduire l'impact des situations ou circonstances qui perturbent sa scolarité; son intervention s'articule autour de grands pôles qui sont l'élève, la famille, le milieu scolaire et le milieu social.

En psychométrie, on administre, on corrige et on analyse des tests qui étudient les phénomènes psychologiques, et on discute avec le psychologue concerné par le résultat de l'évaluation.

DE PLUS EN PLUS DE CAS

Il y a effectivement de plus en plus d'enfants perturbés dans les écoles d'aujourd'hui. Certains enfants sont suicidaires dès l'âge de 5 ans, d'autres sont agressifs en réaction à la violence qui sévit dans leur environnement, à la maison et à la télévision notamment, et d'autres encore sont, dès les premières années de leur existence des petits êtres que guette la dépression. Triste constat...

Depuis 2 ans, pour pallier aux restrictions budgétaires, la CSAB a développé un projet en adaptation scolaire qui consiste à obtenir de chaque école de son territoire un inventaire réel des besoins des enfants. La Commission sait alors très exactement quels sont les services en demande et ventile les ressources à la lumière du bilan des

besoins. Les écoles cernent ainsi parfaitement leurs problèmes et s'ingénient à utiliser les ressources allouées au mieux de leurs possibilités.

ET LES DOUÉS ALORS...

Et puis à côté de tous ces jeunes qui ont des problèmes, il y a une autre clientèle potentielle en adaptation scolaire, les élèves doués. À la CSAB, faute de moyens et de connaissances en la matière, on ne fait pas grand chose pour eux. Pour l'instant, on se documente. Ginette Jacques, coordonnatrice en adaptation scolaire fait des recherches dans ce domaine. Suzanne Gagné, directrice de l'école Jolivet a préparé une thèse de maîtrise sur les élèves doués et elle fait de l'animation dans le milieu.

Finalement à la CSAB, on fait beaucoup d'intégration scolaire mais on le fait tout en s'interrogeant sur le bien-fondé de la démarche. Les avantages marqués de l'intégration sont que ceux qui la vivent partagent l'existence de leurs petits amis et que leur apprentissage en est facilité. Mais par là-même, ce sont les autres que l'on retarde. L'idée est noble mais on se demande s'il est très justifié de concentrer 50% d'efforts sur 10% de la clientèle scolaire.

Et la question reste ouverte car on n'a pas de réponse valable...



Carmen Paquin a dirigé la presque totalité des pièces interprétées par l'Harmonie du 2e cycle lors du midi-récital tenu sur la place des élèves de la polyvalente, le premier octobre.

Pour souligner la Journée internationale de la musique, il y avait foule le mercredi premier octobre sur la place des élèves de la polyvalente Ozias-Lejuc à Mont-Saint-Hilaire.

L'Harmonie du 2e cycle y présentait un mini concert d'une quinzaine de minutes avant que la cafétéria soit prise d'assaut pour le repas de

midi. Si la musique adoucit les mœurs, sans doute calme-t-elle aussi les appétits car c'est avec un grand intérêt que les élèves ont écouté leurs confrères musiciens. L'Harmonie dirigée par Carmen Paquin, enseignante en musique et pour deux pièces du concert par Gérald Laurence, regroupe des étudiants qui ont la musique à leur horaire depuis 3 ou 4 ans.

D'autres activités musicales sont prévues pour les mois à venir. D'ici Noël, trois midi-concerts seront donnés à la bibliothèque par des groupes venant de cégeps ou universités.

L'Harmonie du 2e cycle présentera en décembre un petit récital dans plusieurs écoles élémentaires. Un groupe de 45 élèves d'option musique assistera aux

matinées symphoniques de la Place des Arts en 1986-1987.

Un concert de fin d'année sera donné en mai à la polyvalente dans le cadre du festival culturel. Et pour terminer l'année scolaire, les harmonies des premier et deuxième cycles participeront au festival des harmonies scolaires en un lieu qui n'a pas encore été déterminé. (MD)

La polyvalente Ozias-Leduc en 1986-1987

À l'occasion de son assemblée générale annuelle, la direction de l'école présentera aux parents son plan d'action pour la présente année scolaire. C'est une belle occasion de mieux connaître le projet éducatif de l'école. Par la même occasion, l'assemblée sera invitée à compléter le comité d'école 1986-1987.

Les parents des élèves sont donc convoqués à 20 h à la salle polyvalente de l'école le 14 octobre 1986.

BABILLARD

Conférence et assemblée générale à l'école Jolivent

Le comité d'école Jolivent invite tous les parents des élèves de l'École à participer à son assemblée générale qui aura lieu le 14 octobre 1986 à 19 h 30 au gymnase de l'école.

L'événement se veut une soirée de rencontre sous le signe de la détente et de la communication. Les membres du comité d'école vous offriront pour l'occasion vin, café et léger goûter. Madame Nancy Lefort, psychologue, sera notre conférencière invitée. Elle nous entretiendra de l'éducation des enfants entre 9 et 12 ans

Voir JOLIVENT en page 91

Assemblée générale de la polyvalente de Beloeil

La direction de la polyvalente Beloeil informe les parents des élèves de l'établissement qu'une assemblée générale aura lieu le mardi 14 octobre à 20 h à l'auditorium.

Lors de cette soirée, le plan d'action de la polyvalente vous sera présenté et vous pourrez poser des questions. On procédera également à l'élection de nouveaux membres pour compléter le comité d'école. Nous comptons sur votre présence.

MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES

Encadreur Professionnel

Les Encadrements Le Goëland Inc.



351 rue Blain, Saint-Hilaire 464-1449

BELOEIL

**312, boul. Laurier
467-2140**

(Voisin de Jean Coutu)

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

Panier de fruits pour toutes occasions

Disponible sur demande

Semaine du 6 au 12 octobre 1986



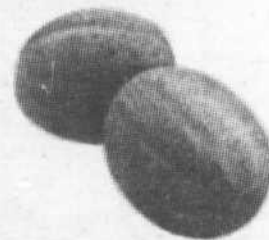
CANNEBERGE CELLO.

Produits E.U.
Canada No. 1
340 gr.

.98^c

MELON BRODÉ

Grosneur 15
Produits E.U.
Canada No. 1



1.48 ch.

CHOU VERT

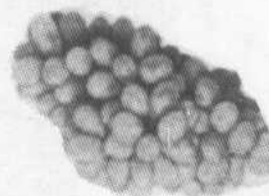
Produits Québec
No. 1



3/1.00

RAISIN VERT "ALMERIA"

Produits Espagne,
Canada No. 1
2.16\$ le kilo



.98^c lb

COURGETTES "ZUCCHINI"

Produits E.U. Canada No. 1
1.50\$ le kilo

.68^c lb.

ENDIVES

Produits Hollande
Can. No. 1
5.46\$ le kilo

2.48 lb.

CARAMBOLE

Produits Taiwan

1.48 ch.

POIRE SICKLE

Produits E.U.
Canada No. 1
4.36\$ le kilo

1.98 ch.

BRILLON RADIO & T.V. LTÉE LTD

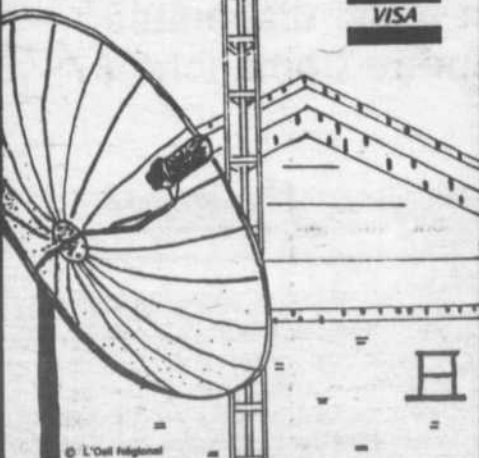
160, rue Provencher,
Mont Saint-Hilaire

467-6571

ACHAT À TERME SI DÉSIRÉ

Vous souhaitez acheter votre propre système d'antenne...

APPELEZ-NOUS!



Retrouvailles des élèves de la promotion 1981-1982 à la polyvalente Ozias-Leduc

MARYSE DUBRAY

Pour la première fois en 16 ans d'existence de la polyvalente Ozias-Leduc, une soirée avait été organisée pour que se retrouvent, 4 ans après la fin de leurs études secondaires, les élèves de la promotion 1981-1982. Cela se passait le samedi 4 octobre. L'initiative avait été prise par un groupe de 5 jeunes filles et 2 garçons de cette même promotion.

Encouragés par la direction de l'école, ils ont tout mis en oeuvre pour faire de cette rencontre une réussite et y sont parvenus au-delà de leurs espérances. Deux cent quarante invitations avaient été envoyées aux étudiants et professeurs de l'époque et la réponse a été excellente puisqu'environ 175 jeunes et enseignants se sont ce soir là retrouvés sur la mezzanine de l'école.

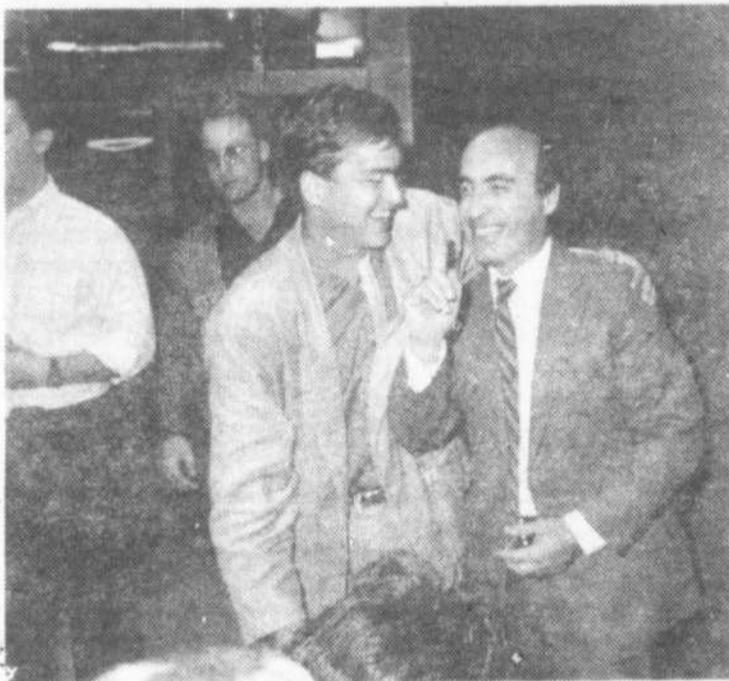
Tous se sont revus avec un évident plaisir. Certains avaient peut-être oublié le nom de leur prof de maths, M. Jean-Guy Boucher, mais pas la petite phrase qu'il avait coutume de leur lancer en fronçant le sourcil: «Attention, patient mais pas bonasse!». On rappela aussi à M. Karavizan qu'il avait, en cours de physique, abordé les lois de Newton avec un certain humour en déclarant à ses élèves qu'ils étaient un peu jeunes pour que leur soit expliquée la notion de «frottement», et il ajouta avec le sourire que 4 ans après il n'avait probablement plus

grand-chose à leur apprendre sur la question.

Lorsque tous les invités attendus furent là, Martine Phaneuf et Marie-Claude Dubuc, toutes deux du comité organisateur, prononcèrent quelques mots de bienvenue, succédées en cela par M. Lepage, le directeur de l'école. Tous furent ensuite conviés à passer à la cafétéria où les attendait un buffet fort agréablement garni. La soirée s'étira finalement jusqu'aux premiè-

res lueurs de l'aube.

En 1982, la direction de la polyvalente avait émis l'idée d'organiser une soirée de retrouvailles mais le projet était, si vous me permettez l'expression, tombé à l'eau... à cause de l'incendie qui avait ravagé l'établissement. Tout le monde s'est dit enchanté que quelques jeunes aient pris cette année l'initiative de concrétiser ce projet et aient ainsi créé le début de l'«histoire de la polyvalente».



Patrick Guertin de la promotion 1981-1982 et M. Karavizan, qui à l'époque lui enseignait la physique évoquent de plaisants souvenirs.

LES INSTALLATIONS JUVA INC.

Portes - Fenêtres - Rampes d'escaliers
165, Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (Québec) J3G 1P9

SPÉCIALISTES: Portes et fenêtres

PORTES D'ACIER

- isolées
 - choix de couleurs
- Également portes de garage LYNX

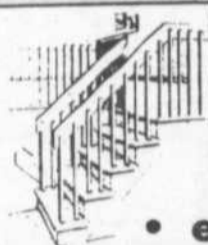


BONNEVILLE

- Battant
 - Coulissant
 - Guillotine
- aussi: Fenêtres en aluminium



Notre force... Nos installateurs



AUSSI

Escaliers et rampes

- en chêne • merisier • pin

ESTIMATION GRATUITE

Nous vendons en plus

- Poignées Weiser
- Moulures de finition
- Planchers de bois franc

JEAN JUTRAS et RÉAL VACHON

(anciennement de Distribution J. Touchette Inc.)

Bur.: 464-0070 - Rés.: 467-1704

"La place du Jeep"



4WD Jeep Comanche X

AMC Jeep

CASTELNEAU AUTO Inc.

RENAULT

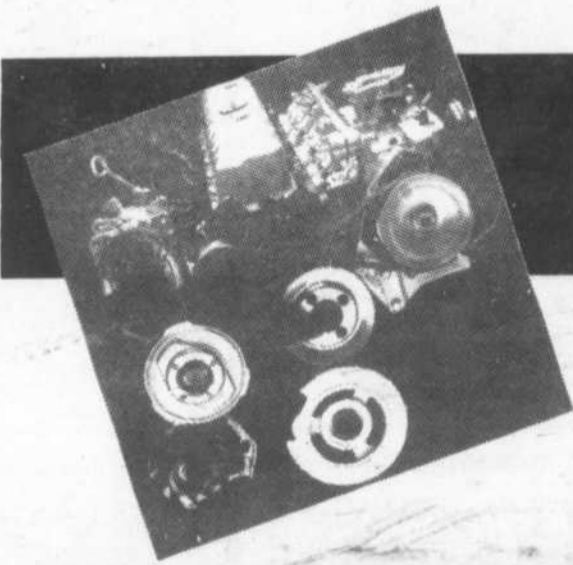
Location à long terme

Jeep innove encore une fois



CHEROKEE 87

DUR à la tâche
DU caractère
DU potentiel à revendre



NOUVEAU! Moteur «Jeep Power Tech»

6 cylindres à injection
50% plus de performance

Ce moteur est aussi disponible pour la Camionnette Comanche 87

Venez en faire l'essai

CASTELNEAU AUTO INC.

625, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe Tél.: 773-6005 Mtl.: 464-5500

Location Automobilière Long Terme

Atelier de débosselage pour toutes marques d'autos

SERVICE PAR EXCELLENCE

Ouvert le samedi de 10 h à 16 h

Vente... et compte!

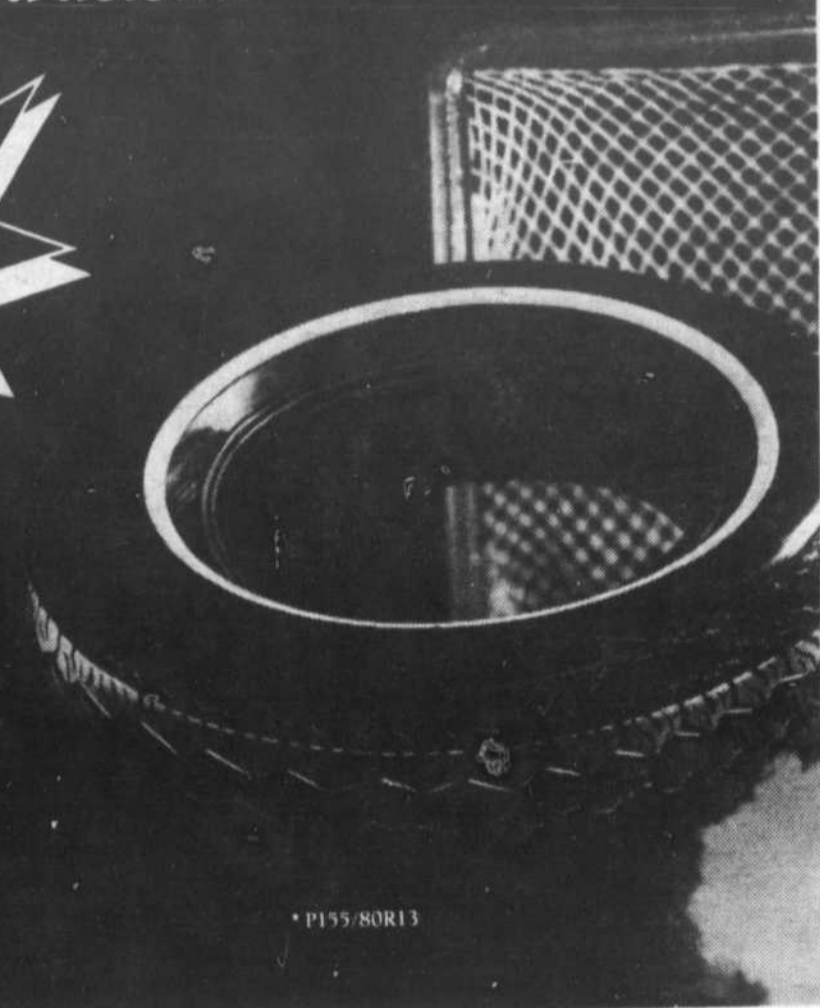
Économisez et déjouez les intempéries avec notre pneu radial 4 saisons ceinturé d'acier...

- Cote de rendement de 65 000 km
- Bande de roulement plus résistante
- Meilleure adhérence toute l'année
- Roulement silencieux
- Garantie contre les risques de la route pour la durée de la bande de roulement d'origine

A PARTIR DE
47,95\$
chacun!

Pneus d'hiver également offerts en vente... et compte!

Offre en vigueur jusqu'au 30 novembre 1986, ou jusqu'à épuisement des stocks, chez les détaillants Ultramar et Gulf participants.



* P155/80R13



PROTÉGEZ VOTRE VOITURE avec un traitement à l'huile Oil Tech

L'antirouille vraiment efficace avant que la rouille prenne place

OIL-TECH LE SYSTÈME D'ANTIROUILLE SCIENTIFIQUE

Développer par une grande compagnie d'huile-technologique Canadienne

OIL-TECH 235-6: QU'EST-CE QUE C'EST?

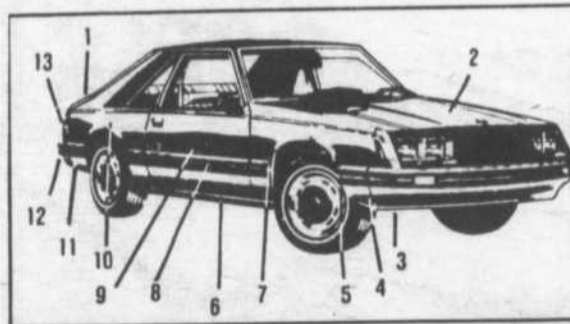
OIL-TECH 235-6 est un antirouille spécialisé à base d'huile, d'application annuelle, issu d'une technologie de pointe, qui contrôle efficacement la rouille chez les véhicules moteurs neufs, usagés, ou les belles d'autrefois.

LES DEUX FORMULES OIL-TECH VEULENT DIRE UNE PROTECTION PROGRESSIVE DURANT TOUTE L'ANNÉE...

1. OIL-TECH 235: Est spécialement conçu pour enduire l'intérieur des portes, les bas de caisse, les châssis tubulaire, etc.
2. OIL-TECH-6: Est spécialement conçu pour le dessous de votre véhicule.

PROTÉGEZ VOTRE VOITURE, CAMION OU WAGONNETTE DÈS MAINTENANT

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Couvercle de coffre arrière au complet | 8. Moulures chromées |
| 2. Capot au complet | 9. Portes et montants |
| 3. Dessous au complet | 10. Passages de roues arrière |
| 4. Ailes avant | 11. Panneaux de custode |
| 5. Garnitures de pneus avant | 12. Ailes arrière |
| 6. Bas de caisse | 13. Assemblage de lanterne arrière |
| 7. Supports d'ailes avant | |



AVIS À TOUS LES CLIENTS
MATCO ACCEPTE
LES DOLLARS-BONIS ULTRAMAR

GARAGE HUBERT NORMAND Inc.
624 boul. Laurier, BELOEIL 467-9351



**ENSEMBLE!
TOGETHER!**





M. Robert Chicoine, directeur général du Centre d'insémination artificielle du Québec remet ici une bourse de 250\$ à une élève ayant conservé la meilleure note en amélioration et génétique animales, Mme Lucie Désautels de Mont Saint-Hilaire.

Collation des diplômes de la promotion 1986 à l'Institut de technologie agro-alimentaire de Saint-Hyacinthe

MARYSE DUBRAY

Sous la présidence d'honneur du sous-ministre adjoint à la recherche, au développement technologique et à l'enseignement, M. André Vézina, avait lieu le 27 septembre à l'Institut de technologie agro-alimentaire de Saint-Hyacinthe la collation des diplômes pour les étudiants de la promotion 1986.

La remise des diplômes d'études collégiales 1986 est la 22e de l'Institut qui dépasse, avec les 114 diplômés de cette année, le cap des 2 000.

La ventilation des diplômés s'est faite comme suit: Exploitation de ferme, 9 diplômés; zootechnologie 27, horticulture légumière et fruitière 18, horticulture ornementale 23, machinerie agricole 13, hydraulique agricole 2,

technologie alimentaire 10, technologie laitière 8, génie industriel alimentaire 2 et hygiène publique 2.

L'Institut a en outre remis cette année 2 médailles de distinction, 6 prix en argent à des diplômés et 25 bourses à d'autres élèves.

Tous ces diplômés, comme l'a fait remarquer le ministre Michel Pagé, représentent « la permanence et le renouvellement dynamique du secteur le plus fondamental de notre société québécoise: le secteur agro-alimentaire. Ce sont de jeunes chefs d'entreprises agricoles, de jeunes technologistes habilités désormais soit à soutenir de leurs conseils producteurs et productrices, soit à coordonner l'activité humaine dans l'univers de plus en plus complexe de la transformation des aliments ».

Ne laissez plus les vilains poils gâcher votre vie!

Commencez vos séances d'électrolyse maintenant et bientôt le cauchemar des poils ne sera plus qu'un mauvais souvenir.



Francine Bernier
Esthéticienne
Technicienne en électrolyse

L'électrolyse, une méthode d'épilation DÉFINITIVE lorsque bien exécutée.

**STÉRILISATION COMPLÈTE
CONSULTATION GRATUITE**

CENTRE DE BEAUTÉ PATRICIA
1057, Saint-Joseph, Beloeil
467-0746

LABORATOIRE M.P. LANGELIER

orthèse du pied

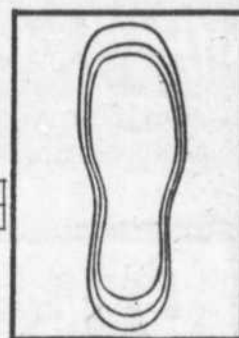
Si vous devez porter des supports (orthèses) dans vos chaussures, vous ne devez pas accepter n'importe quel soulier. Le laboratoire M.P. Langelier vous offre des chaussures élégantes aux cuirs souples et réalisées dans des colories mode. Nos supports plantaires vous aideront à mieux vous supporter tout en gardant élégance et confort.

Même si vous avez une pointure, une largeur difficile, mollet fort, une jambe plus courte, nous réaliserons pour vous une chaussure sur mesure. Nous avons en inventaire des chaussures pour hommes, femmes, enfants. Hommes, de 7 à 14, dames 4 à 12, enfants, bébé, adolescent et tout cela en 7 largeurs.

Oui, pour être bien chaussé, deux mesures sont nécessaires, la bonne longueur et surtout la juste largeur.



Bottes pour mollets forts



ÉDIFICE LANGELIER
675 boul. Laurier Beloeil, route 116

467-0762

AIDE FINANCIÈRE AUX HOMMES D'AFFAIRES DE LA RIVE SUD

UNE SOMME DE 9,000,000 \$
EST DISPONIBLE AUX HOMMES D'AFFAIRES DE LA RIVE SUD
DANS LE CADRE DU PROJET DE DÉVELOPPEMENT DE L'EMPLOI

- Salaires subventionnés à 60% contribution jusqu'à 350 \$/semaine, maximum 52 semaines
- Frais de formation des employés 40 \$ par jour par employé
- Jusqu'à 10,000 \$ pour aménagement et équipements en vue du recrutement de personnes handicapées
- Jusqu'à 5,000 \$ pour les immobilisations et équipements

Date limite pour les demandes: 17 octobre

moi, J'en profite...



CHAMBRE DE COMMERCE
DE LA RIVE SUD



Commission de l'Emploi et
de l'Immigration du Canada

BABILLARD

Cueillette de jouets pour un bazar

Le Groupe *Matinées-mères-enfants* recherche actuellement des jouets qui pourront être vendus lors du bazar qu'il tiendra le 25 octobre.

Les *Matinées-mères-enfants* font donc appel à la générosité de la population de la région.

Les jouets usagés qui ne servent plus chez-vous pourront aider le groupe qui a besoin de fonds pour continuer à fonctionner.

Pour plus d'informations, appeler au 464-3289 ou au 464-8962.

Rencontre des femmes en agriculture à Sainte-Madeleine

Le 8 octobre, se tiendra au Brasiervil à Sainte-Madeleine la rencontre régionale des femmes en agriculture de la région de Saint-Hyacinthe de 9 h 30 à 16 h 15.

Toutes les femmes dont la vie est reliée à l'agriculture de notre région, celle qui collaborent ou sont propriétaires ou productrices, celles qui financent ou soutiennent sont conviées à cette journée d'arrêt et de réflexion qui se déroulera sur le thème *De la parole à l'action... vers ma reconnaissance.*

Les invités seront Jacques Brodeur, professeur à l'ITA, Roseline Ménard, notaire, Lucie Cadieux, conseillère en gestion agricole, Gaétane Fournier, du Service d'Éducation et d'Information de Loûgueuil. L'animatrice sera Solange Gervais, «courrière» à *La Terre de Chez-Nous*. L'inscription (10\$ pour documents, dîner sur place et garde-rie) se fait par téléphone (Marie-Claude Morin ou France Bourgeois au 774-9154) ou sur place.

Merçi aux Ambulances Demers

L'Ambulance Saint-Jean/Mont-Saint-Hilaire-Beleoeil tient à remercier M. Paul Demers des Ambulances Demers inc. pour sa grande générosité. En effet, M. Demers a fait don de matériel qui fait maintenant partie de l'unité de premiers soins de notre division. Ce don fort apprécié permettra d'accomplir notre travail avec plus de facilité.

Comme l'Ambulance Saint-Jean est un organisme bénévole à but non lucratif, tous les dons (argent ou effets matériels) sont acceptés. Pour des informations supplémentaires, composez 464-0027.

Assemblée du mouvement scout et guide de Saint-Basile-le-Grand

Le mouvement scout et guide Saint-Basile-le-Grand invite la population de Saint-Basile-le-Grand, à assister à son assemblée générale annuelle qui se tiendra dimanche, le 19 octobre 1986, vers 15 h, à la cafétéria de l'école Jacques-Rochelleau.

Votre participation et votre contribution directe assureront la continuité du Mouvement. Nos jeunes ont besoin de vous.

Nous vous attendons toutes et tous!

Assemblée du comité des parents du Corps de cadets de Saint-Basile-le-Grand

Les membres du comité des parents du Corps des cadets de Saint-Basile-le-Grand sont convoqués à leur assemblée générale annuelle qui se tiendra le mercredi 15 octobre à 19 h 30 à l'école Jacques-Rochelleau.

Les parents seront informés sur les activités prévues pour l'année en cours et procéderont à l'élection du nouveau comité.

FAITES DES PROVISIONS À NOS FRAIS



DÉMONSTRATION EN MAGASIN

Jeudi le 9 octobre de 18 h à 21 h
Vendredi le 10 octobre de 18 h à 21 h
Samedi le 11 octobre de midi à 16 h

ameublement inc.
SIMARD

406, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
464-8585

306, Albanet, Boucherville
938-0732

SALAISSON Beloeil

**VIANDES
POISSONS
CHARCUTERIES**

228 BOUL. LAURIER, BELOEIL

(même édifice que la Banque Nationale)

Fermé le lundi 467-4814

VALIDE JUSQU'AU 11 OCTOBRE

CÔTELETTES DE PORC

centre et filet

2,69\$ lb 5,93\$ kg

PORC ET BOEUF HACHÉ

1,69\$ lb 3,73\$ kg

CÔTELETTES DE PORC

désossée papillon

3,69\$ lb 8,13\$ kg

ACHAT AUX 5 KG BOEUF HACHÉ BOEUF HACHÉ

extra maigre mi-maigre
2,35\$ lb 1,65\$ lb
5,18\$ kg 3,64\$ kg

RÔTI DE PORC

bout du filet désossée

3,29\$ lb 7,25\$ kg

DINDES FRAÎCHES

pesanteur variée

1,69\$ lb 3,73\$ kg

RÔTI DE PORC

bout des côtes désossées

3,09\$ lb 6,81\$ kg

PIÈCES POUR CONGÉLATEUR

SURLONGE DESOSSÉ

18 à 20 lb, Cat. A-1

3,29\$ lb 7,25\$ kg

Prix sujet à changement à chaque vendredi

Elle s'en vient...
pensez-y

A PRIX ÉGAL NOS COMPÉTITEURS VOUS EN OFFRENT-ILS AUTANT?

LES PNEUS BERNARD LTÉE

ST-HILAIRE 467-3688 ROUTE 116 SAINT-HYACINTHE 773-1313



Brigade anti-pollution de l'école du Séminaire de Saint-Hyacinthe

Les élèves de l'école du Séminaire de Saint-Hyacinthe ont joint l'utile à l'agréable lors de leur virée au centre écologique de l'université McGill à Mont-Saint-Hilaire en ramassant les débris de quelques pollueurs patentés.

CAPSULES

Les dangers de la planche

(SHS) Les véliplanchistes sont aussi vulnérables à l'eau polluée que les baigneurs. C'est la conclusion d'une récente étude canadienne conduite auprès de 79 professionnels de la planche à voile suivis pendant plusieurs mois à la suite d'une compétition s'étant déroulée sur un plan d'eau pollué. À chaque journée des épreuves, ces athlètes étaient tombés à l'eau 18 fois en moyenne. Mal leur en prit puisque les chercheurs ont relevé chez eux cinq fois plus de dérèglements intestinaux, nausées ou vomissements que chez un groupe témoin resté sur la rive.

Besoin de bénévoles

L'école primaire Marie-Rose a besoin de quatre bénévoles pour répondre à son service de bibliothèque les lundis et mardis entre 10 et 11 h 30.

Le centre d'accueil Marguerite-Adam a besoin de deux bénévoles pour accompagner les personnes âgées à la piscine de Mont St-Hilaire le mardi de 11 h 45 à 12 h 45 et un autre pour participer à l'artisanat le mardi de 13 h 00 à 15 h 00.

La Résidence Ancentrale a besoin de deux bénévoles pour participer à l'activité du bingo le jeudi après-midi entre 13 h 00 et 15 h 00.

Pour information, communiquez avec le Centre de bénévolat de la vallée du Richelieu au 467-9373.

ERRATUM

dans l'annonce de Brillon T.V. du mercredi 1er octobre on aurait dû y lire:

Magnétophone à cassette jumelé

- Appareil à deux platines • Doublage à haute vitesse ou en temps réel • Réducteur de bruit Dolby • B et C
- Lecture à relais • Commandes de faible course
- Capacité de télécommande

rég.: 219,95\$

Spécial: 199,95\$

CFS-W400

Magnétocassette double platine FM stéréo/AM à trois éléments

- Double platine (lecture et lecture/enregistrement)
- Capacité de copie ultra-rapide des enregistrements
- Réception FM stéréo/AM • Enceintes amovibles
- Détecteur automatique de fréquences musicales (AMS)
- Égalisateur graphique à trois bandes

rég.: 769\$

Spécial: 699\$

ÉLECTROLYSE par ordinateur

Dernière perfection dans le domaine de l'électrolyse.
Technicienne diplômée
Aussi: Épilation à la cire
Traitement: beauté des pieds

Pour information:
Diane Bérubé
Consultation gratuite

tél.: **464-3254**

MESSIEURS

Josée Dontigny
(spécialisée dans la coiffure au masculin)
s'est jointe à l'équipe dynamique du
Salon La Québécoise



OUVERT LUNDI

Coiffure Elle et Lui
326, boul. L'Heureux,
Beloil
Pour rendez-vous
467-9870

50%
sur les stores
verticaux

33%
sur les stores
horizontaux

*Jeannot
Décor Ltée*
Jean-Luc Deslandes
Propriétaire

SPÉCIAL
EN MAGASIN

BALANCE DE
TAPIS
COMMERCIAL

À PLUS DE

50%

D'ESCOMPTE

SPÉCIAL
EN MAGASIN

BALANCE DE
TAPIS
RÉSIDENTIEL

à **30%**
à **50%**

Plusieurs couleurs,
plusieurs qualités

Jeannot Décor Ltée

CENTRE ULTRA

267, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand

461-1281

461-2019



Pour une meilleure formation des animateurs scouts

La période d'inscription aux stages de formation de l'Association des scouts et guides du district Saint-Hyacinthe se déroule actuellement et ce, jusqu'au 22 octobre 1986. Pour de plus amples informations et pour vous inscrire, il vous suffit d'appeler au 773-5624.

Tous les adultes intéressés à s'impliquer dans notre mouvement reçoivent une formation qui les aide dans leur démarche d'accompagnement des jeunes. Ces stages subventionnés en grande partie par le Service éducatif aux adultes de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska, sont élaborés à partir de thèmes, d'objectifs et de contenus spécifiques. Ils suscitent l'intérêt de nos adultes et répondent à leurs attentes. Ainsi, nous retrouvons: des blocs sur le jeune et la pédagogie, le mouvement scout-guide et sa philosophie et des techniques appropriées.

Alors... profitez-en! Si vous avez envie d'adhérer à notre mouvement.

SUPER VENTE



LA MAISON *du Cuir*

**RÉDUCTION
30%
à
50%**

EX.
Blouson cuir d'agneau
pour elle et lui
Rég.: 415\$
SPÉCIAL 290⁵⁰\$

EX.
Blouson cuir d'agneau
Rég.: 310\$ **SPÉC.: 155\$**
Pantalon cuir d'agneau
Rég.: 310\$ **SPÉC.: 217\$**

ENEZ VOIR NOS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

LA MAISON

du Cuir

580, rue Hôtel-Dieu
Saint-Hyacinthe
773-3400



Prix défilant... toute compétition



Collège Saint-Maurice

630 ouest, rue Girouard
Saint-Hyacinthe, J2S 2Y3

Tél.: 773-7478

Établissement privé d'enseignement secondaire
pour jeunes filles sous la direction des Soeurs
de la Présentation de Marie

SOIRÉE PORTES OUVERTES

le mercredi 29 octobre 1986
de 19 h 00 à 22 h 00
- visites guidées
- informations

EXAMENS D'ADMISSION

le samedi 15 novembre 1986
à 9 h 30 pour les élèves qui seront
en première secondaire
en septembre 1987.



Pour recevoir des informations sur le projet éducatif
et les services offerts par l'école, retourner ce coupon.

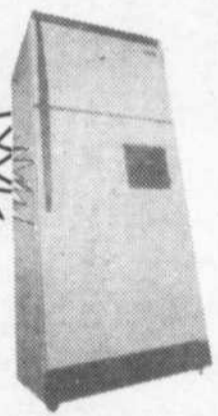
J'aimerais recevoir des informations sur le
Collège Saint-Maurice.

Nom: _____
Adresse: _____
Téléphone: _____

Poster à: Collège Saint-Maurice, 630 ouest, rue Girouard, St-Hyacinthe J2S 2Y3

Une nouveauté en primeur

Un réfrigérateur
d'une nouvelle génération
LE GALAXY GLX
en démonstration



- Le Galaxy est recouvert d'une peinture en quatre étapes, la même utilisée pour les voitures Cadillac.
 - Le Galaxy est le réfrigérateur qui offre la plus basse consommation d'électricité au pays.
 - Le tableau électronique du Galaxy vous indique si la porte reste ouverte et comment garder à vos aliments fraîcheur et qualité.
 - Procurez-vous un réfrigérateur de 17 pi. ou 20 pi. cu. qui possèdent en outre un distributeur d'eau de jus ou de vin.
- Taux très bas de consommation d'énergie seulement 91 kilowatts mensuel.

**LE PRIX
PAS SI DISPENDIEUX
QUE ÇA**

**Achat
Vente
Échange**

**LE PREMIER
RÉFRIGÉRATEUR
ÉLECTRONIQUE
AU PAYS**

**MOFFAT
Admiral
KitchenAid®
Frigidaire**

**Service
téléphonique
de 24 heures**

**9 techniciens
avec
unité
mobile**

**Livraison
gratuite
Plan mise de côté
financement
disponible**

**Comptoir
de pièces
ouvert
6 jours
par semaine**

**Informations
techniques
sur place ou par
téléphone
gratuit**

**Appareils
neufs
ou
usagés**

**Garantie
exclusive de
5 ans gratuite
appareils
neufs**

**Réparation
d'appareils
neufs ou usagés
sur certains
modèles**



5 ans
de
recherche

17 millions
de dollars
investis

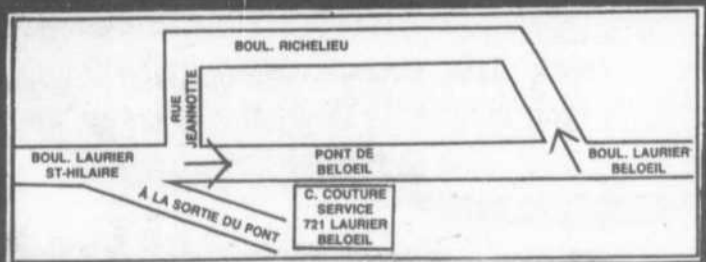
Disponible
blanc
ou amande

C. Couture Service Ltée

721, boul. Laurier, Beloeil Tél: 467-1964
Service téléphonique de 24h

Nos appareils usagés sont
garantis - Comptoir de pièces

653-3564

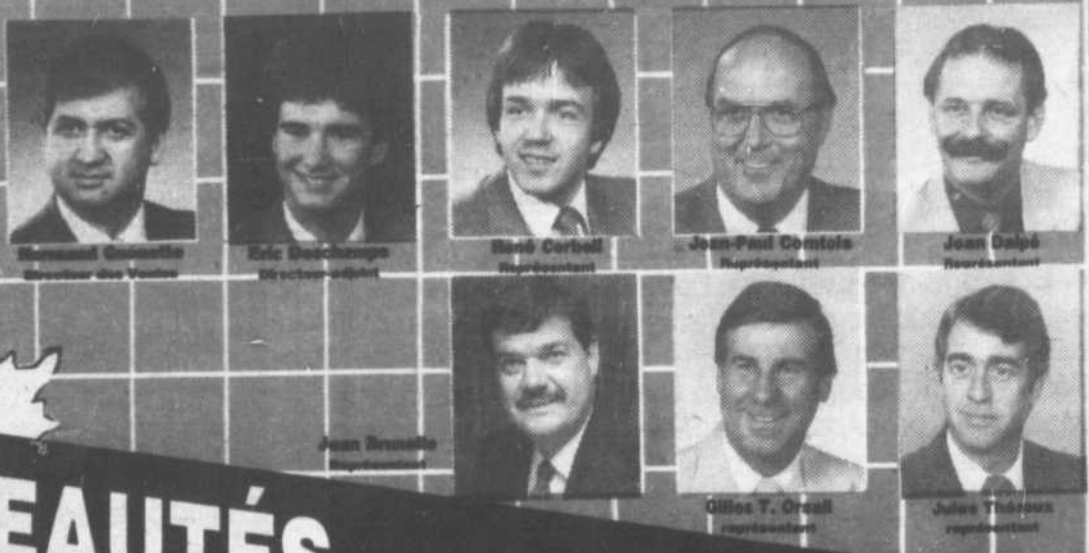


**annoncer
dans
l'oeil
régional,
ça vaut
le coût !**



PIERRE DESCHAMPS HUBERT DESCHAMPS
Propriétaires de Deschamps Pontiac Buick

Nous étions présents dans les toutes premières éditions de L'Oeil Régional. Nous sommes conscients que nous avons contribué au succès de L'Oeil. Les objectifs que nous nous étions donnés au tout début ont été en grande partie réalisés grâce à L'Oeil Régional qui au fil des années a su constamment améliorer sa mise en page, sa conception graphique et rédactionnelle pour ainsi rejoindre par le fait même un plus grand nombre de lecteurs. Pour nous L'Oeil Régional continuera d'être un apport prédominant dans le succès de notre entreprise.



LES NOUVEAUTÉS PONTIAC BUICK ET G.M.C. 87 SONT EN MONTRE À PARTIR DU JEUDI 9 OCTOBRE

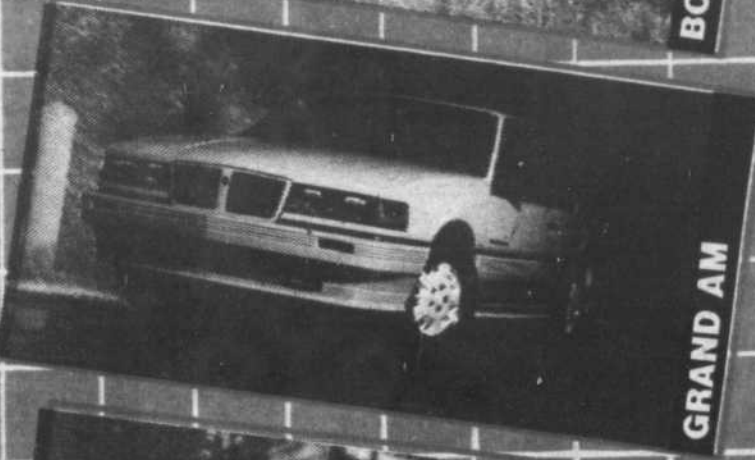


BONNEVILLE

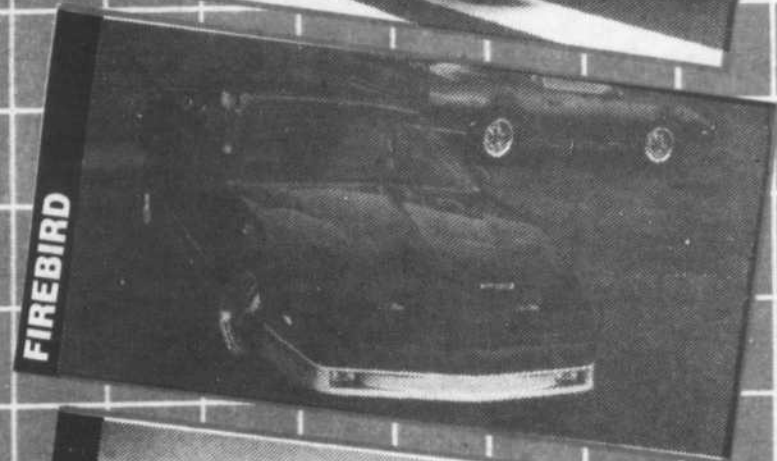
Très bientôt
La Firefly
une super
économique
en montre
à partir
du 13
novembre 86



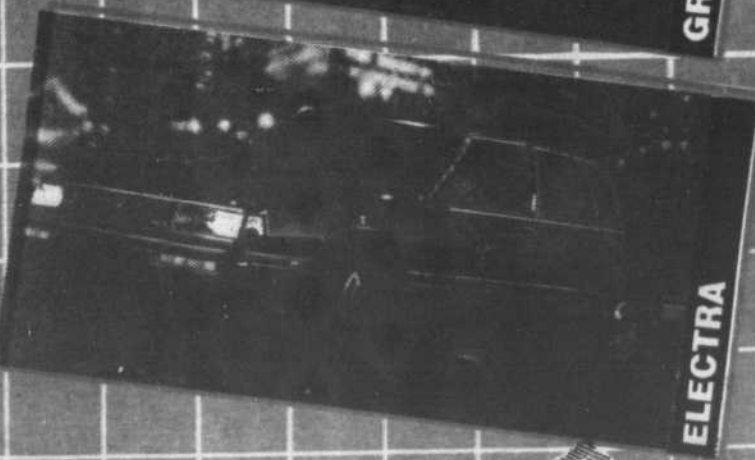
FIREFLY



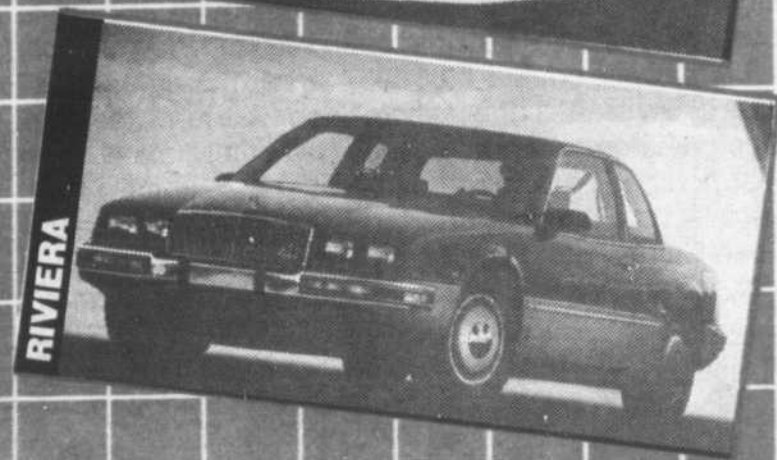
GRAND AM



FIREBIRD



ELECTRA



RIVIERA

Des Champs

Pontiac Buick et GMC
vous réserve une
année enivrante
de sensation!

20 ans d'expérience... et de confiance

355, Laurier, Mont-Saint-Hilaire
467-3304 - 861-4481

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi de 8 h 30 à 21 h



D'UN OPTIMISTE À L'AUTRE

Jean-Louis Groulx

Sainte-Madeleine

Échange des pouvoirs. Étant donné que la mémoire est une faculté qui oublie facilement, je vous rappelle que c'est samedi prochain, le 11 octobre, à 20 h 30, à l'école Saint-Joseph, que le club Optimiste de Sainte-Madeleine procédera à l'échange des pouvoirs entre le président sortant, Marcel Bates et le nouveau président, Michel Tremblay.

Saint-Antoine-sur-Richelieu

Spectacle-Mode. Le club Optimiste de Saint-Antoine-sur-Richelieu invite toute la population locale et avoisinante au Spectacle-Mode automne-hiver 1986 à 20 h 30, le samedi 18 octobre à l'école G.É. Cartier au 32, rue Marie-Rose à Saint-Antoine. Le prix d'entrée a été fixé à 8\$ par personne.

Plusieurs boutiques de la région seront de la partie. Pour Sorel: la Boutique Altitude 135... Larin Fourrure de Saint-Pierre de Sorel... Les Habits de Sorel... Venant de Contrecoeur: Au Comptoir de la boutique... La boutique Reco-Mode... La boutique L... La boutique 437... La boutique les petits rires. De Saint-Antoine: La boutique Lingerie Denise. De Saint-Hyacinthe: Victoire Desgranges Inc... La boutique au Royaume de la mariée.

Plusieurs des mannequins sont de Saint-Antoine, venez les applaudir. Vous pouvez vous procurer des billets en vous présentant aux boutiques nommées ci-dessus et auprès des membres du club Optimiste de Saint-Antoine. Pour plus d'informations, veuillez contacter Lucien Cormier au 787-2412 ou le président du club: Michel Brazeau au 787-3366 (après 17 h).

Saint-Charles-sur-Richelieu

Passation des pouvoirs. C'est le samedi 27 septembre dernier que le club Optimiste de Saint-Charles-sur-Richelieu procédait à la passation des pouvoirs.

La soirée a débuté par un buffet chaud et froid servi par monsieur Richard René, suivi d'une soirée dansante à laquelle 125 personnes ont participé.

Le club profitait de cette occasion pour souligner son cinquième anniversaire de fondation et remercier d'une façon toute particulière Robert Rémy qui a occupé le poste de secrétaire-trésorier depuis la fondation du club.

La nouvelle équipe 1986-1987 se compose des membres suivants: À la présidence: Yvon Charron... les deux vice-présidents seront Jacques Saint-Germain et Alain Maurice... le secrétaire-trésorier sera Gaston Bazinet, assisté de Francine Charron... les directeurs seront Jean-Claude Benoit, Michel Bousquet, Jean-Paul Lusier, Roger Monette, André Pelletier et Marcel Phaneuf.



Sur la photo, dans l'ordre habituel, le lieutenant-gouverneur, Claude Cadieux du club d'Otterburn Park qui a présidé la cérémonie de passation des pouvoirs au centre Yvon Charron nouveau président et Richard Letendre président sortant.

Salon CRÉATION

La nouvelle équipe du Salon Création vous invite à venir profiter de sa **Promotion Permanente** tout le mois d'octobre

30\$
tout compris
Rég. 40\$

ONGLES
futurs, acryliques, soies
Rég.: 30\$

PRIX PROMOTION 20\$

511, boul. Laurier, Beloeil
(face au Canadian Tire)
N.B. Ouvert du
lundi au samedi

467-1377

LE
PREMIER
CHOIX



SOULIERS

Violet et noir
Pointure 5 à 10

45\$



LE MEILLEUR
CHOIX, TOUT PRÊT,
TOUT PRÈS

VOUS NOUS CHOISISSEZ
CAR ON CONNAIT BIEN
VOS EXIGENCES



POUR HOMMES

Mocassin doublé cuir,
support d'arche incorporé
dans la construction
Disponible en gris,
brun clair, gris, noir
rouille

69\$

boutique
**bon pied
bel oeil**

332 BOUL. LAURIER · BELOEIL · 467-1844 · Plan mise de côté

18, PLACE CHAMBLY · CHAMBLY · 447-1830



M.O. **David** & CO. L.TÉE.

SUR DEUX ÉTAGES

NOUVEAU
DÉCOR



NOUVELLE
AMBIANCE

460, rue Saint-Simon • Saint-Hyacinthe Tél.: 774-6171 — 774-4033

VISITEZ NOTRE SUCCURSALE

EVOLUTION
David

Galerie St-Hyacinthe Tél.: 774-1880

Assemblée du Cercle de fermières de Saint-Jean-Baptiste

Le Cercle de fermières de Saint-Jean-Baptiste de Rouville invite ses membres à son assemblée, ce soir le 8 octobre à 20 h. Il y sera question de la perception des assurances, de quelques réflexions sur la santé par le comité culturel et pour souligner que le mois d'octobre est le mois du fromage, les personnes présentes seront conviées à une mini-dégustation de vins et fromages.

res de Saint-Jean-Baptiste de Rouville invite ses membres à son assemblée, ce soir le 8 octobre à 20 h. Il y sera question de la perception des assurances, de quelques réflexions

sur la santé par le comité culturel et pour souligner que le mois d'octobre est le mois du fromage, les personnes présentes seront conviées à une mini-dégustation de vins et fromages.

SUPER SPÉCIAL

Téléviseur 21" et magnétoscope en super spécial à **995⁰⁰** taxe incluse



Téléviseur 21"

- Centre de commande télénumérique
- Affichage à l'écran de l'heure et de l'indicatif du canal
- Programmation automatique
- Tube image Coty de 110°
- Chassis monoplaque longue vie
- Système autoréglage de l'image
- et plusieurs autres avantages

+
**magnétoscope
VTL-270**

Chez votre marchand

ALBANY TETRAULT Inc.
MEUBLES

5425, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe 774-6280
Rive-Sud 861-5155

BV
Bonne Valeur

le Pain de Sucre inc.

RESTAURANT, PÂTISSERIE, BOULANGERIE



BRIGITTE DÉPATIE
Présidente, Pâtissière, Boulangère
Diplômée de l'Institut du Tourisme
et d'Hôtellerie du Québec

*Meilleurs sur
la Rive-Sud
Best on the
South Shore*

«SPÉCIAL D'OCTOBRE»

6 BEIGNES ASSORTIS
PARMI NOS 25 SORTES FRAIS TOUS LES JOURS
VALIDE JUSQU'AU 31 OCTOBRE 86
avec ce coupon

1,59\$

GÂTEAU AU FROMAGE Prix rég.: 13,95\$
Cheese Cake
6 personnes - persons **SPÉCIAL 9,95\$**

QUANTITÉ LIMITÉE AVEC CE COUPON

FORÊT NOIRE Prix rég.: 13,95\$
Black Forest Cake
6 personnes - persons **SPÉCIAL 9,95\$**

QUANTITÉ LIMITÉE AVEC CE COUPON

CAFÉ MÉLANGE MAISON Prix rég.: 14,95\$ kilo
House blend coffee
7 sortes **4,99\$ lb**
Maximum 3 par client
VALIDE AVEC CE COUPON **SPÉCIAL 10,95\$ kilo**

RÉSERVATION SUGGÉRÉE:

467-4761

Notre voisin de face, le Mail Montenach

531, boul. Laurier, Beloeil



VOTRE SANTÉ EST NOTRE SPÉCIALITÉ

OSMA PLUS

Un supplément de minéraux (calcium et magnésium) de sol naturelle dans une combinaison étudiée pour un maximum d'efficacité.

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|-----------|-----------|---------------|
| 90 comp. | 7,49\$ | 6,49\$ |
| 180 comp. | 10,99\$ | 8,99\$ |

LÉCITHINE 1 200 mg

Aucun colorant ou préservatif ajouté...

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|---------|-----------|---------------|
| 90 cap. | 4,85\$ | 2,78\$ |

DOUX CALMANT

Doux et calmant, sans effet secondaire.

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|-----------|-----------|---------------|
| 90 comp. | 6,95\$ | 5,69\$ |
| 100 comp. | 7,39\$ | 6,29\$ |

FORMULE 454

Un super aliment qui permet de combiner une carence en magnésium.

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|--------|-----------|-----------------|
| 250 mL | 6,59\$ | 1/4,99\$ |

3/12,99\$

Participez dès maintenant

Quantités limitées



US-100

Tout usage
Une multivitamine pleine de minéraux

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|-----------|-----------|----------------|
| 80 comp. | 11,75\$ | 9,99\$ |
| 160 comp. | 21,95\$ | 17,99\$ |



RAPHANUS

Le grand ami de votre foie. Produit par les Laboratoires Sidel de France, selon une formule exclusive du Dr Jean-Marc Brunet, n.d. L'artichaut complète admirablement bien l'action du radis noir. 12 ampoules de 10 mL.

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|---------|-----------|--------------------------------------|
| 12 amp. | 18,49\$ | 1/16,99\$ 3/35,99\$ |



BIO FLAVONO C

Vitamine C avec Bio-Flavonoïdes pour plus d'efficacité. Contribue à l'entretien normal des gencives et des dents.

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|-----------|-----------|---------------|
| 100 comp. | 5,59 | 3,99\$ |
| 250 comp. | 13,29\$ | 7,99\$ |



LEVURE de BIÈRE

Protéine végétale qui contient à l'état naturel les 8 acides aminés qui sont essentiels à son assimilation par l'organisme.

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|-----------|-----------|-------------------------------------|
| 180 comp. | 5,59\$ | 1/4,99\$ 3/11,99\$ |



CÉRÉALE DE BLÉ SOUFFLÉ

Sans sucre. Les enfants en raffolent

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|--------|-----------|-------------|
| 198 gr | 1,69\$ | .99¢ |



ACCÈS LE NATURISTE

Substitut de café fait de céréales rôties.

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|--------|-----------|------------------------------------|
| 200 gr | 3,69\$ | 1/3,29\$ 2/5,99\$ |



BEURRE D'ARACHIDE LE NATURISTE

Crèmeux ou croquant. Sans sel / Sans sucre... et quel goût!

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|--------|-----------|---------------|
| 500 gr | 2,29\$ | 1,59\$ |



TISANE BON SOMMEIL

Pour favoriser le calme et la détente.

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|----------|-----------|------------------------------------|
| 25 sach. | 2,99\$ | 1/2,49\$ 3/6,49\$ |



ÉNERGIE PLUS

Surmontez votre fatigue. Format 30 jours.

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|----------|-----------|----------------|
| 30 sach. | 19,99\$ | 14,99\$ |



PROTÉINE 96

Pour les travailleurs de force, les culturistes, les athlètes...

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|---------|-----------|---------------|
| 454 gr. | 9,99\$ | 7,99\$ |

Gagnez un certificat de dépôt d'une valeur de 1 00\$ de la Banque Nationale. Vous n'avez qu'à remplir un billet de participation à un centre Le Naturiste

Et plus encore! 567 prix de 25\$ en produits Le Naturiste

Tous les samedis, du 4 octobre au 15 novembre à 16 heures il y aura 1 tirage dans chaque centre, d'un prix de 25\$ en produits Le Naturiste.

MARGARINE MOLLE LE NATURISTE

Goûtez la différence! Faite à partir d'ingrédients de toute première qualité.

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|--------|-----------|---------------|
| 1 lb | 1,29\$ | 0,99\$ |
| 2 lb | 2,39\$ | 1,99\$ |

TISANE FORMULE NO 5

Un fin mélange d'herbes pour mieux compléter votre repas. C'est aussi une amie du foie et des reins.

| FORMAT | PRIX RÉG. | PRIX SPÉC. |
|-----------|-----------|----------------|
| 25 sach. | 4,69\$ | 4,19\$ |
| 100 sach. | 14,99\$ | 10,99\$ |

PRODUITS DE BEAUTÉ MARIE-JOSÉE LONGCHAMPS

3/19,98\$

MAIL MONTENACH
600 Boul. Laurier
Beloeil

LE NATURISTE

Dr *Jean-Marc Brunet* n.d.

Passez prendre votre circulaire des spéciaux du mois.

BABILLARD

Réunion du Cercle de fermières de Saint-Charles

Nous avons le plaisir de vous inviter à la 2e réunion le 15 octobre 1986, à 20 h, à la salle municipale.

Mme Diane Gauthier, du centre de bénévolat de la Vallée du Richelieu viendra donner des explications sur les services que la population de Saint-Charles peut retirer de cet organisme de bénévoles. Elle nous indiquera de quelle façon les individus dans le besoin peuvent se prévaloir de leur aide.

Dr. Roger Clark, du C.L.S.C. de Beloeil donnera des conseils sur les médicaments qu'une pharmacie familiale doit contenir. Il va de soi que la santé des membres de la famille n'est pas proportionnelle au nombre de médicaments que nous avons en pharmacie. Nous aurions sans doute avantage à venir écouter ces précieux conseils et à éliminer les médicaments inutiles. C'est un rendez-vous à ne pas manquer. Bienvenue à tous!

Les membres qui ont une assurance vie avec le Cercle de fermières doivent en acquitter le paiement en octobre.

Réunion des fermières de Beloeil

Les fermières de Beloeil sont priées de noter un changement de semaine pour leur réunion du mois d'octobre. L'assemblée se tiendra le 15 octobre à 7 h 30, soit le troisième mercredi du mois.

Les comités Culturel et Agriculture Consommation, ont un thème cette année: *La santé par les médicaments*. Nous entrons dans le vif du sujet avec notre invitée du mois, madame

Gaétane Lapierre, pharmacienne. Son entretien portera sur les médicaments en général, et sur le contenu de nos pharmacies à la maison...

Le comité des Arts domestiques, vous rappelle que les ateliers libres ont toujours lieu le mercredi après-midi. Pour toute suggestion ou information, la responsable à contacter est Jeanette Avoine au 467-5145.

Il ne faudrait pas oublier l'échéance de vos assurances, aussi vous demande-t-on de payer par chèque et d'apporter votre carte de membre... Cette année les fermières confectionnent des pantoufles pour les enfants dans les hôpitaux, de grandeur 0 à 14 ans, si vous en avez tricotées, les apporter à la réunion du mois.

Du nouveau pour 1986-1987, nous élirons une artisanne de l'année parmi les membres qui auront fait des travaux pour les différentes expositions; des détails vous seront donnés à la prochaine réunion.

Nous vous rappelons que nous avons maintenant une boîte à suggestions.

Un goûter préparé par des membres terminera notre assemblée. Bienvenue à toutes les dames qui désirent se joindre à nous.

Notre réunion a lieu au Club de l'Amitié, 961 Richelieu à Beloeil.

Réunion des Fermières de Saint-Jean-Baptiste

Le Cercle de fermières de Saint-Jean-Baptiste de Rouville invite ses membres à la prochaine assemblée qui aura lieu le mercredi 8 octobre 1986, à 20 heures. Il y sera question de la perception des assurances, de quelques réflexions sur la santé par le comité culturel, et pour souligner que le mois d'octobre est le mois du fromage nous vous convions à une mini-dégustation vins et fromages.

SPECIAL
10%
sur permanente
et teinture
sur présentation de
cette annonce

Valide jusqu'à la fin octobre.

SALON NORMAN
523, ch. Ozias Leduc
Otterburn Park
467-1668

LA
BOUTIQUE



PHILDA
BELOEIL ENR.

en plus de la ligne complète de fils à tricoter
est maintenant dépositaire de machines à coudre.

BERNINA OMEGA

SUPER SPÉCIAL cette semaine
BERNETTE 440 **SPÉCIAL**
399.00\$

rég.: 499\$

Service — Démonstration
510 boul. Laurier, Beloeil
(près du Canadian Tire)

464-8424

C'est officiel «NOUS RÉNOVONS»

DU 15 DÉCEMBRE AU 15 JANVIER

Venez donc profiter de nos largesses

«LIQUIDATION TOTALE DE L'INVENTAIRE»

**TAPIS
D'ENTRÉE**
Vinylon

avec le dessous
en vinyle
Rég.: 1,95\$ p.c.

1,59\$
p.c.

**STORE
VERTICAL**
Porte-patio PVC

75 x 84 env.
à compter de

59\$

**PARQUETTERIE
MERISIER SELECT**

Préfini
Prêt à poser

1,55\$
p.c.

**COUPONS
DE TAPIS**

3\$ - 4\$
5\$ v.c.

Ex.: 12' x 12' = 14 v.c.

48\$

**TUILE
COMMERCIALE**
V-A 1/8"

.59¢ p.c.

**RIDEAUX
DE DOUCHE
DÉCORATIFS**

à compter de

10\$

**TUILE
CÉRAMIQUE**
Murale

à partir de **58¢**
p.c.

Plancher
à partir de **99¢**
p.c.

**LOT DE
CARPETTES**

**À PRIX
SPÉCIAUX**

PRÉLARTS

EXEMPLE: Highlight
de Congoleum
Rég.: 22,79\$ v.c.

13,94\$ v.c.

SOFTRED DE TAQUETS
Rég.: 13,95\$ v.c.
SUPER SPÉCIAL
6,98\$ v.c.

PAPIER-PEINT

sur commande
PLUSIEURS
CATALOGUES

RÉDUITS DE
15 à 30%

**TAPIS
COMMERCIAL**

32 onces ou 28 onces
Nylon Antron
Rég.: 22,95\$ à 28,95\$.

à compter de
6,95\$ v.c.

**COUPONS
DE PRELARTS**

Jusqu'à

75%
DE RABAIS

**PEINTURE
CHATEAU**

Première qualité
Ultra blanc
alkyde ou latex

19,95\$
le 4 litres

**STORES
HORIZONTAUX
(sur mesure)**

SUPER ESCOMPTE
jusqu'à

50%

**STORES
VERTICAUX
(sur mesure)**

EN TISSUS
ESCOMPTE
JUSQU'À

70%

**ACCESSOIRES
de SALLE
de BAINS**

À partir de

1,00\$
le morceau

Agence de rencontre

ELIZA ENR.

Acquaintance
Agency Reg'd.

*Vous êtes seul(e) et vous aimeriez refaire
votre vie; une seule solution s'offre à vous:*
UNE AGENCE SÉRIEUSE À VOTRE PORTÉE

*You are alone and would like to start a
new life... Contact a serious agency that
can help in this matter.*

DU LUNDI AU VENDREDI:
13h30 à/à 16h30
19h00 à/à 21h00
MONDAY TO FRIDAY

INFORMATIONS:

(514) 773-3306



JEAN ROUSSEAU Inc.

1375, Choquette, Saint-Hyacinthe





AU FIL DE LA SEMAINE

Un comité du CLSC veut déclarer la guerre à l'herbe à poux

MARYSE DUBRAY

C'est vrai que lorsque cesse l'été et que les forêts rougeoient, le plaisir visuel est total, mais pour 20% de la population de la Rive-Sud, c'est un enchantement d'un tout autre ordre qu'amène l'automne. Pour les personnes qui souffrent du rhume des foins, fini enfin le nez qui coule, les yeux larmoyants, les crises d'asthme et les nuits blanches.

Mme Johanne Larisloot, infirmière, est elle-même très affectée par l'allergie à l'herbe à poux. Cet été, elle a dû s'absenter de son travail pendant presque un mois. Aussi, a-t-elle décidé, aidée en cela par M. Jean-Guy Jacques, organisateur communautaire du CLSC La Vallée-des-Patriotes de déclarer la guerre à cet hôte gênant de nos villes, l'herbe à poux, principale cause du rhume des foins en Amérique du Nord. Ils tiendront une soirée d'information le 15 octobre à 19 h 30 au 255, rue Choquette à Beloeil, au CLSC, en vue de former un comité.

Le problème est sérieux. Les médecins estiment que pour le tiers des personnes affectées, ce banal rhume des foins dégénérera en asthme chronique au bout de quelques années. Une valeur de 7

grains de pollen par cm² suffit à incommoder les personnes allergiques. Et lorsqu'on sait qu'un seul plant d'herbe à poux peut produire 1 000 milliards de grains de pollen... on a une idée assez précise de l'ampleur du problème.

Dans la région de Montréal, le Service d'assainissement de l'air fait des efforts pour contrer ce fléau. Mais la nature du problème est telle que rien ne pourra remplacer la collaboration de tous les citoyens. Le comité qu'entendent créer Mme Larisloot et M. Jacques

veut faire connaître l'herbe à poux pour que le maximum de plants soient arrachés avant leur floraison.

Autour de 1940 en Gaspésie, M. Elzéar Campagna, botaniste, a mené la vie dure à cette plante et grâce à l'effort qu'il a su susciter, la région peut maintenant être considérée comme un refuge pour les personnes allergiques. Plus près de nous, à Sainte-Foy, Laval et dans la communauté urbaine de Montréal (CUM), les règlements municipaux rappellent que l'arrachage des plants d'herbe à poux

est un devoir civique. Ces règlements sont respectés — sous peine d'amende — et le taux de pollen a très nettement diminué depuis le début de la campagne.

Depuis 1977 en effet, la CUM alloue chaque année un budget d'environ 80 000\$ pour lutter contre l'herbe à poux, ce qui, comme le souligne Raynald Francoeur, ingénieur responsable de la campagne, est toutefois peu en comparaison des 10 millions de dollars que coûte chaque année le rhume des foins en médicaments, soins médicaux et absentéisme au travail. Cette campagne s'appuie notamment sur un règlement qui permet de sévir contre ceux qui négligeraient, sur leur terrain, de détruire cette plante allergène.

Il y a deux variétés d'herbe à poux. La petite, la plus allergène, (de 25 à 40 cm) croît le plus souvent en colonies. Sa tige est poilue, ses feuilles supérieures sont disposées en alternance et celles du bas sont opposées. Les fleurs sont groupées en capitules verts et jaunes, sur des épis. La grande herbe à poux peut quant à elle atteindre 2 m de hauteur. Les feuilles sont opposées et découpées en 3 à 5 lobes terminés en pointe. L'intruse pousse dans les endroits où le sol



Photo Robert Gosselin / L'OEIL RÉGIONAL

Voir CLSC en page 91

La Ruche Magique, agence de garde en milieu familial est un organisme qui recrute, sélectionne, forme et supervise les gardiennes. Cet organisme est subventionné par l'Office des services de garde à l'enfance et assure le respect des règlements qu'il émet. Un de ces règlements concerne le ratio établi afin d'assurer un service de garde de qualité pour l'enfant et qui est de un adulte pour quatre enfants ou deux adultes pour neuf enfants. La Ruche est également en mesure d'offrir une aide financière aux parents qui en font la demande et dispose d'une assurance responsabilité civile. Si la garde en milieu familial est un mode de garde qui vous convient, vous pouvez appeler la Ruche au 641-2139...

L'Office des services de garde à l'enfance vient de publier un répertoire qui donne la liste complète des services de garde détenant un permis. Celui-ci est disponible gratuitement et on peut se le procurer en appelant le 670-0920 ou en passant dans n'importe lequel des bureaux régionaux de Communication-Québec.

Ce n'est pas parce qu'un médicament est sur le marché qu'il est sans danger; qu'on se souvienne de la Thalidomide, du Bendectin et du DES. Et pourtant le gouvernement canadien s'apprête à mettre en vente un contraceptif injectable, le «Depo-Provera» dont l'innocuité est fortement mise en cause.

Ce médicament n'est autorisé aux États-Unis que pour traiter les cancers de l'endomètre et du rein et de façon restreinte pour d'autres raisons, mais il entraîne des effets secondaires inquiétants. Les vétérinaires eux-mêmes refusent de l'utiliser pour les animaux. On a découvert chez les animaux auxquels on l'avait injecté que la taille de leur utérus avait quadruplé, voire même quintuplé!

Depuis le 15 septembre, les jeunes de 16 à 24 ans peuvent présenter un projet Jeunes volontaires. Des projets de tous genres sont acceptés, pourvu qu'ils soient formatifs et qu'ils soient utiles à la communauté. Il s'agit de projets d'une durée de 3 à 9 mois qui impliquent jusqu'à 9 jeunes. Les participants conservent leurs prestations d'aide sociale ou de chômage et reçoivent en plus une allocation de 200\$ par mois pour ceux qui ont terminé leur secondaire 5 et 150\$ pour les autres.

Téléphonnez à Communication-Québec pour en savoir plus au 778-1123.

Les Lions rugissent pour de bonnes causes

Le Club des Lions de la Vallée du Richelieu, lors d'une cérémonie à la Grange de Saint-Charles, le 28 septembre, procédait à la remise des pouvoirs au nouveau conseil exécutif pour la prochaine saison. Ce club a toujours démontré un grand dynamisme pour recueillir des fonds pour les défavorisés; il récidive et fait appel à la population pour continuer son excellent travail. Ce club a été fondé il y a 6 ans par

une poignée d'hommes d'affaires désireux de venir en aide aux démunis et il faut bien reconnaître qu'il a largement atteint son objectif. À l'appui de cet énoncé, soulignons qu'environ 120 000\$ ont été versés à des organismes tels que: les Ateliers Richelieu, l'école Marie-Rose, la Fondation Mira, le Centre de bénévolat de la Vallée du Richelieu, l'Association des Handicapés de la Vallée du Richelieu et Fleurs

Soleil.

Depuis, comme l'affirmait le nouveau président monsieur Guy Beaugrand-Champagne, il faut assurer la relève et pour ce faire, il est nécessaire de recruter d'autres membres. Nous profitons de l'occasion pour inviter tous ceux qui seraient intéressés à se divertir tout en servant, de bien vouloir communiquer avec monsieur Maurice Boislard au numéro 653-0291.



Photo Robert Gosselin / L'OEIL RÉGIONAL

C'est lors d'une assemblée tenue le 28 septembre, que le nouveau conseil exécutif des Lions a été élu: André Sénécal, vice-président; Robert Racine, vice-président, Michel Champagne, secrétaire; Réjean Champagne, trésorier; Serge Charbonneau, président sortant; Guy Beaugrand-Champagne, président; Pierre Charbonneau, animateur; René Fortin, vice-président (responsable des oeuvres) et Maurice Boislard, protocole.

L'alcool au volant, c'est vraiment criminel...

Les jeunes sont souvent impliqués dans des accidents de la route et souvent aussi, dans ces mêmes circonstances ou encore lors de simples contrôles, l'alcootest que la police leur fait subir se révèle positif.

Conscient de ce fait, à Communication Québec Jeunesse, on souhaite tout particulièrement informer les jeunes des nouvelles dispositions qui affectent le code de la sécurité routière.

Depuis le 29 août 1986, en effet, il prévoit de nouvelles sanctions lorsqu'un conducteur qui est arrêté au volant d'une voiture a plus de 0,08 mg d'alcool dans le sang. La conduite en état d'ébriété est plus que jamais considérée comme un acte criminel. Elle entraîne la révocation du permis de conduire ou la suspension du droit d'en obtenir un pendant 1, 2 ou 3 ans.

Les infractions criminelles sont inscrites au dossier du conducteur pendant 5 ans et celui-ci est passible d'une amende variant de 600 à 2 000\$. Il est de plus désormais impossible d'obtenir un permis restreint.

Quelques raisons de plus d'éviter de prendre le volant lorsqu'on n'est pas en parfaite possession de ses moyens. (MD)

Les «samedis de la récupération» commencent à Beloeil

Les jeunes de l'organisme S.A.R. (Sensibilisation-Action-Recyclage) avisent toute la population de Beloeil qu'ils débiteront les samedis de la récupération à partir du 11 octobre sur le terrain à l'arrière du garage municipal afin d'y recueillir journaux, bouteilles et contenants de verre.

Les jeunes seront sur place de 10 h à 16 h. Ils ont mis de l'avant cette journée afin d'informer et de sensibiliser plus directement les citoyens et citoyennes au nouveau mode de fonctionnement et au bien-fondé de la récupération dans notre milieu.

Ayant ainsi accès au conteneur une fois la semaine, les gens seront conscients de l'ampleur du travail accompli par les jeunes durant les cueillettes régulières antérieures alors que le réseau comptait 45 boîtes de dépôts.

Cette journée de récupération, conjointement avec la relocalisation des 8 points de dépôts actuels, (tel que mentionné dans le feuillet explicatif distribué dans toute la ville de Beloeil) permettra de réaliser des économies sur les frais de transport et de

manutention, allégera les boîtes populaires (sur-utilisées) et finalement prévoir une expansion du réseau si jugé nécessaire.

CARTE DE MEMBRE

Dans son feuillet explicatif le S.A.R. offre au coût de 5\$ (annuel) une carte de membre vous donnant droit à l'information par une participation aux assemblées du Conseil administratif et à l'assemblée générale annuelle.

Elle permet à ceux qui ont à coeur l'environnement, d'encourager les jeunes à travailler et à les aider dans la sauvegarde et l'amélioration de notre qualité de vie.

BRUNCH

De plus, le dimanche 9 novembre aura lieu à la Salle des Chevaliers de Colomb, 250, rue Hubert, Beloeil, un brunch avec comme invité monsieur Normand Maurice, le père

de la récupération au Québec. Les billets sont disponibles dès maintenant au coût de 4\$ à la caisse populaire Desjardins de Beloeil, 830, rue Laurier à Beloeil. Tél.: 467-2809.

Les cartes de membres pour le S.A.R. seront vendues lors de ce brunch ou on peut se les procurer en téléphonant au 464-7934 ou en écrivant au: 1450, rue Richelieu, Beloeil, J3G 4R7.



Une semaine de prudence

C'est dans la caserne des pompiers de Sainte-Madeleine, le 5 octobre, que les représentants des villes signataires de l'entente mutuelle intermunicipale de lutte contre les incendies se réunissaient pour ouvrir officiellement la Semaine de la prévention des incendies. Une semaine pendant laquelle il sera rappelé qu'en matière de prévention des incendies la plus grande prudence est de rigueur et la pose d'avertisseurs de fumée en est un élément essentiel.

PORTES & FENÊTRES VERDUN L.TÉE

VERDUN — 925, rue Hickson, 769-1725
 VERDUN — 4281, rue Verdun, 761-7895
 MONTRÉAL — 2260, St-Clément, 255-6868
 LAVAL — 4525, boul. Samson, 681-1547
 ST-BASILE — 139, boul. Laurier, 653-2265

| | | |
|--|--|---|
| <p>STANLEY LES PORTES GARAGE DE Avantage II</p> <p>PORTE DE GARAGE SECTIONNELLE EN ACIER ISOLÉE</p> <p>• Coupe-froid • Démontable • Isolation</p> <p>8 x 7 \$399 9 x 7 \$439 10 x 7 \$469</p> | | <p>STANLEY</p> <p>PORTE EN ACIER ISOLÉE</p> <p>• Prémontée dans un cadre en pin • Coupe-froid magnétique • Grandeurs: 32" et 34"</p> <p>Modèle A-01</p> <p>\$169</p> |
| <p>STANLEY</p> <p>PORTE EN ACIER ISOLÉE</p> <p>• Prémontée dans un cadre en pin • Coupe-froid magnétique • Grandeurs: 32" et 34"</p> <p>Modèle B-02</p> <p>\$249</p> | <p>STANLEY</p> <p>PORTE EN ACIER ISOLÉE</p> <p>• Prémontée dans un cadre en pin • Coupe-froid magnétique • Grandeurs: 32" et 34"</p> <p>Modèle B-07, CC ou LC</p> <p>\$269</p> | <p>STANLEY</p> <p>PORTE EN ACIER ISOLÉE</p> <p>• Prémontée dans un cadre en pin • Coupe-froid magnétique • Grandeurs: 32" et 34"</p> <p>Modèle A-13</p> <p>\$279</p> |
| <p>STANLEY</p> <p>PORTE EN ACIER ISOLÉE</p> <p>• Prémontée dans un cadre en pin • Coupe-froid magnétique • Grandeurs: 32" et 34"</p> <p>Modèle B-18</p> <p>\$239</p> | <p>STANLEY</p> <p>PORTE EN ACIER ISOLÉE</p> <p>• Prémontée dans un cadre en pin • Coupe-froid magnétique • Grandeurs: 32" et 34"</p> <p>Modèle B-300</p> <p>\$389</p> | <p>STANLEY</p> <p>PORTE EN ACIER ISOLÉE</p> <p>• Prémontée dans un cadre en pin • Coupe-froid magnétique • Grandeurs: 32" et 34"</p> <p>Modèle B-53 CC ou LC</p> <p>\$299</p> |
| <p>Plus de 25 modèles de portes en acier isolées en montre. Choix de 25 couleurs pour les portes d'acier. Toutes nos portes en acier sont vendues avec un cadre de 1 1/4", pour un cadre de 1 1/2" 10" en sus.</p> <p>PAYEZ ET EMPORTEZ <small>OUVERT LE SAMEDI de 9h à midi</small></p> <p>Les portes STANLEY: GARANTIE 10 ANS Nos spéciaux sont valides jusqu'au 15 octobre 1986</p> | | |

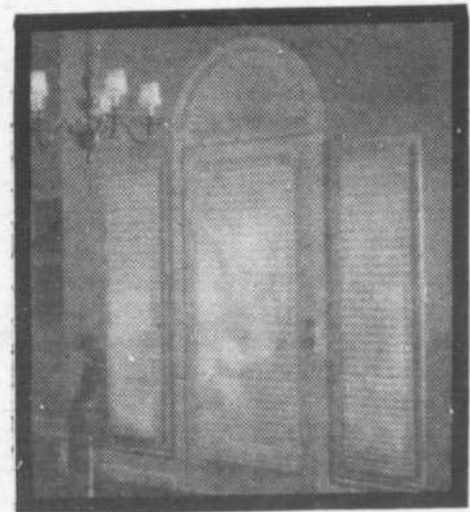
LES DÉCORATIONS

Carmen Gauthier INC.



Verticaux
Horizontaux **50%**

Mini
Plissé **40%**



EXIGEZ TOUJOURS **QUALITÉ** Louver Drape

Service de décoration à domicile Dépositaire **SICO**
 221, BOUL. LAURIER, BELOEIL (QC) J3G 4G7 • 464-0273



**LA LIBERTÉ A UNE HISTOIRE
1837-1987**

LA LIBERTÉ A UNE HISTOIRE: 1837-1987 (1)

Une conquête difficile de la démocratie

Au Québec comme partout ailleurs dans le monde, la conquête d'un système de gouvernement démocratique ne s'est pas faite toute seule. Il a fallu, à un moment donné, que des hommes et des femmes remplis de courage se lèvent pour dire aux oppresseurs: «C'est assez! Nous allons prendre en main notre destinée et nous gouverner nous-mêmes, par des représentants librement choisis.»

C'est ainsi que, dans tous les pays du monde, la liberté s'est forgée une histoire! Une histoire plus ou moins longue, plus ou moins mouvementée, plus ou moins sanglante. Parfois la lutte avait pour but de renvoyer dans leur pays des gouvernants et des militaires venus exploiter une lointaine colonie, parfois il s'agissait plutôt de renverser un dictateur ou des aristocrates du cru mais qui s'avéraient tout aussi exploiters et sanguinaires.

Certaines de ces révolutions ont rapidement réussi, tandis que d'autres ont malheureusement échoué. Notons toutefois que même les échecs ont habituellement servi à faire avancer la cause de la liberté des peuples concernés.

ÉCHEC ET RÉUSSITE

Au Canada, c'est durant les années 1830 et 1840 que s'est déroulée cette importante phase de notre développement politique. Et elle fut à la fois un échec et une réussite.

Un échec: Après trente années de luttes parlementaires inutiles, un grand nombre de députés et une bonne partie de la population, dans le Bas-Canada (le Québec) et dans le Haut-Canada (l'Ontario), décidaient de prendre les armes en 1837, contre les gouvernants imposés par la métropole britannique. Au Bas-Canada, ces «Patriotes» remportèrent une première victoire militaire à Saint-Denis mais ils furent ensuite vaincus à plusieurs reprises sur les champs de batailles à Saint-Charles, à Saint-Eustache, à Lacolle et à Odelltown. La plupart durent s'exiler, des centaines furent emprisonnés, douze furent pendus et des milliers virent leurs propriétés brû-

lées. Dans le Haut-Canada, les «Reformists» connurent à peu-près le même sort.

Une réussite: Dix ans plus tard, grâce à l'habileté et à la ténacité de leurs nouveaux chefs, les «Canadiens» obtinrent l'essentiel de leurs revendications: le droit d'être administrés dans leur langue et surtout le gouvernement «responsable» si longtemps refusé. Désormais le gouverneur acceptait que le premier ministre choisisse ses ministres parmi les élus de son parti; et il s'engageait à signer toutes les lois adoptées par le Parlement.

UN 150^e ANNIVERSAIRE À CÉLÉBRER

Comme c'est en 1837 qu'a éclaté cette lutte pour la conquête de la liberté, nous en serons bientôt, en 1987, au 150^e anniversaire de ces événements majeurs. Le Québec et le Canada feraient preuve d'une sérieuse méconnaissance de leur histoire et d'une grave ingratitude s'ils allaient oublier de souligner cet anniversaire d'une façon convenable.

Dans la Vallée du Richelieu, plusieurs personnes ont commencé à se rencontrer pour planifier une série de manifestations. Par exemple, du 24 mai au 23 novembre 1987, toutes les municipalités entre Sorel et Chambly, Saint-Hyacinthe et Longueuil seront invitées à entrer dans le jeu: on posera divers gestes visant à honorer dignement les Patriotes.

Pour sensibiliser le public à cette glorieuse «Histoire de Liberté», le Comité d'organisation a jugé bon de préparer une série de textes qui paraîtront semaine après semaine dans les médias de la région: on y fera état à tour de rôle des événements qui se sont passés, dans chaque localité, au temps des Patriotes; et on y annoncera à mesure les détails des célébrations envisagées pour 1987.

(À suivre)

Ceux qui souhaitent collaborer aux recherches historiques et aux manifestations prévues sont priés de téléphoner au 787-3229 ou d'écrire au «Comité du 150^e des Patriotes», 713, route Goddu à Saint-Denis, J0H 1K0.

LE CHEF DE FILE EN MATIÈRE D'ENTRETIEN DU FOYER VOUS PRÉSENTE LE NOUVEL **ASPIRATEUR CENTRAL ELECTROLUX**



Un produit de haute qualité qui vous offre une commodité immédiate de nettoyage n'importe où dans la maison - il suffit d'insérer le boyau souple dans la prise d'aspiration pour mettre le système en marche.

L'aspirateur central Electrolux vous permet de nettoyer votre maison plus efficacement, plus rapidement et plus facilement.

ELECTROLUX qualité assurée

POUR UNE DÉMONSTRATION GRATUITE, APPELEZ:

653-7809

155 ouest, boul. Laurier
Saint-Basile-le-Grand

NOËL

INVITATION
Où aller en fin de semaine?

Décorations de Noël, comercial & résidentiel

Visiter notre nouvelle salle d'échantillons et notre magasin, rempli de décorations de Noël. Vous trouverez également tout le matériel pour fabriquer vous-même vos décorations. Visitez notre salle de montre de nouvelles plantes et fleurs en tissu. Visitez nos serres de plantes vertes. Plus de 100 variétés en pot de 3 pouces à 99¢ et 300 autres variétés à prix très raisonnables.

FLEURISTE ST-CHARLES inc.
10, rue Saint-Jean-Baptiste
Saint-Charles sur Richelieu
584-2614
Fleurs pour toutes les occasions
Ouverture des serres, 7 jours par semaine
25 ans au service de la population

club 8

\$205,00

\$295,00

\$125,00

\$175,00

\$399,00

La boutique KIT A * TOUT
406, boul. Laurier
Mont-St-Hilaire, Qué. J3H 3N9
tél.: (514) 464-6603

506, rue Albanel
Boucherville, Québec, J4B 2Z6
Tél.: (514) 655-0769

Se lancer en affaires

Lorsqu'une personne désire faire des affaires, elle peut se servir d'une incorporation, ce qui signifie former une compagnie.

La conséquence principale de la formation d'une compagnie est de créer une personnalité juridique distincte. En effet, la compagnie possède ses actifs et passifs de la même façon qu'un individu mais ses affaires sont distinctes de celles des individus qui la forment.

Ensuite, la compagnie émet des actions qui représentent les parts que chaque personne détient dans le capital social de la compagnie. Les parties peuvent être à part égale ou investir dans la compagnie dans des proportions différentes. L'avantage d'une action c'est la possibilité qu'elle soit vendue sans vendre tous les actifs de la compagnie. Ainsi on peut acheter 20, 30 ou 40% des parts de son associé ou une personne de l'extérieur peut acquérir toutes les actions de la compagnie, les parts de l'un des associés ou une partie seulement de ces parts.

La compagnie paie elle-même ses propres impôts, possède ses propres biens et est responsable de ses dettes et cela indépendamment des partenaires.

Les seuls cas où les détenteurs d'actions et quelques fois les administrateurs peuvent être tenus responsables des dettes de la compagnie sont: lorsqu'ils ont endossé de telles dettes ou lorsqu'ils n'ont pas payé des montants que la loi les oblige de payer.

À titre d'exemple, citons, en cas de faillite, le paiement des salaires des 6 derniers mois aux employés de la compagnie ou le fait de ne pas avoir versé, lorsqu'on est administrateur, les retenus sur salaire pour fin d'impôt pris à la source.

Cette compagnie qu'on a formée signe ses propres contrats, se défend ou poursuit devant la Cour par elle-même.

Au Soleillon

Flirt

avec le Soleil

Au Soleillon
STUDIO-SOLEIL
289, rue Brunelle, Beloeil, Québec

La première fois...

On m'en avait tellement parlé, que je croyais le connaître. Mais, tes fois nous nous sommes croisés, mais sans jamais aller plus loin.

Par un après-midi pluvieux, comme il en existe tant, je me suis laissé tenter et je suis allée à sa rencontre. Dans une petite cabine à l'ambiance chaleureuse nous nous sommes retrouvés. Nous étions seuls au monde, libérés de tous tracas.

Je me suis dévêtue, j'étais un peu nerveuse puis je m'étendis de tout mon long sur le lit qui se trouvait là. J'ouvris les yeux et l'aperçus qui s'approchait de moi. Il finit par me couvrir complètement. Une douce musique se fit entendre et il se mit à rayonner!

Une sensation de bien-être m'envahit, c'était pour moi les meilleurs instants de la journée. Lorsque nous nous sommes quittés, je me sentais une tout autre femme, je me sentais bien dans ma peau et ça se voyait!

Depuis ce jour, une à deux fois la semaine nous renouvelons ce merveilleux moment.

Mon Soleillon que j'aime tant!

Prenez rendez-vous avec le soleil au **464-2000**

GM PIÈCES EXPRESS

GRAND SOLDE DE BATTERIES PRÉ-SAISON

| MODÈLE | AMPÉRAGE | RÉGULIER | SOLDE |
|--------|----------|----------|----------------|
| 71B60 | 420 | 79,95\$ | 59,95\$ |
| 73-60 | 475 | 94,00\$ | 71,95\$ |
| 74-60 | 525 | 96,30\$ | 65,95\$ |
| 74A60 | 580 | 109,85\$ | 82,95\$ |

DU 29 SEPTEMBRE AU 31 OCTOBRE - Taxe et installation en sus
TOUTES NOS BATTERIES SONT GARANTIES POUR UNE PÉRIODE DE 60 MOIS

Pontiac - Buick (1982) Ltée



Des Champs

HEURES D'OUVERTURE

du lundi au vendredi
de 7 h 30 à 17 h

COURS D'ANGLAIS INTENSIFS POUR ADULTES

Offerts le JOUR ou le SOIR

Pour APPRENDRE ou AMÉLIORER sa conversation anglaise

DURÉE: 75 heures réparties sur 6 semaines

HORAIRE JOUR: Centre civique St-Hilaire
(2 groupes) Lundi et mercredi de 9 h 00 à 16 h 30
(1 groupe) Mardi et jeudi de 9 h 00 à 16 h 30

HORAIRE SOIR: Polyvalente Beloeil
Mardi et Jeudi de 19 h 00 à 23 h 00
et samedi de 9 h 00 à 13 h 00

COÛT: 45,00\$

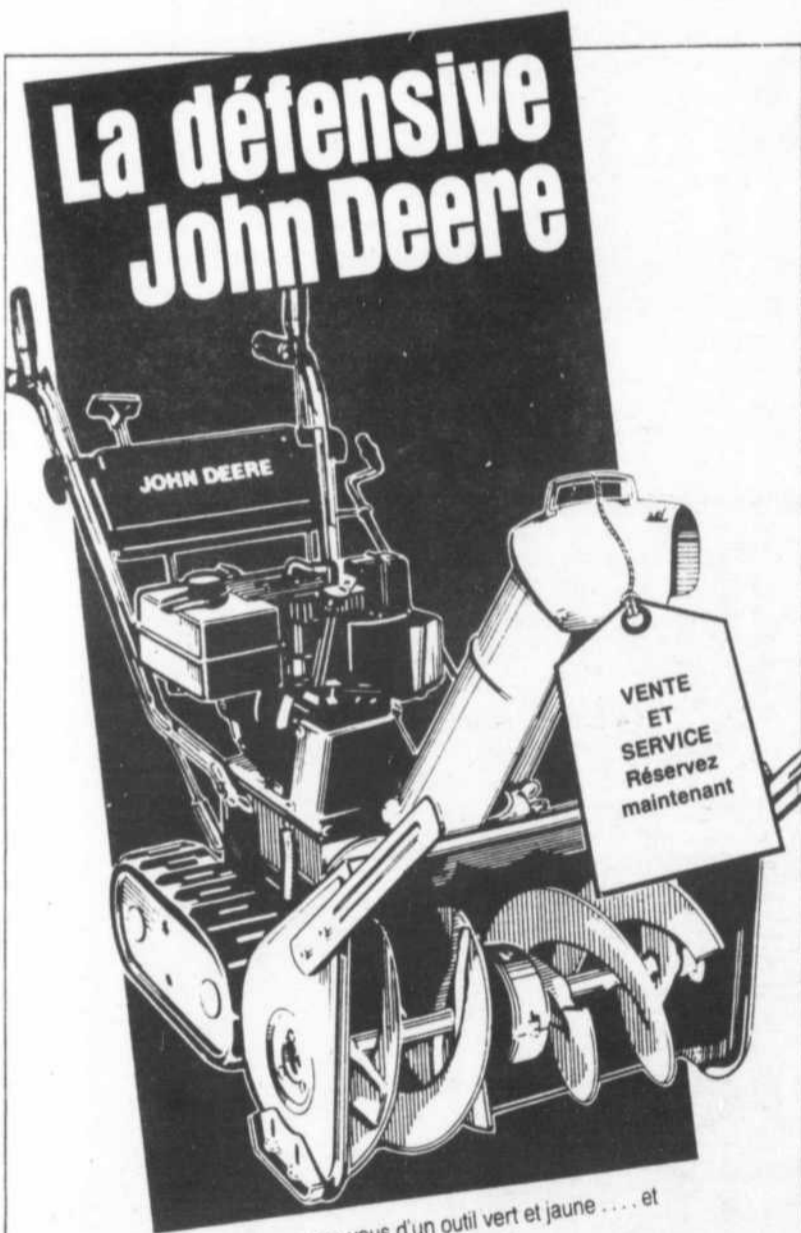
RENCONTRE D'INFORMATION ET D'INSCRIPTION:
14 octobre à 19 h 00 précises à la polyvalente
Beloeil, 725, De Lévis. Un test de classement est
prévu ce soir là.

DÉBUT DES COURS: Semaine du 20 octobre 1986.

N.B.: Les personnes ayant terminé le plus haut niveau d'anglais (de
jour ou de soir) pourront s'inscrire dans un groupe spécial de
perfectionnement.

Pour plus de renseignements, composez 467-0266 à compter de
15 h 00

LES SERVICES ÉDUCATIFS AUX ADULTES
LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'YAMASKA



La défensive John Deere

Cet automne, armez-vous d'un outil vert et jaune... et
regardez l'hiver dans le blanc des yeux.

Prenez les commandes d'un chasse-neige John Deere
de 3 HP. Sa vis spirale tournant à haute vitesse effectue un
dénégement complet sur une largeur de 53 cm. La goulotte
réglable vous permet de lancer la neige là où vous le voulez.

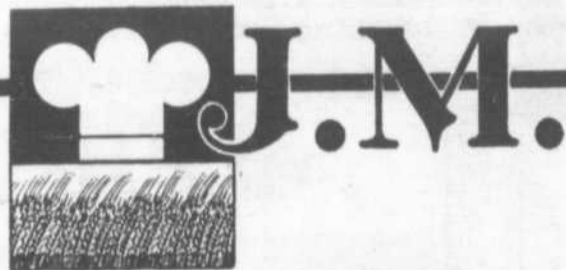
Si vous avez besoin d'un plus gros chasse-neige à deux
phases, John Deere vous offre un choix de six modèles. Ils
ont tous une grosse vis en acier, un moteur hivérisé et une
puissante turbine pour lancer la neige à gauche, à droite ou
droit devant. Moteurs de 5 à 10 HP, largeurs de travail de
50 à 81 cm.

Nous avons aussi un choix complet d'accessoires de
dénégement pour tracteur.

N'attendez pas les premières neiges, passez nous voir
des aujourd'hui!



GHL Distribution Inc.
484 DES MOULINS, MONT ST-HILAIRE, QUE. J3G 4S6 (514) 467-5459



CHARCUTERIE
FROMAGE

CAFÉ TERRA
BISCUITS À LA LIVRE

Pâtisserie Beloeil J.M. enr.
955, rue Bernard Pilon
tél.: 464-4440

OUVERT TOUS LES JOURS, MÊME LE DIMANCHE
LE DIMANCHE MATIN, FÈVES AU LARD CHAUDES
VENEZ GOÛTER NOS SPÉCIALITÉS

Pâtisseries françaises au choix
Croissants au beurre
Pain croustillé chaud tous les jours
Cretons maison
Forêt Noire, un vrai délice

NOUVEAU: Forêt Blanche à partir de 8,95\$

Jardinière aux fruits
St-Honoré

Nous avons un vaste choix de gâteaux d'anniversaire
Gâteaux de noces
Aussi service de buffet
Pain de la veille 2 pour 1

SPÉCIAL 10% de rabais sur présentation de ce coupon
Marie et José vous attendent

LE TRACTEUR TURBO



KUBOTA BUILT TO LAST!
TRACTOR CANADA LTD.

Le KUBOTA M8950, un tracteur de 85 H.P. P.T.O. qui donne un rendement comme
un plus gros de sa catégorie. En effet, avec son système à 4 roues motrices il
a une tire exceptionnelle qu'on ne peut trouver que sur des tracteurs plus gros.
Il a une construction robuste, intérieur de machine. Sous le capot, on y retrouve
le fameux moteur turbo-diesel. De plus, il est doté d'une transmission 24 vitesses
et une possibilité unique du changement de vitesse qui ne l'empêche pas de
coller constamment au sol.
Le meilleur de tous, le M8950 peut réaliser les gros travaux avec une économie
surprenante de carburant.

VOYEZ CE QUE LA FORCE TURBO PEUT FAIRE POUR VOUS CHEZ



ÉQUIPEMENT INC.

EQUIPMENT INC.

MARIEVILLE
460-4441

MONTRÉAL
866-8016

VOYEZ NOTRE
SPÉCIALISTE
CONRAD BESSETTE
1-800-361-0962

Offre Royale de Laflamme Fourrure!



- Un achat de peaux extraordinaires nous permet de vous offrir nos visons «Royal Pastel» Canada Majestic à des prix ridicules.

- Confection sur mesure disponible
- Grandeur de 8 à 40 ans
(léger supplément de 20 à 40 ans)

- Tous ces manteaux sont faits de peaux descendues de toute première qualité

SORTEZ GAGNANTES

CETTE OFFRE N'EST VALABLE QUE POUR 10 JOURS SEULEMENT

PRIX RÉG JUSQU'À 4250\$

PRIX LAFLAMME

2733\$

Avec garniture de renard teint Lynx

2500\$



Montréal - Rive-Sud, tél.: 514-467-7754
Saint-Hyacinthe - Tél.: 514-773-9797
Édifice Laflamme Place du Marché

Laflamme

FOURRURE

421, AVENUE ST-FRANÇOIS
SAINT-HYACINTHE

Savoir s'alimenter pour vivre en santé

Une soirée des plus intéressantes s'annonce pour les membres du Cercle des fermières de Saint-Basile lors de leur réunion mensuelle du 13 octobre à 19 h 30 au 9, rue des Roses, à Saint-

Basile. Comme invitée: madame Jovette Simoneau, massothérapeute, qui parlera de combinaisons alimentaires et fournira tous les détails sur la façon d'éviter les maladies en ayant une meilleure alimentation. L'invitation est lancée à toutes les femmes de Saint-Basile. Lors de

cette rencontre, la responsable du comité agriculture-consommation, Jacqueline Cousineau, sera heureuse de vous accueillir. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Francine Roy au 653-2377.

ASPIRATEUR CENTRAL

"Classé meilleur achat"



Easy-Flo

Eau & Poussière
Distributeur exclusif
pour le Québec



GRATUIT
Turbo-balai et silencieux à l'achat d'un central

VENTE • SERVICE • INSTALLATION
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
ESTIMATION GRATUITE

Les Aspirateurs Levesque
enr

295 TASCHEREAU 6 PK **672-4085**
LIGNE DE MONTRÉAL 871-1747
176 SIR WILFRID LAURIER **464-3832**
BELOEIL

Salon Mirabel

PROMOTION CLINIQUE DE COLORATION

Pour notre 1er anniversaire

Une technicienne de la Maison WELLA, mettra ses connaissances professionnelles à votre disposition, en vous proposant soit une coloration, des mèches, ou un balayage. Nos prix en cette journée seront réduits, c'est-à-dire:

- Nos teintures: **6,50\$**
- Nos mèches: **25,00\$**
- Nos balayages: **18,00\$**



Alors c'est un rendez-vous, **MERCREDI le 15 octobre de 10 h à 16 h** et ne tardez pas trop pour prendre vos rendez-vous, car nos places sont limitées et l'automne vite passé.

Pour rendez-vous veuillez demander **GAËTAN OU DANIELLE** au numéro suivant: **467-8352**

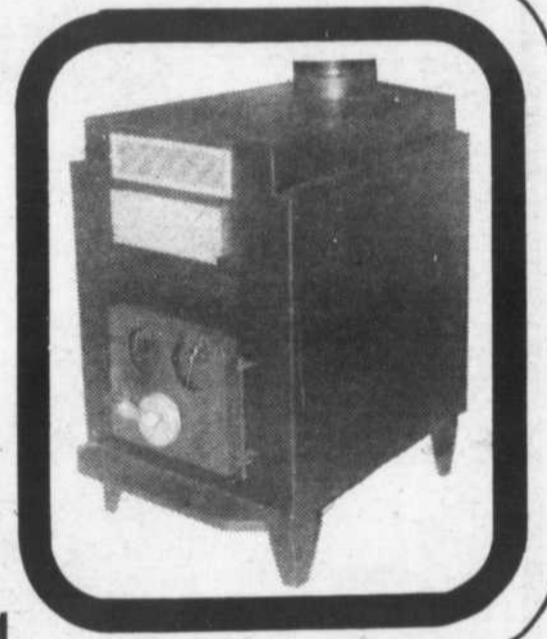
871, rue Bernard Pilon Beloeil

IMBATTABLE DANS SA CATÉGORIE

Le choix judicieux du consommateur qui recherche:

- sécurité
- économie
- haut rendement énergétique

595\$ Homologué Warnock Hersey
LES POÊLES VALDOR ENR.
101, rue Valdor
St-Marc-sur-Richelieu, Qc **584-3711**



Découvrez le paradis, il existe... nous en revenons

Tahiti Morea Bora Bora

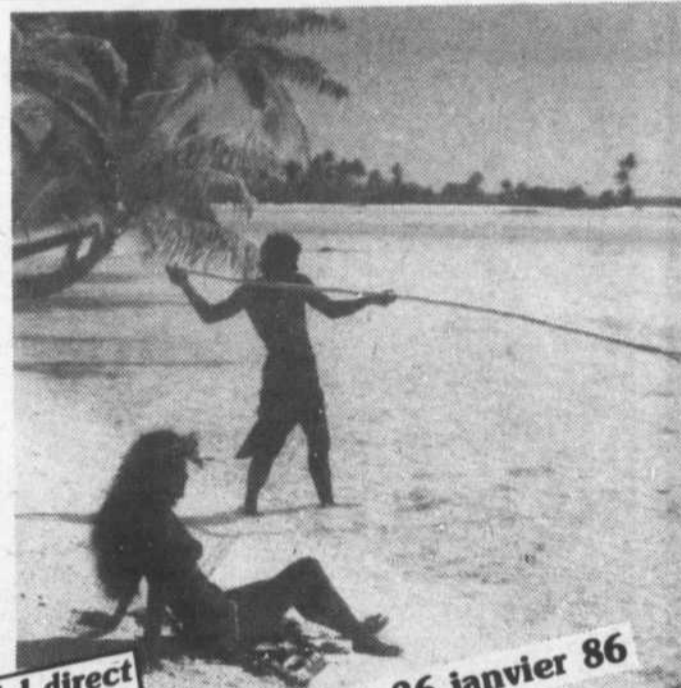
Ces Iles d'Europe au milieu de l'océan sauvage, Tahiti la délicate, cette reine polynésienne, la perle et le diamant du cinquième monde.

La majestueuse Beauté des sites, la pureté des lagons, la faune aquatique, la nature, les fleurs, l'art d'y vivre, l'hospitalité légendaire des Polynésiens rendent la Polynésie française «UNIQUE AU MONDE»

Parfum d'immensité, de silence et de paix, comme si elle avait décidé de donner aux hommes, qui en découvraient le chemin, un goût d'éternité...

Atteindre ces îles une fois dans sa vie c'est «réaliser ce rêve», y séjourner, c'est «sortir des temps»; les quitter, c'est «S'en arracher avec tristesse»

Invités spéciaux à Tahiti - Morea - Bora Bora, 3 agents, experts des Vacances 4 Soleils Inc. reviennent tout juste d'un court séjour dans ces îles parfaites...



Hôtel Puunui Vol direct
2 sem. à partir de **1399\$** T/S 150\$

1er Départ 26 janvier 86

4 SOLEILS inc.

FOUR SUN'S HOLIDAYS Inc.

POUR SUNS HOLIDAY'S Inc.
467-3999
467-6045
Autre succursale à Montréal

Paix - Détente - Exotisme - «Groupe exclusif»
Pacifique Sud
Tahiti - Morea - Bora Bora
Départ 20 avril - Durée 16 jours
Invitation spéciale aux associations et regroupements privilégiés
Accompagnateur de vacances 4 Soleils inc.



La Gardinière Beloeil

100 boul. Laurier.
McMasterville
467-3158

**MAINTENANT OUVERT
À L'ANNÉE**

**Aussi OUVERT lundi
le 13 Action de grâce**

Spéciaux du 6 au 13 octobre

FRUITS ET LÉGUMES

Brocoli
Pr. Québec gr, 14 (bon pour la conserve) **0,79\$**

Poire Alexandrine
Pr France **2,40\$ kg 1,09\$ lb**

Patate de table
Pr Québec, Canada No 1 50 lb **4,75\$**

Poire Rocha
Pr Portugal **2,40\$ kg 1,09\$ lb**

Pommes délicieuses rouge
extra de fantaisie
Pr E.U. gr 88 **1,74\$ kg 0,79\$ lb**

CHARCUTERIE

FROMAGES

**Salami d'été
Schneiders**
10,56\$ kg **4,79\$ lb**

**Fromage
Mozzarella**
6,59\$ kg **2,99\$ lb**

**Poitrine de dinde
Schneiders**
13,21\$ kg **5,99\$ lb**

**Fromage fondu tranché
Black Diamond**
Blanc ou jaune **7,69\$ kg 3,49\$ lb**

Poulet & porc
7,47\$ kg **3,39\$ lb**

Fromage Gruyère
Importé de Suisse
12,54\$ kg 5,69\$ lb

**Pepperoni
Bilopage** 4,83\$ kg **2,19\$ lb**

Pâté de foie régulier
-ail-fines herbes-poivre
T-Eiffel **4,83\$ kg
2,19\$ lb**

**Jambon bacon
Schneiders**
9,90\$ kg **4,49\$ lb**

BISCUITS EN VRAC

**Feuille d'érable
David**
3,95\$ kg **1,79\$ lb**

**Maman
enrobée**
5,05\$ kg **2,29\$ lb**

Farine d'avoine glacé
Gâteau Royal,
Kokomo,
Windsor **4,17\$ kg 1,89\$kg**

Bâtonnet
6,15\$ kg **2,79\$ lb**

Quantité limitée. Plusieurs autres spéciaux en magasin

Nous vendons en gros et en détail

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi, mardi, mercredi: 8 h 30 à 20 h 30
Jeudi et vendredi: 8 h 30 à 21 h 00
Samedi et dimanche: 8 h 30 à 19 h 00



LA PAIX, ET QUE ÇA SAUTE!

Une alternative: la non-violence

**MATHILDE
FRANCOEUR**

Quand quarante millions de juges condamnent quarante millions de criminels...

Nous avons toujours raison, nous défendons le droit, pas seulement dans la guerre, mais dans n'importe quel conflit. Avez-vous remarqué ce qu'est l'argument suprême quand deux personnes discutent? «J'ai absolument raison... toi, tu te trompes». Et en cas de guerre, qu'est-ce qui se passe? Quarante millions de juges condamnent à mort quarante millions de criminels lesquels les condamnent aussi de leur côté. Puis, on passe aux exécutions entrecroisées. Et personne ne semble remarquer que tuer quelqu'un est défendu en temps de paix mais devient une obligation en temps de guerre, quelle absurdité! Voilà comment raisonnent les hommes quand ils déraisonnent! Quand nous sommes sûrs d'avoir une cause juste (la liberté, la justice, la civilisation occidentale, etc.), tout ce que nous ferons d'atroce, de criminel, de faux, d'horrible, cela sera justifié et nous préparerons et nous lancerons des bombes avec la conscience tranquille.

Pourquoi la doctrine de la non-violence vient mettre sa critique sur ce point? Parce que c'est un point universel! Il ne s'agit pas de critiquer une nation ou une autre, une philosophie ou une autre, une religion ou une autre, c'est une question de justice. Mais malheureusement il y a deux justices: la bonne et l'autre. La bonne est celle de l'Évangile, celle de rendre le bien à la place du mal qu'on nous a fait, et l'autre justice est celle de rendre le mal au mal qu'on nous a fait et toute l'histoire et toutes les guerres sont faites sur la base de cette mauvaise justice.

Heureusement que le Christ est venu pour nous

montrer le chemin de la vraie justice! Heureusement que, plus proche dans le temps, Gandhi est venu nous la démontrer et après lui, Martin Luther King, Dom Helder Camara, Lanza del Vasto, Desmond Tutu et bien d'autres.

Si nous ne trouvons pas en tant que société une autre façon de résoudre les conflits, nous sommes tous condamnés à mort. Je suis convaincue, il n'y a pas de chose plus urgente à faire que de se pencher sur ce problème. Si on continue à jouer le jeu de l'équilibre de la terre, de s'armer de plus en plus, et à changer les pierres des premières batailles par les bombes terrifiantes d'aujourd'hui, le jeu va s'arrêter faute de joueurs. La désintégration de l'atome et la désintégration de l'être humain vont ensemble.

La non-violence est le seul moyen de résoudre les conflits avec les armes et la force de la bonne justice: celle de rendre un bien pour le mal. Elle ne s'apprend pas en cinq minutes, elle demande d'être connue, étudiée et expérimentée dans nos conflits individuels avec nos amis, nos parents, nos enfants, nos conjoints et quand nous saurons que cette voie réussit à obtenir une victoire sans défaite, nous verrons la foi s'allumer en nous et nous pourrions tenter de grandes choses.

La non-violence est toujours difficile mais non impossible. Il nous faut faire le premier pas; nous arrêter pour réfléchir; savoir ce que le mot Paix veut dire, nous éduquer à la paix et mettre dans cet effort les mêmes énergies que les autres mettent pour apprendre à tuer. Il y a des écoles, des hommes et des femmes qui se rencontrent pour apprendre ensemble les techniques de la non-violence; il faut de toute urgence, faire les premiers pas concrets vers la paix avant que ça saute... ça presse!

COUPONS ET TISSAGE G.G. ENR.

SPÉCIAL D'EXPOSITION

200%

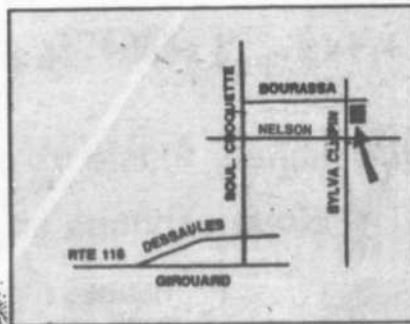
sur toute marchandise
achetée à l'expo Beloeil
du 16 au 19 oct. Incl.

Venez nous voir
à l'expo Beloeil
221, rue Bréboeuf, Beloeil

- VÊTEMENTS POUR ENFANTS
- TISSUS DE TOUS GENRES
- BAS
- COLLANTS
- ET UNE FOULE D'ITEMS
À VOTRE PORTÉE

COUPONS ET TISSAGES G.G. enr.

est situé au
2460, rue Sylva-Clapin, Saint-Hyacinthe
(Ancien local de Tricot Majestic)
773-9433



LES REPRÉSENTANTS DE SAINT-BASILE SONT TOMBÉS SUR LA TÊTE!



avec un taux de financement à partir de **3,9%**

3 JOURS SEULEMENT Valide jusqu'au 10 octobre



OU
Un chèque pouvant aller jusqu'à **1500\$**
(Remis directement par Chrysler)

OU
De l'essence sur certains modèles pour **700\$**



ANDRÉ PELLETIER
Directeur des ventes



ANDRÉ HÉROUX
Représentant



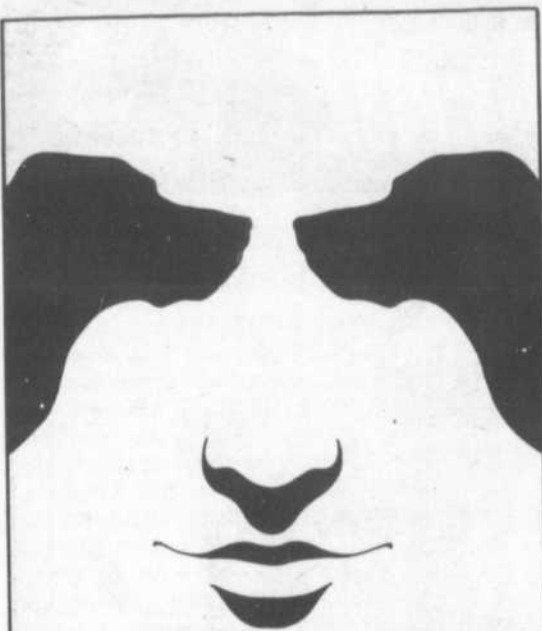
MICHEL CARON
Représentant



C'est pour ça que nous sommes les meilleurs!

**225, boul. Laurier
Saint-Basile
653-0114 — 878-1241**

Location long terme ouvert tous les soirs, du lundi au vendredi de 9 h à 21 h



Depuis cinq ans déjà, la Fondation Mira entraîne les chiens-guides pour handicapés visuels.

Ces chiens-guides deviendront les yeux de quelqu'un.

DONNEZ GÉNÉREUSEMENT.

467-7524

mira
5^e ANNIVERSAIRE

Si la vue vous intéresse, aidez-nous entre le premier et le 15 novembre



Prochaine assemblée du cercle de fermières de McMasterville

La prochaine assemblée du cercle de fermières de McMasterville aura lieu le mardi 14 octobre à 10 h au sous sol de l'église.

L'invité sera un pharmacien de la région qui viendra nous faire prendre conscience des effets et dangers de la surconsommation des

médicaments sur notre santé, il nous parlera

Voir ASSEMBLÉE en page 91

Studio Soleil. esthétique



Oh!
**SOLEIL
SOLEIL**

Vous cherchez le soleil
Ne cherchez plus
Il est ici - Il vous attend

SPÉCIAL
du 15 septembre au 15 octobre

**25 séances
pour seulement
60\$**

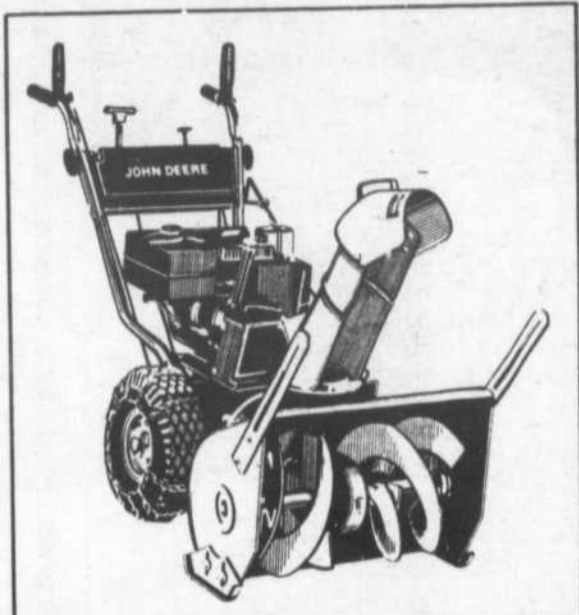
**Crème calmante
GRATUITE avec abonnement**

286, Duvernay,
Beloil, suite #215 **467-0473**

ANTI-POUDRERIE



- 3 C.V. - 21"
 - 5 C.V. - 20"
 - 8 C.V. - 24"
 - 8 C.V. - 26" chenille
 - 10 C.V. - 28"
- GARANTIE DE 2 ANS**



Profitez de notre plan mise de côté


Ouvert aussi le samedi de 8h00 à midi

Ne laissez pas la première tempête de neige vous prendre au dépourvu: venez choisir l'un des chasse-neige automoteurs John Deere. Il y a six modèles à deux phases, de 5 à 10 HP, en largeurs de 50 à 81 cm. Ils ont une grosse vis en acier, un moteur hivérisé, un guidon repliable, des couteaux latéraux et une transmission à vitesse variable. Il y a même un nouveau modèle à chenilles, le 826T. Démarreur électrique et éclairage standard. Venez nous voir pendant que la sélection est à son meilleur.

Les Equipements Lagüe Ltée



| | | | |
|---|---|--|---|
| Farnham 1330 Principale (514) 293-5345 | Ste-Rosalie Sortie 138 Transcanadienne (514) 799-5533 | Pike-River Route 133 (514) 245-7597 | HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi de 8 h à 18 h Samedi de 8 h à midi |
|---|---|--|---|



Lucille Mailhiot



Claude Gélinas


«Courez la chance de gagner votre panier d'alimentation chaque semaine et profitez des super spéciaux des marchés SERGE PEPIN

Toujours le meilleur endroit pour l'alimentation et les prix


Des centaines de gens satisfaits diront que l'alimentation et les spéciaux, c'est l'affaire des Marchés SERGE PEPIN. Soyez des nôtres.

Les super marchés Serge Pepin

Centre des villas
360, boul. L'Heureux, à Beloil
Les Terrasses Mt-Saint-Hilaire
345, boul. Laurier,
à Mont-Saint-Hilaire
94, rue Saint-Mathieu,
à Beloil



Madame Rony



Raymond Grondin

LA PAGE PASTORALE

Être ou avoir, voilà la vraie question

Mon père, comme bien des pères de famille, j'imagine, avait ses marottes. Il avait le merveilleux don de faire passer bien des messages à travers de courtes phrases qu'il nous servait toujours au bon moment. Il en est une qui a fait lentement son chemin dans ma tête d'enfant... Il disait souvent: «C'est dans les petites choses simples de la vie qu'on trouve les plus grands bonheurs».

Aujourd'hui encore, cette courte phrase me questionne. L'évangile du mauvais riche et du pauvre Lazare vient lui donner plus de poids encore. Est-ce que le sens de ma vie se résume à «l'avoir»?... Avoir sa maison, sa piscine, son auto, son micro-onde, etc...? Est-ce que je prends le temps de m'arrêter dans ma course à la possession, de m'interroger sur les choses et sur ce que sont les vraies richesses dans ma vie?

À l'issue de sa vie, le mauvais riche souhaite que Lazare retourne avertir ses frères du danger qu'il court à s'enrichir à tort et à travers. À l'instar de bien des chrétiens et chrétiennes «respectables», le mauvais riche n'a pas su reconnaître les témoignages de ses frères et sœurs qui lui parlaient de l'Évangile, de Jésus-Christ qui accordait toujours sa préférence aux plus petits, aux sans-le-sou, aux démunis, et qui disait à disciples «Laisse tout et suis-moi!»

Savons-nous aujourd'hui reconnaître les témoins de notre monde qui nous annoncent la bonne nouvelle de l'Évangile en dénonçant les injustices, en demandant juste un peu plus d'amour et d'égalité?

À notre tour, nous sommes invités à devenir les témoins de la Parole du Christ en appelant la grande famille des chrétiens et des chrétiennes à un plus grand partage des richesses de ce monde.

Marielle Raïche
diocèse de Saint-Hyacinthe

Il est bien important de noter que la réunion mensuelle de l'Aféas de Saint-Antoine-sur-Richelieu aura lieu le 3e mercredi du mois.

La prochaine réunion aura donc lieu le 15 octobre à 20 h à l'école G.E. Cartier.

BABILLARD

Aféas
Saint-Antoine-sur-Richelieu

MAINTENANT OUVERT

Salon Perfection

Salon de coiffure pour elle et lui

Pour de la qualité à prix abordable venez rencontrer Monique.

Voici quelques exemples de nos prix réguliers

| | | | |
|--------------|-----|------------|--------|
| Shampooing | 2\$ | Permanente | 25\$ + |
| Coupe | 6\$ | Teinture | 12\$ |
| Mise en plis | 6\$ | Balayage | 25\$ |



970, Ruisseau Nord
Saint-Mathieu-de-Beloil

pour rendez-vous:
467-7658

Monique Préfontaine, prop.

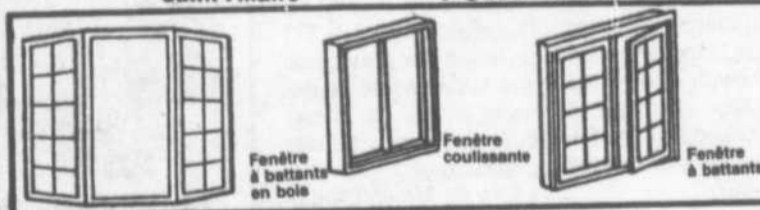
NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

Les Fenêtres

H.P. Lamoureux inc.

404 boul. Laurier
Saint-Hilaire

Tél.: 464-1183



Distributeur des marques suivantes:

Calor Verre



fenebec inc.

VENTE D'AUTOMNE

21,49\$*
ou moins les 4 litres

22,49\$*
ou moins les 4 litres

26,49\$*
ou moins les 4 litres



PERLATEX
Émail fini perlé d'intérieur au latex Super blanc titane (163-110)



SICOVEL
Émail semi-lustré d'intérieur à l'alkyde Super blanc titane (130-110)



VEL-OPAC
Une couche Émail semi-lustré d'intérieur à l'alkyde Super blanc (130-111)

SICO C'EST POP...
C'EST PAS PAREIL SICO SICO

D'autres produits SICO sont également offerts à prix spéciaux. Demandez-les à votre détaillant.

*Dans un choix de plus de 250 tonnes pastel pop... Sans trêve! Cette offre se termine le 31 octobre 1986.

LUNIC DÉCOR

721, Chemin Ozias-Leduc
Otterburn Park

467-6182

DÉCOR ST-HILAIRE

335, boul. Laurier
Mont-St-Hilaire

464-2141

PLACEMENT-BONI PLUS

juste pour moi!



- Aucuns frais.
- Rendement élevé.
- Aucune pénalité, si le virement ne peut s'effectuer.
- Plus de souplesse dans le choix de la durée de votre plan.
- Équilibre la gestion de votre budget.



La caisse populaire Desjardins

Le Club Richelieu Fémina connaît sa troisième présidente

Le six septembre 1986, les membres du club Richelieu Fémina ainsi que leurs conjoints se réunissaient pour célébrer la transmission de pouvoir de Mme Françoise Dumas à Mme Claudette Trudel, présidente pour l'année 1986-1987.

Les invités de la table d'honneur étaient M. Bernard Bilodeau Richelieu gouverneur de la Régionale Champlain ainsi que son épouse Rita; Mme Françoise Dumas, présidente sortante et son conjoint Yves, Mme Claudette Trudel nouvelle présidente et son conjoint R. André, membre fondateur du club parrain. M. Bilodeau a exprimé l'appréciation considérable des membres à l'ex-présidente Mme Dumas, pour son très grand dévouement durant les 12 mois de vie du Club Richelieu Fémina. Celle-ci, par son dynamisme a su communiquer aux membres toute l'énergie nécessaire afin de monter un défilé de mode ainsi qu'une pièce de théâtre qui ont été un succès et ont permis d'atteindre beaucoup

d'épanouissement dans la paix et la fraternité Richelieu.

Durant la soirée, Mme Claudette Trudel a fait revivre à l'ex-présidente des événements humoristiques qui ont provoqué des rires et des pleurs joyeux. Les discours de Mmes Dumas et Trudel ont su charmer une fois de plus toutes les personnes présentes. Le Club Richelieu Fémina a pour objectif d'aider les femmes de Saint-Basile ainsi que ses membres à s'adapter à la vie de tous les jours. L'année qui vient avec la nouvelle présidente, semble pour tous les membres aussi prometteuse que les précédentes, car les activités ne manqueront pas de surprise. Nous tenons à souhaiter à Mme Claudette Trudel une année de présidence remplie de succès et nous invitons les Grandbasilloises à devenir membre de ce formidable club qu'est le Club Richelieu Fémina Inc. Pour toute information, veuillez communiquer avec la responsable du recrutement, Mme Lise Dumais au numéro 653-6168.



Mme Claudette Trudel est la nouvelle présidente du Club Richelieu Fémina pour l'année 1986-1987.

huile à chauffage

les huiles beloell
saint-hilaire inc.

Achat local à prix compétitif

- Service d'entretien et de livraison 24 heures par jour
- Clients actuels et futurs chauffants à la bi-énergie, obtenez n'importe quelle quantité d'huile à 12 heures d'avis.
- Fini les tracas de chauffage!

Un simple appel suffit!



63, rue Bernard-Pilon, Beloell
467-2828

ERRATUM

Tout sous un même toit
Les coiffeuses stylistes
Lyne et Ghislaine

CENTRE DE BEAUTÉ PATRICIA
1057, rue Saint-Joseph, Beloell 467-0746
(ancien local du Centre de la chaussure Langelier)

Réparations
d'APPAREILS NEUFS
ou USAGÉS

- Garantie de 100% sur pièces et main-d'oeuvre.
- Comptoir de pièces ouvert 6 jours par semaine.
- Achat et vente d'appareils neufs ou usagés

E. Couture Service Ltée
721, Laurier, Beloell 467-1964 653-3564
Service téléphonique de 24h Comptoir de pièces ouvert 6 jours par semaine

DU NOUVEAU! **NOUVEAU!** **NOUVEAU!** **NOUVEAU!**

À VOTRE
MAGASIN
DE CHAUSSURES

GÉRARD
GRÉGOIRE (1985) Inc.

De la mode accompagnée
naturellement du confort
dans des styles jeunes!

Chaussures Gérard Grégoire (1985) Inc.
554 Mondor Saint-Hyacinthe 774-5411
Un magasin pour tout les âges

Voyez

La différence Serge Pepin

Du 6 au 11 juillet 1986

L'OEIL RÉGIONAL - Mercredi 8 octobre 1986 - Page 47

VIANDES

JAMBON GENRE TOUPIE

Fesse désossée
un bout ou l'autre
HAM TOUPIE STYLE

Boneless leg
Half or whole
5,25\$ kg

2,38\$ lb

TRANCHE DE JAMBON

Dans la fesse désossée
Coupe du milieu
Center cut, boneless
HAM SLICE

6,35\$ kg

2,88\$ lb

JEUNE DINDE

Surgelée
Cat A. 3 à 5 kg
Frozen
YOUNG TURKEY

3,04\$ kg

1,38\$ lb

CANARDS Du lac Brome Frais ou cong.

Fresh or frozen
BROME LAKE DUCK

3,48\$ kg

1,58\$ lb

POISSON

CUISSES DE GRENOUILLE

Importées, surgelées
Approuvé par
Pêche Océan Canada

FROG LEGS

Imported, frozen
App by Fisheries and Oceans Canada

10,91\$ kg

rég.: 13,12\$ kg
5,95\$ lb

4,95\$ lb

SAUMON KETA ARGENTÉ

Morceau, surgelé
SILVER KETA SALMON
Piece, frozen

5,47\$ kg

2,48\$ lb

ÉPICERIE

BISCUITS VIAU

BISCUITS

Venus
350 g

Bantam
350 g

Viva
400 g

1,99\$

MINUTE RICE

Le riz pré-cuit à grain long
1,4 kg
Pre-cooked long grain rice

3,99\$

FRUITS ET LÉGUMES

KIWI

Produit de la Nouvelle-Zélande
Grosneur 46, size
Product of New Zealand

5/98¢

BROCOLI

Produit du Québec
Grosneur 14, size

BROCCOLI
Product of Québec

98¢
chacun/each

CAROTTES

du Québec, Canada no. 1

Quebec Grown
CARROTS
Sac de 5 lb/bag

89¢
chacun/each

PRODUIT MAISON

GÂTEAU AUX CAROTTES

350 g

CARROT-CAKE
350 g

2,29\$

BRIOCHE À LA CANELLE

CINNAMON BUNS
Pqt de 6/Pkg of 6

1,89\$

Provigo
Super marché
Super prix

Beloeil

Mont-Saint-Hilaire

Saint-Bruno

Saint-Jean

LES SUPERMARCHÉS
 provigo

Un vice-président de Pratt et Whitney conférencier à la SPM

Depuis le début de la saison 86-87, les déjeuners-causerie de la Société pour le progrès de la Montérégie s'avèrent un réel succès.

Le prochain conférencier sera M. Gilles P. Ouimet, premier vice-président-exploitation à la compagnie Pratt & Whitney Inc.. Ce déjeuner-causerie se déroulera le mercredi 15 octobre 1986 à 12 h 15, au Sheraton Le St-Laurent de l'île Charron.

M. Ouimet est membre de l'Association des Ingénieurs professionnels de l'Ontario (APEO), membre de la Corporation professionnelle des Comptables Industriels du Québec, du Financial Executive Institute et fait également partie de la Société pour le Progrès de la Montérégie.

Le conférencier nous entretiendra du dossier de la Sous-Traitance et abordera le rôle de l'entreprise face à l'exportation.

Les déjeuners et dîners-causerie de la Société pour le Progrès de la Montérégie attirent annuellement plus de trois mille personnes.

Depuis plus de vingt ans, la S.P.M. est un organisme de concertation qui regroupe des intervenants des milieux économiques, sociaux et communautaires.

Le coût du billet est de 20\$ pour les membres et de 25\$ pour les non membres.

Il est recommandé de réserver les places le plus tôt possible.

Pour toute réservation et information supplémentaire, contacter M. François Pitre au 651-6570.



Un 5e voyage offert par les Optimistes d'Otterburn Park

Le jeudi 25 septembre se tenait le cinquième tirage des voyages Optimiste-Option dans les locaux de la banque Nationale de Mont-Saint-Hilaire. Des 296 capsules regroupées, monsieur Aldéi Gagnon, le trésorier du club Optimiste d'Otterburn Park a tiré celle portant le numéro 94 et appartenant à monsieur Marcel Clermont du 335 rue Gervais Otterburn Park. Ce dernier a mérité un voyage à Nassau, une valeur de 2 100\$.

Sur la photo, dans l'ordre habituel, Pierre White secrétaire, Sylvain Leclerc président et Aldéi Gagnon, trésorier.



Nouveau président pour les Optimistes de Mont-Saint-Hilaire

Samedi de la semaine dernière, les membres du club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire s'étaient donné rendez-vous au restaurant La Brasserie de la montagne pour assister à la cérémonie de passation des pouvoirs. Le président sortant André Chamberland en a profité pour remercier chaleureusement tous ceux et celles qui ont participé à une année de réalisations exceptionnelles.

Le président sortant André Chamberland (à gauche) remet au nouveau Président Paul-Yvon Nadeau la cloche et le marteau, symboles d'autorité.

Le plus grand choix de STORES VÉNITIENS

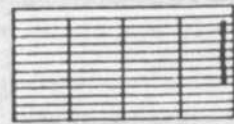
en stock

PVC — LAMELLES 1"
blanc et ivoire

| LARGEUR | HAUTEUR 45" | HAUTEUR 64" |
|---------|-------------|-------------|
| 18" | 10.99 | 16.99 |
| 22" | 12.99 | 19.99 |
| 24" | 12.99 | 21.99 |
| 26" | 14.99 | 23.99 |
| 27" | 14.99 | 24.99 |
| 28" | 17.99 | 25.99 |
| 30" | 18.99 | 27.99 |
| 31" | 19.99 | 28.99 |
| 33" | 20.99 | 30.99 |
| 35" | 21.99 | 32.99 |
| 36" | 22.99 | 33.99 |
| 38" | 25.99 | 36.99 |
| 40" | 29.99 | 40.99 |
| 48" | 33.99 | 43.99 |
| 54" | 37.99 | 48.99 |
| 60" | 41.99 | 52.99 |

gris — rose — bleu
bourgogne — royal
diponibles à prix plus élevés

STORES VÉNITIENS



LAMELLES ALUMINIUM

1" — Plus de 150 couleurs

LAMELLES MICRO 1/2"

AUSSI STORES PLISSÉS OU DUETTE

ESCOMPTE JUSQU'À **45%**

En stock VÉNITIENS ALUMINIUM lamelles 1"

garanti à vie contre la rouille
blanc — ivoire — beige — gris

| LARGEUR | HAUTEUR 45" | HAUTEUR 64" |
|---------|-------------|-------------|
| 20" | 21.99 | 31.99 |
| 22" | 24.99 | 32.99 |
| 24" | 25.99 | 33.99 |
| 27" | 27.99 | 37.99 |
| 30" | 31.99 | 40.99 |
| 31" | 32.99 | 43.99 |
| 33" | 35.99 | 44.99 |
| 35" | 38.99 | 48.99 |
| 36" | 39.99 | 49.99 |
| 42" | 44.99 | 61.99 |
| 48" | 49.99 | 67.99 |
| 60" | 59.99 | 75.99 |
| 72" | 73.99 | 98.99 |

RÉPARATIONS
Stores verticaux
Stores vénitiens
Stores réguliers, etc.

Le seul véritable fabricant de stores verticaux à Saint-Hyacinthe, Marcel Laroche, vous invite à son

MAGASIN D'ENTREPÔT

2025 Laframboise, Saint-Hyacinthe
774-7624 464-5451

Ouvert tous les jours de 9 h 00 à 17 h 00
Jeudi et vendredi de 9 h 00 à 21 h 00
Samedi de 10 h 00 à 16 h 00

TRINGLES GARANTIES 5 ANS

LE PLUS GRAND CHOIX DE **VERTICAUX**

ESCOMPTE JUSQU'À **75%**

P.V.C. uni courbé

Prêts à apporter*
11 couleurs
pêche — vieux rose — bleu
blanc os — ivoire — tan
sable — gris — champagne — rose

* SPÉCIAL

| | |
|---------------|-------|
| 36" x 48" | 42.99 |
| 47 1/2" x 48" | 49.99 |
| 53 3/4" x 48" | 55.99 |
| 60" x 48" | 60.99 |
| 66" x 48" | 66.99 |
| 75" x 84" | 79.99 |
| 81 7/8" x 84" | 91.99 |

*sens unique et grandeurs telles qu'annoncées

NOUVEAU — PVC IMPRIMÉ

MAINTENANT EN ENTREPÔT

Faites vous-mêmes votre agencement
au choix: 2 patrons,
3 hauteurs, 10 couleurs

STORES VERTICAUX
tissus de tous genres & qualités
lamelles 3 1/2"
75" x 84"

99,99\$ & plus
vaences incluses

STORES VERTICAUX
groover & tissus de tous genres & qualités
75" x 84"

129,99 & plus
vaences incluses

STORES VERTICAUX lamelles 2"

PVC UNI — en stock, 5 couleurs
PVC GAUFRE — en stock, 8 couleurs
ALUMINIUM — en stock, 14 couleurs

ESCOMPTE **60%**

STORES PLISSÉS «Classique»

Pliassage permanent
Peuvent être rétrécis

NOUVEAUX BAS PRIX

Couleurs en stock:
Blanc • Ivoire • Rouge • Noir
• Lilas • Bleu • Vieux rose • Chameau

| Largeur | 45" | Hauteur | 64" |
|---------|-----|---------|-----|
| 24" | 16" | 23" | |
| 27" | 18" | 25" | |
| 30" | 20" | 29" | |
| 36" | 24" | 34" | |
| 40" | 27" | 38" | |
| 48" | 32" | 46" | |
| 60" | 40" | 57" | |

STORES OPAQUE

Fibre de verre
Grandeur en stock

Stores unis
BLANC ET BEIGE
EXTRA SPECIAL

| | |
|-----------|-------|
| 28" x 58" | 10.99 |
| 37" x 70" | 13.99 |
| 43" x 70" | 17.99 |
| 49" x 70" | 21.99 |
| 55" x 70" | 24.99 |
| 64" x 58" | 35.99 |
| 64" x 70" | 39.99 |
| 72" x 58" | 41.99 |
| 72" x 70" | 44.99 |
| 78" x 70" | 66.99 |
| 85" x 70" | 71.99 |
| 97" x 70" | 76.99 |



À PRIX ÉGAL NOS COMPÉTITEURS VOUS EN OFFRONS PLUS AUTANT

LES PNEUS BERNARD LTÉE

ST-HILAIRE 467-3688 ROUTE 116 SAINT-HYACINTHE 773-1313

TRINGLES MALAR INC.

2025 LAFRAMBOISE, SAINT-HYACINTHE
NOTRE ENTREE EST SITUÉE DANS LA COUR
À L'ARRIÈRE DE L'ÉDIFICE VASKA SHORT

PLUS FACILE D'ACCÈS PAR LA RUE MOREAU



Une excellente façon de s'impliquer socialement avec les Grands Frères et Grandes soeurs

À quoi bon vouloir changer la société en restant assis dans son salon à critiquer. Sans doute vaut-il mieux nous impliquer et guider ceux qui seront la société de demain.

Aujourd'hui, il y a de nombreux divorces, du chômage, et beaucoup d'incompréhension. La société en souffre, les gens en souffrent et au bout de la ligne, les enfants en souffrent.

Et ce sont ces derniers qui ont le plus besoin d'aide et de compréhension, sinon de simple amitié. Plusieurs enfants ont besoin d'un ami qui les écoute, les conseille et partage avec eux régulièrement un petit bout de leur vie. Ce pourrait être vous. Si vous êtes responsable, jeune de coeur et si vous aimez les enfants, vous pourriez devenir Grand Frère ou Grande Soeur et être jumelé à un garçon ou une fille (de foyer à parent unique) âgé(e) de 8 à 14 ans. Une occasion unique vous est offerte de vous faire un ami et de vous impliquer,

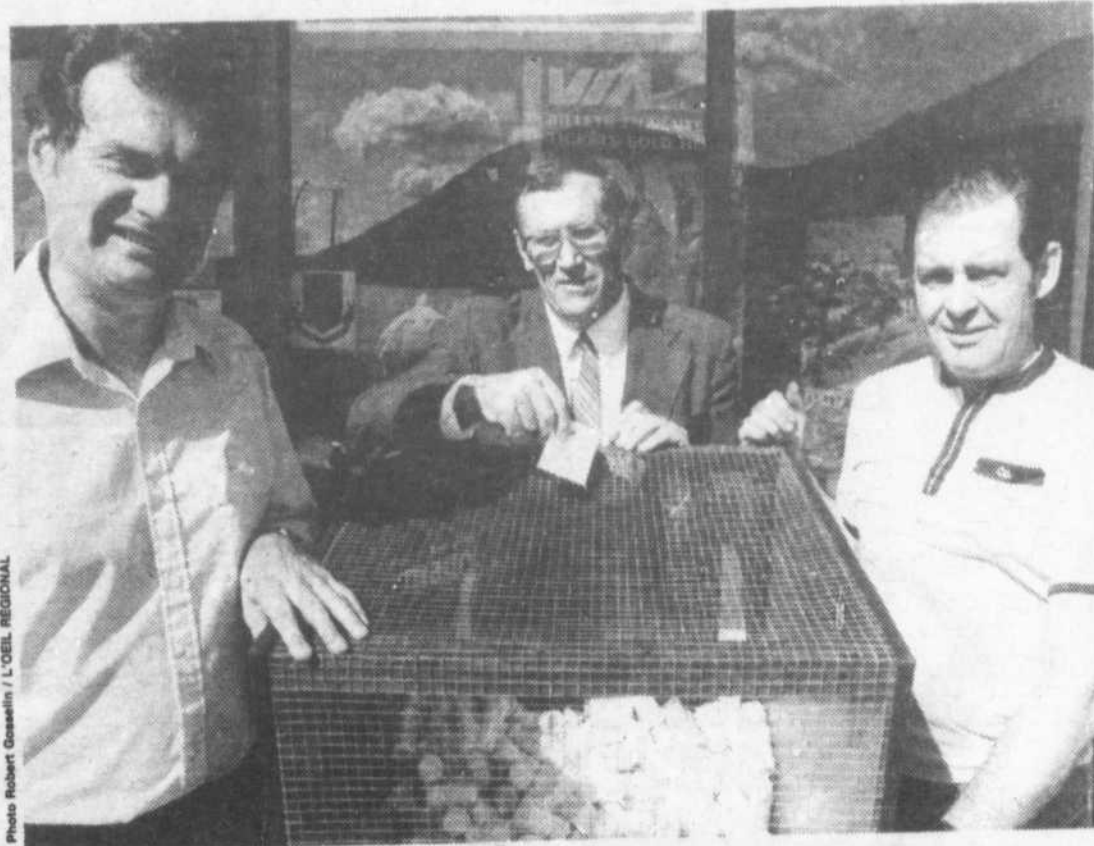
de joindre l'utile à l'agréable en collaborant au développement émotif d'un enfant avec l'appui de personnes qualifiées si nécessaire.

Il faut pour cela avoir plus de 20 ans, être stable et capable de donner de l'amitié, de la confiance et de la compréhension, quelques heures par semaine à un enfant qui attend une présence amie.

Le jeune garçon est jumelé à un Grand Frère et la jeune fille est jumelée à une Grande Soeur.

À l'occasion du recrutement de bénévoles au Mail Montenach nous en profiterons pour faire une vente de ballons.

Pour en savoir davantage sur l'Association des grands frères-grandes-soeurs de la Vallée du Richelieu Inc. n'hésitez pas à téléphoner au bureau au 464-6188, ou à venir nous voir les jeudis et vendredis en après-midi et soirées, les 9, 10, et 11 octobre 1986, au Mail Montenach.



Le Groupe Promotion fait un autre heureux

Le groupe Promotion Mont-Saint-Hilaire procédait mercredi dernier à son 4e tirage d'un voyage, avec la participation du maire de Mont-Saint-Hilaire, M. Honorius Charbonneau, qui a tiré le billet gagnant: celui de M. Fernand Gauthier, d'Otterburn Park. M. Charbonneau est entouré de MM. Guy Boismenu, de l'Agence voyages Mont-Saint-Hilaire et Richard Boutin, du Groupe Promotion.

Monseigneur Moreau sera béatifié

Le diocèse de Saint-Hyacinthe vient de recevoir la confirmation officielle que le Vénérable Monseigneur Louis-Séraphin Moreau, quatrième évêque de Saint-Hyacinthe sera béatifié à Rome le 10 mai 1987. Monseigneur Louis Langevin, évêque de Saint-Hyacinthe convie la population à partager la joie de l'évêché:

«La béatification aura lieu à Rome le 10 mai prochain. Ce sera là un événement qui sera source de joie, de fierté et de reconnaissance pour tout le diocèse. Inutile de dire que les prochains mois seront très importants pour apporter ici et à Rome les préparatifs nécessaires. Il y a sûrement des préparatifs matériels à faire, mais il y a aussi une préparation plus spirituelle. Il faudra faire connaître encore mieux Monseigneur Moreau et il faudra se préparer à recevoir les grâces de la béatification. Nous demanderons à Monseigneur Moreau de veiller sur le diocèse comme il a su si bien le faire durant sa vie sacerdotale et épiscopale.

Je vous invite à commencer dès maintenant à préparer cette fête. Vous recevrez des suggestions de notre part, mais il y a aussi place pour les initiatives per-

sonnelles. Et il faudrait que le diocèse de Saint-Hyacinthe soit très présent à Rome pour ces jours-là. Il faudra beaucoup de prêtres, de religieux, de religieuses, d'agents de pastorale et de laïcs en général fassent le «pèlerinage» pour ce rendez-vous historique.

C'est à Rome que notre joie éclatera d'abord, elle se communiquera ensuite aux autres célébrations qui auront lieu au retour dans le diocèse. Je souhaite donc que notre joie éclate et qu'elle se communique. Cette joie sera le signe non seulement de notre fierté face à notre passé, mais de notre foi et de notre espérance en notre avenir.



Le Vénérable Monseigneur Louis-Séraphin Moreau sera béatifié à Rome le 10 mai 1987.

L'AUTOMNE C'EST LE MOMENT!

Embellissez votre terrain ou laissez des spécialistes s'en occuper

CENTRE DE JARDIN EN SPÉCIAL cette semaine

FLEURS VIVACES

Rég. 2,50\$

Spécial **1,59\$**

Extra Spécial FUMIER DE MOUTON

3 sacs pour **8\$**

ARBRES ET ARBUSTES

Jusqu'à

50%

SAC D'ÉCORCES

Rég. 14,50\$

Spécial **2 pour 15,95\$**

TOP SOIL, 6 roues

Rég. 135\$

Spécial **124,95\$**

TRAILER

Rég. 20\$

Spécial **17,95\$**

Également disponibles:

• pierre concassée • poussière de roche • sable • dormants de pruche • pavé uni • pierres pour patio et autres

AMÉNAGEMENT

- Plan et devis
- Aménagement de terrain
- Pavé uni
- Taille d'arbres et arbustes
- Rocaille
- Pose de clôture et de haies

SERVICE D'ARROSAGE

Engrais d'hiver et herbicide

à partir de **19,95\$**

Analyse de sol

à partir de **3,95\$**

SERVICE D'ENTRETIEN DE TERRAIN POUR L'AUTOMNE

- Ramassage de feuilles
- Déchaumage
- Aération
- Roulage
- Terreautage
- Taille d'arbres et arbustes

RÉSERVEZ MAINTENANT...

- Votre bois pour le foyer
- Vos bulbes de tulipes
- Votre aménagement de terrain pour le printemps 87

Fleurs & Jardins Soleil



FLEURISTE ET CENTRE DU JARDIN (1984) INC

177 Sir Wilfrid Laurier, Beloeil

Tél.: 467-1021

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi: 9h à 18h
Jeudi et vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 17h - Dimanche: 9h à 17h

BABILLARD

décembre: pièce de théâtre au centre culturel: «Souvenir de Brighton Beach» avec Andrée Lachapelle, Rita Lafon-

taine et 5 autres comédiens. Pour finir l'année 1986 en beauté, un spectacle surprise pour nos membres en règle le

mercredi 17 décembre. Les femmes intéressées doivent contacter Lucie à 467-4368 ou Nicole à 467-1429.

L'Association féminine réitère son appel aux femmes

Il est encore temps d'adhérer à l'Association féminine de la vallée du Richelieu au coût minime de 10\$ de cotisation.

Voici la liste des sorties qu'elle vous offre pour l'automne. **Samedi soir, 11 octobre:** comédie de vaudeville avec Rose (La Poutine) Ouellette au centre culturel de Beloeil, invitation mixte, prix spécial pour nos membres, billets encore disponibles. **Mercredi 22 octobre:** spectacle à la Diligence, à Montréal. **Mercredi 29 octobre:** visite à la filiale de la compagnie Tupperware à Pointe-aux-Trembles. **Mercredi 12 novembre:** au Théâtre des Variétés, la comédie «Un sur six», avec Marc Legault et plusieurs autres. Suivra, le **mercredi 3 décembre**, notre souper de Noël à la salle des Chevaliers de Colomb, 250, rue Hubert à Beloeil. **Mercredi 13**

L'OPTION THÉÂTRE PRÉSENTE BOLCHE DOUCHI

(LES GRANDES ÂMES)

d'après Gabriel Arout
Mise en scène: JACQUES ROSSI



DU 10 AU 18 OCTOBRE 1986 À 20 HEURES (RELÂCHE LE 13)
À LA SALLE LÉON-RINGUET
CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE, 3000, RUE BOULLÉ

BILLETS EN VENTE AU CARREFOUR 8-24
À LA PHARMACIE JEAN COUTU (succ. Gaferies Saint-Hyacinthe)
ET AU GUICHET DU THÉÂTRE LES SOIRS DE REPRÉSENTATION
PRIX D'ENTRÉE: ADULTES: 5 \$ - ÉTUDIANTS: 3 \$

ABRIS & AUVENTS

AVANTAGE



Avec un garage C.B.I... Vous aimerez l'hiver!

Maintenant possibilité de
LOCATION d'abris d'autos.
Comprenant service d'installation
et remisage.

- PRIX COMPÉTITIFS
 - SOUMISSIONS GRATUITES
 - BEAUCOUP D'AUTRES POSSIBILITÉS
- Appelez-nous pour des informations.

1556 Montarville, Saint-Bruno **461-2047**

PLACEMENT-BONI

PLUS

PLUS ADAPTÉ...

Vous avez un projet qui vous tient à coeur; un voyage, l'achat de meubles, d'un vidéo-cassette... Vous avez à chaque année des dépenses qui ébranlent votre budget; assurances, taxes, cadeaux de Noël...

Pour réaliser votre rêve ou équilibrer votre budget, la Caisse Populaire Desjardins vous propose le Placement-Boni **Plus**.

PLUS SOUPLE...

Placement-Boni **Plus**, c'est une formule simple, automatique et sans frais, un plan d'épargne à votre mesure puisque vous décidez de tout.

- Du montant à déposer
- De la fréquence de vos dépôts (hebdomadaire, bimensuel, mensuel)
- De la durée de votre plan (**aucun minimum**, maximum 5 ans)

Les virements se font automatiquement à partir de votre compte d'épargne avec opérations. **Aucune pénalité si le virement ne peut s'effectuer.**

PLUS DE RENDEMENTS...

Placement-Boni **Plus** vous offre un excellent rendement: celui de l'intérêt quotidien et **plus**. Votre Caisse verse périodiquement cet intérêt dans votre compte. Et ce n'est pas tout!

À l'échéance de votre plan, **vous bénéficiez automatiquement d'un supplément d'intérêt:** c'est le Boni calculé sur la somme des intérêts déjà gagnés. Le pourcentage de ce Boni varie selon la durée de votre plan.

juste pour moi!



«Un service exclusif à votre caisse»

Chaque placement-boni...
au 18 octobre 1986 vous donne
droit au tirage d'un four micro-
ondes et d'une chaise berçante
de rotin d'une valeur totale de
800\$.

Le tirage aura lieu le samedi
18 octobre 1986 à 11 h 30.

à la caisse
populaire
on aime vous
revoir

Tellement
simple
faites-le
par
téléphone
aux numéros

467-2809
467-9301



LA CAISSE POPULAIRE
DESJARDINS DE BELOEIL

830, boulevard Laurier
Beloeil (Québec)
J3G 4K4
Tél.: (514) 467-2809

Centre de services:
245, boulevard l'Heureux
Beloeil (Québec)
J3G 5R8
Tél.: (514) 467-9301

TEMPO

VENTE · LOCATION · SERVICE

avec
TEMPO
c'est fini le temps
de sortir
pour pelleter
la neige



il y a
toujours
une solution **TEMPO**
pour votre maison

Exposition extérieure au Centre 2000
3195 Boul. St-Martin O. Laval

ESTIMATION GRATUITE
À DOMICILE

Ouvert 7 jours par semaine

Montréal Rive Sud **327 4211** 8290 Pascal Gagnon
St. Léonard, Québec

Laval **625 1931** 250 boul. Ste. Rose
Laval, Québec

Fabriqué au Québec par
Les Piscines et Abris **TEMPO Inc.**

Pantorama

un assorti de
BLOUSES
CHEMISES et
CHANDAILS
20% d'ANTOINNE
de rabais



ROBERTO

JEANS

\$10⁰⁰ DE RABAIS
(de prix régulier)

MAIL MONTENACH
LES PROMENADES ST-BRUNO

AUSSI DISPONIBLE CHEZ LES MAGASINS D'GALA VALIDE JUSQU'AU: 11 OCTOBRE 1986

L'OEIL RÉGIONAL - Mercredi 8 octobre 1986 - Page 51

LOCATION



3910 - 42 H.P. PDF

À partir de **225\$/mois** pour 60 mois
(incluant garantie prolongée pour 36 mois)

POURQUOI PAYER
PLUS CHER?



VOICI LES AVANTAGE DE LOUER

- Aucun comptant requis.
- Versement moindre qu'à l'achat. (Augmente ainsi votre fond de roulement).
- Versement déductible à 100% de votre revenu imposable.
- Evite inutilement des investissements.
- Inclus la Garantie prolongée de 3 ans.
- Possibilité d'achat de votre tracteur usagé (Payons comptant).

DE TRACTEUR



8210 - 95 H.P. PDF

à partir de **590\$/mois** pour 60 mois
(incluant garantie prolongée de 36 mois)

Venez nous voir
et constatez
les nombreux avantages
de ce programme!



Ford
Tracteurs
Équipement

FORD
INDUSTRIELLE

dubin & st-pierre

SAINT-HYACINTHE
331, boul. Laurier — Tél.: 774-5356

GRANBY: 1316, rue Principale — Tél.: 378-9822
Ligne directe Saint-Hyacinthe: 375-3673

BABILLARD

Soirée de danse pour l'Âge d'or de Saint-Antoine

La soirée de danse de l'Âge d'or de Saint-Antoine-sur-Richelieu aura lieu le vendredi 10 octobre à 20 h à l'école Georges-Étienne-Cartier, avec l'orchestre Guy Rousseau. Un buffet sera servi après la danse.

Bingo des Fermières de Saint-Marc

Le Cercle de fermières de Saint-Marc est heureux de vous inviter à son bingo qui aura lieu le vendredi 17 octobre à

20 h à la salle municipale. Le prix d'entrée est de 3\$, il y aura de nombreux prix de présence. Bienvenue à tous.

Sachez aussi que nous avons 2 pateres en bois à vendre pour 100\$ les deux. Veuillez communiquer au 584-2990.

Vente de vêtements de l'Âge d'Or de Mont-Saint-Hilaire

L'Âge d'Or de Mont-Saint-Hilaire prépare sa grande vente de vêtements qui se tiendra à la salle communautaire située à l'arrière du presbytère, le vendredi 17 octobre de 10 h à 21 h et le samedi 18 octobre de 9 h à 15 h.

Les vêtements usagés, défraîchis mais encore propres, peuvent être apportés à la porte du sous-sol du presbytère d'ici la journée de la vente.

Cette vente aide l'Âge d'Or et aide de nombreuses personnes dans le besoin.

Soirée de danse de l'Âge d'Or de Saint-Denis

Le club de l'Âge d'Or de Saint-Denis vous invite à sa première soirée dansante de l'année à la salle Yamaska à Saint-Denis le 11 octobre à 20 h. Les membres, non membres et leurs amis y sont invités. Un goûter sera servi à la fin de la soirée. André

Mohahan sera à la partie musicale. Le prix d'entrée pour les membres est de 3\$ et de 3,50\$ pour les non membres.

L'Halloween au Cercle de fermières de Saint-Basile

Le Cercle vous convie à une soirée dansante qui aura lieu le samedi premier novembre au Complexe La Vallée du Richelieu Inc., 60 Chemin des Patriotes à Richelieu.

Le rendez-vous est fixé à 19 h 30. Au menu, il y aura un cocktail de bienvenue suivi d'une danse pour tous les goûts avec système de son sensationnel et buffet froid à la fin de la soirée.

Nous vous attendons en grand nombre, costumés si cela vous chante puisque c'est l'Halloween. Invitez vos amis, vos parents, vos voisins. Nous comptons sur vous. Il n'est pas nécessaire d'être membre. L'invitation est lancée à toute la population de

Saint-Basile-le-Grand et d'ailleurs. Nous serons heureuses de vous accueillir.

La date limite pour réservation est le 23 octobre 1986. Téléphoner à Francine Roy (653-2377) ou Micheline Morissette (461-3490).

Voyage pour le club de l'Âge d'Or de Beloeil

Le Club de l'amitié de l'Âge d'Or de Beloeil organise actuellement son dernier voyage, à Sherbrooke les 21 et 22

octobre. Il ne reste que quelques places disponibles et si vous souhaitez en bénéficier, il serait bon que vous vous hâtiez...

Au programme, deux jours dans les cantons de l'Est et coucher au motel «le Baron». Tout est compris sauf le dernier repas que vous prendrez où bon vous semble.

Pour plus d'informations, vous pouvez appeler Françoise Barsalo au 464-4753 ou Rachel Gastonguay au 464-2709.

L'évêque Bernard Hubert en conférence à Beloeil

Sur le thème «L'Église dans la société québécoise d'aujourd'hui», Mgr Hubert, fils de Beloeil, évêque du diocèse Saint-Jean/Longueuil, inaugurera la saison de conférences sous les auspices du Conseil paroissial de pastorale (Saint-Matthieu) avec le concours des Chevaliers de Colomb.

La rencontre aura lieu au centre culturel de Beloeil le mercredi 22 octobre à 20 h.

Mgr Hubert, qui est également président de la conférence des évêques catholiques du Canada a des vues très précises sur l'Église d'aujourd'hui et son devenir.

Le second conférencier, le mardi 2 décembre, sera M. Gérard Pelletier, ancien ministre et ambassadeur du Canada qui traitera des

enjeux de la politique et des défis qu'elle lance aux hommes et aux femmes de notre temps».

Au printemps de l'année prochaine, nous rencontrerons deux éminentes personnalités chrétiennes, soit le sénateur Paul David, cardiologue de réputation internationale, et Mme Hélène Baillargeon-Pelletier, journaliste et spécialiste de l'éducation.

Voilà le programme proposé pour réfléchir sur le sens des valeurs à maintenir ou à remettre à l'honneur dans notre société, pour le monde d'aujourd'hui et l'avenir de l'Église.

On peut dès maintenant réserver une place (2\$) pour la conférence de Mgr Hubert, au presbytère Saint-Matthieu ou à la librairie Landry.

Votre esprit d'entrepreneur... c'est le moteur de notre économie!

À la Banque Royale, nous savons tous à quel point le dynamisme des propriétaires de PME contribue à la vitalité de notre économie. Les entrepreneurs et entrepreneures créent des emplois et bâtissent le futur de milliers de québécois et québécoises.

Durant ce mois consacré à la PME, nous, de la Banque Royale, désirons rendre hommage à votre esprit d'entrepreneur et vous rappeler que nous sommes là pour vous appuyer dans vos initiatives.

La Banque de la PME



BANQUE ROYALE

Exposant au Salon de la PME, les 24, 25 et 26 octobre au Palais des Congrès de Montréal

FORMATION PROFESSIONNELLE GRATUITE POUR ADULTES COURS À PLEIN TEMPS

APPLICATION D'OPÉRATIONS BUREAUTIQUES (perfectionnement)

Durée: 105 jours (21 semaines)

Lieu: Polyvalente Hyacinthe-Delorme, St-Hyacinthe

Début: le 3 novembre 1986

Exigences: Avoir plus de 16 ans, être sur le marché du travail depuis au moins un an, avoir complété un profil de la structure nationale de secrétariat ou avoir une expérience pertinente de deux ans en travail de bureau et se classer aux tests suivants: 1) dactylographie (CDD-153 et CDV-151); 2) français GFR-553; 3) comptabilité.

Avantages sociaux: Les personnes acceptées sur le cours continuent de percevoir leurs prestations d'assurance-chômage jusqu'à la fin du cours. Une allocation est donnée aux personnes ne recevant plus l'assurance-chômage.

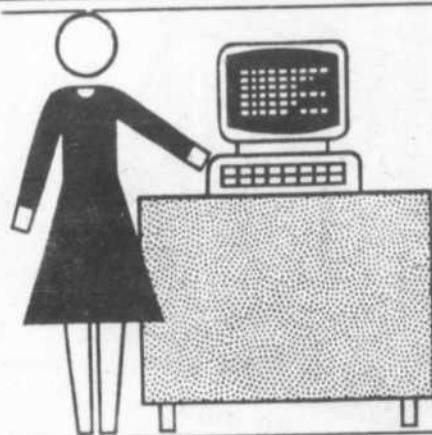
Informations:

La Commission de formation professionnelle de la Montérégie

700, boul. Casavant Est
Saint-Hyacinthe, (Québec) J2S 7T2

Téléphone: (514) 773-7463

Nous acceptons les frais d'appel



Ayez les connaissances et les habiletés pour dactylographier 40 mots/minute, dactylographier de la correspondance et des rapports, utiliser une calculatrice à 60 frappes/minute, relever et disposer des textes enregistrés sur machines à dicter, identifier, classer et repérer des documents, faire le cycle comptable d'entreprises de service et commerciales.

Apprenez

- le micro-ordinateur;
- le traitement de textes;
- le traitement de fichiers
- et de données comptables.

Augmentez vos compétences dans les domaines suivants:

- calculatrice;
- dictaphone;
- dactylographie;
- mathématiques commerciales;
- tenue de livres.

Ces programmes de formation sont offerts par la Commission de formation professionnelle en collaboration avec la Commission d'emploi et d'immigration du Canada, le ministère de l'Éducation, le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science et le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.



À PRIX ÉGAL NOS COMPÉTITEURS VOUS EN OFFRENT-ILS AUTANT??
LES PNEUS BERNARD LTÉE
ST-HILAIRE 467-3688 ROUTE 118 SAINT-HYACINTHE 773-1313

JEAN COUTU

ÇA C'EST RASSURANT!
 You'll find it all... *even a friend*


350, boul. Laurier
 PLACE BELOEIL 467-0296
 273, boul. Laurier
 TERRASSE MONT-SAINT-HILAIRE
 464-1363



FRIANDISES AU CHOCOLAT
 SAVEURS ASSORTIES
WILL-O-PAK
 CHOCOLATE CANDIES
 ASSORTED FLAVOURS
 Format 200 g
AU CHOIX / YOUR CHOICE

45%
 ECONOMISEZ PLUS DE
 SAVE MORE THAN
 SUR LE PRIX P.C.
 ON THE P.C.
 PRICE

.99



ÉCONOMISEZ / SAVE 40¢
 A l'achat de biscuits PREMIUM PLUS
 Salé ou non salé - Format 450 g
PREMIUM PLUS
 Soda Crackers - Salted or Unsalted
 Présentez simplement ce coupon à la caisse. Cette offre est valide du 5 au 11 octobre '86 et n'est valide qu'aux succursales P.C. seulement. Limite 1 par client.
 Single present this coupon to a cashier. This offer is valid October 5th to 11th '86 at P.C. branches only. Limit 1 per customer.

40¢

1.29
 Prix sans ce coupon
 Price without this coupon

40¢
 Prix avec ce coupon
 Price with this coupon

.89


0116554r1



BOISSON AUX FRUITS
 SAVEURS ASSORTIES
JUICE GIANT
 FRUIT BEVERAGE
 ASSORTED FLAVOURS
 Format 300 ml
AU CHOIX / YOUR CHOICE

5/99

BELOEIL SEULEMENT



ÉCONOMISEZ / SAVE 1^{00¢}
 A l'achat de serviettes hygiéniques, format 48
LIBERTÉ NOUVELLE
 With the purchase of NEW FREEDOM Sanitary Pads, Format 48
 Présentez simplement ce coupon à la caisse. Cette offre est valide du 5 au 11 octobre '86 et n'est valide qu'aux succursales P.C. seulement. Limite 1 par client.
 Single present this coupon to a cashier. This offer is valid October 5th to 11th '86 at P.C. branches only. Limit 1 per customer.

1^{00¢}

5^{99¢}
 Prix sans ce coupon
 Price without a coupon

4⁹⁹
 Prix avec ce coupon
 Price with this coupon

1394676r1



RASOIRS JETABLES
 Réguliers, peau sensible ou pour dames
BIC
 DISPOSABLE SHAVERS
 Regular, sensitive skin or for Ladies
 format 5
AU CHOIX / YOUR CHOICE


.49



ÉCONOMISEZ PLUS DE 35% SUR LE PRIX P.C. ON THE P.C. PRICE

MOUSSE COIFFANTE EXTRA OU NORMALE
FREE HOLD
 De l'ORÉAL STYLING MOUSSE EXTRA or REGULAR
 Format 150 g
AU CHOIX / YOUR CHOICE

2³⁹



PASTILLES
 SAVEURS ASSORTIES
BRADOSOL
 LOZENGES
 ASSORTED FLAVOURS
 Format 20
AU CHOIX / YOUR CHOICE

1⁸⁹*



ÉCONOMISEZ PLUS DE 30% SUR LE PRIX P.C. ON THE P.C. PRICE

SHAMPOING ASSORTIS
Personnelle
 ASSORTED SHAMPOOS
 Format 900 ml
AU CHOIX / YOUR CHOICE

1⁴⁹



DÉCONGESTIF NASAL
CONTAC-C
 NASAL DECONGESTANT
 Format 10
AU CHOIX / YOUR CHOICE

2⁵⁷



ÉCONOMISEZ PLUS DE 30% SUR LE PRIX P.C. ON THE P.C. PRICE

NETTOYEUR À VITRES
VITRES PLUS
 GLASS CLEANER
 Format 600 ml
AU CHOIX / YOUR CHOICE

1¹⁹*



ÉTAGÈRE DE PLASTIQUE
 EMPILABLE SIMPLE
 Couleurs assorties
LEBLANC
 PLASTIC SHELF
 EASY SINGLE STACK
 Assorted colours
AU CHOIX / YOUR CHOICE

50%
 ECONOMISEZ PLUS DE
 SAVE MORE THAN
 SUR LE PRIX P.C.
 ON THE P.C.
 PRICE

1⁹⁹*



PAPIER HYGIÉNIQUE
 Format 4 rouleaux
DELSEY
 TOILET TISSUE
 WHITE
 Format 4 rolls
AU CHOIX / YOUR CHOICE

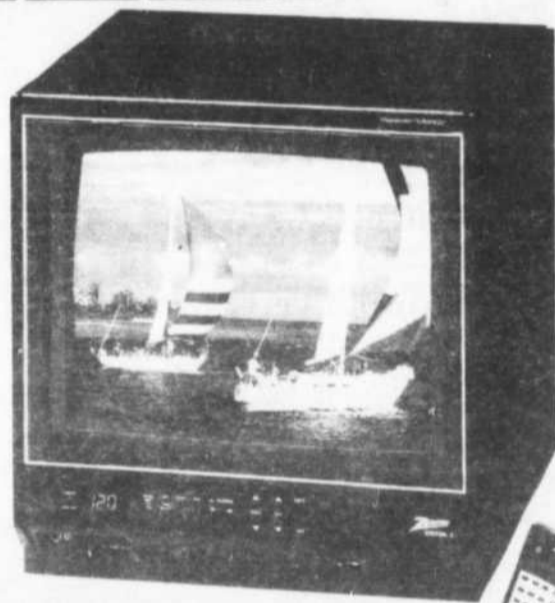
1¹⁹*

LIMITE 3 PAR CLIENT *VALIDE DU 5 AU 11 OCTOBRE '86 *LIMIT 3 PER CUSTOMER *VALID: OCTOBER 5th to 11th '86

VCB

VALEUR DE
\$ 700

BRANCHEZ-VOUS SUR LE **WEEK-END** **VIDÉO!** CHEZ **VIDÉO CASSETTE BELOEIL**



VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE

chaque film que vous louez vous
donne la chance de gagner un
magnifique téléviseur-moniteur

*Un gros merci
à tous nos membres!*



- Téléviseur-moniteur 14" couleur
- Télécommande sans fil à accès direct, compatible aux magnétoscopes VHS de Zenith
- Possibilité de 178 canaux
- Entrées audio et vidéo directes

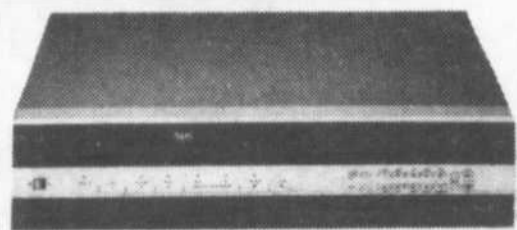
Le tirage aura lieu dimanche le 12 octobre 1986 à 20h, chez Vidéo Casette Beloeil

NOUVELLES INSTALLATIONS

- Superficie pouvant accommoder jusqu'à **5000** films!
- Section "adulte" à l'abri du regard des enfants.

CLINIQUE VIDÉO

- Zenith et Multi-Électronique seront sur place pour répondre à toutes vos questions.
- Magnéscope Zenith VR2100 en démonstration exclusive pour tout le mois d'octobre chez VIDÉO CASSETTE BELOEIL!



- Tout près de 3000 fils Beta et VHS
- 50% de films français
- Les plus récents films de l'heure

Multi
ÉLECTRONIQUE

La boutique de qualité et de service.



Le choix des gens branchés!

Vidéo Casette Beloeil

509, boulevard Laurier
Beloeil, (Québec) J3G 4H8
Téléphone: 467-5171

Situé en face du Canadian Tire

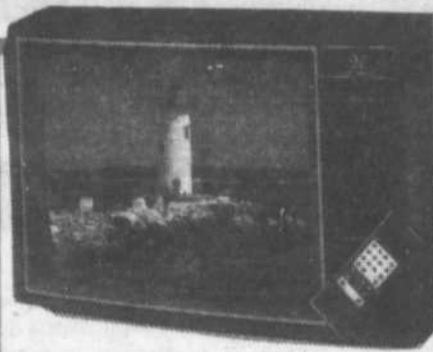
LE WEEK-END



L'OEIL REGIONAL - Mercredi 8 octobre 1986 - Page 55



La caméra vidéo de ZENITH
la plus petite et la plus légère disponible sur le marché seulement 2,9 lb
#VM6200



TÉLÉVISEUR ZENITH 20' COULEUR
une remise de 35\$ de la compagnie, si vous achetez avant le 15 octobre 1986

PRIX WEEK-END

1599\$

PRIX WEEK-END

599\$



ZENITH
4 têtes d'enregistrement et de lecture en plus des caractéristiques de haute qualité

VHS MAGNÉSCOPE VHS DE HAUTE QUALITÉ MUNI DU NOUVEAU CIRCUIT HQ

PRIX WEEK-END

599\$

BRANCHEZ-VOUS SUR VIDEO CASSETTE BELOEIL



CASSETTE ZENITH T120

PRIX WEEK-END

7⁹⁹\$

*Concours
Merci à notre clientèle*



Les règlements du concours sont disponibles au magasin. Nous tenons à vous remercier.

TOUT ACHAT CHEZ NOUS vous donne la chance de gagner
(à l'exception du service d'atelier de réparation)

Un magnétophone à cassette
Modèle DE 17

Gagnez par M. Daniel Belisle de Saint-Denis

Valeur **179,95\$**
Tirage le 27 septembre 1986

Un magnéscope vidéo ZENITH

Valeur **599,95\$**
Tirage le 25 octobre 1986 à 13 h

Un téléviseur couleur

Valeur **399,95\$**
Tirage le 22 novembre 1986 à 13 h

6 t-shirts MULTI

Valeur **9,95\$**
Tirage le 22 novembre 1986 à 13 h

multi
ÉLECTRONIQUE

**67, boul. Laurier
BELOEIL**

467-8273

La boutique de qualité et de service



CULTURE ET LOISIRS

LE MONDE ÉTRANGE DE L'ÉSOTÉRISME

Serez-vous contacté?

Les Colombaioni. L'événement de l'automne au centre culturel

Plusieurs excellents spectacles seront présentés au centre culturel de Beloeil entre le 12 et le 18 octobre.

Le dimanche 12 octobre à 14 h, **Les Jeunesses Musicales du Canada** présentent le **Moulin à Musique**. De la musique, ils en font avec des cuillères, des claviers des violons et bien d'autres instruments et objets.

Le mardi 14 octobre, ce sera sans doute le fait saillant de la saison d'automne du centre culturel avec la présentation des **Colombaioni**, deux humoristes italiens qui remportent actuellement un succès monstre avec un spectacle improvisé, inspiré directement de la comedia del arte. **À voir absolument**, ce sont les humoristes les plus «hot» en Europe. Le prix du billet est de 16\$.

Finalement, le samedi 13 octobre, **Pierre Labelle** montera sur la scène du centre culturel pour son spectacle **Labelle job de fou**. Un show qui promet.

Le centre culturel de Beloeil est situé au 600 boulevard Richelieu. Pour réservation ou information composez le 464-4772.

L'Arrière Scène fête ses dix ans

La compagnie de théâtre **L'Arrière Scène** fête ses dix ans et pour l'occasion elle s'offre une nouvelle allure en publiant 5 numéros d'une brochure intitulée **L'Imprimé de l'Arrière Scène** dans laquelle on souligne les activités de l'année et où l'on trace les faits saillants de l'histoire de la compagnie en les mettant en parallèle avec l'évolution du théâtre pour enfants au Québec.

L'**Imprimé de l'Arrière Scène** est disponible au centre culturel de Beloeil. Pour information sur les activités de la compagnie de théâtre pour enfants de Beloeil composez le 467-4504.

Exposition à Sainte-Julie

Cet automne, la **galerie d'art Hélène Beaudoin-Fortin** ouvre ses portes à une artiste française, **Marjolaine Vitry-Mayot, de Saint-Jean de Braye, France**, Peintre naïf et écrivain-paysan.

Par la même occasion, vous pourrez admirer les toiles de **Tania Lebedeff** et de **Pierre Nepveu**, tous deux professeurs à la galerie.

La galerie sera ouverte le dimanche 5 octobre de 11 h à 16 h. La galerie est située au 1791 rue Principale à Sainte-Julie.

NICOLAS LEFEBVRE

Près de 100 personnes ont assisté à la conférence de l'ufologue français de réputation internationale, Jimmy Guieu, le mercredi premier octobre dernier à Beloeil. L'assistance, composée pour la plupart d'initiés, s'étaient déplacée pour entendre ce pionnier de l'ufologie (étude des OVNIS) parler de son plus récent livre «Le monde étrange des contactés». Jimmy Guieu a écrit plus de 80 ouvrages, dont «Les soucoupes volantes viennent d'un autre monde», «La terreur invisible» et «L'Ordre Vert». Respecté dans le domaine ésotérique, il est cependant controversé dans les milieux officiels.

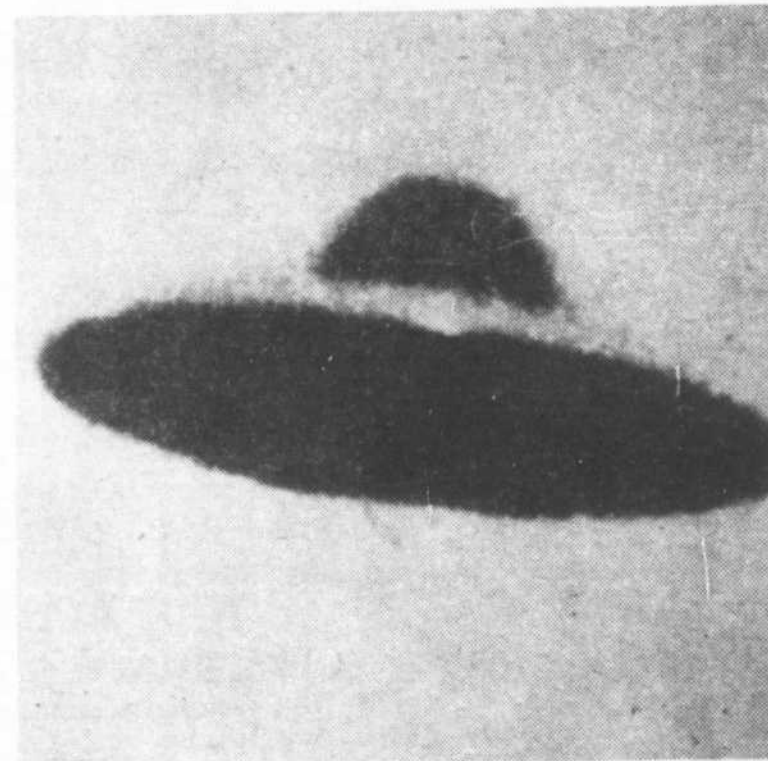
Durant plus d'une heure, Jimmy Guieu a relaté plusieurs phénomènes insolites de la parapsychologie qui restent sans explications apparentes. Il a ensuite brièvement parlé de certains cas de personnes contactées par les extraterrestres. Il a aussi parlé de la conspiration du silence des autorités gouvernementales qui selon lui impose un black-out systématique sur les faits insolites qui se produisent quotidiennement, avant de se livrer à une séance de dédicace. Question de vendre quelques livres.

Jimmy Guieu a aussi fait la prédiction suivante: la terre sera visitée par les extraterrestres les 18 ou 19 octobre et selon un effet appelé Alpha, une catastrophe du genre mutilation d'animaux devrait avoir lieu les 21 ou 22 octobre. Il s'agit d'un effet naturel qui se produit lorsqu'un extraterrestre entre dans le voisinage terrestre. Les acci-

dents de Challenger et de Tchernobyl seraient reliés à l'effet Alpha. *Believe it or not...*



Depuis la mort du célèbre exobiologiste Américain Allan Hyneck, Jimmy Guieu est l'un des seuls ufologues de réputation internationale à jouir d'une certaine crédibilité



Une soucoupe volante de ce modèle aurait déjà survolé le Mont-Saint-Hilaire.

La présence de M. Guieu à Beloeil s'inscrit dans le cadre d'une série de conférences d'informations ésotériques présentées par Richard Glenn et la section de Beloeil de l'Association scientifique ésotérique expérimental du Québec. L'ASEEQ, est un organisme qui a pour but de promouvoir l'information ésotérique sous différentes formes, notamment, le 6 novembre, Daniel Hugué, hypnotiseur, fera à

Beloeil une séance d'hypnose avec des contactés qui dévoileront leur vécu insolite. Le prochain rendez-vous de l'association aura lieu le mercredi 15 octobre prochain, le conférencier invité est M. Maurice Rhéaume, anthropologue.

L'Association regroupe des gens de partout au Québec qui veulent savoir et connaître ce que d'autres membres ont déjà vécu ou expérimenté.

Pour de plus amples informations sur les activités de la section de Beloeil, communiquez avec M. Armand Lamoureux au 467-7035.

JE ME MARIE PAS, JE FAIS UNE SOEUR

Un vaudeville de 403 rires: un rire toutes les 18 secondes

La tournée de *Je me marie pas, je fais une soeur*, est une tournée de remerciements de Madame Rose Ouquette «La Poutine» qui depuis plus de 62 ans est la reine du vaudeville et du burlesque québécois. Âgée de 83 ans, Rose Ouquette, notre Poutine nationale, reprend son baluchon, et repart faire le tour du Québec comme elle l'a fait pendant 40 ans.

Je me marie pas, je fais une soeur, est l'histoire d'un mari jaloux qui fait suivre sa femme par un détective privé (La Poutine), et l'action va se dérouler dans l'appartement d'un jeune professeur de morale où la femme se rend et est supposée prendre des leçons de morale. Le mari jaloux s'annonce et



Normand Gégnas mort de rire de découvrir son meilleur ami, Claude professeur de morale en tenue très spectacle

le jeune professeur sera obligé de se déguiser en femme pour ne pas se faire tuer... Oh! la, la, quelle situation...

La mécanique Feydeau y trouve son compte, deux heures de rire où le vaudeville prend toute sa dimension et sa force. Situations abracadabrantes, quiproquos, malentendus, chassés-croisés... Une excellente soirée pour les amateurs du rire. Cette pièce aura lieu au centre culturel de Beloeil, 600 boulevard Richelieu, le samedi 11 octobre à 20 h. Ce vaudeville est présenté en collaboration avec Dupré Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et le restaurant la Crêperie du Vieux-Beloeil. Pour information ou réservation composez le 464-4772.

Les Jeunesses Musicales du Canada au Centre Culturel de Beloeil

Fondées au Québec en 1949, «Les Jeunesses Musicales du Canada ou les JMC, telles qu'on les surnomme, se sont donné comme objectif de développer le goût de la musique et de répandre la culture musicale chez les jeunes. Non seulement elles aident les artistes canadiens à promouvoir leurs carrières musicales, elles encouragent aussi les jeunes musiciens et compositeurs dans la poursuite de leur carrière au Canada et à l'étranger. Depuis 35 ans les JMC ont lancé des artistes tels que Maureen Forester, Louis Quilico, le Quatuor Orford et plusieurs autres.

1983 dans la région de l'Outaouais, le Quintette à vent d'Avignon est formé de Michel D'Avignon flûtiste, Frédéric Hodgson hautbois, Yves Léveillé clarinetteste, Nigel Bell au

cor, et Chris Palmer au basson. Deuxième prix au concours de musique du Canada en 1984, la Quintette d'Avignon participe par la suite aux émissions Banc d'essai et

Concert intime de Radio-Canada. Remarquable par son jeu dynamique, l'humour de ses représentations la jeunesse de ses membres et leur aisance en scène, le *Quin-*

tette d'Avignon, «une quintette dans le vent» vous comblera!

Le duo clavecins le 15 février. Un dialogue plein de charme de leurs deux clavecins, avec Louise Fortin et Pierre Bouchard qui vous invitent à vivre un rêve le temps du concert. Ils nous plongent dans une autre époque, nous faisant oublier l'ère de vitesse dans laquelle nous évoluons. Comme solistes, duettistes, ou avec un ensemble instrumental, ils ont eu l'occasion de se faire entendre au Canada, en France, Allemagne, Hollande, Belgique, Suisse, et Italie. Qui n'a pas rêvé, au moins une fois, de se trouver au siècle des dentelles, des broderies et des ornements?

C'est avec joie et enthousiasme que les JMC seront parmi nous cette année, les dimanches après-midi à 14 heures au Centre Culturel de Beloeil pour présenter une série de 4 spectacles dont: *Le Moulin à Musique* le 12 octobre. Composé de Denise Bellemare, Violoniste, Jean-Luc Éthier, claviériste, Marie-Hélène Da Silva, violoniste, *Le Moulin à Musique* a acquis, après six ans d'existence, une solide réputation. De la musique, ils en font, avec des cuillères et bien d'autres objets que l'on trouve chez soi. Leurs récentes productions *Chaperon rouge et Cie* et *À la portée de la main* ont remporté un succès éclatant auprès des jeunes. Avec *Le Moulin à Musique*, voilà le grand art démythifié.

La Quintette d'Avignon le 16 novembre. Créé au début de l'été



L'ensemble de saxophone du Québec présentera son spectacle le 22 mars 1987 au centre Culturel de Beloeil.

L'ensemble de saxophones du Québec, le 22 mars. Vous invite à venir découvrir toute la palette sonore du saxophone avec, Pierre Tremblay, André Lacroix, François Thériage et Jean Fréchette. En juin 1985, l'ensemble est choisi parmi 55 autres pour prendre part au huitième Congrès mondial de saxophone à Washington et créé en première mondiale Transparence de Daniel Pilon. Ces spectacles sont présentés en collaboration avec Dupré, Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac inc. Les abonnements sont disponibles au guichet, du Centre Culturel de Beloeil, 600 Richelieu de midi à 18 h du lundi au samedi inclusivement. Pour réservations téléphoniques ou informations, composer le 464-4772.

Les Best-Sellers



Librairie Livco

Prix rég. SPÉCIAL

| | | | | |
|----------|---------------------------|------------------|---------|---------|
| L | Confessionnal | Jack Higgins | 17,95\$ | 15,95\$ |
| I | L'amour de Jeanne | Alice Parizeau | 12,95\$ | 11,95\$ |
| V | Écoute ce que dit le vent | Madge Swindells | 16,95\$ | 14,95\$ |
| C | Différentes saisons | Stephen King | 19,95\$ | 16,95\$ |
| O | La passion des femmes | Sébastien | 21,95\$ | 18,95\$ |
| X | Le huitième jour | Antonine Maillet | 16,95\$ | 14,95\$ |

BEST-SELLERS DE LA SEMAINE du 18 au 21 octobre

J'pogne encore Hector!



Francine Charland



Pierre Auger

AVEC

ET

Texte et mise en scène: Francine Charland & Robert Aubry

CENTRE CULTUREL DE BLOEIL

600, rue Richelieu

SAMEDI 6 DÉCEMBRE À 20 h 12\$

464-4772



* Frais de service

Présenté par:



en collaboration avec:



LA SDA FRANCINE CHARLAND INC.

LE HAVRE DU CARREFOUR

280 rue Duvernay
Beloeil

467-3692



François Berthiaume
du jeudi
au dimanche

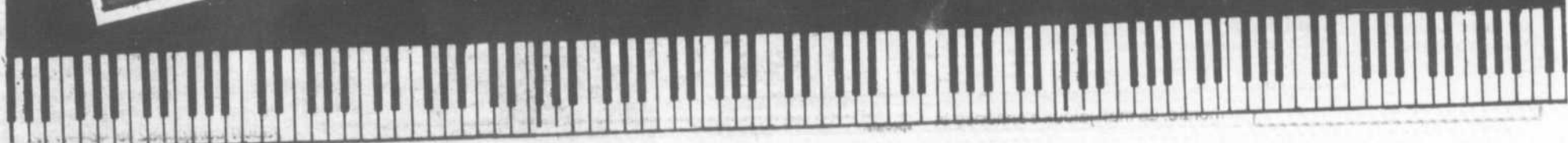
DE PLUS

une nouvelle
activité tous
les dimanches!

SYLVAIN GERMAIN

WET T-SHIRT

Tous les mercredis à
23 h 00
avec **Pierre Stéphane**
+ promotion spéciale
LABATT





L'OEIL VOYAGE

Guy Boismenu

Il faut songer à l'assurance-voyages

L'assurance voyages constitue aujourd'hui un produit nécessaire, voire même essentiel, à toutes les classes de voyageurs. Le nombre d'accidents majeurs, largement publicisés par tous les médias, et la multiplication des accidents personnels survenus un peu partout dans le monde, ont rendu le public craintif et prudent.

On ne peut plus se permettre l'insouciance et s'en remettre à la chance ou au hasard. Car l'une et l'autre pourraient laisser notre voyageur innocent avec une dette de plusieurs milliers de dollars.

Les frais d'hôpitaux et médicaux sont devenus astronomiques. À cela, il faut ajouter les dangers de pertes de bagages, les vols, les délais coûteux, les annulations possibles, etc.

Aussi, le voyageur d'aujourd'hui, quelle que soit sa catégorie (homme d'affaires ou vacancier), pense maintenant à se munir d'un plan d'assurance.

ET LA RÉGIE (RAMQ)?

Le temps est révolu où l'on s'en remettait aveuglément à la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ). Certains voyageurs ont pensé, autrefois, qu'il suffisait de produire, n'importe où dans le monde, sa carte d'assurance-maladie, pour être protégés à 100%. Là encore, plusieurs se sont réservés des réveils pénibles. Il faut savoir que la RAMQ ne couvre pas la totalité des frais d'hôpitaux ou des frais médicaux encourus à l'étranger. Le remboursement se limitera à 750\$, plus la moitié du solde. Traduit en un cas concret, on aurait la réalité suivante. Pour une facture de 8 000\$, à la suite d'une urgence, la RAMQ paiera 750\$ + 3 625\$. Le reste sera à la charge du patient. On mesure ainsi l'ampleur des risques courus. De plus, il faut savoir que le nombre de jours durant lesquels le voyageur est couvert est limité. Au 184^e jour, les risques ne sont plus assurés.

Dans les cas de séjours à

l'étranger dépassant ces intervalles, pour quelque cause que ce soit, il faut auparavant négocier avec la Régie. À titre d'exemple, on doit mentionner un séjour à l'étranger pour des études ou des vacances de retraite se prolongeant indéfiniment.

Et c'est à partir de là, comme une remorque essentielle, qu'il faudra attacher une assurance-voyages à ses protections initiales. Dans tous les cas, l'assurance-voyages se transige par l'intermédiaire de votre agent de voyages.

L'éventail des produits d'assurance voyages que l'on trouve sur le marché québécois est vaste et les plans offerts se regroupent plus ou moins sous les mêmes titres: 1- Assurance accidents de vol aérien; 2- Assurance des bagages et effets personnels; 3- Assurance des frais médicaux et d'hospitalisation; 4- Assurance d'annulation de voyage.

D'une compagnie à l'autre, on trouve des aménagements intéressants et qui peuvent, selon les cas, avantager tel ou tel

client.

Tout d'abord, on trouve les produits axés sur un risque précis et défini; une assurance annulation ou une assurance accidents, etc...

Les compagnies proposent aussi des «combinés», appelés également des forfaits.

RÉSUMÉ

1- Souvent, pour toute éventualité, les sommes d'argent proposées sont intéressantes. MAIS le client doit surtout vérifier la qualité des services attachés à l'éventualité décrite.

2- Vérifier soigneusement les exclusions.

3- Bien examiner le plan ou le combiné (forfait) que l'on achète. À comparer les taux et les charges que présentent l'une et l'autre compagnie, on finit par voir que les différences ne sont pas substantielles. Ce qui finit par compter, c'est la qualité de la compagnie qui vous assure et sa diligence à remplir ses engagements.

La clarté d'un plan d'assurance est toujours un signe de qualité.

Merci

Tu es la meilleure protection pour papa et maman en voyage



JE T'AIME



UNIVERS ASSISTANCE



Agence de voyages MONT ST-HILAIRE inc.

Guy Boismenu, président
Les Terrasses Mont-Saint-Hilaire
321, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-6161

Touram*

Orlando

1 semaine à partir de

Acapulco, Cancun

1 semaine, à partir de

Jamaïque

1 semaine, à partir de

Trafic*

République Dominicaine

1 semaine, à partir de

Terratours*

Guadeloupe

1 semaine, à partir de

Martinique

1 semaine, à partir de

Combiné Les Saintes / Guadeloupe

2 semaines, à partir de

Rio de Janeiro

2 semaines, à partir de

Buenos Aires / Rio

2 semaines, à partir de

Club Med

Punta Cana (vacances tout inclus)

1 semaine, à partir de

3099\$

3999\$

5399\$

4999\$

7555\$

9999\$

14545\$

11755\$

14955\$

9999\$

*Taxes et service en sus

AVIS

à tous les producteurs agricoles: pour vos besoins de chaux agricoles, veuillez contacter

LES ENTREPRISES MICHAUDVILLE INC.

Tél.: (514) 792-2312

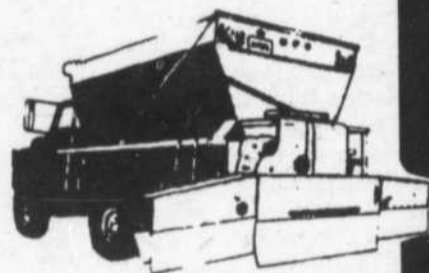
330 rue Principale, Saint-Bernard de Michaudville, C.P. J0H 1C0

LA CHAUX...

ÇA FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE

- 1) Nous nous spécialisons dans le transport et l'épandage de pierre à chaux agricole, carrière.
- 2) La chaux est un élément essentiel pour obtenir des rendements élevés.
- 3) Dans une terre acide, les engrais ne se décomposent pas et le rendement baisse. Tous les bons producteurs savent cela.

"Il me fait toujours grand plaisir de vous servir"



27 ans d'expérience dans le transport et l'épandage de chaux agricole

3 camions épandeurs à votre service

DÉCOUVREZ LE PLUS GRAND SUCCÈS DE L'HEURE!

PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE FESTIVAL DE CANNES 1986



LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN

UN FILM DE DENYS ARCAND

DÈS LE 10 OCTOBRE 1986

Richard Chamberlain



Allan Quatermain

ET LES MINES DU ROI SALOMON

2^e Film KING SOLOMON'S MINES

HORAIRE PROGRAMME COMPLET TOUS LES SOIRS: 19 h 00 MATINÉE DIMANCHE: 13 h 00

SPECIAL MERCREDI LE 15 OCT. 86 ADMISSION 3,00\$

CINEMA MASKA

475, rue Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe
Service téléphonique 24 heures, 774-4171
AIR CLIMATISÉ

LES PETITES DÉBROUILLARDS

Drôles de bonds

L'expérience d'aujourd'hui vous permettra de vérifier le phénomène suivant: une tige qui vibre emmagasine de l'énergie.

Vous aurez besoin d'une tige ou d'une règle d'environ un mètre de long; celle-ci peut être en métal, en bois ou en plastique. Il est important qu'elle ne soit pas trop rigide, pour pouvoir courber. Fixez à une extrémité de la tige une balle de tennis ou de caoutchouc; utilisez de la corde ou du ruban adhésif.

Tenez le mètre à deux mains aux environs du 3/4 de sa longueur. En utilisant un index comme pivot, laissez tomber l'extrémité de la tige avec la balle sur une table. La balle et par conséquent la règle vont évidemment rebondir à quelques reprises sur la table, de moins en moins haut à chaque bond.

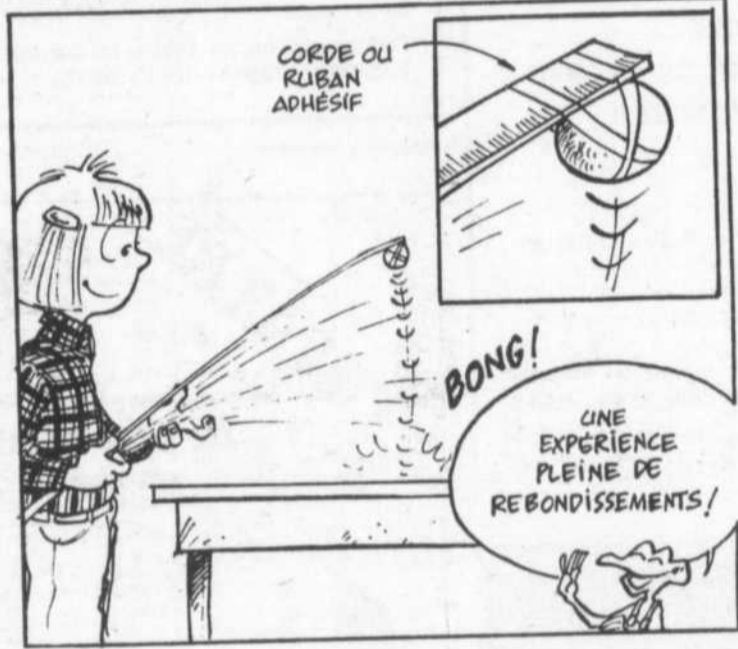
Mais voici ce qui est curieux: après 1, 2 ou 3 bonds normaux, la règle rebondit anormalement, c'est-à-dire plus haut que la fois précédente. Observez attentivement les rebondissements, vous verrez assez aisément l'apparition de ce curieux bond. Celui

qui tient la règle peut aussi sentir dans ses mains une libération soudaine d'énergie.

Comment expliquer ce bond anormal? Le premier contact de la balle avec la table fait vibrer la tige; or la tige va redonner cette énergie de vibration lorsque se produira un bond «au bon moment», c'est-à-dire au moment où la tige est courbée. Elle fournit alors une

impulsion supplémentaire à la balle, qui va rebondir plus haut.

Ça ne marche pas à tous les coups, mais avec quelques essais, vous réussirez. Vous pouvez aussi essayer l'expérience avec une règle plus petite, ou avec d'autres sortes de balles, comme les superballes. Bonne chance!



Le Je me petit-débrouille d'octobre vous attend

Aimez-vous ces populaires livres «dont vous êtes le héros»? Si oui, procurez-vous vite le **Je me petit-débrouille** d'octobre: vous y trouverez un mini-livre de 36 pages, où vous pourrez vivre une palpitante aventure. Dans «La prison d'émeraude», vous partez en effet à la recherche de la petite débrouillarde Catherine, mystérieusement disparue lors d'une excursion en forêt. À chaque étape, vous devez prendre la bonne décision pour pouvoir retrouver Catherine et revenir sain et sauf au local du Club des petits débrouillards.

Le **Je me petit-débrouille** d'octobre vous propose aussi un supplément de 16 pages de

jeux et de blagues, le Beppo Mag. Sans oublier les populaires expériences du prof Scientifex, ainsi que de nombreux articles et reportages sur les tremblements de terre, les chats, la fibre optique, etc. À ne pas manquer également: une grande aventure en bandes dessinées, où l'on retrouve les Petits débrouillards au Salon des sciences occultes.

Le **Je me petit-débrouille** d'octobre est en vente au prix d'un dollar et demi dans les supermarchés Steinberg ainsi que dans certains kiosques à journaux. On peut également s'abonner pour un an au coût de 14 \$ (11 numéros) en écrivant au Club des petits débrouillards, 4545 avenue Pierre-

de-Coubertin, Case postale 1000, Succursale M, Montréal, Québec, H1V 3R2. (514) 252-3027.



SIMON ET CAROLINE

LA COULEUR DES FEUILLES

POURQUOI LES FEUILLES DES ARBRES SE PARMENT ELLES DE VIVES COULEURS L'AUTOMNE?

CE PHÉNOMÈNE EST DÙ À LA FORMATION DE SUBSTANCES APPELÉES PIGMENTS. IL Y EN A DEUX SORTES! LES ANTHOCYANES, DE COULEUR JAUNE, ET LES CAROTHÈNES, D'UN ROUGE VIF.

JAUNE ANTHOCYANES ROUGE CAROTHÈNES

C'EST L'ALTERNANCE DE TEMPÉRATURES FROIDES ET CHAUDES QUI PROVOQUE L'APPARITION DES PIGMENTS. LES GELS NOCTURNES RETIENNENT LES SUCRES DANS LES FEUILLES; CEUX-CI, À LA FAVEUR DES JOURNÉES CHAUDES, SE TRANSFORMENT EN PIGMENTS.

PAR LA SUITE, LES PIGMENTS SUBISSENT UNE RÉACTION CHIMIQUE ET VIRENT AU BRUN, LA COULEUR DES FEUILLES MORTES.

préparé par le professeur Scientifex (SERVICE HEBDO-SCIENCE)

MAX

Pâtisserie et épicerie fine

SPÉCIAL 9, 10 et 11 octobre
(commande par téléphone acceptée)

Crêpe Bretonne
rég.: 1,39\$
SUPER SPÉCIAL .50¢ pqt de 6

Tarte coconut ou citron (6 à 8 personnes)
rég.: 4,50\$
SPÉCIAL 2,95\$

Venez voir nos nouvelles créations de gâteaux et pâtisseries et notre confection de chocolats maisons.
Surveillez nos spéciaux chaque semaine (à côté de Jean Coutu)

348, boul. Laurier Place Beloeil 467-7542

st-m musique ENR.

Cours: 32\$ par mois, 4 leçons, inscriptions 10\$

Nos prix ne sont pas gravés dans le ciment. Instruments de musique aucune offre raisonnable ne sera refusée.

VENTE - LOCATION - RÉPARATION - MUSIQUE ÉCRITE COURS DE MUSIQUE

327, DE ROUVILLE, BELOEIL 464-1114

BAR L'ENTENTE

600, Fort Saint-Louis, Boucherville
(Chemin Montarville jusqu'à Fort Saint-Louis, tournez à droite) 655-9117

JEUDI SOIRÉE DES DAMES
La direction reçoit les dames GRATUITEMENT de 21 heures à minuit

VENDREDI SOIRÉE 2 pour 1

Décompte des meilleurs succès danse-music

SAMEDI Les samedis SOLID GOLD
«le son des années 80» avec SIMON GENDREAU

*Tenue vestimentaire appropriée

Invitation aux groupes *hardcore, heavy metal, rock, jazz et classique*

Vous êtes deux, trois ou quatre? Vous faites de la musique dans le sous-sol ou à l'école et vous aimeriez bien vous produire en spectacle? Le Café Inné de Boucherville vous offre sa salle de spectacle gratuitement. Une centaine de

personnes peuvent assister au «show» (seuls les gens de 15 ans et plus sont admis au Café). Outre le système d'éclairage, nous fournissons la promotion et la publicité. Une seule

condition: vous devez être un groupe amateur. Nous sommes ouverts à tous les styles de spectacle: jazz, rétro, rock, heavy métal, hardcore, classique et tous les autres. Il vous suffit de nous contacter pour réserver votre fin de

semaine. Faites vite et ne laissez pas votre talent s'évanouir dans le sous-sol. On vous attend. Pour réservation et renseignements composez le 655-4342 (le soir) et demandez Patrice Lacaille.

DOCTEUR COLPRON

ET L'OBÉSITÉ

UN
PETIT
LIVRE
POUR UN
**GROS
PROBLÈME**

UN PETIT LIVRE POUR UN GROS PROBLÈME Dr Guy Colpron

Résoudre un problème d'obésité, c'est la meilleure prévention à de sérieuses complications. Mais sait-on seulement ce qu'est l'obésité? Comment la traiter?

Prix: \$4.95

Chez votre libraire, ou directement aux cliniques Guy Colpron M.D. et Associés

| | | |
|----------|-----------------------------|----------------|
| Montréal | 430 est, rue Sherbrooke | (514) 842-0336 |
| Dorval | 267, ave Dorval | (514) 631-2895 |
| Laval | 1435 ouest, boul. St-Martin | (514) 667-2664 |
| Brossard | 6985 boul. Taschereau | (514) 676-5076 |

Si l'on arrivait à mélanger, à parts égales, Red Skelton, Danny Kaye, Buster Keaton, The Three Stooges, Laurel & Hardy et Charlie Chaplin, on obtiendrait un coup sûr... les COLOMBAIONI!

COLOMBAIONI

LES 2 "STAND-UP" COMIQUES LES PLUS DRÔLES DE L'EUROPE

LES "CLOWNS" DE FELLINI

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL, 600, rue Richelieu
MARDI 14 OCTOBRE À 20 H 16\$

En collaboration avec: 464-4772 (FRAIS DE SERVICE)

L'Osteria
du vieux beloeil

Sortie 112, Route 20
914, boul. Laurier,
Vieux Beloeil



Présenté par: **DUPRÉ** ... et votre satisfaction demeure toujours notre objectif!

CHEVROLET-OLDSMOBILE-CADILLAC INC. 1937 - 1987
18 boul. Laurier - McMasterville
Région 467-2804 Mtl. 861-6339

50 Ans

COURS AUX ADULTES

FORMATION PROFESSIONNELLE - PLEIN TEMPS

Les cours suivants débiteront dès que le nombre suffisant de candidats sera atteint:

| Titre | Semaines | Endroit |
|--|----------|------------------------------------|
| Ebénisterie artisanale | 51 | Po. H.-Delorme |
| Mécanique automobile: carburant électricité et mise au point | 18 | Pol. Beloeil |
| Débosselage et peinture d'automobile | 41 | Centre de form. professionnelle |
| Réparation d'appareils électro-ménagers | 35 | Centre de form. professionnelle |
| Couture et habillement: dessins de patrons de vêtements féminins | 27 | Pol. H.-Delorme |
| Tenue de caisse dans un établissement financier | 17 | Pol O.-Leduc |

Quelques places sont encore disponibles pour les cours suivants:

| | | |
|---|----|----------------|
| Soins esthétiques du visage et maquillage | 48 | Pol H.-Delorme |
| Secrétariat et application d'opérations bureautiques | 47 | Pol O.-Leduc |

Pour inscription, on contacte les Services éducatifs aux adultes de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska au numéro 773-8403.

THÉÂTRE

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL

600, rue Richelieu

Les Productions Normand Gélinas Inc. présentent!

Je me marie pas JE FAIS UNE SOEUR

AVEC LA POUNE!

PLUS DE 483 RIRES
1 AU 18 SECONDES!

LA PLUS GRANDE ENQUÊTE
JAMAIS MENÉE PAR LA POUNE
SUR LA FIDÉLITÉ ET
L'INFIDÉLITÉ DANS LE COUPLE

MISE EN SCÈNE DE NORMAND GÉLINAS
COMÉDIE DE NORMAND GÉLINAS ET SERGE HAMELIN
AVEC: ROSE OUELLETTE "LA POUNE"
NORMAND GÉLINAS
LOUIS DE SANTIS - ROGER GARCEAU
LOUISE MATTEAU - SERGE HAMELIN

SAMEDI 11 OCTOBRE À 20 h 15\$

INFORMATIONS
RÉSERVATIONS

464-4772
* FRAIS DE SERVICE

GUICHET
LUNDI AU SAMEDI
DE 12H À 18H

En collaboration avec:

LA CRÉPERIE DU VIEUX BELOEIL

840 RICHELIEU BELOEIL, QUEBEC 464-1726

Présenté par: **DUPRÉ** ... et votre satisfaction demeure toujours notre objectif!

CHEVROLET-OLDSMOBILE-CADILLAC INC. 1937 - 1987
18 boul. Laurier - McMasterville
Région 467-2804 Mtl. 861-6339

50 Ans

Q

Protéger mon cours d'eau...
c'est vital!

ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

cinema **le paris** *les mardis* \$2.50
2340 ST-JOSEPH, ST-HYACINTHE 773-9492

TERENCE HILL BUD SPENCER
LES SUPER FLICS DE MIAMI

Plus 2^e film X-TRO **SALLE 1**
SEM: 20 h 00 - 19 h 00 - 21 h 00
DIM: 14 h 00 - 16 h 00 - 18 h 00

HORAIRE DU 10 AU 16 OCTOBRE 86
SEMAINE: 19 h 30
DIMANCHE: 13 h 30 - 16 h 35 - 19 h 40

ECOLE DE DRESSAGE PROGIE ENR.

OUVERTURE D'UNE SUCCURSALE À BELOEIL
467-9939
CONSEILLER CANIN

Dressage et transport de l'animal si désiré
Cours privé ou en groupe
Évaluation

Services à domicile

Prop.: Claude Giguère

PUBLICITÉ

Centre de croissance
ÉCOUTE TON CORPS

par: Lise Bourbeau

Rêves Sensuels 1
d'un auteur
18 ANS Adultes

LES DÉPANNÉES **SALLE 2**
PROVINCIALE À PARIS

HORAIRE DU 10 AU 16 OCTOBRE 1986 SEMAINE: 19 h 15
DIMANCHE: 13 h 30 - 15 h - 16 h - 17 h 30 - 19 h

CROYEZ-VOUS AUX MALADIES?

Saviez-vous que déjà, dans les années 70, la médecine admettait que 75% des maladies étaient psychosomatiques, c'est-à-dire venaient de la forme-pensée plutôt que d'une condition physique?

Cependant les médecins doivent continuer d'intervenir auprès des gens par des médicaments, des injections, des opérations car l'être humain ne veut pas encore se prendre en mains et accepter que ses maladies viennent de lui-même. Il préfère recourir au médecin et lui dire «Guéris-moi».

C'est une farce! Vous vous bercez d'illusion, car la maladie et un signal par lequel votre corps (votre superconscience) vous envoie un message.

Quel est ce message? Chaque partie du corps envoie un message différent. C'est ce qu'on appelle de la métaphysique (au-delà du physique). Regardons ensemble quelques messages: **Le mal de gorge**: Vous pensez peut-être que vous avez pris froid. Allons plus loin! Votre corps vous dit probablement qu'il est grand temps de parler à quelqu'un, c'est-à-dire que quelque chose vous a dérangé et vous dérange encore de cette personne mais vous n'osez pas lui exprimer de peur de la blesser ou de lui déplaire. **L'arthrite**: C'est de famille, direz-vous... Vous avez plutôt accepté de penser comme le reste de la famille... C'est votre corps qui vous dit d'arrêter de penser que les autres prennent avantage de vous... (Ils vont jusqu'où vous les laissez aller).

Pour avoir plus de détails sur la philosophie d'ÉCOUTE TON CORPS, vous êtes invité(e) à assister en tant qu'observateur à un cours échantillon le mercredi soir de 19 h 30 à 22 h 30, au centre **Écoute Ton Corps Beloeil**, 551, boul. Laurier. Il est important de réserver en appelant au:

382-7361
en cas d'interurbain:

1-800-361-3834

Vous pouvez également suivre l'émission télévisée «Écoute ton corps» sur le câble 9 tous les lundis à 19 h, les vendredis à 20 h 30 et les samedis à 18 h 30.

En Direct du **Château Frontenac de Québec**

"Top Golden"

Du Mardi au Samedi
Haut Clocher

1295 rue Girouard O.
St-Hyacinthe, Qué.

COURS DE DESSIN À ST-HILAIRE

À la session HIVER 1987, dans le cadre du certificat en ARTS PLASTIQUES, le Centre d'études universitaires de Saint-Jean-sur-Richelieu offre le cours suivant:

APL 1401 Exploration en dessin «A»

DESCRIPTION: Découverte des éléments premiers du dessin: matière et geste.
Exploration des médiums dans leurs qualités graphiques: encres, fusains, crayons, pastels gras et secs, papiers. Expérimentation du geste en rapport avec les formats.

HORAIRE: Lundi de 19 h à 22 h du 9 janvier au 27 avril 1987
ENDROIT: Polyvalente Ozias-Leduc, 525, Joliette, Saint-Hilaire

CONDITIONS D'ADMISSION: Détenir un diplôme d'études collégiales ou l'équivalent
OU
Démontrer un intérêt pour les arts plastiques et être âgé d'au moins vingt-deux ans.
N.B. Aucune formation artistique antérieure requise

31 OCTOBRE 1986: date limite pour déposer une demande d'admission

VOUS TROUVEREZ LES RENSEIGNEMENTS ET FORMULAIRES AU:
Centre d'études universitaires Saint-Jean-sur-Richelieu
245, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
Téléphone: 346-7901 - 1-900 - 363-9290 (ligne sans frais)

Université du Québec à Montréal
Centre d'études universitaires Saint-Jean-sur-Richelieu

CKBS 124 PRÉSENTE

VEDETTES EN DIRECT

SERGE FIORI
du 6 au 10 octobre

Charles Toupin reçoit en studio les plus grandes vedettes de la chanson. Pendant dix heures, vous apprendrez à mieux les connaître. Vedettes en direct vous est présenté du lundi au vendredi entre 9 h et 10 h le matin et l'après-midi entre 14 h et 15 h. En vedette cette semaine, **Serge Fiori**.

CKBS 124 PRÉSENT PARTOUT

Le moulin à musique (LA PRESSE)

«...une formule unique.»

Composé de Denise Bellemare, violoniste, Jean-Luc Éthier, claviériste et Marie-Hélène da Silva, violoniste le Moulin à Musique a acquis, après six ans d'existence, une solide réputation.

De la musique ils en font aussi avec des cuillers, et avec bien d'autres objets que l'on retrouve chez soi. **POUR TOUTE LA FAMILLE!**

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL
600, rue Richelieu

DIMANCHE 12 octobre à 14 h 7\$ (12 ans) 4\$

En collaboration avec: **VISA** **464-4772** **MasterCard** * Frais de service

Présenté par: **DUPRÉ** ... et votre satisfaction demeure toujours notre objectif!

CHEVROLET-OLDSMOBILE-CADILLAC INC. 1937 - 1987
18 boul. Laurier - McMasterville 50^e Ann.
Région 467-2804 Mtl. 861-6339

La saison de l'Option théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe

L'option théâtre du cégep de Saint-Hyacinthe propose cette année une programmation aussi intéressante pour ses étudiants que pour le public. Nos jeunes interprètes et techniciens sauront vous convaincre de leur talent et vous démontrer leur professionnalisme.

La première production, Bolché Douci, est un collage de textes inspiré de Tchekhov et mis en scène par Jacques Rossi. Un panorama de la Russie du début du siècle et un regard sur les étranges amours qui s'y vivaient. Bolché Douci sera jouée du 10 au 18 octobre 1986, rela-

che le 13 octobre.

Du poil aux pattes comme les Cwacs, de Maryse Pelletier et mise en scène par Alain Fournier, sera la deuxième production au programme. En 1942, quatre jeunes femmes s'enrôlent dans l'armée. Le passage de la vie civile à la vie militaire

comporte des étapes très exigeantes. Un changement doit s'opérer chez chacune de ces recrues pour qu'elles parviennent à s'adapter.

Une comédie satirique à voir les 21, 22 et 23 novembre et du 9 au 13 décembre 1986.

La troisième produc-

tion de ce trimestre, vendredi soir, sera jouée du 28 novembre au 6 décembre 1986. Écrite par Ghislain Tremblay et Jean-Pierre Bergeron, cette comédie sera mise en scène par Daniel Simard. Que se passe-t-il un vendredi soir quand un jeune génie de 9 ans, un débile de 11 ans et

une gardienne délurée sont sous le même toit? On peut certainement s'attendre à quelques rebondissements... C'est à voir!

Ces trois productions constituent le programme de la première session de l'option théâtre du cégep de Saint-Hyacinthe. Vous êtes

invités à venir assister à ces représentations données à la salle Léon-Ringuet, au cégep de Saint-Hyacinthe, 3000, rue Boullé à Saint-Hyacinthe. L'admission est de 5\$ pour les adultes et de 3\$ pour les étudiants. Pour informations, composez le 773-6800.

salon la détente

Coiffure

289 BRUNELLE, BELOEIL - 464-3144



**SPÉCIAL
NOUVEAU LOOK**

17.95\$

INCLUS:
Shampooing, coupe
Mousse coiffante
mise en plis

Nul les samedis
Valide jusqu'au 17 oct. 1986
OUVERT TOUS LES JOURS



JOSÉ TEISEIRA
Directeur du service

CHERS CLIENTS L'HIVER EST À NOS PORTES

**NE VOUS LAISSEZ PAS
PRENDRE PAR LE FROID,
NE TARDEZ PAS**

**APPELEZ-NOUS
467-1341**

SPÉCIAUX D'AUTOMNE

**PNEU D'HIVER: INSTALLÉ ET BALANCÉ
À PARTIR DE**

\$67⁹⁵
+ taxe

**CHANGEMENT HUILE ET FILTRE
AVEC INSPECTION**

\$16⁹⁵
+ taxe

SUPER SPÉCIAL:

**SILENCIEUX GARANTIE À VIE
INSTALLATION GRATUITE**

**MISE AU POINT DU SYSTÈME
DE REFROIDISSEMENT**

Vérification de la chaufferette
Vérification du chauffe-moteur

Vérification du radiateur et boyaux
Changer l'antigel (2 gallons)

\$52⁹⁵
+ taxe

Venez rencontrer une équipe courtoise et dynamique

LES AUTOS ÉCONOMIQUES

Casavant

INC.

HONDA

2400, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe

TÉL.: 467-1341

Horaire des émissions du Canal 9 jusqu'en janvier

La télévision communautaire de la Vallée du Richelieu est heureuse de vous communiquer les dates et heures de diffusion de chacune des émissions réalisées avec vous, et ce, du lundi 6 octobre au 6 janvier 1987: mêmes jours, mêmes heures. De plus, nous publierons chaque semaine le contenu des émissions, soit le nom des invités et les divers sujets traités.

| | | |
|----------|---------|---|
| Lundi | 19 h | Écoute ton corps avec L. Bourbeau |
| | 20 h 30 | Le Riche Lieu Littéraire avec Gisèle Côté |
| Mardi | 19 h 30 | Droits des gens avec Me François Doré |
| | 21 h 30 | Escale avec Stéphane Verdier et Yolande Chartrand |
| Mercredi | 19 h | Droits des gens (reprise) |
| Jeudi | 19 h 30 | Escale (reprise) |
| | 20 h 00 | Le Riche Lieu Littéraire (reprise) |
| Vendredi | 19 h | Le Riche Lieu Littéraire (reprise) |
| | 20 h 30 | Écoute ton corps (reprise) |
| Samedi | 18 h 30 | Écoute ton corps (reprise) |
| | 21 h | Escale (reprise) |
| Dimanche | 21 h | Droits des gens |

Pour toute information, suggestions ou autre, communiquer avec Yolande Chartrand au 464-3941... ou... Danièle Meunier au 739-2161.

Donnez généreusement
LE CANCER AGIT... RÉAGISSEZ!



REMERCIEMENTS



CHARTIER, Robert

Nathalie, François, Benoit se joignent à nous, pour vous remercier profondément de votre présence réconfortante et de vos nombreuses marques de sympathie témoignées, à l'occasion du décès de ce dernier. Veuillez considérer ces remerciements comme étant personnels.

Reconnaissance et souvenir!

Michèle Cardin-Chartier
La famille Cardin,
La famille Chartier

Octobre 1986, Beloeil



PARLER ANGLAIS DÈS L'ÂGE DE 7 ANS CONVERSATION PRATIQUE DE TOUS LES JOURS

ENFANTS: Âge entre 7 à 12 ans.
QUAND: 1 hre par semaine. Le samedi ou durant la semaine après les heures scolaires.
ADOLESCENTS: Âge de 13 à 17 ans.
QUAND: 1 hre par semaine. Le samedi ou durant la semaine après les heures scolaires.
ADULTES: Âge de 18 ans et plus.
QUAND: 1 fois par semaine ou 2 fois par semaine

PAS DE DEVOIRS NI LEÇONS seulement de la conversation! Téléphone: 254-7596

ÉCOLE DES LANGUES SECONDES
MONTREAL - LAVAL - LONGUEUIL * Permis no 749769
*Cours de français écrit à partir de janvier 1987.

FISSURE de BÉTON SOUDÉE À L'ÉPOXY

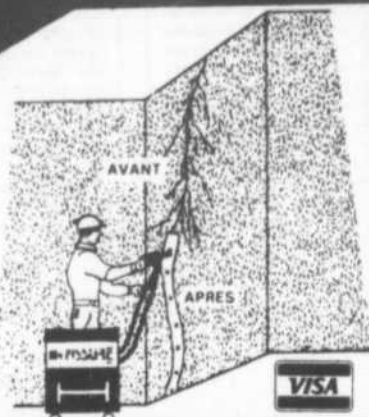
M. FISSURE
Inc
A LA SOLUTION

Travail exécuté sans ENDOMMAGER ni EXCAVER

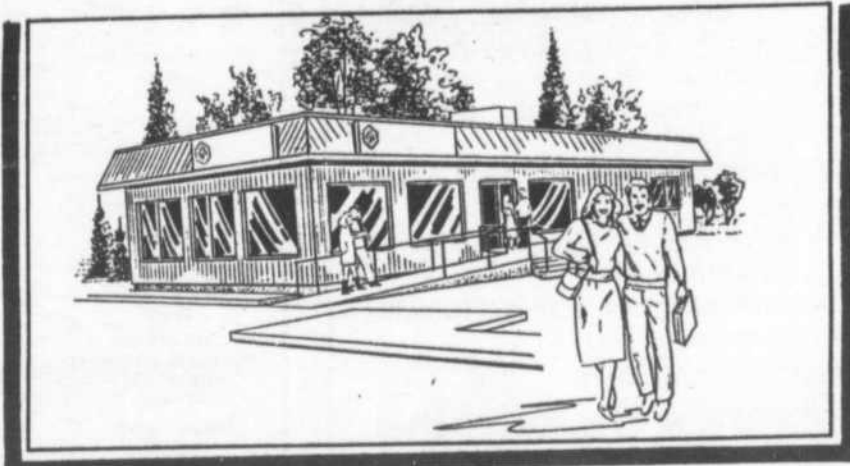
EFFONDREMENT DE SOL

ESTIMATION
656-8356

Phil Dolen
représentant technique



LE CENTRE FINANCIER OTTERBURN



601 rue Ozias Leduc, Otterburn Park
467-1308

UN CENTRE FINANCIER EFFICACE

Fidèle à sa réputation d'innovatrice, la Caisse populaire Mont-Saint-Hilaire a rénové sa filiale Otterburn en un centre financier qui vous offre les services suivants:

- prêt personnel ou hypothécaire
- marge de crédit personnelle
- épargne-retraite
- épargne à terme
- Coffret de sûreté...

Enfin, tous les excellents services normalement disponibles pour les particuliers dans les caisses populaires Desjardins vous sont également offerts. De plus, nous vous offrons l'opportunité de transférer votre dossier de prêt que vous détenez à la caisse populaire Mont-Saint-Hilaire au centre financier Otterburn.

UNE ÉQUIPE D'EXPÉRIENCE, UNE NOUVELLE RESSOURCE



De g. à d.: Marie Caron, Claudette Bougie, Michèle Renaud, Madeleine Tremblay: caissières. Diane Desroches: directeur adjoint crédit aux particuliers. Jocelyne Fournier: directeur adjoint courant. Dianne Gratton: caissière.



Madame Diane Desroches, directeur adjoint, fait maintenant partie de l'équipe du centre financier Otterburn. Elle possède plusieurs années d'expérience en crédit aux particuliers, ayant travaillé entre autres pour la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska à titre d'analyste en crédit.

Constitué d'une équipe chevronnée, votre centre financier Otterburn réunit l'expérience et les compétences nécessaires pour vous aider à obtenir tous les services financiers dont vous avez besoin. L'équipe est à votre entière disposition non seulement pour des questions de crédit, mais aussi pour vous donner des conseils pratiques et judicieux en vue de vous aider à gérer votre budget avec encore plus d'efficacité.

FILIALE DE LA CAISSE POPULAIRE MONT-SAINT-HILAIRE

**PRIÈRE
AU SAINT-ESPRIT**

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée).

P.H.

**PRIÈRE
AU SAINT-ESPRIT**

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée).

M.D.

**PRIÈRE
AU SAINT-ESPRIT**

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée).

D.D.

**LE MARCHAND MYSTÈRE
GAGNEZ UN VOYAGE EN**



**AVION
HÔTEL**

POUR 2 PERSONNES

Billets de participation et les règlements disponibles à ces endroits:

| | |
|---|--|
| LA SPAGATTERIA 955, boul. Laurier, Beloeil | LA CRÊPERIE du Vieux Beloeil 940, rue Richelieu, Beloeil |
| LA CRÊPERIE de la Montagne 427, ch. Osias Leduc, Otterburn Park | CAFÉ DU BOULEVARD 30, boul. Clairevue, Saint-Bruno |

Avec la collaboration des marchands suivants:

- | | | | |
|--|---|---|--|
| LES VIGNES DU SEIGNEUR 1505 rue St-Antoine St-Hyacinthe, Qué. 773-6171 | TEXTILES OTTERBURN PARK 6, rue Prince Edward Otterburn Park, Qué. 464-3505 | DRAPERIES TISSUS PARENT 700, boul. Curé-Poirier Langueuil, Qué. 670-3324 | MERCERIE L'ÉLÉGANCE POUR LUI ENRG. 11, rue Rouville Mt-St-Hilaire, 467-1857 |
| DENILOU LTÉE 1275, rue Rouillard Mont St-Hilaire, Qué. 464-1297 | LES RADIATEURS J.P. SIGNORI INC. 157, boul. Laurier St-Basile-Le-Grand, Qué. 461-1231/2 | BOUTIQUE VOGUE PLUS ENRG. 267, rue Laurier St-Basile-le-Grand, Qué. 461-1977 | LES FENÊTRES H.P. LAMOUREUX 404, rue Laurier St-Hilaire, Qué. 464-1183 |
| MARIE CLAIRE DUVAL, DESIGN 649-3774 | CENTRE DE COUTURE A. GOSSELIN 333, rue Laurier St-Hilaire, Qué. 467-0871 | LES ATELIERS ALPHA-SILHOUETTE SANTÉ ENRG. C.P. 301 St-Bruno, Qué. 653-7730 | LES ÉLECTROS SYLVAIN INC. 537, boul. Laurier St-Hilaire, Qué. 467-4115 |
| ÉCOLE DE CONDUITE TECHNIC Beloeil: 467-2821 St-Bruno: 461-0511 | RÉJEAN FONTAINE, Photographe 3100, rue Sicotte St-Hyacinthe, Qué. 778-1756 | BRASIERVILLE 3425 rue Laurier Ste-Madeleine, Qué. 464-0004 | CONSTRUCTION LÉO HÉBERT ENRG. 447, rue Comtois Otterburn Park, Qué. 467-0153 |
| LABORATOIRE M.P. LANGELIER 675 boul. Laurier Beloeil, Qué. 467-0762 | NETTOYEUR MICHE ENRG. 171, boul. Sir Wilfrid Laurier McMasterville, Qué. 464-7767 | LES INSTALLATIONS D'ALUMINIUM L.R. ENRG. 215, rue Belainaki St-Basile-le-Grand, Qué. 653-6414 | CENTRE ÉQUESTRE DE LA MONTAGNE 2900, Rang Nord St-Jean-Baptiste, Qué. 464-3147 |
| LEGG OFF SET 3086 rue Bernard-Pilon Beloeil, Qué. 467-5782 | PIÈCES D'AUTOS CGL INC. 256, rue Duvernay Beloeil, Qué. 467-8393 | L'INSTITUT DE BEAUTÉ PASCALE 275, rue Laurier Beloeil, Qué. 464-8604 | AU DEUX PIERROTS AUTO 2860, rue Hochetega Montréal, Qué. 525-4009 |
| DIÉSEL - AUTO - CAMION ST-HILAIRE 168, rue des Patriotes St-Hilaire, Qué. 464-8539 | SALON PERFECTION ENRG. 970, rue Ruisseau Nord St-Mathieu-de-Beloeil, Qué. 467-7658 | PRODUITS SHAKLEY 269, rue Prince-Édouard Otterburn-Park, Qué. 467-8928 | PNEUS LAROUCHE 1969, Chemin Chambly Langueuil, 651-9300 |
| TISSUS-JOJO 817 rue Laurier Beloeil, Qué. 467-0966 | COULEURS L'ORIGINAL 1160 rue Victoria, suite C Lemoyne, St-Lambert, Qué. 465-2326 | | LES SERVICES RÉSIDENTIELS SYBO ENRG. 571, Mt Des Trentes, 467-6919 |

**Le service de pré-arrangements:
protection
familiale
et économie**

Comme l'assurance-vie dont il est le complément, notre service pré-arrangements protège votre famille et la dégage de nombreuses responsabilités. De plus, il garantit le respect de vos décisions personnelles: inhumation ou crémation, cérémonie intime ou solennelle, etc.

- capital déposé en fiducie pour votre protection.
- Abri sûr, contre l'augmentation des prix.
- Remboursement entier du capital, sur demande.
- Investissement par versements mensuels si désiré

**Salon funéraire
Maurice Demers Inc.**

Entreprise établie depuis 1910

**881 Mgr. de Laval
Beloeil**

Service d'ambulances pour toute la région **467-7777**



Pour de plus amples informations, demandez M. Gilles Demers au:

467-4780

**SERVICE - QUALITÉ - BAS PRIX
sont notre marque de confiance!**

LES ENT. GASTON JALBERT

880, boul. Laurier,
Saint-Hilaire
464-3676

**AVANT
D'ACHETER
VENEZ NOUS RENCONTRER!**

**SUPER
économie
de la
semaine**



MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER
6 morceaux, fini chêne
À PRIX RABAIS
rég.: 549\$
SPÉCIAL 399\$

(non tel qu'illustré, bureau triple et non double)



MOBILIER DE CUISINE # 2
5 morceaux, (table, 4 chaises)
Rég.: 599\$
SPÉCIAL 359\$

Plusieurs autres spéciaux en magasin

BAHUT
Rég.: 750\$
SPÉCIAL 549\$

Reproduction des 7 Merveilles du monde en première mondiale

Pouvez-vous nommer les sept Merveilles du Monde? Tous y réfèrent à l'occasion, mais elles diffèrent selon la vision tantôt historique, tantôt contemporaine que l'on en a.

Sélectionnés par l'ingénieur et tacticien Philon de Bysance au 111e siècle avant Jésus-Christ, les sept Merveilles du Monde seront reproduites en première mondiale à la

Foire Internationale de Montréal.

C'est ainsi que reviendront pour les visiteurs les Jardins suspendus de Babylone, la Statue de Zeus à Olympie, le Colosse de Rhodes, le Temple d'Artémis à Ephèse, le Mausolée d'Halicarnasse, le phare d'Alexandre ainsi que la grande Pyramide de Chéops, la seule des 7 merveilles qui existe encore de nos jours.

Présentées dans le

cadre du Pavillon Banque Nationale des 7 Merveilles du Monde, les maquettes de sept merveilles du monde seront animées et expliquées par la magie d'un son-lumière commenté par Jacques Thisdale dans le personnage de Philon de Bysance. La Banque Nationale remettra sur place une brochure d'informations à tous les visiteurs.

Les passionnés d'histoire pourront également

rencontrer au Théâtre d'animation du Pavillon le professeur et archéologue Pierre Senay qui a agi comme expert-ressource pour la réalisation de ce projet.

Les 7 Merveilles du Monde, une première mondiale et une attraction spectaculaire de la Foire Internationale de Montréal au Stade et Vélodrome du Parc olympique du 7 au 13 octobre 86.

La paix, Aujourd'hui encore mais jusqu'à quand?

La troupe du Théâtre Ouvert, une troupe internationale composée de comédiens, chanteurs et musiciens en provenance de 8 pays différents, est heureuse de vous inviter à son spectacle musical intitulé «Jusqu'à quand».

Ce spectacle sera présenté à l'auditorium du Cégep Édouard-Montpetit à Longueuil le 24 octobre à 20 h «Jusqu'à

quand» est un spectacle de très grande qualité qui saura certainement vous impressionner. Vous en sortirez en disant: «Ce n'est pas du tout ce à quoi je m'attendais, c'est formidable!»

«Jusqu'à quand» prend comme toile de fond l'histoire des martyrs de l'Ouganda en Afrique, dont nous célébrons cette année le

centenaire; et, à l'occasion de l'Année Internationale de la Paix, le spectacle apporte l'action dans notre monde contemporain pour nous dire que la paix est encore possible si tu veux bien te mettre à bâtir un monde meilleur. Oui, «Aujourd'hui encore, mais Jusqu'à quand?», nous dit l'un des chants-thèmes du spectacle.

Vous êtes cordialement invités à venir avec vos amis. Ne manquez pas ce spectacle de grande classe, le 24 octobre au Cégep Édouard-Montpetit à Longueuil. Pour réservation, composez le 679-2630 poste 317 ou le 679-1100. Les billets sont en vente au prix de 6\$ pour les adultes et de 3\$ pour les étudiants.

FENÊTRE À BATTANTS ALUMINIUM ET POLYURÉTHANE

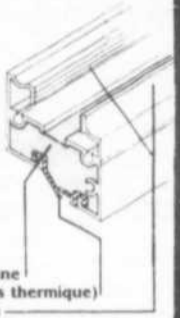
LA COMBINAISON GAGNANTE



Un style plus populaire que jamais, alliant un concept simplifié de fonctionnement et une étanchéité optimum.

Options:

- carrelages décoratifs
- volet triple intérieur
- cadre de bois
- recouvrement d'aluminium.

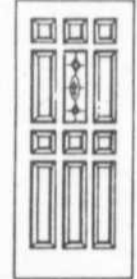


Polyurethane
Vinyle (bris thermique)
Aluminium

Les Produits
aero
Inc.

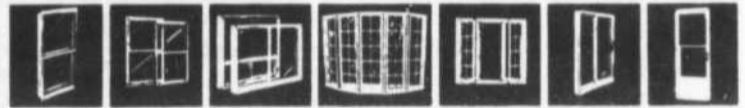
Depuis 1962
les VRAIS spécialistes
en portes et fenêtres pour la rénovation

Ces produits sont tous acceptés par la S.C.H.L.



INSTALLATION
SUR
DEMANDE

Fabricant de porte d'acier — Choix de plusieurs couleurs
Plusieurs choix de vitraux et poignées de porte
Porte patio thermos, à triple coupe-froid



Votre spécialiste en rénovation de fenêtres et portes coulissantes

LE CENTRE D'ALUMINIUM ST-BRUNO LTÉE
345, boul. Laurier (route 116)
Saint-Basile-le-Grand **653-3054**

JOHN DEERE

6.50%

NE CHERCHEZ PLUS

Pourquoi louer quand vous pouvez acheter pour aussi peu que:

688 49\$ par mois * pour 48 mois

Modèle 2950, 4x4, cabine air climatisé, 85 H.P., P.D.F.

* Avec comptant minime ou échange à discuter

Assurance-vie et dégâts matériels inclus (feu, vol, vandalisme)

Les Equipements Laguë Ltée

Farnham 1330 Principale (514) 293-5345
Ste-Rosalie Sortie 138 Transcanadienne (514) 799-5533
Pike-River Route 133 (514) 245-7597

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi de 8 h à 18 h
Samedi de 8 h à midi

CAPSULES

mettrait d'atteindre 130 km/h. Deux heures suffiraient pour la recharger.

Un autre pas vers l'auto électrique


(SHS) Le vieux rêve d'une voiture électrique pourrait devenir réalité dès 1990 si les essais routiers que s'appête à entreprendre la firme ontarienne Magna International avec une nouvelle batterie sodium/soufre s'avèrent concluants. Proposée par des chercheurs de Ford, il y a 22 ans, l'idée de la batterie sodium/soufre avait été abandonnée faute de subventions gouvernementales. Le géant allemand de l'électricité Brown, Boverie et Cie l'a reprise et développée puis s'est tourné vers Magna, un géant des pièces automobiles, afin de mettre au point un procédé de fabrication économique. La batterie aurait une autonomie de 250 kilomètres, une durée de vie de 250 000 km et per-

Les aventuriers de l'eau perdue

(SHS) Mais que font des chercheurs canadiens sur les glaciers haut perchés de l'Himalaya, dans le nord du Pakistan? Que cherchent-ils à 4 500 mètres d'altitude, leurs sacs à dos bourrés d'appareils électroniques de mesure et de micro-ordinateurs? L'arche perdue? Le diamant vert? Non, ces Indiana Jones de l'exploration scientifique cherchent à prédire la quantité d'eau qui sera libérée des glaciers d'un été à l'autre. L'eau de fonte des glaciers compte en effet pour 80% de l'alimentation du grand fleuve Indus, source importante d'irrigation et d'hydro-électricité pour le Pakistan. Or d'une année à l'autre, la fonte varie de beaucoup. En collaboration avec leurs confrères pakistanais, les hydrologues canadiens espèrent concevoir un modèle informatisé qui permettra de prédire avec précision le

La pilule à changer l'heure

(SHS) Les pilotes d'avions et les grands voyageurs, tout comme les personnes qui travaillent sur rotation (sur des «shifts»), subissent les inconvénients des décalages horaires. Or des chercheurs de l'Université Northwestern, en Illinois, affirment avoir trouvé un moyen d'avancer ou de reculer à volonté «l'horloge interne» qui contrôle des cycles d'éveil et de sommeil chez les êtres vivants. En administrant à des hamsters des benzodiazépines, médicaments normalement utilisés contre l'anxiété, les chercheurs ont observé que les rongeurs commençaient une heure plus tôt leur journée du lendemain. Et après une injection faite durant la nuit, les hamsters se «levaient» une heure plus tard! Mais il y a un problème: les effets secondaires des benzodiazépines; la mieux connue de ces drogues étant le valium.



| | |
|---------------------------|---------------------|
| SCELLEUR LATEX BLANC | 14 ⁹⁹ 4L |
| SOUS-COUCHE LATEX BLANC | 16 ⁸⁸ 4L |
| ALKYDE SUPER VELVET BLANC | 17 ⁴⁹ 4L |
| ALKYDE SEMI LUSTRE BLANC | 17 ⁴⁹ 4L |
| LATEX SEMI LUSTRE BLANC | 17 ⁴⁹ 4L |
| TEINTURE OPAQUE BLANCHE | 20 ⁰⁰ 4L |

2 pour 1

ENCORE DISPONIBLE
Achetez un 4 litres au prix de détail suggéré et obtenez-en un autre GRATUITEMENT



PAPIER PEINT

MOTIFS EN MAGASIN

| | |
|-----------------|------------------|
| 5 ⁰⁰ | 6 ⁹⁹ |
| 9 ⁹⁹ | 15 ⁹⁹ |

2 rouleaux simples
DÉCORENT BIEN!
SE POSENT BIEN!

Venez choisir!
CHARLEMAGNE

104, boul. Laurier, Beloeil 464-1053




Les Parfums Jenine

Des imitations de grande qualité de parfums aux noms renommés à des prix... très petits

A l'eau de Rose

Nous sommes à deux pas des restaurants du vieux Beloeil, une petite marche, après un bon repas, ça vous dirait?

101, St-Jean-Baptiste
BELOEIL
464-3130

LUNDI FERMÉ

Les belles TUILES CÉRAMIQUE

IMPORTÉES D'ITALIE

POUR VALORISER ET EMBELLIR VOS salles de bains, cuisines, entrées, salles de séjour, etc.

ACHETEZ DIRECTEMENT -20% à -50%

DES CENTAINES DE JOLIS MODELES RECENTS ENTRE 98¢ à \$1⁹⁵ le pi. ca. (Valeur de \$1.50 à \$3.50 le pi. ca.)

- PLUS DE 2 000 modèles disponibles pour murs, sols, intérieur, extérieur
- CHOIX IMMENSE DE RAVISSANTS DECORS réguliers et peints à la main en exclusivité (avec panneaux décoratifs de 4 à 9 tuiles)
- MONOCOISSON TRES RESISTANTE, tous usages, grande variété de modèles modernes, unis, marbrés, décorés, etc. de \$1.39 à \$2.75 le pi. ca.
- LIQUIDATION CONTINUELLE DE BALANCES jusqu'à 300-400 pi. ca.
- TOUS LES OUTILS, colles, epoxie, joints (30 couleurs) etc.

Si vous construisez ou rénovez VENEZ CHOISIR PARMIS CETTE COLLECTION UNIQUE de magnifiques tuiles céramique A DES PRIX EXCEPTIONNELS!

Bons poseurs à la disposition de nos clients

NOUS POUVONS AUSSI VOUS DONNER TOUS LES CONSEILS PROFESSIONNELS PRATIQUES POUR INSTALLER VOUS-MÊMES FACILEMENT

Nous avons conseillé des milliers de clients et... TOUS ont parfaitement réussi.

ACHETEZ VOS TUILES CÉRAMIQUE DIRECTEMENT CHEZ

CERDEC

(Grand centre de tuiles CERamique & DECOr Inc.)
2 magasins-expositions pour vous servir

| | |
|--|--|
| CENTRE-OUEST 8984, boul. L'ACADIE (Coin nord-ouest L'Acadie & Métropolitain) à 12 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN 389-8419 | EST 6400, est BEAUBIEN (Entre Lacordaire & Langelier) à 5 MINUTES DU PONT HYPO LAFONTAINE 253-3032 |
|--|--|

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mar., merc., 9 à 18 hres - Jeudi, vend., 9 à 21 hres
SAMEDI OUVERT TOUTE LA JOURNÉE AMPLI STATIONNEMENT GRATUIT

Ne manquez pas cette offre!

Lubrification DesChamps

Lubrification, filtre et huile, **GRATUIT** VALEUR DE ~~15,70\$~~

Avec Analyse électronique du moteur **21,60\$**

Vérification démarrage et système de charge **21,60\$**

Vérification en 16 points **25,20\$**

Total 68,40\$

S.V.P. PRENEZ UN RENDEZ-VOUS

Spécial jusqu'au 10 octobre 1986

SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE

DesChamps

Pontiac - Buick (1982) Ltée

20 ans d'excellence... et ça continue

355, Laurier, Mont-Saint-Hilaire
467-3304 - 861-4481

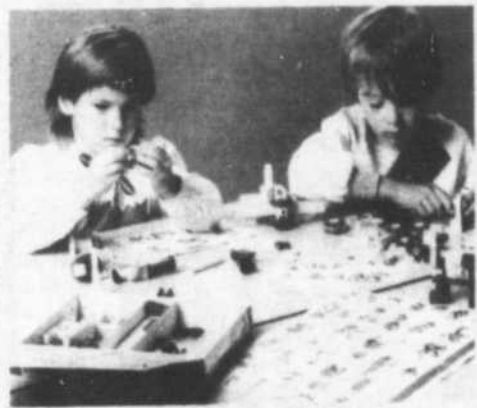
L'ENFANT ET LE JEU

Chronique présentée par les jouets **jeux**

Les intérêts dominants chez le jeune enfant

Chez l'enfant, tout se joue avant six ans. Entre le berceau et l'école, le bébé apprend successivement à se mouvoir, à parler et à socialiser. Tout au long de cette évolution, ses intérêts changent constamment, comme sa personnalité d'ailleurs.

À titre de compagnons de tous les jours, les jouets se doivent d'être amusants pour l'enfant, mais surtout adaptés à ses intérêts. Car si le jeu est l'activité la plus importante de l'enfant, il constitue aussi son moyen privilégié d'apprendre et de se développer.



Les jeux de construction apprennent à l'enfant à organiser les éléments en trois dimensions et à exercer des gestes plus précis de manipulation.

DE LA NAISSANCE À 18 MOIS

Durant les premiers mois de sa vie, le bébé prend conscience de ses sens: il regarde, touche et porte à sa bouche tout ce qu'il peut prendre dans ses mains.

Il aime les jouets qu'il peut manipuler facilement et ceux qu'il peut tirer, pousser, mordre et secouer à son gré. Les bruits l'intriguent et les couleurs vives le fascinent.

On le comblera en lui offrant des jouets comme les hochets, anneaux de dentition, mobiles, pyramides de cubes aux couleurs vives et animaux en peluche.

DE 18 MOIS À 3 ANS

À 18 mois, l'enfant est déjà un grand explorateur! Curieux et de plus en plus sûr de ses mouvements, il se déplace beaucoup. Il commence à parler et adore imiter les grands.

Maintenant qu'il sait marcher, rien ne l'arrête. Sa curiosité le porte vers tout ce qui est nouveau à ses yeux. En quête d'autonomie, il recherche des activités qu'il peut réaliser seul, pour en être fier.

Les jouets qu'il apprécie sont les petits véhicules simples qu'il peut manipuler ou sur lesquels il peut monter, ainsi que les ballons, jeux de blocs, pelles et moules pour le sable, casse-tête à grosses pièces, crayons de couleur et livres d'images. Et sans oublier, évidemment, les armoires de cuisine qu'il s'applique à vider de leur contenu!

DE 3 À 6 ANS

À trois ans, son vocabulaire, son intelligence et son habileté manuelle se développent rapidement. Il s'intéresse à la nature et aux animaux. Il aime exercer son imagination et jouer des rôles.

Les histoires, fables, contes de fées et récits mettant en vedette des animaux le passionnent. Il adore copier le comportement des plus grands ou se mettre dans la peau de personnages fictifs qu'il trouve sympathiques.

À coup sûr, les jeux d'imitation lui plaisent: poupées, maisons de poupées, accessoires de cuisine ou de toilette, déguisements, trousse médicale, marionnettes, animaux ou personnages miniatures, camion, etc. La pâte à modeler, les jeux de construction et livres de contes l'amuse aussi beaucoup.

L'enfant se passionne pour tout ce qu'il voit autour de lui. Il retire beaucoup de satisfaction à imiter ses parents faire la cuisine et des travaux divers (jardinage, menuiserie), ou tout simplement à s'habiller avec leurs vêtements. Les jouets qu'on lui achètera pourront compléter avantageusement ce besoin.



Bien qu'il ait fait particulièrement froid, il y avait beaucoup de monde derrière l'école de la Pommeraie pour participer à l'ouverture officielle du terrain de jeux le dimanche 5 octobre.

GOODYEAR

SOLDE

D'ANNIVERSAIRE

PNEU TOUTES SAISONS ÉCONOMIQUE

TIEMPO à partir de **45⁹⁵**

| DIMENSION | PRIX |
|------------|----------|
| P155/80R13 | 45,95 \$ |
| P165/80R13 | 54,95 \$ |
| P185/80R13 | 63,95 \$ |
| P185/75R14 | 67,95 \$ |
| P195/75R14 | 68,95 \$ |
| P205/75R14 | 71,95 \$ |
| P205/75R15 | 73,95 \$ |
| P215/75R15 | 78,95 \$ |
| P225/75R15 | 83,95 \$ |
| P235/75R15 | 87,95 \$ |

RADIAUX CEINTURÉS D'ACIER EN TÊTE DE FILE

F32-S Dimension VECTOR

| | | |
|----------|------------|----------|
| 62,95 \$ | P155/80R13 | 62,95 \$ |
| 71,95 | P165/80R13 | 71,95 |
| 77,95 | P175/80R13 | 77,95 |
| 80,95 | P185/80R13 | 80,95 |
| 74,95 | P175/75R13 | — |
| 83,95 | P175/70R13 | 83,95 |
| — | P185/70R13 | 86,95 |
| 81,95 | P175/75R14 | 81,95 |
| 83,95 | P185/75R14 | 83,95 |
| 86,95 | P195/75R14 | 86,95 |
| 91,95 | P205/75R14 | 91,95 |
| 99,95 | P215/75R14 | — |
| 94,95 | P185/70R14 | 94,95 |
| 99,95 | P205/70R14 | 99,95 |
| — | P195/75R15 | 92,95 |
| 96,95 | P205/75R15 | 96,95 |
| 100,95 | P215/75R15 | 100,95 |
| 105,95 | P225/75R15 | 105,95 |
| 111,95 | P235/75R15 | 111,95 |

EAGLE DE PERFORMANCE

EAGLE M+S Dimension EAGLE GT

| | | |
|--------|------------|-----------|
| — | P185/70R13 | 112,95 \$ |
| — | P185/70R14 | 119,95 |
| — | P195/70R14 | 126,95 |
| 131,95 | P205/70R14 | 131,95 |
| 128,95 | P195/60R14 | 128,95 |
| 129,95 | P205/60R14 | 129,95 |
| 130,95 | P215/60R14 | 130,95 |
| — | P235/60R14 | 141,95 |
| — | P225/70R15 | 147,95 |
| 138,95 | P215/65R15 | 138,95 |
| — | P245/60R15 | 165,95 |
| 174,95 | P255/60R15 | 174,95 |

PICK-UPS, FOURGONNETTES ET VÉHICULES DE RÉCRÉATION

WRANGLER

Bas prix d'anniversaire
La bande de roulement robuste et auto-nettoyante du Wrangler offre performance accrue sur et hors route.

GARANTIE GOODYEAR À L'ÉCHELLE NATIONALE
Partout où vous allez au Canada ou aux États-Unis, Goodyear garantit tous les pneus Goodyear.

PROTECTION CONTRE LES RISQUES ROUTIERS
Protégez votre placement en pneus. Informez-vous au sujet du programme de protection en option de Goodyear contre les risques routiers à ou vous achetez vos pneus Goodyear.

Économisez à l'achat des meilleurs de Goodyear.

L'offre se termine le 1^{er} novembre.

A PRIX ÉGAL
NOS COMPÉTITEURS
VOUS EN OFFRENT ILS
AUTANT?



LES PNEUS BERNARD LTÉE

ST-HIL AIRE 467-3688

ROUTE 116

ST-HYACINTHE 773-1313

• GARANTIE À L'ÉCHELLE NATIONALE • PORTEZ LE TOUT À VOTRE COMPTE





25 000\$ de Télé Métropole à une Beloeilloise

Pour avoir envoyé à Télé Métropole une carte postale de la région montréalaise, Mme Yvonne Rambo, résidente de Beloeil, empoche la bagatelle de 25 000\$ en prix.

De fin mai à fin août 1986, Télé Métropole a diffusé, en collaboration avec l'Office du tourisme, une émission baptisée «Québec à la carte». Chaque jour, des questions relatives au Québec étaient posées à deux concurrents. Mais parallèlement à ce «quiz» un concours s'adressait aux téléspectateurs. L'animateur citait le nom de la région vedette de la journée et les téléspectateurs pouvaient envoyer une carte postale représentant la région en question et y notaient le jour de l'émission.

Le tirage a eu lieu le 22 août 1986, jour de chance pour Mme Rambo puisque c'est sa carte que le sort a désignée.

Pas désagréable de recevoir en réponse à un simple courrier une voiture Nova toute équipée, un dériveur «Mistral» de 16 pieds, un ensemble de patio, 3 sacs de golf (junior, homme et femme), le tout d'une valeur de 25 000\$. Si j'avais su, j'aurais écrit! (MD)



Salon de Bronzage Professionnel



20%

DE RÉDUCTION
sur les abonnements
à court terme
les 9, 10, et 11 octobre
1986

Pour votre information un kiosque
sera au Mall Montenach,
600, boul. Laurier, Beloeil



1er FESTIVAL du BRONZAGE
du 13 au 19 octobre inclusivement

2 pour 1 de l'ouverture
à la fermeture

(Plus de 80 salons de bronzage au Canada)

Il fait toujours beau chez RX Soleil

536, boul. Laurier, Beloeil
Galeries Montenach
464-1454

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi de 9 h à 23 h
Samedi de 9 h à 20 h
Dimanche de 11 h à 20 h

LE VRAI MANUFACTURIER DE STORES

QUI DIT MIEUX?

POURQUOI ATTENDRE
2 à 3 SEMAINES?

SERVICE À DOMICILE

COMPAREZ • LE SERVICE
• LA QUALITÉ
• LES PRIX

FABRIQUÉ SELON
VOS MESURES
EN 30 MINUTES
Le vrai manufacturier du stores!



VINYLE 75x84 64.95\$



TISSUS 75x84 89.95\$



ALUMINIUM 75x84 109.95\$

LIQUIDATION

Couvre-lits 10.00\$
Nappes rondes
à volants 10.00\$

10% à 50%
D'ESCOMPTE

sur l'achat de chaque couvre-lit
ou douillette en magasin.

Vaste choix de tissus
à draperies

DRAPERIES-TISSUS PARENT

700 ouest,
CURÉ-POIRIER

LONGUEUIL
670-3324

ÉTABLI DEPUIS 1967

DECORATRICE DIPLOMÉE

SERVICE À DOMICILE GRATUIT: 670-3324

PLUS DE 27 EMPLOYÉS À VOTRE SERVICE

PLUS DE \$1.000.000 DE STORES VERTICAUX À ÉCOULER

NOUVEAU: DÉCORATRICE DIPLOMÉE

**Lancement
du Bottin
des
femmes
collaboratrices**

L'Association des femmes collaboratrices invite ses membres au lancement de son bottin.

Le lancement se fera lors d'une réception organisée de 19 à 21 h, le 10 octobre à la Maison Villebon au 632, rue Richelieu à Beloeil. Un cocktail sera servi pour la circonstance et sera suivi d'un tirage de certificats cadeaux (2 certificats cadeaux de 25\$ du restaurant Rive Gauche et 2 bons d'achat de 15\$ de la Jardinière de Beloeil).

L'invitée, Mme Denise Daudelin, animatrice régionale, parlera des cours que les membres ont la possibilité de suivre. Ce soir là également, Mme Rita Desquaries, artiste peintre connue dans la région de Saint-Bruno exposera ses œuvres. Pour plus d'informations, il est possible d'appeler Jeanne Petit au 467-3225 ou Rolande T. Davis au 653-6027.



ACHETEZ OU LOUEZ DÈS MAINTENANT

votre abri EXPO pour l'hiver
866-5548

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

**MANUFACTURE OUVERTE
AU PUBLIC**

1780 Allard, Brossard

Tél.: 676-0253

Tél.: 866-5548

MONTRÉAL - LAVAL - RIVE-SUD

Lundi
mercredi:
9h à 18h
Jeudi
vendredi
9h à 21h
Samedi
9h à 16h

**PROTÉGEZ-VOUS!
PROTÉGEZ-VOUS!**
ET RÉDUISEZ VOS PRIMES D'ASSURANCES

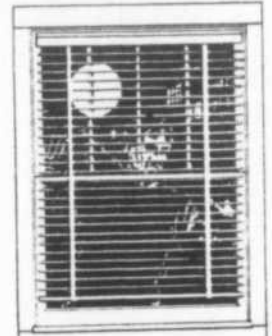
AVEC LES
SYSTÈMES D'ALARME
SELECTRONIX

Protégez votre famille et vos biens résidentiels et commerciaux contre le feu et le vol.

SPÉCIAL D'AUTOMNE 550\$ seulement
(valide jusqu'au 31 déc. 1986)

COMPREND:

- Panneau de contrôle (par microprocesseur)
- Détecteur infra-rouge
- Sirène électronique (30 w)
- Interrupteur à délais (entrée/sortie)
- Détecteur de fumée
- Approuvé par U.L.C.



INSTALLATION COMPRISE!

Service de centrale disponible - Service d'entretien

**LES SYSTÈMES
SELECTRONIX ENR.**

195 rue Verchères, Saint-Marc-sur-Richelieu
Membre de l'ordre des technologistes des sciences appliquées du Québec
Tél.: 584-3888



*Enfin
un
vrai
Pièces
Expresse
dans la
région*



15%

INAUGURATION

DE CE

de rabais
sur tous
les produits
Pièces Express

NOUVEAU

SERVICE

DUPRÉ

On fait route ensemble

CHEVROLET · OLDSMOBILE · CADILLAC INC.

18, boul. Laurier, McMasterville
Région 467-2804 Mtl. 861-6339



Shell
American Express

Valide jusqu'au 17 oct. 1986

**GM PIÈCES
EXPRESS**

Pour les couples en harmonie ou en difficulté

Une démarche est offerte à tous les couples, quel que soit l'âge, le nombre d'années de mariage ou de vie commune.

Pendant une fin de semaine, du vendredi soir au dimanche, un trio animateur, des outils de communication et une ambiance paisible feront cause commune pour stimuler la communication à l'intérieur du couple, favoriser l'épanouissement sexuel, vérifier

l'amour: en somme donner un élan nouveau aux couples participants.

Rendez-Vous croissances du couple vise l'enrichissement personnel et celui du couple par une meilleure communication, favorise le tête-à-tête et plus encore le cœur à cœur entre conjoints. Les résultats positifs qui sont obtenus prouvent l'efficacité de la méthode.

De plus *Rendez-Vous* propose aux couples ayant vécu la session de

fin de semaine un «suivi» sous la forme d'une journée cinq ou six fois par an. Ces suivis proposent aux couples de nouvelles avenues assurant une croissance continue de leur vie à deux.

Les prochaines fins de semaine offertes sont les 17, 18, 19 octobre et 28, 29, 30 novembre 1986. Pour inscription ou information, veuillez communiquer avec: Lise et Paul Choquette 464-2345, Ginette et Bertrand Giguère 464-5361.





\$4.25
LIVRÉ
18 LITRES

TENEUR EN
SELS MINÉRAUX
58 MS/L

SOURCE NATURELLE
La santé en bouteille

- Nous avons des distributeurs d'eau chaude, eau froide et eau tempérée
- Vente et installation de distributeur à eau
- Livraison à domicile

Pour informations supplémentaires:

- Thermos géant de 8 litres gratuit à l'achat ou location d'un refroidisseur. (VALIDE JUSQU'AU 15 OCTOBRE 1986)

DISTRIBUTION
LYNE BOUCHARD 464-7979

SPÉCIAL JE ME LOUE

10\$

PAR MOIS

Valide jusqu'au 31 août 1986

FINI LE CÂBLE!



Ne payez plus le câble, branchez-vous à votre propre antenne.

MODÈLE SUPER ROBUSTE

Seulement: **659,00\$**

Incluant: • Tour 30'
• Rotateur
• Antenne
• Filage
• Installation

ESTIMATION GRATUITE
632-2872
445-9577

INSTALLATION P.L. RIVE-SUD

246 ST-RÉGIS, ST-CONSTANT

1986
Prix d'excellence
de fabrication
Dominique Rollin

PRODUITS **Montjoie** INC.

LES SPÉCIALISTES DU TOURBILLON
(Financement bancaire sur place)

12 modèles différents
(Acrylique solide)
VISITEZ UNE DE NOS 5 SALLES D'EXPOSITION

Ligne complète de produits d'entretien pour votre tourbillon pour votre confort et agrément.

NOS PRIX ET NOTRE SERVICE DÉFIENT TOUTE COMPÉTITION.

OUVERT 6 jours par semaine ou sur rendez-vous
Manufacturier de piscine creusées en fibre de verre et tourbillons

Appelez immédiatement



ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

LAVAL (Boisbriand)
Produits Montjoie
555, boul. Curé-Boivin
J7G 2A7
(514) 430-9825

QUÉBEC
Produits Montjoie
795, b. St.-J.-Baptiste
Suite 121
Ancienne-Lorette
G2H 5E8
(418) 871-3866

MONTREAL (Rive-Sud)
Produits Montjoie
1555, b. de l'Industrie
Beloell, Québec
J3G 4S5 (route 108 route 20)
Tél.: (514) 464-2747
(514) 875-8490

MONTREAL (Ouest Island)
Centre d'achat St-Charles
2991, boul. St-Charles
(coin Hymus)
H9H 3B5
Tél.: (514) 694-0730

Très bientôt ouverture à Boucherville,
1390, boul. Newton (coin Nobel), Boucherville, Qué. J4B 5H2.
Tél.: (514)641-4330

plus de 250
quincailliers
experts...

Unitotal

la solution
à vos
problèmes

Un p'tit détour à
St-Jean-Baptiste
ça vaut le coût!

Venez voir
nos spéciaux
qui sont
en ligne droite
avec
votre budget.



Matériaux
Meunier & Frères Inc.
3200, rue Bédard, Saint-Jean-Baptiste de Rouville **467-2322**

I
G H
R N

LES ANIMAUX DE MIAOUF



Bambino et sa Cécile

Il est arrivé à Miaouf alors qu'il avait à peine trois mois. Rejeté par sa mère, nourri par les humains, il est resté un petit mouton frêle, il n'a pas grandi normalement. Peut-être avait-il bien peur de devenir grand, peut-être avait-il entendu toutes les histoires tristes que se racontent les vieux moutons de la bergerie quand le soir se couche enfin sur une dure journée de tonte, ou pis encore, quand le soir ne se couche plus pour ceux qu'on a amenés à l'abattoir. Alors, lorsque le ramasseur de viande est venu, Bambino, caché derrière les mamans des autres petits moutons, tremblait de peur. Il savait qu'il ne deviendrait jamais un beau gros mouton de laine, il était juste bon pour satisfaire la bouche d'un fin gourmet ou encore celle d'un rustre et gros mangeur. Mais, le fils du fermier aimait ce petit mouton. C'est lui qui l'avait nourri au biberon. Il était en quelque sorte sa maman, et il connaissait Miaouf, il savait que s'il nous confiait son petit protégé, on saurait en prendre soin. Alors il nous l'amena... et c'est chez-nous, dans notre vieille grange, déguisée en refuge d'animaux, que commença pour Bambino, cette magnifique histoire d'amour avec celle qu'on appelle maintenant notre Cécile. Lisez, dans l'Oeil de votre région, le prochain chapitre de «Bambino et sa Cécile».

À L'ADOPTION

Nos deux grands pyrénées qui sont encore, et de plus en plus, couverts de neige. Vite, venez-les adopter avant que ce ne soit la tempête! Un petit schnauzer poivre et sel, prêt à sauter dans le panier à salade. Un beau colley de race qui s'ennuie quand les enfants vont à l'école. Un poméranien qui se refuse à adopter toute la panoplie des bonnes habitudes, entre autres celle de faire ses cacas au bon endroit. Et, bien entendu, des petits chats, des moyens et des gros — des vilains, des pas laids et des beaux — des fins, des pas fous, mais jamais des sots.

S.O.S. BÉNÉVOLES

Le lundi, le mardi et le mercredi matin, nous manquons de bras pour soigner et nettoyer et les chats et les chiens et les autres. Si vous disposez d'un peu de temps et beaucoup d'amour et d'énergie, vite téléphonez-nous à MIAOUF.

HORAIRE

La Grange Verte vous est grande ouverte tous les jours de la semaine, du lundi au dimanche inclusivement, de 13 h à 17 h. Nous sommes situés au 595, boulevard Grande Allée à Mont-Saint-Hilaire. S.V.P., téléphonez avant de venir porter un animal au 467-0893.

Madame Miaouf!

Que faire lors d'un accident d'origine électrique?

Que faire lors d'un accident d'origine électrique? Cette question est maintes fois posée à Hydro-Québec. Il importe d'y répondre avec précision. Des vies humaines peuvent en dépendre.

ACCIDENT CAUSÉ PAR UN CONDUCTEUR

Si l'accident est causé par la rupture d'un conducteur électrique, vous devez observer la plus

grande prudence. Ne touchez à rien, délimitez la zone de danger et demandez à toute personne de n'y pas pénétrer. Le plus tôt possible, prévenez Hydro-Québec ou la police et attendez l'arrivée de leurs spécialistes.

Pour vous, il n'y a pas une seule façon sûre de déterminer si un conducteur brisé présente ou non un danger. Ne touchez donc pas une per-

sonne, une voiture, un appareil, un objet mis accidentellement sous tension. Il ne faut même pas mettre les pieds dans une flaque d'eau où repose un conducteur brisé.

ACCIDENT CAUSÉ PAR UN APPAREIL

Si vous êtes témoin d'un accident occasionné par un appareil électrique défectueux, ne touchez pas non plus à la personne accidentée,

ni au fil, ni à un conducteur qui pourraient être sous tension. L'électricité qui tente de s'évader vers la terre vous frapperait et le choc ressemblerait à celui de la victime.

En une telle circonstance, demandez-vous d'abord si l'accidenté est encore en contact avec l'électricité. Si la personne qui a reçu le choc est encore sous tension, débranchez l'appareil ou, ce qui est préférable,

coupez le courant à l'interrupteur principal.

DONNEZ LES PREMIERS SOINS

Lorsque vous êtes certain que la victime et son environnement ne sont plus sous tension, vous pouvez apporter quelques soins en attendant l'arrivée des secours.

Si la personne souffre

Voir ACCIDENT en page 91

VOICI NOTRE MISE EN MARCHÉ SUR MESURE

Quand vient le temps de vendre votre maison, vous devez tenir compte de deux réalités: vous avez des besoins particuliers, et votre maison n'est identique à aucune autre. Le Programme garanti de Mise en Marché sur Mesure du Trust Général est conçu précisément de façon à respecter ces particularités.

Grâce aux experts-conseils du Trust Général vous pouvez désormais compter sur une mise en marché qui satisfera véritablement vos besoins, une mise en marché taillée sur mesure pour vous.

C'est le programme le plus complet sur le marché. Et de plus il est garanti. Le Trust Général et son agent s'engagent à ce que chacun des éléments du plan soit vraiment exécuté et à mettre tous les efforts requis pour vendre plus rapidement votre maison.

Voici ce que les experts-conseils du Trust Général feront pour vendre rapidement votre propriété:

1 ANALYSE COMPARATIVE DU MARCHÉ

Afin de déterminer avec précision la valeur marchande de votre maison, nous procéderons à une étude en détail des propriétés à vendre ou vendues dernièrement dans votre secteur, de même qu'à un examen approfondi des particularités de votre propriété.

2 CONSEILS DE MISE EN VALEUR

Notre expertise du domaine immobilier nous permettra de vous conseiller sur les moyens à prendre pour montrer votre maison sous son meilleur jour.

3 MOYENS DE COMMUNICATIONS

En fonction des besoins de la mise en marché de votre propriété, nous appliquerons les méthodes qui conviennent le mieux à votre maison.

4 RECHERCHE HYPOTHÉCAIRE

Avec votre accord, nous procéderons à une recherche sur votre hypothèque, de façon à encourager les acheteurs potentiels et les informer à l'avance des possibilités de financement.

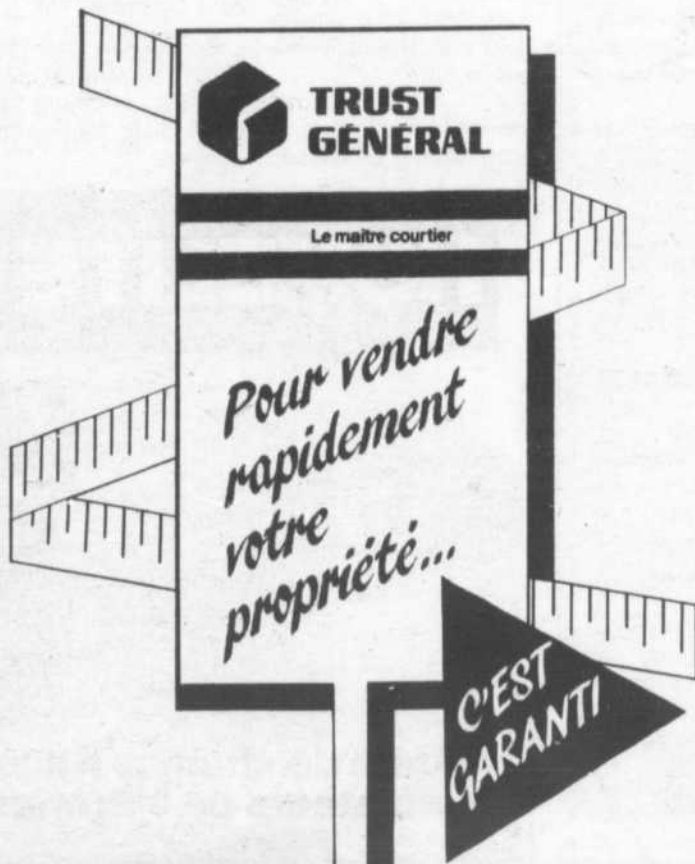
5 NÉGOCIATION

Les experts-conseils du Trust Général possèdent l'expérience nécessaire pour mener à bien le jeu des offres et contre-offres. Nous mettrons notre expérience à votre service pour vous guider à travers la complexité des négociations. Tout au long de votre transaction, nous vous assisterons pendant et après la vente.

6 RELEVÉ DES ACTIVITÉS

Nous vous tiendrons au courant des activités qui ont été faites et des moyens de communication qui ont été utilisés pour faciliter la vente de votre propriété.

Et plus...



TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

527 BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-1211

Terry Fox Run leads activity day at R.V.R.H.S.

J. SUFFIELD

The tradition to have the Terry Fox Run lead Activity Day at Richelieu Valley Regional High School has resulted in a more successful event. The gun was sounded by the Principal, Mrs. J. Suffield, to signal the run. Mr. J. Martin, Department Head in Physical Education, set the track. The muddy field did not deter the participants but offered them that extra challenge to complete the field. Some teachers cycled from Saint-Lambert. The participants should not feel that the run is a competition with others but rather a self-resolve to do what they know they can accomplish. All students and teachers who completed their pledges received a Terry Fox Certificate with a silver and blue sticker for 1986. Congratulations to all who reached their goal with special mention to Marc Petitpas, who came in first, Michael Kucey second, and Patrick Desnoyers who finished third.

The Activity Day was among the most successful one at R.V.R. The main reason was the addition of a more varied set of indoor activities which interested students. Mrs. T. Sangollo spurred her Secondary I classes to continue their *Bake Sale* the proceeds of which are to go to the *Miaouf Adoption Centre*. The response to a call for baked goods was excellent. The Jellybean Guess was as popular as ever. Teachers supervised tournaments in chess, cribbage, checkers, charades, spelling bee. Recitation of silly poems and trivial pursuit. The

smartie slurps and chug-a-lug presented a competitive challenge to the students. The kissing booth was the most popular event. Wild cheers of enthusiasm permeated the cafeteria as students urged fellow students on. Many of the indoor activities were suggestions from Mrs. J. Ticehurst and Mrs. D. Gross-Lessard, English Teachers. They supervised the spelling bee

the art of which has been lost over the past several years. Spelling bees were almost considered as part of the curriculum in the fifties and early sixties. The interest in this activity might suggest that there is nothing that wrong about a little competitive spirit. Students representing the Blue and Red teams rose to the challenge and certainly proved that spelling correctly is a

skill that has not been entirely lost. Thank you Mrs. Ticehurst, Mrs. Gross-Lessard, Mrs. Davies and Miss Kelly.

Mr. F. Scassa with the help of the Physical Education Department organized Homerooms to play soccer and volleyball. Students and teachers participated and one could tell that they had risen to the challenge with a vengeance by the number of sore muscles at the end

of the day.

The obstacle course proved successful as well. The school received the town of McMasterville's permission to use the children's park off constable Blvd. The course consisted of students making their way across the horizontal bars, climbing the chain ladder, jumping on the main ramp, gliding down the slide, going through the rubber tires twice, balancing themselves on a beam toward the beginning of the course but in a backward motion, turning and running a fair distance across the field and up a hill where they sounded a gong to signal the finish. The students were so enthusiastic that they wanted to try again and again in order to better their time. Thank you Mr. Scassa, Mr. Sinclair and Mr. Jancarik for helping out with the obstacle course.

The Administration Staff, Teachers, and Student Council had stressed the importance of student participation. Sign-up sheets whereby students could indicate choices helped to a large extent to guarantee participation. Students rallied to events as the 82 per cent attendance rate indicates. The day could not have been a success without the organizational skills of Johanne Poirier, Co-ordinator of Activities, the Student Council, and the Staff. It is not easy to decide to sacrifice some teaching time to an event such as this. Yet the day provides opportunities for teachers and students to see one another in a different light. The benefits and rewards in the classroom become evident since better rapport is almost guaranteed. Thanks to one and all!



The gun was sounded by the principal, Mrs. J. Suffield, to signal the run.

G
H
B
N

IN A NUTSHELL

Wednesday, October 8th. 7:00 pm to 9:00 pm **Adult Library** at Richelieu Valley High School, 720 Morin St., McMasterville. **Special Exhibit** of drawings by Craig Cassidy, a student of R.V.R.H.S.

Wednesday, October 15th. 12:30 pm **Women's Participation Group - Holiday Bread Baking with Betsy Verbal.** Orders to be placed for baking supplies. Union Church, Otterburn Park. Everyone welcome. For more information please call 467-9771.

Monday, October 20th. 8:00 pm **The Richelieu Valley University Women's Club** invites the public to a **Slide Show on China.** The speaker, Ben Langevin, has recently returned from a period of residence in China. Location of the meeting to be announced next week.

The Parents' Committee of Macdonald-Cartier High School will hold its second annual **Craft Fair** on **Sunday, November 23, 1986** from 10 a.m. to 4 p.m. Macdonald-Cartier High School is located at 7445, chemin Chambly in Saint-Hubert.

Last year over 30 artisans exhibited their crafts. Items for sale included ceramics, copper enamelled jewelry, leather articles, oil paintings, dolls' clothes, children's clothing, wooden toys, knitted articles, unique dried floral decorations, Christmas crafts, silk scarves, pressed flowers, quilting and stained glass.

Any artisan who would like to participate in this event may obtain further information by phoning 653-6872.

Awaiting to be adopted at Miaouf's Green Barn: - 467-0893

Billy, An 8 month old female tabby grey cat with short hair - two front paws declawed. Gentle and affectionate and has had her shots.

Lady, A 9 yr. old female German Shepherd with black and tan hair. Loveable and a good watchdog. She needs a caring family and more exercise. Her present owners feel they can no longer take care of her.

We encourage all groups to use this column to publicize their events. **Please call 467-6136 by Wednesday of each week and preferably 2 weeks before the event.**

RVRHS Woodcraft Fair

RVRHS Senior Woodworking class is busy preparing for a Woodcraft fair which will be on display during the Parent/Teacher Interviews which are scheduled for the evening of Wednesday, November

12 and on the afternoon of Thursday, November 13. The display will consist of wooden toys, banks, small shelves, knick knacks and many other items. Why not plan to do some Christmas shopping at the Woodworking Fair?

CEGEP Honours

We are pleased to announce that Daniel A. Bedard achieved Academic Honours for the Fall 1986 semester and Gina Durling achieved Academic Honours for the Winter 1986 semester at John Abbott College. Congratulations!

Fire prevention week in Otterburn Park

The Otterburn Park Fire Department and the Fireman's Association invites all citizens to a demonstration and information session to be held at the Boating Club, 90 Oxford st., on Sunday 12th from 2:00 pm to 5:00 pm. The activities will include:

- a pumping demonstration;
- equipment exhibition;

- information booths on fires caused by smoking, stoves and chimneys, electrical fires,....;
- films;
- use of extinguishers on a controlled fire.

Concerning the last activity, citizens of Otterburn Park are invited to bring their own extinguisher.

The Otterburn Park Fireman's Association will also hold a bake sale, the benefits of which will go to finance the volunteer activities such as the popular firemen's Santa Clause Parade, etc...

Your presence and your generosity will greatly encourage these volunteers.



Le cours d'eau...
c'est un milieu de vie

ASSOCIATION
QUEBÉCOISE DES
TECHNIQUES DE L'EAU

HOMELITE®

**SÉCURITAIRE AVANT TOUT
SUPER PUISSANTE**



JUSQU'À
50\$
DE RABAIS

Rabais de 15.00\$ à 50.00\$ sur un choix de modèles.

Cette offre se termine le 31 décembre, 1986 chez les dépositaires participants.

Frein de chaîne • Allumage électronique
Isolateurs de vibration

*Textron Canada Limitée usager inscrit.

GHL

Distribution Inc.
486 DES MOULINS, MONT-SAINT-HILAIRE
467-5459



LES BONNES TABLES

Pour une excursion en montagne

Les gens de tous les âges aiment se promener dans les bois pour admirer les feuilles multicolores des arbres ou faire une promenade dans la montagne. Dès que la neige fait son apparition, la promenade se transforme souvent en excursion de ski de fond.

Lorsqu'il commence à faire frisquet, apportez un thermos de boisson chaude. Rincez le thermos à l'eau bouillante avant d'y verser la boisson préparée pour qu'elle reste chaude plus longtemps. N'oubliez pas non plus d'inclure des tasses ou des verres légers et incassables. Munissez-vous également de goûter léger et facile à transporter, tel que des mélanges de raisin, de noix et de fruits secs, ou des biscuits et des barres susceptibles de renflouer vos ressources énergétiques. Vos goûters enfouis dans un sac à dos, vous êtes prêts à affronter la montagne.

Peu de choses sont aussi relaxantes et rafraîchissantes qu'une tasse de thé chaud. Il s'agit d'une boisson bon marché, apaisante et facile à préparer. Afin d'en tirer toute la saveur, faites chauffer de l'eau froide du robinet à gros bouillons. Utilisez une poche de thé ou deux cuillères à thé en feuilles par deux tasses d'eau. Rincez à l'eau bouillante,

ajoutez le thé, puis versez l'eau bouillante. Laissez infuser pendant cinq minutes, remuez, retirez les poches de thé ou filtrez et servez.

Voici quelques recettes merveilleuses de boisson à base de thé qui vous tiendront bien au chaud par les journées fraîches d'automne. Comme elles requièrent du thé fort, utilisez une poche de thé par tasse d'eau plutôt que par deux tasses.

Sangria au thé chaud
C'est une boisson chaude qui se déguste aussi bien sur la montagne que devant le foyer.

- 4 tranches épaisses d'orange
- 8 clous de girofle entiers
- 2 tasses (500 mL) de vin rouge sec
- 2 tasses (500 mL) de thé chaud fort tasse (125 mL)
- 1/2 de jus d'orange
- 1/3 de tasse (75 mL) de sucre

Piquer deux clous de girofle dans chacune des tranches d'orange. Placez tous les ingrédients dans une casserole et laissez mijoter pendant 10 minutes pour que les saveurs se mélangent. Verser dans des tasses chaudes et garnir d'une tranche d'orange. Donne 4 portions.

Grog aux pommes arrosé de beurre
Ajoutez seulement un

tantinet de beurre dans chaque tasse avant le service. Les épices donnent un goût délicieux au thé et au cidre de pomme.

- 2 tasses (500 mL) de thé chaud fort
- 2 tasses (500 mL) de cidre ou de jus de pomme
- 1/4 de tasse (50 mL) de brandy (facultatif)
- 1/4 de tasse (50 mL) de cassonade citron, tranché
- 6 clous de girofle entiers
- 1 bâton de cannelle, fragmenté en 2 ou 3 morceaux
- 1 c. à soupe (15 mL) de beurre, séparée en portions

Dans une casserole, mélanger tous les ingrédients, à l'exception du beurre. Amener à ébullition, puis baisser le feu et laisser mijoter pendant 20 minutes pour que les saveurs se mélangent. Filtrer et servir dans des tasses chaudes. Placer une part égale de beurre dans chacune. Donne 4 portions.

Glogg au thé chaud
C'est toute une surprise de découvrir du raisin et des amandes dans cette boisson chaude. Remettez une cuillère à chaque buveur, qui pourra se délecter après avoir terminé son thé.

- 4 tasses (1 L) de

- 1 1/2 tasse (375 mL) de cocktail de canneberges
- 3/4 de tasse (175 mL) de concentré de limonade surgelée, délogé
- 1/4 de tasse (50 mL) de raisins
- 1/4 de tasse (50 mL) d'amandes

Mélanger tous les ingrédients dans une casserole et laisser mijoter pendant environ 5 minutes. Verser dans des tasses chaudes en répartissant les raisins et les amandes dans chacune des tasses. Donne 6 portions.

Boisson épicée au jus de tomate

Si le jus de tomate est à la température de la pièce, il n'est pas nécessaire de faire chauffer le mélange puisqu'il est déjà tiède. Si vous le préférez plus épicé, ajoutez plus de sauce Tabasco. Pour chaque tasse:

- 1/2 tasse (125 mL) de thé chaud fort
- 1/2 tasse (125 mL) de jus de tomate chaud
- 2 gouttes de sauce Tabasco
- 1/4 de c. à thé (1 mL) chacun de sel de céleri, de feuilles de basilic et de moutarde sèche
- 1 branche de céleri (facultatif)

Mélanger tous les ingrédients et garnir d'une branche de céleri.



Le Chateau
Chambord

MAIL MONTENACH,
BELOEIL 464-2710

APPORTEZ VOTRE VIN LICENCE COMPLETE

SUPER SPÉCIAL

Lundi, mardi, mercredi et samedi soir de 5 h à 11 h.

2 POUR 1

CHOIX

- Surf 'N' Turf
- Assiette du Pêcheur
- Filet Mignon Bouquetière
- Cuisses de Grenouilles
- Petit Steak surlonge flambé
- Brochette spécial Chambord
- Brochette Fruits de Mer

PRIX

- 17,95\$
- 18,95\$
- 16,95\$
- 13,95\$
- 13,95\$
- 13,95\$
- 13,95\$

Buffet gastronomique, tous les dimanches de 17 h à 20 h

Adultes: 10\$ Enfants de moins de 10 ans: 6\$

HANDFIELD

Menu gastronomique d'octobre

La terrine d'oie Grand-Maman

Le Consommé Sherry

Le Croissant farci bord de mer

Le Coeur de filet mignon St-Germain

Les pommes de terre Olivettes La tête de champignon farcie

Le bouquet de brocoli La tomate béarnaise

Le Plateau de fromages du Pays

Le Parfait au Grand Marnier et gaufrettes

Café, thé

44,50\$ POUR DEUX

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

Tél.: 584-2226

LA GRANGE
de St-Charles

Reservez maintenant pour vos réunions des fêtes

TABLE D'HÔTE incluant entrée, potage, dessert et café
De 11,75\$ à 18,95\$

•••••

3 salles de réception pour 25 à 125 personnes

Apportez votre vin ou prenez le nôtre à prix modique

Horaires d'automne: ouvert les fins de semaine

Prière de réserver

Pratique de golf, de mai à septembre

12, Chemin des Patriotes Saint-Charles-sur-Richelieu
467-5543 R. Fontaine

C'est devenu
une tradition

La Spagatteria

Réservations:
464-2426

LES BONNES TABLES

Historique de la fabrication du fromage au Canada

Le Canada exporte du fromage depuis 1764, année où il en a vendu six tonnes à l'étranger. C'est en 1801 que du fromage produit en Ontario a été exporté pour la première fois aux États-Unis grâce à des Loyalistes qui, en immigrant au Canada, avaient apporté avec eux l'art de la fabrication du cheddar.

Depuis lors, l'industrie fromagère s'est développée à un rythme effarant. Les fromageries sont issues des ateliers de fabrication de fromage à grande échelle implantés dans les fermes laitières. En 1867, on dénombrait déjà 200 fromageries dans la seule province de l'Ontario.

C'est grâce au système de fabriques que le Canada a pu atteindre en 1903-1904 son apogée comme exportateur avec une production de 113 399-000 kilogrammes de fromage, dont 106 132 957 ont été exportés.

De tous les biens fabriqués, les fromages fins ont ceci de particulier que leur fabrication a été dans une large mesure l'apanage des communautés religieuses.

La production du fromage d'Oka remonte à la fin des années 1890; elle a été lancée par le frère Alphonse Juin, moine à la Trappe du Lac-des-Deux-Montagnes (aujourd'hui la Trappe d'Oka) au Québec. (Cette ville tire son nom de l'un des Algonquins les plus âgés du village en 1867, Paul Oka.) Le frère Juin venait de la Trappe d'Entrammes en Normandie (France), où l'on fabriquait le fromage Port-du-Salut.

La vente du fromage d'Oka constituait une importante source de revenus pour les trappistes, mais ceux-ci ont

jugé que le succès commercial croissant du fromage entraînait en conflit avec leur existence monastique, vouée à la pauvreté et à la solitude. La fromagerie a donc été vendue en 1974 et appartient maintenant à Agropur.

Les Bénédictins de Saint-Benoît-du-Lac (Québec), installés sur les rives du lac Memphrémagog près de Sherbrooke (Québec), ont commencé la production de fromage bleu en 1943. Ces moines, qui gagnent leur vie par le travail, ont entrepris d'élever un troupeau enregistré de vaches laitières dès la fondation de l'abbaye, il y a 74 ans.

Bien que les Bénédictins fabriquent maintenant du gruyère et du ricotta, ils restent les seuls producteurs de fromage bleu au Canada.

HOC SUN
RESTAURANT
順 LICENCE COMPLÈTE 福
CHINESE FOOD AT ITS BEST
CUISINE CHINOISE À SON MEILLEUR

214, BOUL. LAURIER, BELOEIL, QUÉ.
(Ce n'est pas situé dans le centre d'achat, il est situé juste avant la station service Shell.)

SALLE À MANGER **467-6767** LIVRAISON

C'est devenu une tradition

La Spagatteria

Réervations:
464-2426

La Sucarne
Restaurant - Bar

Spécialités:
Steak — Coquille de fruits de mer (petite ou grosse)

Spéciaux tous les midis à partir de 3,75\$

Spécial déjeuner:
1 oeuf, rôties, bacon, patates rôties, fèves aux lards et muffin **2,90\$**

Ouvert 7 jours par semaine - Déjeuner à 6 h 30 tous les matins - Fin de semaine ouvert 24 heures
Licence complète

20, St-Jean-Baptiste, Vieux-Beloil, Qc **467-4655**

Tous les dimanches midis de 11h30 à 1h30
Venez déguster notre délicieux **"Brunch"**
Au prix modique de **\$3.25** pers.
(thé, lait et café inclus)

Tous les dimanches soirs de 5h00 à 8h00
Notre fameux buffet au "rosbif" pour seulement **\$5.00** pers. + taxe
repas complet, apportez votre vin

Tous les mercredis soirs
Grande soirée canadienne avec Benoit Bourque (animateur) et Yvon Cuerrier au violon
Prix d'entrée **\$4.00** pers. + taxe
(Invitation spéciale aux groupes et repas sur demande pour groupes)

SALLE DE MUY
70, CALIXA-LAVALLÉE, VERCHÈRES
Autoroute 30, sortie 147 ou route 132
INF.: 583-3561, 6262

MOTEL

alpiniste

Chambres de luxe, TV. couleur, câble, films vidéo, téléphone. Lits d'eau ou beautyrest
Bains tourbillons / en coeur

Une surprise est offerte aux locataires de chambres avec bain tourbillon

Air climatisé
Magnifique vue sur la montagne de Saint-Hilaire



Réervations: **464-2625**
737, boul. Laurier (route 116)
Mont-Saint-Hilaire, Sortie 115/route 20

MENU GIBIER
L'automne le temps des Venaisons

De par les siècles, les viandes sauvages ont été recherchées par les fins gastronomes pour la particularité de leur chair et la finesse de leur goût.

Nous vous proposons une aventure gastronomique qui nous l'espérons, saura vous plaire et vous flatter le palais.

Terrine des Venaisons au Cognac

| | | |
|---|---|--|
| BISON L'Entrecôte poêlée ou Au Chambertin | SANGLIER Le Médailon aux Marrons ou Le Civet Paysan | CHEVREUIL DE SIKA L'Aiguillette Grand Veneur ou Le Ragoût à l'Indienne |
| PERDRIX Aux Cerises ou aux Choux | LIÈVRE Sauté Trappeur | FAISAN Bohémienne |
| CARIBOU En Paupiette ou l'Émincé Chasseur | | |

De plus nous vous offrons tous les dimanches soirs un buffet chaud et froid
Bienvenue aux enfants qui sont admis à moitié prix
Seulement 10 minutes de Beloil
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU, CTÉ VERCHÈRES
Tél.: (514) **584-2226**

C'est devenu
une tradition

La Spagatteria

Réervations:
464-2426

L'osteria
du vieux beloeil

Un nom...
Une maison Victorienne...
Une atmosphère chaleureuse...
Une fine cuisine italienne
Unique dans la région
Où vous retrouverez les meilleurs vins d'Italie

Table d'hôte
tous les soirs de
semaine
et fin de semaine
à des prix abordables

Pour réservations
464-7491

Sortie 109, Route 20
914, boul. Laurier, Vieux Beloeil

SPÉCIAL ACTION DE GRÂCE

du 8 au 15 oct. 86



| | |
|---------------------------|--------|
| Brochette de boeuf | 5,75\$ |
| Tournedos | 6,50\$ |
| Entrecôte (10 on.) | 6,50\$ |
| Steak piment vert | 6,50\$ |
| Steak au poivre | 6,50\$ |
| Rib steak | 6,50\$ |
| T-Bone steak | 6,75\$ |
| Club steak (New York cut) | 6,50\$ |

Incluant soupe, dessert, café ou thé
Spécial: bière au prix de 1976

Brasserie la Bavière,
MAIL MONTENACH

À DÉCOUVRIR...



Une
rivière,
Un
village,
Un
restaurant!

Sur les bords du Richelieu... 15 km passés Saint-Marc
Ouvert jusqu'en décembre

Aux Petits Oignons
restaurant, café, terrasse

1128, Du Rivage
Saint-Antoine-sur-Richelieu
Réervations:
(514) 787-3395



**SPAGHETTI
MAISON**

466 CHEMIN DES PATRIOTES
ST-CHARLES SUR RICHELIEU
(4 milles après le théâtre Molson)

HEURES D'OUVERTURE

Du mardi au samedi
de 16 h à 23 h
Le dimanche
de midi à 23 h
Fermé les lundis

Les Vendredis
notre pianiste sera des nôtres

Reservez des maintenant **584-3124**

L'endroit par excellence



Le Phare BAR SALON
SALLE À MANGER
700, boul. Richelieu, Beloeil
Rés.: 464-5257

Nouveau! au Phare

brochettes assorties steak carbon de bois
fruits de mer **apporter votre vin**

Les huîtres sont arrivées party d'huîtres
ouvert au public, samedi le 1 novembre
RÉSERVEZ S.V.P.

Fruits de mer

Tout simplement

La Spagatteria

955, boul. Laurier, Vieux Beloeil
Réervations: **464-2426**

SPÉCIAUX DU JOUR

Tous les midis
du lundi au vendredi

C'est
à essayer...

Heures d'ouverture:
Lundi au mercredi de 11 h 00 à 23 h 00
Jeudi de 11 h 00 à 23 h 30
Vendredi et samedi de 11 h 00 à 24 h 00
Dimanche de 16 h 00 à 23 h 30



RESTAURANT - BAR



SPÉCIALITÉS:

Cotes levées,
côtes de boeuf bifteck
et fruits de mer

SPÉCIAUX DU JOUR

Tous les midis du lundi au vendredi

Heures d'ouverture:

du lundi au mercredi de 11 h à 23 h
Jeudi 11 h à 23 h 30
Vendredi de 11 h à 24 h
Samedi 16 h à 24 h
Dimanche 16 h à 23 h

**RÉSERVATION
POUR 8 PERSONNES ET PLUS
464-1633**

12, rue Saint-Mathieu
(Vieux Beloeil)

Voisin de la Spagatteria

Attention... Attention... Attention... Attention... Attention...

SOUPER AUX HUÎTRES

Pour une deuxième année consécutive, la Fraternité des
Policiers de Beloeil organise un souper aux huîtres et fruits
de mer, le samedi 18 octobre 1986 à 19 h 00.

Cet événement se tiendra au Restaurant «Le Phare» du Club
Nautique de Beloeil, 700 rue Richelieu, Beloeil.

LE MENU DE LA SOIRÉE

huîtres fraîches à volonté
soupe aux huîtres
coquille St-Jacques
juîtres panées
salade du chef
le temps du «trou Normand» (4,00\$)
plat du pêcheur
(crevettes, scampies, cuisses de grenouilles)
huîtres gratinées
assiettes de crustacés
(crabe, homard)
le mignon de la fin
(filet mignon)
salade de fruits
thé - café

Ce repas gastronomique vous est offert pour la modique
somme de 31\$ par personne. Les billets sont présentement
en vente auprès de Claude Lussier, téléphone 467-0222.
Si je suis absent au moment de l'appel, laissez le message
et je vous rappellerai.

Au plaisir de vous rencontrer.

Claude Lussier
Pour la Fraternité des Policiers de Beloeil

Un dessert léger comme l'air

Le pouding au citron meringué est un dessert divin aussi léger que l'air; c'est un délice en tout temps. La saveur citronnée rafraîchissante est si moelleuse grâce au lait évaporé. Un dessert parfait pour couronner un repas et recevoir des félicitations.

POUDING AU CITRON MERINGUÉ

Donne 4 portions.

- 1 sachet de gélatine sans saveur
- 1/4 tasse (50 mL) d'eau froide
- 3 jaunes d'oeufs
- 1/3 tasse (75 mL) de jus de citron
- 2/3 tasse (150 mL) de sucre, divisé
- 2/3 tasse (150 mL) de lait évaporé Carnation ordinaire ou 2%, non dilué
- 1 c. à thé (5 mL) de zeste de citron râpé
- 3 blancs d'oeufs
- 1/4 c. à thé (1 mL) de crème de tartre

Saupoudrer la gélatine sur l'eau; laisser gonfler 10 min. Dans une petite casserole, mélanger la gélatine gonflée, les jaunes d'oeufs, le jus de citron et 1/3 tasse de sucre. Cuire sur feu moyen, tout en remuant, jusqu'au point d'ébullition. Laisser refroidir. Incorporer le lait évaporé et le zeste de citron. Réfrigérer jusqu'à consistance d'un blanc d'oeuf. Battre les blancs d'oeufs avec la crème de tartre jusqu'à formation de pics mous. Ajouter le reste du sucre graduellement; battre jusqu'à formation de pics fermes. Incorporer délicatement la meringue dans la préparation au citron. Servir dans des coupes à dessert. Réfrigérer 2 heures ou jusqu'à fermeté.

C'est devenu
une tradition

La Spagatteria

Réervations:
464-2426

Restaurant aux chutes de Richelieu
gastronomie italienne
fruit de mer

BRUNCH
Tous les dimanches
Adultes: 16\$
Enfants, 10 ans et moins
moitié prix

MENU POUR LES GENS D'AFFAIRES
TABLES D'HÔTES ET MENU
GASTRONOMIQUE

486, 1ère Rue, Richelieu
tel: (514) 658-6689

Une fondue ou une raclette accompagnée d'un bon vin, le tout dans une ambiance sympathique.

RESTAURANT

Le Caquelon

RACLETTE ET FONDUES

- Parmesan
- Camembert
- Suisse
- Suisse - fines herbes
- Suisse - Maritime
- Québécoise
- Italienne
- Végétarienne
- Chinoise ***
- Mongolaise
- Bourguignonne ***
- Terre & Mer
- Japonaise
- Des Mers
- Continentale
- Orientale
- Maison
- Chocolat
- Chocolat Moka
- Chocolat Menthe
- Erable
- Caramels

et la raclette

Licence complète
Le seul endroit à offrir uniquement la fondue
407, BOUL. LAURIER, BELOEIL
467-6724

LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL

940 RICHELIEU
BELOEIL QUEBEC
464 1726

Spécialités:

Crêpes au saumon fumé, fruits de mer
grande variété de crêpe dessert
Vaste choix d'entrée,
Fondue au fromage

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

MAINTENANT nous servons le petit déjeuner de 6 h a.m. à 10 h 30 a.m. du lundi au vendredi

Irène est là pour mieux vous servir

RESTAURANT DU PONT NOIR
488, Ch. des Patriotes Sud, Mt-St-Hilaire
AU PIED DE LA GARE D'OTTERBURN PARK **467-0779**

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

La Crêperie de la Montagne

Crêpes bretonnes - Grillades - Fruits de mer

FETTUCINI AUX FRUITS DE MER

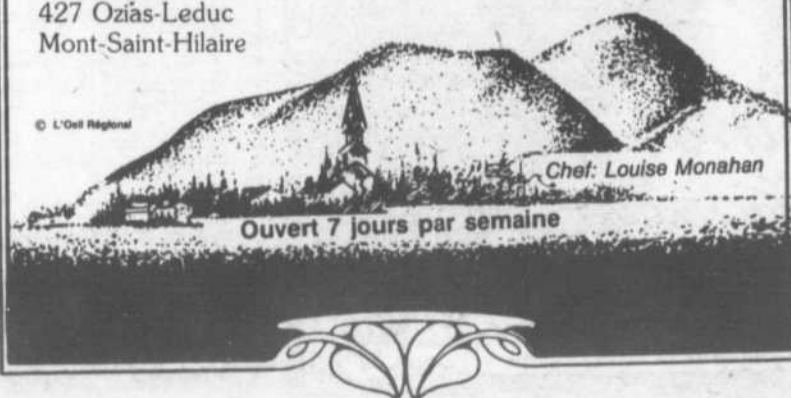
11,75\$

Pour seulement 1\$ de plus,
obtenez une assiette identique
pour la personne
qui vous accompagne.

467-5555

427 Oziás-Leduc
Mont-Saint-Hilaire

© L'Œil Régional



Les professionnels de la pizza



- une recette exclusive
- une pâte exquise
- des ingrédients frais

467-6161 AUSSI DISPONIBLES:

lasagne, spaghetti, sous-marins, poulet, poutine, etc.

Apportez votre vin.

Succursales à:

Saint-Hyacinthe, Beloeil, Sainte-Julie, Longueuil,
Boucherville, Richelieu, Saint-Jean, Saint-Hubert.

Franchises disponibles bientôt partout au Québec

RESTAURANT PIZZAPRO BELOEIL
266 DUVERNAY
BELOEIL

Valeur: deux dollars

Sur tout achat d'une large ou extra-large
au comptoir seulement

VALIDE JUSQU'AU 15 OCTOBRE 1986



VOTRE CONSEILLER EN VINS

René Gilbert

La Blanquette de Limoux Domaine de Fourn à 11.75\$

Lors d'une rencontre inoubliable, M. Jean-Pierre Robert, propriétaire du Domaine de Fourn, à la Boutique des Vins des Promenades Saint-Bruno, profitait de sa première visite au Québec pour nous informer sur ces produits, entre autres la Blanquette de Limoux du Domaine de Fourn. Toute la famille travaille au Domaine de générations en générations depuis plus de 300 ans. Sur un domaine de 340 hectares dont 150 en vignes, M. Robert produit la Blanquette, à titre de firme privée. La majorité des vigneron sont liés aux coopératives dans cette partie du Languedoc. La Blanquette de Limoux est le seul cru de vin mousseux du Languedoc-Roussillon. Trois cépages sont utilisés pour son élaboration: le mauzac à 70%, le chenin à 15%, et le chardonnay à 15%. La Blanquette de Limoux est élaborée suivant la méthode champenoise et se présente en «brut», «demi-sec», ou «doux». D'après M. Robert, la Blanquette existait bien avant le Champagne; (Dom Pérignon travaillait à l'abbaye de Saint-Hilaire, avant d'être rejeté par l'abbaye pour

son amour du vin trop évident; on l'exilait en Champagne, qui à cette époque n'était pas vinicole, et c'est à partir de là que Dom Pérignon découvrait la prise de mousse du Champagne.

DÉGUSTATION

La Blanquette possède une robe claire à reflets verdâtres les bulles sont nombreuses, fines et soutenues. En bouche, elle s'épanouit comme un paon et les bulles s'entremêlent. On retrouve le mûrissement du

mauzac et la fraîcheur du chardonnay. C'est un mariage exquis, d'une délicatesse inouïe. Parmi les meilleurs achats à ce prix. Excellent en apéritif avec la spécialité de Limoux: le gâteau au poivre (petites bouchées très sèches en forme de couronnes rondes appelées Pébradou.

COURS SUR LES VINS

Disponibles en vous informant à René Gilbert à la Boutique des Vins des Promenades Saint-Bruno (Tél.: 653-0361).



RESTAURANT GREC

Saint-Basile-le-Grand
3, RUE SAVARIA
Pour réservations: **653-4903**

APPORTEZ VOTRE VIN

FESTIVAL DE BROCHETTES 7,95\$
FESTIVAL DE LANGOUSTINES ET FILET MIGNON 11,95\$

SPÉCIAL DU JOUR DE 11 H À 19 H

- Délicieuses pizzas
- Mets italiens
- Mets chinois
- Fruits de mer
- Poulet B.B.Q.

COMMANDES AU COMPTOIR — LICENCE COMPLÈTE

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au jeudi de 11 h à 1 h a.m.
Vendredi et samedi de 11 h à 3 h a.m. - Dimanche de 11 h à 23 h

-Un bon repas commence toujours par un apéritif ou un bon verre de vin

AIR CLIMATISÉ

CHEZ RENÉ PIZZERIA

RESTAURANT - SALLE À DINER

LIVRAISON : **467 8683**

314 BOUL. LAURIER BELOEIL

AU PAYS DE L'HISTOIRE

Le Bourg St-Denis

Sa cuisine franco-québécoise, son accueil et son service, nous font retrouver une ambiance d'autrefois.

Café terrasse sur le bord du Richelieu.

625, chemin des Patriotes, Saint-Denis
RÉSERVATION: 787-3350

BROCHETTERIE MONT-SAINT-HILAIRE

LA BROCHETTERIE DES CONNAISSEURS
Capacité 235 personnes
Appeler le 464-7811 pour réservations
Licence complète

SUPER SPÉCIAL

du lundi au samedi (inclus) de 16 h à 21 h

2 pour 1

| | |
|------------------------------|---------|
| SURF & TURF | 16,95\$ |
| BROCHETTES DU CHEF | 15,95\$ |
| BROCHETTE MONT-SAINT-HILAIRE | 14,95\$ |
| BROCHETTES DE FILET MIGNON | 14,95\$ |
| ASSIETTE DU PÊCHEUR | 13,95\$ |
| BROCHETTE DE POULET | 11,95\$ |
| STEAK SURLONGE FLAMBÉ | 11,95\$ |

MENU SPÉCIAL POUR GROUPES DE 10 À 150 PERSONNES
(Réservation minimum 2 jours à l'avance)

BUFFET GASTRONOMIQUE

Tous les dimanches de 17 h à 21 h
Adultes: 8\$ — Enfants: 6\$ (moins de 12 ans)

741, boulevard Laurier, Mont-Saint-Hilaire

Ti-Père

B.B.Q.

POUR DU VRAI BON POULET!!!

- 2 salles à manger
- 2 salles de réception
- Service de buffet mobile
- Service de traiteur

Possibilités de mariages, réceptions, conférences ou autres...
RENSEIGNEZ-VOUS!

Livraison **773-9777**
2375 Dessaulles, St-Hyacinthe

Bureau/Banquets **773-0415**
2995 Laframboise, St-Hyacinthe



COIN CUISINE

Thérèse Daigle

Avec l'automne, nous arrive la pomme

THÉRÈSE DAIGLE

La pomme est connue depuis des millénaires. Originaire du Caucase et de l'Asie Mineure, le pommier, arbre de la famille des rosacées, offre de nombreuses variétés. Sa culture a été améliorée tout au long des siècles; il existe actuellement environ 3 000 variétés. Les pommes se mangent de toutes les façons.

Excellentes mangées crues, en compote, en plus des desserts de toutes sortes. En jus, bien sûr en passant par le cidre, pour terminer avec un excellent alcool, «le Calvados». Ici au Québec on fait le Calvabec. La pomme trouve aussi sa place dans la cuisine salée, avec certains plats de viandes ou volailles. En plus d'être un régal elle facilite la digestion. Comme l'oie aux pommes, un délice.

Diététique:

Une petite pomme de 100 g environ, donne 50 calories et 12% de glucides. Elle contient du potassium. Sateneur en vitamines C varie selon l'espèce; laver toujours soigneusement les pommes même si vous les pelez, et lorsque vous les pelez, prenez soin d'éplucher très minces, car les minéraux et les vitamines sont concentrés en surface.



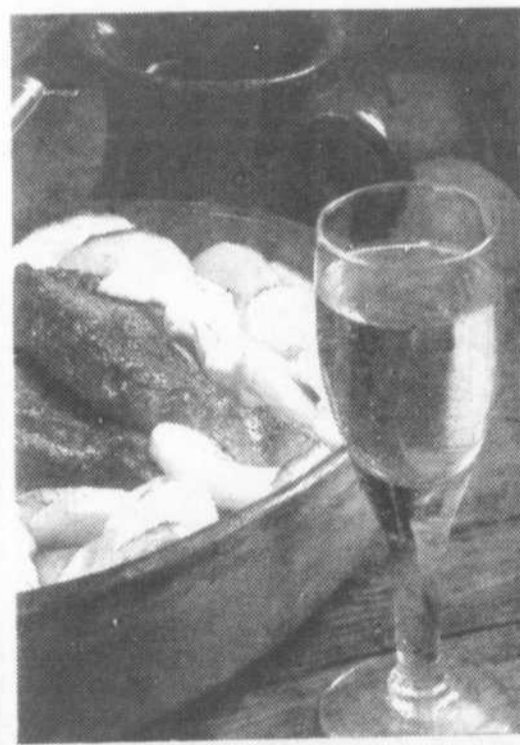
Pain perdu aux pommes

Pour 4 personnes
4 grosses tranches de pain français rassis
4 pommes à cuire pelées, épépinées
4 cuil. à soupe de beurre
2 à 3 cuil. à soupe de sucre
Allumer le four à 400°F.
Beurrer les tranches de pain d'un seul côté.

Déposer dans un plat allant au four, côté non beurré face au plat.

Couper les pommes en fines lamelles. Déposer les lamelles sur chaque tranche de pain. Saupoudrer de sucre. Remettre un autre rang de pommes, sucrer à nouveau. Terminer par quelques noisettes de beurre. Faites cuire à four chaud, environ 30 minutes. Le pain perdu devra être bien doré et un peu caramélisé.

Note: Une recette facile à faire, soit pour le goûter des enfants ou même pour les grandes personnes



Côtes de porc aux pommes:

Pour 4 personnes
4 côtelettes de porc
4 cuil. à soupe de beurre
1 cuil. à soupe d'huile
3 pommes à cuire
2 à 3 feuilles de sauge fraîches ou 1/2 cuil. à thé séchée

Faire chauffer dans une grande poêle l'huile et 1 cuil. à soupe de beurre, y faire cuire les côtelettes à feu moyen de 8 à 9 minutes de chaque côté. Saler et poivrer, ajouter la sauge. Peler les pommes pendant ce temps et les trancher en lamelles assez fines. Retirer les côtelettes de la poêle. Garder au chaud en les couvrant d'un papier aluminium. Ajouter le beurre qui reste dans la poêle sans la laver, y faire sauter les lamelles de pommes, sur un feu assez vif, pendant 5 à 6 minutes. Secouer la poêle pour les empêcher de coller et éviter de les abîmer. Placer les côtelettes dans un plat de service chaud, entourer de tranches de pommes et servir sans attendre.

Croque-demoiselle aux pommes

Une délicieuse collation, ou un dessert rapide.
Pour 6 personnes
1/4 de tasse de raisins secs
3 pommes pelées, le coeur enlevé
Beurre à la température de la pièce
12 tranches de pain
6 cuil. à soupe de confiture d'abricots
1/3 tasse de noix hachées
6 morceaux de feuilles d'aluminium
Allumer le four à 375°F. Faire tremper les rai-

sins à l'eau chaude, les égoutter. Beurrer les tranches de pain sur un seul côté. Déposer une tranche de pain le côté beurré sur le papier. Étaler la confiture d'abricots sur la tranche de pain, parsemer de raisins et de pommes tranchées en fines lamelles et terminer par les noix hachées.

Recouvrir avec la seconde tranche de pain le côté beurré à l'extérieur. Envelopper bien chaque croque-demoiselle. Déposer sur la plaque du four. Cuire durant 20 minutes en les retournant une fois à la mi-cuisson.

Servir dans le papier aluminium que chaque convive ouvrira à table.



Une authentique brochetterie grecque.

Apportez votre vin

NOUVEAU MAINTENANT TABLE D'HÔTE

- assiette du pêcheur
- surf n turf
- langoustines
- filet de doré amandine


SPÉCIAUX DU JOUR TOUS LES MIDIS DU LUNDI AU VENDREDI

HEURES D'OUVERTURE
du lundi au vendredi de 11 h à 23 h
NOUVELLES HEURES DU SAMEDI
de 11 h à 23 h
DIMANCHE: de 16 h à 22 h

Le Moulin Grec
129, boul. Laurier, McMasterville
Tél.: 464-5941

N.B.
Le samedi et dimanche de 11 h à 17 h, vous pouvez réserver pour les occasions spéciales tel que: mariage, fête, baptême, fiançailles, etc...

RESTAURANT



L'AUVERGNE

RÉCEPTION & MARIAGE

Le midi repas d'affaires
à partir de \$3.25
avec service rapide de 11 h à 14 h

SAMEDI
Châteaubriand
\$33.00

610 Mondor Saint-Hyacinthe, 774-1881

TOUS LES MARDIS
Le Tournedos
\$8.95

MERCREDIS
Cuisse de grenouilles
\$9.95

JEUDIS
Brochette Filet Mignon
\$10.95
Brochette poulet \$7.50

VENDREDIS
Fondue Chinoise
\$10.95

DIMANCHE
Bar salade à volonté

LES BELLES SOIRÉES D'AUTOMNE AU RESTAURANT

610 Mondor, Saint-Hyacinthe, Qué. 774-1881

C'est devenu une tradition



Réervations: 464-2426

TRUST GENERAL Le maître courtier
517 BOUL. LAURIER, BELOEIL, 467-1211



CLUB DU PRÉSIDENT
Jean-Maurice Remington
467-1211/467-2043



Vous avez un problème d'alcool?
Alcooliques Anonymes peut vous aider
Composés 774-1511

Si vous voulez boire et le pouvez, c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez, c'est notre affaire plus responsable.

ALCOOLIQUE ANONYMES
670-9480

MEUBLES USAGÉS
Achetons ou ramassons gratuitement vos meubles et matelas usagés, en bon état.
728-6321

À VENDRE SUPER SPÉCIAL DODGE ASPEN 1977
Familiale, moteur 318, très bonne condition. Une aubaine \$800.
Guy FORTIER 655-1706

TRUST GENERAL Le maître courtier



«Membre président exécutif»
LOUIS GAGNON
Représentant Immobilier
467-1211
464-1079

C'est plus qu'un «Steak House»
Ce sont aussi de succulents fruits de mer:



Réervations: 464-1633

À BAS PRIX APPELEZ
Pierre Déménagement en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes disponibles.
937-9491

Tél.: 467-0153
Construction Léo Hébert enr
Construction et rénovation
447 Comtois Otterburn Park, J3H 3Z8

ENCADREMENTS CHARMAINE
POUR TOUS VOS BESOINS D'ENCADREMENT
FOR ALL YOUR FRAMING NEEDS
795-3461

tonte et toilettage pour animaux
455-A Ozias Leduc, Otterburn Park (Qc) J3H 4A7
464-2396
Hopital Vétérinaire à proximité



Payez-vous trop d'impôt?
Je peux vous aider à alléger votre fardeau fiscal.



Réjean Martel

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
pour bureau ou autre
situé au
77, boul. Laurier, à Beloeil
467-9334 ou 464-0596

ÉLECTROLYSE
Salon d'esthétique Diane
Électrologue professionnelle, diplômée
16,00\$ pour une heure de traitement
Résultats assurés
Consultation gratuite
sur rendez-vous **464-5076**



Miskiri
CARTOMANCIENNE
• Tarot • Carte ord.
• Horoscope, etc...
sera à l'Expo Beloeil du 16 au 19 octobre '86

467-2024

Investors
PLANIFICATION FINANCIÈRE POUR LES PARTICULIERS

ANTIROUILLE À L'HUILE
(huile pure et chaude)
2 portes (35\$)
Bernard Janelle (garage)
Coin Laurier et Choquette à Beloeil
464-4401

TONTE ET TOILETTAGE AQUAZOO
Certificat professionnel
409, boul. Laurier Beloeil
464-2851



TIMBRES • MONNAIES
La Place d'Argent & du Timbre Enrg.
LE MAGASIN ACCESSOIRES TIMBRES, MONNAIES LE PLUS COMPLET AU QUÉBEC ESCOMPTE
ACHETONS TIMBRES - MONNAIES OR MEILLEURS PRIX EN VILLE
2365, Chemin Chambly Longueuil, P.Q. J4L 4H3 **647-4453**

Ed. **DARCHE** et fils
Services funéraires depuis 1884

NOMINATION



Monsieur Bernard Darche, président directeur général de la Maison Ed. Darche et Fils Inc., a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Jacques Choinière au poste de Chargé aux Relations Publiques.
M. Choinière aura son bureau au siège social 505 ouest, Curé-Poirier, Longueuil et peut être rejoint au 463-1900.

TAG 10th ANNIVERSAIRE

VENTE ET LOCATION
HÂTEZ-VOUS...
MONTREAL - LAVAL - RIVE SUD
766-5724
ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

TOILE DE REMPLACEMENT POUR TOUTES MARQUES D'ABRI TEMPO - EXPO - GATH - CHARDET - DÉCOR

REPLACEMENT COVER FOR ALL CAR SHELTERS

L'ABRI QUATRE SAISONS DIFFÉRENCE

SALES AND RENTALS

LIVRAISON GRATUITE FREE DELIVERY

Shaklee
Distributeur indépendant
CONSEILLERS
Roger et Julienne Viens
Inf.: (514) 467-8928
frais acceptés
Membre de:
Institut nutrition-santé international

RR **COURS EN RELATIONS HUMAINES**
(Atelier de communication)

- Affirmer ses émotions
- Moi et les autres
- Établir des relations claires
- Le dire, le vivre ou le réfléchir

«ENSEMBLE ON EN PARLE» (Séance d'information gratuite) **674-3918**
Animateur M. Charles Payotte (B.A., M.Sc. Scol.)
Diplômé de l'Université du Québec et Université de Montréal



LES ANNONCES CLASSÉES 467-1821

AVEC NOS PETITES ANNONCES CLASSÉES, ÇA FONCTIONNE!

TARIFS DES ANNONCES CLASSÉES

Annnonce classée simple
15 mots ou moins: **5\$**
10c chaque mot additionnel

Annnonce classée encadrée:
Maximum 50 mots **12\$**



Les annonces sont payables d'avance avant 14 h le lundi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place.

INDEX DES ANNONCES CLASSÉES

#100 À 390 = À VENDRE

- 100 Ameublement
- 110 Animaux
- 115 Antiquités
- 120 Articles ménagers
- 130 Articles de sport
- 140 Artisanat
- 150 Bois de chauffage
- 160 Divers à vendre
- 165 Matériaux de construction
- 170 Musique
- 180 Outils
- 190 Vêtements
- 200 Chalets
- 210 Commerces
- 220 Édifices commerciaux
- 230 Maisons
- 240 Maisons mobiles
- 250 Propriétés à revenu
- 260 Roulottes
- 270 Tentes-roulottes
- 280 Terrains
- 290 Terres et fermes
- 300 Automobiles
- 310 Bateaux/Chaloupes
- 320 Camions
- 330 Machines agricoles
- 340 Motocyclettes
- 350 Motoneiges
- 360 Pièces: autos/camions

#400 À 490 = À LOUER

- 400 Bureaux
- 410 Chalets
- 420 Chambres
- 430 Foyer pour retraités
- 435 Entrepôt/garage
- 440 Locaux commerciaux
- 450 Logements
- 460 Maisons
- 470 Maisons mobiles
- 480 Roulottes

#500 À 590 = OFFRE ET DEMANDE

- 500 Emploi demandé
- 520 Employé(es) demandé(es)
- 540 On demande
- 560 Services offerts
- 580 Transport: demande/offre

#600 À 690 = SERVICES DIVERS

- 610 Cours
- 630 Divers
- 650 Garderie
- 670 Impôt
- 690 Perdu/trouvé
- 700 Vente de garage/Encan
- 800 Service de rencontre
- 900 Astrologie

100 AMEUBLEMENT

MOBILIER DE CUISINE, table et 4 chaises en orme + vaisselier. Mobilier de salon, sectionnel 5 pièces en velours. Mobilier de rotin et mobilier de chambre en orme avec cadres, etc. 464-6930.

LIT 39" style rétro blanc avec matelas, sommier, état neuf. Table de cuisine, dessus vitré, base chromée, 4 chaises, 1 berçante si désiré, lampe tiffany couleur or. 464-2072.

MOBILIER DE SALON 2 morceaux (or), très bonne condition, un sofa-lit King-Size couleur aqua. 467-4710.

MOBILIER SALLE À DINER, pin massif, vaisselier, table 2 rallonges, 5 chaises, 575\$. 653-1462.

MOBILIER DE SALON canadien en pin, 2 causeuses, 1 fauteuil berçant, 1 appuie-pieds, 1 table de bout, 1 table de centre, très propre, 650\$. Après 17h, 464-3749.

MOBILIER DE CHAMBRE, tête lit, bureau triple avec miroir, commode 5 tiroirs, 2 tables chevet, 2 lampes, le tout 200\$. Table ronde en verre 1/2", 48 pouces diamètre, 4 chaises pivotantes, sièges en velours, très propre, faites offre! 464-2634.

LIT DE BÉBÉ, Lépine, avec matelas, très propre. Banc d'auto comme neuf, prix 100\$. 584-3434.

SOFA-LIT ROXTON vert et bois colonial, 100\$. 467-9687.

MOBILIER DE SALON, fauteuil et une chaise, rideau la même teinte, tête de lit en laiton, four de cuisine à combustion, table commerciale pattes plantées 8" x 30". T.V. noir/blanc, système de son avec colonnes. 467-1711.

MOBILIERS DE CHAMBRE en mélamine, adulte et enfant, marchandise d'exposition neuve, aussi marchandise de lampes en porcelaine et accessoires, extraordinaire, 464-3957 après 17 h 30.

COMMODE ANTIQUE avec 5 tiroirs, pour chalet ou sous-sol, 35\$. 464-3487.

MOBILIER DE SALON 2 morceaux, 250\$. Après 17 h, 464-0589.

MOBILIER SALLE À MANGER, laiton, table vitrée 40 x 80, 6 chaises, dossier haut, 1300\$, 464-5804.

TÉLÉVISION avec cabinet, 22", très propre. Inf.: 467-4894.

TÉLÉVISION COULEUR 26" Hitachi, avec câble-sélecteur, meuble colonial sur roulettes, 6 ans d'usage et aussi meuble sur roulettes avec vitre teintée pour système de son au complet peut aussi mettre une petite télévision sur le dessus. Prix à discuter. 467-0128.

LA-Z-BOY, brun, valeur 550\$ pour 250\$. Machine à coudre, 65\$. Mobilier de salle à diner, avec 2 grands panneaux, 3 chaises et 1 capitaine, valeur 850\$ pour 450\$. 467-5075.

MATELAS 54", base en bois noirs, édreton beige-écru, 150\$, après 19 h 30, 464-5752.

FAUTEUILS 3 places, 2 place et 1 place beige et brun, 467-6076.

100 AMEUBLEMENT

CHIOTS PITT-BULL américain, enregistrés, vaccinés, vermifugés, 6 mâles et 3 femelles, très bonne lignée, 150\$ ch. 514-772-5273.

BERGER Anglais mâle, 11 mois, pure race, engr. vacc. cours d'obéissance. 653-9682.

TERRE-NEUVE Landseer, mâle, 10 mois, enregistré, tatoué, vacciné, 115 livres, 447-1693.

1 COUPLE DE TOURTERELLES, 1 cage 18 x 18 x 28 haut sur base de 21" haut, après 19 h, 467-3624.

115 ANTIQUITÉS

MOBILIER DE SALLE à diner 1930, bahut, vaisselier, 6 chaises, cuir original, 1500\$. 467-1141.

115 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS, meubles de chêne, de pin, style victorien, lits de fer et laiton, fixures et objets de collection. N'hésitez pas: ANTIQUITÉS BOYER ET PERRIER, 1111, ch. des Patriotes, Saint-Denis-sur-Richelieu. 787-3035.

120 ARTICLES MÉNAGERS

AUX AUBAINES DU VIEUX BELOEIL: Vente d'appareils électro-ménagers. Service à domicile. 171, St-Jean-Baptiste, Beloeil. 464-6158.

MINI-LAVEUSE-ESSOREUSE de marque Simplicity, «Supertwin», très propre, un an d'usage, prix: 200\$. 464-6902.

LAVE-VAISSELLE portative, usagée, bonne condition, 225\$, 467-8190.

LAVEUSE ENGLIS, 5 cycles, bon état, 300\$, 467-0780.

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.

Cuisinière à partir de 125\$, réfrigérateur à partir de 150\$, laveuse à partir de 165\$, sècheuse à partir de 125\$, lave-vaisselle à partir de 225\$, ensemble de laveuse et sècheuse à partir de 399\$.

467-4115

CUISINIÈRE 30"

de marque Westinghouse, couleur or, 7 années d'usage seulement donc en très bonne condition, porte vitrée noire et four à nettoyage continu. Prix à discuter.

464-5388

ACHAT - VENTE - RÉPARATION (à domicile)

Réfrigérateur - poêle - laveuse/sècheuse - etc. Le plus grand centre de la région d'appareils reconditionnés et super propres. Jusqu'à 13 mois de garantie. LIQUIDATION CHAMBLY INC 2392 Bourgogne, Chambly 658-6517

130 ARTICLES DE SPORT

3 PAIRES DE PATINS, 1 paire de 5 et 2 paires de 6. 467-1457.

FUSILS calibre 12, 3 coups, comme neufs, 175\$. 464-3185.

SKIS Rossignol Elite, 160 cm. Bottines «MUNARI» grises, grandeur 6, laisserait ensemble pour 85\$. 464-3691.

140 ARTISANAT

ATTENTION

Tisserands de Beloeil et environs je peux vous offrir maintenant les fils et les laines à tisser dont vous avez besoin. Aussi tout pour le tricot, le crochet, broderie et petit-point. Cours de tricot et crochet. MARIE-MARGO ENR. 402, Laurier, Saint-Hilaire 467-0622

150 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE FOYER — BOIS D'ALLUMAGE. 467-9288 ou 467-4051.

BOIS CHAUFFAGE: Bois construction, épinette, plywood, aspenite, dormant pruche, terre à remplissage, terre brune. DARAMONT INC., 150 Montée des Trente, Saint-Hilaire. 464-3213.

À VENDRE 305, 355, 405, la corde, livrée. Bois de construction 2000' longueur 16, 14, 12, 8, prix suivant la distance. 794-2726, 794-2519.

160 DIVERS À VENDRE

RIDEAUX en voile de lin gris pâle avec tête continentale, de couleur rose saumon, 2 ans d'usage, grandeur: 58" hauteur x 36" largeur, 2e: 58" hauteur x 54" largeur. Rideau porte ou fenêtre: 52" hauteur x 27" largeur, 135\$ le tout. 467-2948 ou 467-7735.

BARILS de plastique et bois de différentes grandeurs pour fabrication de qual, décoration et entreposage, etc. 772-5273.

EQUIPEMENT restaurant, machine à slush, plaque de cuisson 36", etc... poêle à combustion lente. Equipement complet de ski de fond pour pro shop. 464-7034.

2 ENSEMBLES de matelas 39" à vendre, pour inf.: 467-4189.

EXERCYCLE avec moteur 2 vitesses, pour 100 à 300 livres, 600\$. Fauteuil roulant motorisé, très propre, chargeur à batterie compris, 800\$. 658-2241.

ASPIRATEUR USAGÉS avec balai à tapis. Laveuse à plancher et tapis. 3 paires de skis de fond avec bottines. 467-9864.

TABLE DE BILLARD en bonne condition, avec accessoires, 653-6470.

TÉLÉPHONE CELLULAIRE portatif avec équipement, 1800\$, 584-2017.

TABLE À DESSIN 36" x 60", avec 2 tiroirs en métal incorporés à la table. 467-9246.

CHEMINÉE PRÉ-FABRIQUÉE 7", 4 sections de 3 pieds, plus accessoires, 125\$. Table en chêne massif avec 6 chaises donc 2 capitaines. 464-0878.

CABANON de jardin 10 x 12 avec séchoir à bois. 2 manteaux pour fillette 1-8 ans, 30\$ et 1-10 ans 20\$. 467-2795.

COMPTOIR BAR en bardeau de cèdre, 76" long x 41" haut 22" profond, idéal pour sous-sol, meilleure offre. Fenêtres de roulettes usagées, meilleur offre, 795-3517.

PHARMACIE MURALE. Bureau noyer, 3 tiroirs. Cappe de mouton noir avec queue de vison, 30\$. Manteau noir d'hiver, 10\$. Ensemble 3 valises (alligator) 15\$. Bloc à chapeau métal. Feutre couleurs assorties à la verge. 649-6450.

MACHINE À BOULES COMMERCIALE, réparation nécessaire, prix 150\$, 464-2871.

PANNEAU ÉLECTRIQUE de marque D Square, compelt avec 21 courts-circuits, 1 mât et connexion, le lot pour 160\$, 467-0455.

MOTEUR HORS BORD, 5 forces avec réservoir et connexion, très propre et en bon ordre, 467-0455.

BUREAU secrétaire, chaise, écran cloison, table de réception, table avec roulettes. Prix à discuter. 467-0380.

13 PATTES D'ÉCHAFAUD de métal. Portes d'aluminium. Porte de bois guillotine. 1 thermos 65 x 44. Télé 26" et 17" couleur. 464-1359.

TRACTEUR Yard-Man, 16 forces, hydrostatique avec tondeuse et souffleuse à neige, 464-7859.

T.V. COULEUR 20" bonne condition, 464-1737.

MACHINE À COUDRE commerciale, plain, 450\$, 467-6735.

2 PNEUS D'HIVER, radial, Firestone, montés sur des roues GM, 15", comme neufs, 55\$. Couche de bébé, matelas 6 mois d'usage, 30\$. 464-0457.

160 DIVERS À VENDRE

TÉLÉVISEUR ZÉNITH 26", meuble contemporain, blanc, 467-4983.

MOBILIER DE CUISINE EN PIN, table 98", 4 chaises, moitié prix, prix ferme 500\$. 464-0537.

MANTEAU DE CUIR POUR DAME, long, noir, 18 ans, 100\$, état neuf, avant 9 h au 464-0537.

AUBAINE, Piscine hors terre, 24', valeur 2400\$ servie un an, 1050\$. 464-6474.

VOUDRAIS VENDRE ORDINAIREUR, ADAM, état neuf, avec logiciel, et jeux, demande 500\$, prix discutables. Tél: pour Bernard. 467-9492 après 16 h.

BANC DE SCIE, 10", Rockwell, parfait état, 400\$, 653-3501.

CUISINE complète, armoires en chêne 2 ans, comptoir évier, faut voir, subains, St-Hilaire. 678-2508 our 464-7672.

STORES VERTICAUX P.V.C., beige, pas chers 13'x6", 50"x60", 57"x43". 467-2225.

COUCHETTE 30 x 54, chaise haute, chaise en cuvette avec bras, lit en bois 30", lampes pour sous-sol. 464-7553.

VIDÉO PORTATIF et caméra R.C.A. avec accessoires, comme neuf, valeur 2500\$, demande 1500\$. 467-8049.

FOURNAISE à l'huile Coleman avec tuyau, baril 40 gallons sertisse Victory. Tondeuse à gazon. Barils. 467-6317.

HUMIDIFICATEUR 605. Poêle Karzene 35\$. Air climatisé 5000 BTU 175\$. Bassinets 20\$. Roulotte 17 1/2 pi. Lark, 1973, toute équipée, 3000\$, tél.: 464-3253.

TABLE, 4 chaises rembourrées de cuisine, enveloppe bébé bleu, biberons, balance de bébé, parc en filet, 464-2348.

SYSTÈME D'ALARME anti-voil complet, 350\$. 795-6818.

PIANO ÉLECTRIQUE «Fender Rhodes 73» avec préamp, actif, 1982, impeccable, prix à discuter. Guitare «Gibson». Berceau colonial. Machine à coudre. Armoires en coin en pin, meuble-stéréo, écran-division. Antiquités: salle à diner, mobilier de chambre, berceau, banc, buffet (side board), tables grandes et petites, chaise droites et berçantes, lits fer, lits bois, commode, chiffonnier, vieux meubles, bon marché, maison privée. 678-3460.

SCIE À CHAÎNE POULAN, 14", antivibration, freins, parfaite condition, 125\$. 584-2845 ou 670-4679.

FRANÇOIS OSTIGUY BELLE TERRE MÉLANGÉE TAMISÉE OU NON TAMISÉE

terre noire, sable à remplir. Nous livrons en petite ou en grande quantité

467-6339

Mobilier de salon, lit et 2 chaises de style colonial, 1950, machine à coudre Singer, anti-que avec fer forgé. Bicyclette 12 vitesses (garçon) grise et très bonne condition. Stéréo (Sanyo) tourne-disques et haut-parleurs. Equipement de camping: poêle Coleman et antenne. Prix à discuter. Après 18 h

464-3511

MÉTIER à tisser «Clément», 60", comme neuf tout équipé avec banc 700\$.

Articles pour bébé: siège d'auto, poussette «Perego-marchette», bassinette, balançoire. Etal de boucher en érable massif, 30 x 40, comme neuf. Causeuse en velours coupé brun 5 coussins.

584-3715

160 DIVERS À VENDRE

WINE ART

Faites votre vin ou bière chez vous à prix très raisonnable. Prêt à boire en 4 semaines. Coût de production: vin 1,50\$ bière 0,25c la bouteille.

Fameux produits WINE ART

464-4578

1475\$ TEC MASTER XT TURBO 640K,

2 lecteurs, moniteur haute résolution, carte multifonction, système complet + logiciels

467-6634 après 17 h

MACHINE À COUDRE industriel (Pfaff)

à bain d'huile

584-3289 après 17 h

GARDE-ROBE COMPLÈTE

pour femme, très propre et à bas prix: Manteaux d'hiver et de printemps, costumes, robes et pantalons, grandeur 18 et 20 ans. Bottes et souliers, grandeur 7 - 7 1/2.

464-4855

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

ARMOIRES DE CUISINE, vanités de cuisine, portes patio, chaises thermos de toutes grandeurs, 653-0731.

TRAILLIS à vendre 8 x 14, 95 la feuille. 464-5547.

CHEMINÉE ISOLÉE. Marque «Sécurité». Approuvée ULC. Diamètre 7 po. int. Longueur 17 pi. (5 x 3 pi., 1 x 2 pi.). Valeur plus de 350\$. Prix: 100\$. Tél.: 467-0194.

TUYAUX D'ACIER ONDULÉS, TUYAUX DE PLASTIC BIG-O

Vente au prix du gros John Fraser Enr

1444, route Michaudville, Saint-Jude

Tél.: (514)792-3898

170 MUSIQUE

PIANO ACCORD et RÉPARATION

LUC RICHARD accordeur

467-1798

170 MUSIQUE

ORGUE pour débutant de marque Hammond, 1 clavier, prix payé 1050\$ demande 550\$, 464-3777.

190 VÊTEMENTS

MANTEAU DE RENARD argenté blanc, court, grandeur 7-8 ans, très propre, 4 ans d'usage, valeur 1200\$ laisserait pour 400\$, 467-5809 après 17h.

MANTEAU DE COYOTTE long grandeur 10-12 ans, col chinois, très peu porté, valeur 3000\$ pour 1350\$. Faut voir, 653-1462.

2 MANTEAUX de vison à vendre un long et un court, gr: 14 ans. Bonne condition. 467-7134.

MANTEAU d'hiver 7-8 ans, 75% laine, noir, doublé rouge, manches basses, portés 5 fois, 60\$. 467-0897 Soir.

MANTEAU LONG de bébé-ocelot, grandeur 7-8, valeur à neuf 4000\$ pour 1000\$ discutables. Manteau long en cuir brun grandeur 7-8, doublé hiver, 60\$. Habit de neige bleu, deux pièces et autres manteaux aussi. 467-8219.

MANTEAU rat musqué, collet de renard. Petit 8 ans, très propre, 300\$. Tél.: 467-6536.

210 COMMERCE

DÉPANNEUR LICENCIÉ, logement, Rive-Sud, pas d'agent, 653-2232.

BELOEIL: Commerce style nouveau, très intéressant, bâtisse peut-être vendu avec revenu de deux autres locaux. Dora Germain 467-2310 Trans-Action Courtier.

BRASSERIE RIVE-SUD:

Chiffre d'affaires 300 000\$. bonne achalandage, bien situé, possibilité balance de vente. Pour informations YVON A. MORIN ou GAÉTAN BEAUCHEMIN 464-4441 Trans-Action Courtier

POUR DÉMÉNAGER: Sainte-Madeleine,

cantine de 20 x 25' avec équipement complet très propre, n'a presque pas servi. Cause vente: décès. Prix à discuter. Pour inf.: Jour 773-3315 soir 795-3832

MONTRÉAL: DÉPANNEUR

volume de 260 000\$. bien situé, prix demandé 35 000\$ incluant inventaire. GAÉTAN BEAUCHEMIN 464-4441 Trans-Action, Courtier

BELOEIL ET ENVIRON RESTAURANT

repas légers, équipements, bon chiffre d'affaires, avec beaucoup de potentiel. GAÉTAN BEAUCHEMIN 464-4441 Trans-Action Courtier

230 MAISONS

SAINT-BASILE, bungalow, brique, planchers bois franc, bi-énergie, foyer, remise, jardin, arbres, agents s'abstenir, 55 000\$. 653-0241.

COTTAGE, 7 pièces, très éclairé, vue sur le riche, 3 cc, 2 salles de bain, secteur paisible, sans intermédiaire, 48.000\$. Tél.: 467-3298.

VILLAGE SAINTE-MADELEINE: Près route 20, bungalow 1975, 24' x 44' + abri d'auto 14' x 24', 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, entrée asphaltée, remise, piscine h.t., terrain 10 000 pi. ca., paysagé, 69 000\$, 795-6249 après 16h.

VILLAGE SAINT-LIBOIRE, vente rapide, 15 minutes de Saint-Hyacinthe, bungalow, 1981, 26 x 42, plus garage isolé, 14 x 26, 3 chambres à coucher toit cathédrale, armoires chêne, planchers parquetier, piscine creusée, remise 15 x 15, terrain 20 000 p.c., taxes 50\$, prix 65 000\$, tél.: 793-4426.

SAINTE-MATHIEU-DE-BELOEIL: cottage, briques, foyer, terrain 20 000 p.c. paysagé, occupation juillet 1987, 464-0751 ou 461-2932.

CANADIENNE 1979, construction Lastra, quartier Pommerai, foyer, piscine, impeccable, 91,500\$, 827 d'agent, sur rendez-vous. 464-1827.

OTTERBURN PARK: Bungalow 6 1/2, rénové pin et briques, près de la rivière Richelieu, libre 1er novembre, 48 500\$. 464-6779 après 17 h.

SAINTE-HILAIRE: bungalow secteur boisé neuf, prix demandé 68.500\$. 464-2085.

SAINTE-HILAIRE: split level avec garage, grandes pièces, neuf, garantie 5 ans. 464-2085.

MONT-SAINTE-HILAIRE: Canadienne avec garage et foyer, 3 chambres à coucher, 2 toilettes, piscines hors-terre 24', secteur Le Bois, 93 900\$. Sans agent. 464-4678.

DOMAINE HURON, (Ste-Madeleine, construction 1984, maison 24 x 36, terrain appuyé à un boisé, 51.000\$. 795-6556.

SAINTE-BASILE, québécoise, rénovée et redécouverte, 3 chambres, magnifique terrain 65 x 140, 561 rue Saint-Louis. 461-3909.

BELOEIL: Split 1983, 5 niveaux, exclusif dans secteur, armoires mélamine, plancher chêne, salle de lavage + salle de bain partiellement fini au sous-sol, combustion lente, cheminée de brique, cabanon patio au niveau 10 x 12, paysagé, piscine hors-terre 15', près écoles primaire et secondaire, arènes et services, 79.500\$. Tél.: 464-7618.

MAISON UNI-FAMILIALE bord de l'eau, planchers bois. Beloeil. Prix 76 000\$. 9 pièces avec véranda, garage. **464-1844**

OTTERBURN PARK: split neuf 1986, 3 chambres, plancher chêne, système air chaud central électrique. Descente de cave ext. Terrasse arrière 14 x 14, terrain 60 x 110. Galerie avant (pin naturel), façade brique, stores verticaux inclus. AUBAINE 75 500\$. **464-5376**

SAINTE-CHARLES-SUR-RICHELIEU: Maison modulaire Bonneville, 1984, dimension 14 x 66, moderne, beau site, avec vue sur rivière Richelieu, cour clôturée, taxes basses. Après 18 h **584-3656**

OTTERBURN: Nouveau sur le marché, split Plante et Charbonneau, 8 grandes pièces, très éclairées, foyer en pierres, salle à manger, garage, très propre, beau terrain de 11 000 p.c. FAUT VISITER! Ross Healy 467-7613 **672-6020** Royal LaPage Ltée

230 MAISONS

AGENT S'ABSTENIR SAINTE-HILAIRE Const. supérieure, 3 c.c., foyer int. et ext., piscine creusée, sous-sol fini, quartier extrêmement paisible, pas de voisins arrière. Faut vendre, libre immédiatement. Venez voir après 18 h **467-1160**

BELOEIL: Bungalow tout brique, bien situé sur la rue de Montnach. À deux pas des centres et autobus. 3 chambres à coucher, terrain 9 612 pi. ca. Toit neuf 1986. Prix 57 500\$. Donald Auclair F.R.I. **467-1658** IMMEUBLES DONALD AUCLAIR INC., COURTIER **464-6582**

COTTAGE CANADIEN prix 79 500\$, avec grand terrain paysagé, piscine, près de tous les services, à Beloeil: chauffage électrique, 4 chambres à coucher, parquetier de chêne, foyer au salon, aspirateur central. Venez voir! Tél.: **467-9560** Agent s'abstenir

VILLAGE SAINTE-MADELEINE Cottage 7 pièces, + 2 chambres de bain très bien éclairé, système électrique, fenêtres neuves, ainsi qu'un très beau garage neuf. Situé sur beau terrain au centre des services, occupation immédiate. Cause Mortalité. Prix à discuter. jour **773-3315** soir **795-3832**

BELOEIL: rue Valmont. Cottage neuf. Prix: 79 900\$ PATRICIA GAULIN **467-1120** MONTRÉAL TRUST courtier **467-1120**

SAINTE-HILAIRE: bord du Richelieu COTTAGE, 5 c.c., 4 grandes pièces, rez-de-chaussée. Près de gare, magasins, écoles, église, autobus, terrain 26 000 pi.ca. piscine creusée, arbres matures, 220 000\$. Pas d'agent. **464-5330** soir

OUVERT AUX VISITEURS samedi et dimanche les 11 et 12 octobre de 14 h à 16 h: 2995, rue Meunier, Saint-Jean-Baptiste. Maison modèle: split briques et aluminium, 2 chambres, planchers parquetier dans chambres, salle à manger et salon, terrain 80 x 100. prix 63 000\$. Inf.: **795-3243** Const. Morier et Frères Inc.

RIVE-SUD Investissez dans votre avenir, condo entièrement équipé, comprenant 2 c.à c. cuisine labo, appareils électroménagers de première qualité, etc. etc. 15 minutes du Pont Champlain, à voir. **514-658-1555**

240 MAISONS MOBILES PRÈS DOMAINE DE ROUVILLE. Dans le coin des pommes. Jolie maison mobile 12 x 65, 2 chambres. Bien décorée et très propre. Johanne Ménard 656-9000 Montréal Trust Courtier.

250 PROPRIÉTÉS À REVENIR

PARTICULIER recherche propriété de 1 à 6 logements, Beloeil ou Sainte-Hilaire. 464-2276 après 18h.

TRIPLEX brique aluminium, Sainte-Hilaire, secteur boisé 3 x 4 1/2 pièces. Inf. 464-2085.

MAISON À REVENUS, 2 logements, 2-5 1/2, grand terrain, prix réduit, située à Ste-Madeleine, jour 795-3383 ou soir 795-6691.

BELOEIL: SAINT-HILAIRE directement du propriétaire, immeubles à moins de 7 fois les revenus **467-8180**

J'ai plusieurs propriétés à revenus à vendre Montréal ou Rive-Sud. GAÉTAN BEAUCHEMIN **464-4441** Trans-Action Courtier

260 ROULOTTES REMORQUE 2 roues, boîte en fibre de verre, isolée à l'uréthane, partiellement fini campeur, 200\$. 795-3517. MOTORISÉ WINNEBAGO -Brawe-, 1976, 19', 50 000 milles, parfaite condition, équipé A-3. Prix à discuter. Tél.: 464-0724.

280 TERRAINS SAINT-HILAIRE, près de la transcanadienne, 68 x 100, 10 000\$ négociable, prêt à construire, Richard Galibolis, Immeuble Auclair inc. 464-6582 ou 464-2306. BELOEIL, rue Saint-Paul, terrains très bien situés, près du centre d'achats, écoles et de l'aéna. 467-1092.

BELOEIL: Rue du Rosquet, terrain prêt pour construction, bien situé. 467-4456. SAINT-HILAIRE: Terrain prêt à construire, secteur recherché, 12,500\$. Denise Mathieu, 467-8889, 464-4441, Trans-Action Courtier. OTTERBURN PARK, terrain pour 12 logements, tous services, taxes basses, 467-3046.

TERRAINS à Sainte-Madeleine, proche de l'école, tous les services municipaux déjà payés, à partir de 13 800\$, zoné résidentiel, commercial, industriel, 7500 p.c. environ chacun, 795-3517.

TERRAINS avec services, pour maisons uni-familiales prêt à construire, 4500\$, Otterburn Park **467-3126**

SAINTE-JEAN-BAPTISTE développement neuf terrains à vendre avec services. inf.: **467-2322**

MONTAGNE SAINT-HILAIRE: Ce superbe terrain résidentiel, dans la montagne, vous enchantez situé dans un secteur prestigieux. Prêt à construire. Dimension 90' x 190', rue Roquebrune. Les immeubles Claude Parenteau par Paule Lafontaine. **774-0429**

290 TERRES ET FERMES

TERRE drainée à louer, 60 arpents dont 5 acres en fraisiers. Intéressé seulement. Tél.: 795-3452 après 21 h.

FERME de 64 arpents, beaucoup de bâtiments, maison très bien restaurée, idéal pour Gentleman Farmer, C.E.Y. Courtier, F. Jacques 774-4838 ou 792-3053.

300 AUTOMOBILES PNEUS MICHELIN, Pirelli, Dunlop. Prix d'escompte. Pneus usagés. Installation et balancement gratuit. SANCO, 467-8200. MOTEUR CHEVROLET 350 po. cu., 4 bolt main, remonté à neuf, 600\$. Possibilité d'installation. 464-4141. DODGE ARIES-K, S.E. 1981, transmission aut. 36,000 milles. Très bonne condition. 467-7573.

RENAULT 5 GTL, 1985, toit ouvrant, bande décorative, radio bonne condition, 39 000 km, 4700\$. 584-3794. BUICK LE SABRE 81, avec équipement au complet. 48,000 km. Un seul propriétaire. 467-1711. TOYOTA TERCEL 1980, très bonne condition, 122 000 km, 653-1767.

CHEVROLET CAVALIER 1986, automatique, familiale, 2 tons, de luxe, équipement complet, cause: départ. 461-0894 après 17h. CAVALIER 1985, pneus Michelin neufs, stéréo, 4 vitesses, 4 portes, 6700\$. Cause: change tous les ans. Michel 467-1211. CHRYSLER 1955 à vendre, très bonne condition, personne intéressée seulement, 464-7513.

DODGE ARIES K, 1981, moteur 2.2, automatique, très propre, mécanique A-1, prix 2600\$. 467-1524. CHEVROLET BEL-AIR 1979, peinture à mécanique, très bonne condition pneus à batterie neufs. 2600\$ ou meilleure offre. après 16 h 30, 467-2664. CHEVETTE 1982, automatique, 4 portes, pneus radiaux, radio am-fm cassettes, très propre, 2600\$, 464-2528.

VOLVO 1973, station wagon, automatique, licencié 1986, 2000\$. Volvo 1974, 4 portes, standard, moteur refait, 950\$. Volvo 1973 GL, parfaite condition pour collectionneur, discutable. Rabbit 1979, diesel, 5 vitesses, 2200\$, 795-3517. RENAULT ENCORE 1984, 2 portes, aut., 3995\$, 464-3132.

HONDA 1982, «stationwagon», 5 vitesses, 75 000 km, gris, très bonne condition, 3350\$ ou meilleure offre. 467-8374. DODGE «St-Régis» 1981, 4 portes, 8 cyl. 34 600 km, bon état, moteur 5.2. Cause maladie. Après 18 h. 467-0170. IMPALA CHEVROLET 2 portes, gris, un seul propriétaire 2100\$, très propre, 467-9592.

DODGE ARIES K, 1981, aut. 2.2, très bon état, 1800\$. 464-4329. CONCORDE DL80, 6 cyl. aut. 4 portes, 71 000 km, pas rouille, radio cassettes am-fm stéréo, 1500\$. Tél.: 464-5764. RENAULT ALLIANCE DL, 1984, 40,000 km, 5 vitesses, radio am-fm, cassette, mag, très propre, 5200\$. 467-7811.

1974 A.M. MATADOR, 4 portes, Cedan, V-8, 304 po. cu., 45,000 milles vrai millage. À VOIR mécanique A-1, 4 pneus d'hiver montés sur roues, à part les 5 pneus d'été. Freins neufs sur les 4 roues, amortisseurs neufs 1985. 800\$ Ressorts Boudin, meilleure offre, tél.: après 18 h, 467-6761. DATSUN B210, 1981, auto., bleu, bonne condition, 80 000 km, 3350\$ ou meilleure offre. 467-8374.

DODGE OMNI 024 1980, moteur 4 cylindre, 4 vitesses, intérieur et extérieur très propre. Bonne mécanique, bons pneus. Prix: 1100\$ discutable. Automobile Marcelin Cadieux. Bur.: 467-3041, rés.: 467-1356. PLYMOUTH VOLARE 1977, 2 portes, moteur 318 p.c. V-8 refait 1984, attache pour remorque, pneus 4 saisons presque neufs, carrosserie à besoin de réparations, 467-6594. MERCURY COUGAR 1976, 250\$ entre 17 h et 19 h au 464-3246. HONDA ACCORD S 1984, 73 000 km 6900\$. Inf.: Robert au 461-3827 ou 677-5205.

300 AUTOMOBILES

HONDA PRÉLUDE, spéciale édition 1986. Raymond Cusson, 467-5147 ou 467-1120.

CAMARO 1977, 305, 800\$ ou meilleure offre, 464-7889.

DODGE OMNI 0-24, 1981, 4 vitesses manuelles, 45 000 milles, entretien et mécanique suivis, prix discutable, 414-7120 après 18h.

1979 PONTIAC PARISIENNE toute équipée, 701\$ discutable. Après 17 h: 464-8902.

VOLKS BEETLE 1974 pour route ou pièces: moteur 46,000 milles (A-1) carrosserie 65,000 milles. Tel quel 500\$ au 795-6787.

BUICK SKYLARK 1980, 2 portes, 4 vitesses, 75 000 km, très propre, mécanique A-1, propriétaire: une femme. 467-3977.

HONDA CIVIC 82, hatchback 3 portes, 5 vitesses, bon prix. 464-7691. RENAULT 5 1981, 77,000 km, transmission, bonne condition 1000\$. 464-6982.

DODGE ARIES 85, 2 portes, aut. radio am-fm, stéréo, pneus 4 saisons, 50,000 km, plan d'or. 5995\$. 467-4212.

PLYMOUTH Sapor, 1982, radio am-fm cassette, régulateur de vitesse, bonne condition, avant 18 h au 467-1213.

MUSTANG 1980, sièges baquets, automatique au plancher, excellente condition 90 000 km, moteur 302, 2400\$ négociable, 467-1189.

FORD ESCORT 1984, à vendre, bas kilométrage, 464-3333.

PONTIAC SUNBIRD 80, bleu int. noir 4 cyl. hatchback, très propre, 1700\$. 674-3851 ou 584-3195 demandez Lucie.

TRANS-AM 1982 rouge, air climatisé, toit ouvrant, autres équipements 9,000\$. Soir après 20 h, 1-787-2180.

HONDA CIVIC 1981, bonne condition, radio am-fm cassette, heure digital, 4 pneus d'hiver, 2800\$. 795-6215, après 17h, 464-1964.

PACER 79 à vendre très bonne mécanique très propre intérieur Tél: **467-1821** LOUISE

PATTERMANN AUTO INC. • ACHAT — VENTE • LOCATION • Voitures d'occasion de qualité 135 Rabastalière O. St-Bruno **461-2544**

RÉJEAN CHARBONNEAU AUTO ENR. Achat et vente d'autos et de camions de 1978 à 1986. Ramassons véhicules pour ferraille **464-3444**

LOCATION D'AUTOS COURT TERME Réjean Charbonneau Auto **464-3444**

VENTE - ACHAT Location court terme «Voiture économique» GARAGE PARRA ET PINTO 111, boul. Laurier Beloeil **467-0198**

300 AUTOMOBILES

THÉROUX AUTOMOBILE Inc 464-5511 NISSAN 200 SX 1985, toute équipée, 29 000 km, 9895\$. MERCURY LYNX GS 1984, 65 000 km, toute équipée, 4695\$. HONDA ACCORD LX 1982, toute équipée, 74 000 km, 6495\$. Plusieurs autres véhicules 191 boul. Laurier McMasterville.

PONTIAC 2000, 1984, 4 portes 49 000 km, garantie 3 mois, 6100\$. Automobiles Nelson Byrns inc., 1162, Du Rivage, Saint-Antoine-sur-Richelieu, **787-3013**

BUICK CENTURY LTD 1984 4 portes, couleur grise, excellente condition **464-4159**

PARTICULIER Camper Toyota 1981, tout en fibre de verre, exceptionnellement propre, seulement 36 000 milles, très économique peut faire jusqu'à 35 milles au gallon, à très bon prix. **(514)796-5777**

310 BATEAUX / CHALoupES PETERBOROUGH 1985, 23', cabine double, équipé, excellente condition. Pour vente rapide, 27 500\$. 464-6022. BATEAU 16' SUNRAY, avec moteur 80 forces Mercury, remorque, flûtes, instincteur, ceintures, rames, 2 «tinques» 5 gallons etc. Faut voir prix 4 800\$. 795-3501.

CANOT 14', incluant deux pagaies et deux vestes de sécurité adulte, 464-7720 ou 526-9251 poste 2318. BATEAU Magnum Express, 1983, Merc. 260 H.P. équipement complet, 29 000\$. Tél.: après 18 h. 679-9455.

320 CAMIONS GRATTE À NEIGE avec tout l'équipement. Valeur à neuf 2 800\$, laisserais pour seulement 1 400\$. Appelez après 18 h: 464-1829. CAMION GMC Sierra 3 500, moteur Allemand, 1984, diesel, 6 cc, 4 vitesses, boîte 12', réfrigéré, prix 12 500\$. 464-2715 entre 9 h et midi. FORD RANGER STX 86, automatique, King Cab, 15 000 km, tout équipé, 13 500\$. 464-1770.

330 MACHINES AGRICOLES TRACTEUR KUBOTA (19 forces) B-8200, trans. manuelle, diesel, accessoires, cabine, souffleur à neige, grappe, «loader» et bêcheuse, 180 heures d'opération. inf. Claude Dulude **467-2222**

340 MOTOCYCLETTES SUZUKI LT 230, 1985, 4 roues, bas millage, 410 km. 464-6799.

340 MOTOCYCLETTES

ENTREPOSAGE DE MOTO 20\$/mois. Harvey Moto Inc. 464-3066.

ENTREPOSAGE DE MOTO, 18\$/mois. SANCO 467-8200. 3 ROUES HONDA 250 SX 1985, excellente condition. 1 600\$. Tél.: 787-2158.

HONDA XL185, 1982, comme neuve, seulement 950 km, jamais licencié, faut voir, prix à discuter. 467-6786 Robert.

350 MOTONEIGES MOTOSKI «FUTURA» 440, 1976. Prix 450\$. Tél.: 467-7175.

360 PIÈCES AUTOS / CAMIONS PNEUS USAGÉS hiver-été, jantes (rims) usagés, toutes grandeurs 467-9222.

3 PNEUS, presque neufs, 8,25 Rx15TR, Brigstone, 14 plis, valeur neuve de 250\$ chacun, meilleur offre. 795-3517.

400 BUREAUX SAINT-BASILE: Angle rue Robert et route 116, 900 pi.ca., Soir: 653-0621.

CENTRE PROFESSIONNEL Beloeil, 545, boul. Laurier, espaces à bureau à louer, 173 à 500 pi. ca. Tous les services inclus. **461-1790** ou **845-2103**

BELOEIL Édifice Lechasseur 551, boul. Laurier, bureaux à louer, 400 à 800 pi. ca., éclairé, chauffé, climatisé. Disponible clé en main si désiré. **467-2844** ou **467-9884**

BELOEIL Édifice Lechasseur 551, boul. Laurier, bureaux à louer, 400 à 800 pi. ca., éclairé, chauffé, climatisé. Disponible clé en main si désiré. **467-2844** ou **467-9884**

365 PLACE LAURIER BELOEIL Espace à bureau disponible, 1700 - 900 pi.ca. chauffée, climatisée, électricité fournie. **467-4456**

EDIFICE LANGELIER Bureaux à louer pour professionnel 770 pi.ca. et 400 pi.ca. • Emplacement de choix. • Immeuble ultra-moderne et luxueux. • Climatisation centrale • Vaste stationnement • Situé boul. Laurier à Beloeil • Occupation immédiate Renseignements: **467-0762**

410 CHALETS CANTONS DE L'EST, Eastman, Orford, Joli, 2 c.à c. foyer, 2 500\$. Magog, Orford, neuf, 3 c.à c., foyer, 3 500\$. Bois et déneigement compris. 464-2602 ou 1-819-843-4804.

420 CHAMBRES

CHAMBRE À LOUER à Beloeil avec services de cuisinière et réfrigérateur, 40\$/semaine, près Bernard-Pilon, 467-8407.

SAINT-HILAIRE, pour dame ou jeune fille, près de tous les services, salle de bain, cuisine, accessoires et literie fournis, non fumeuse, 467-0724.

CHAMBRES ET PENSION pour personnes âgées autonome, 795-6756.

CHAMBRE À LOUER pour dame âgée autonome, dans Saint-Basile, accès à toutes les commodités, prix 300\$/mois, 461-3146.

FEMME SEULEMENT, non fumeur, très grande chambre, salle de bain complète, Villa Beloeil, 464-2650.

CHAMBRE À LOUER à Beloeil, près de tous les services, salle de bain, cuisine, accessoires et literie fournis. Soir 467-2598.

PRÈS DE tous les services, cuisine communautaire, laveuse-sécheuse incluses, 180\$/mois. Soir: 464-3765.

CHAMBRE pour homme, Otterburn Park, accès à toutes les commodités, 464-4838.

CHAMBRE À LOUER, secteur Riviera. Appelez après 18 h: 467-0725.

CHAMBRE À LOUER à Beloeil, pour dame ou jeune fille sérieuse, accès à toutes les commodités, moderne, libre immédiatement. Après 18 h au 464-7279.

CHAMBRES À LOUER, 50\$/semaine et plus, câble vision, Motel Saint-Hilaire Inc. Tél.: 467-2891.

SAINT-HILAIRE, grande chambre comprenant: cuisine, salle de bain, entrée privée. Pour personne fiable, 467-7285.

BELOEIL, près du Centre d'Achats, accès à la cuisine, lav-séch. Références exigées, 467-4568.

CHAMBRES À LOUER à la semaine ou au mois, MOTEL VALDO 71, boul. Laurier, Saint-Hilaire 467-7503

430 FOYER POUR RETRAITÉS

RÉSIDENCE pour personnes âgées. Vie familiale dans la joie partagée. Tout confort, une visite vous convaincra de la qualité de vie existante. Venez donc vous joindre à d'autres, résidentes heureuses. 464-7403.

435 GARAGE ENTREPÔT

À LOUER, espace-hangar 21 long X 31 large pour entreposage sur boul. Laurier, facile d'accès 75\$/mois, 467-9592.

440 LOCAUX COMMERCIAUX

BELOEIL, 289, Brunelle, local commercial ou bureau à louer, chauffé éclairé, 467-9575.

ST-BASILE au 68 Principale 464-4258.

OTTERBURN PARK, rue Ozias Leduc, environ 12 000 pi.ca 773-1813.

RUE DUVERNAY, 1 000 p.c., 464-3144 ou 467-8144.

SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU local à louer, chauffé, 1 300 p.c., tél.: 787-2550.

À LOUER: emplacement de location pour auto-moto-bateau. Bâtisse structure d'acier. Contre-cœur, 587-8256.

BÂTISSSE commerciale À LOUER 6 bureaux et sous-sol 1200 p.c. avec stationnement 653-0974

440 LOCAUX COMMERCIAUX

LOCAL COMMERCIAL À LOUER bureau ou autre situé au 69 & 77 Boul. Laurier, Beloeil 467-9334 ou 464-0596

LOCAL À LOUER 246, Saint-Georges, Mt-Saint-Hilaire 1200 pi. ca. (libre) 464-1314

LOCAL COMMERCIAL à louer 260, rue Duvernay, 1000 pi. ca. 464-1021

LOCAL COMMERCIAL 14 x 56 322, rue De Rouville BELOEIL Informations: 467-5376

ÉDIFICE RICHELIEU 535, Laurier, BELOEIL Commerce ou bureau Grandeur au besoin du client disponible immédiatement tél.: 467-4456

450 LOGEMENTS

CONDO à louer, Mont-Saint-Hilaire, 2 chambres à coucher, garage chauffé, idéal pour couple, 464-0622.

SAINT-HILAIRE, construction neuve, planchers béton, insonorisée, garage intérieur, occupation 1er octobre, 4 1/2 et 5 1/2, 656-7615.

BELOEIL: à louer, 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, dans demi sous-sol entrée privée, libre, 310\$/mois, entre 9 h et 21 h, 467-0200.

BELOEIL: Centre-ville 1 1/2 et 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, pas d'animaux, 467-6890.

LOGEMENT 5 1/2, bord de l'eau à Beloeil, 430\$, vue imprenable, disp. 1er novembre, 467-5672, 467-1480.

SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU, 6 pièces, propre, très éclairé, bord de l'eau, disponible, contacter Louise au 497-4988.

BELOEIL, libre 1er novembre, grand 5 1/2, 1er plancher, 464-1565.

SAINT-BASILE-LE-GRAND 3 1/2, chauffé, électricité fournie, poêle et frigidaire inclus, autres meubles disponibles moyennant un léger supplément. Libre 1er novembre, 467-6781.

OTTERBURN PARK: 3 1/2, 250\$/mois, cuisinière et réfrigérateur. Libre immédiatement, 464-0251.

SAINT-HILAIRE, 315 Pineault #1, 4 1/2, semi sous-sol, libre 1er nov. 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 464-7830 ou 464-7120.

BELOEIL, magnifique 5 1/2 à louer, près des commodités, libre immédiatement, entrée lav. séch. Pour inf: demander Mme Ida, au 341 Bromont, 467-5613.

450 LOGEMENTS

4 1/2 NON CHAUFFÉ, 2e étage, 295\$/mois, rue Choquette, avant 9 h au 464-0537.

4 1/2 À LOUER, très propre, près autobus, école et aréna, 467-8178 ou 584-3301.

GRAND 5 1/2, très propre, libre le 1er novembre, 345\$/mois, 464-4383.

BELOEIL, beau 3 1/2, meublé propre, porte patio, 315\$/mois, concierge, 464-3798.

ST-BASILE-LE-GRAND, 125 Lafrance ouest, 4 1/2 pièces, remis à neuf, libre, 467-4456.

BACHELOR À LOUER, grand 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, entrée privée, stationnement pour auto, 300\$/par mois, 464-1754.

SUR RICHELIEU, McMasterville, demi sous-sol 3 1/2, meublé, inclus câble TV, 300\$/mois, pied à terre pour homme seulement. Tél.: 467-9592.

À LOUER, libre 1er nov. 5 1/2 sur De Lévis, Beloeil, 467-2264 ou le soir 464-8422.

ST-HILAIRE, haut de duplex neuf, grand 5 1/2 moderne, près de tout, entrée et stationnement privé, 1er nov. 464-0021 795-6672.

GRAND 4 1/2, 380\$/mois, disponible le 1er novembre, près du Mail Montnach: 299, rue Brébeuf #402. Après 16 h au 467-5118.

SAINT-BRUNO: logement neuf 5 1/2, style condo avec foyer, à partir de 550\$, occupation 1er septembre 1986, 653-4290.

ST-HILAIRE, grand 4 1/2, installation lav. séch. 467-9598.

LOGEMENT, 4 1/2, 2e étage d'une magnifique demeure dans la montagne. Cachet particulier, abordable, 467-1160, 464-1878.

LOGEMENT À LOUER, Saint-Hilaire, 350 Blain, près route 116, 4 1/2 sous-sol, impeccable, grand terrain. Libre 1er nov. \$375/mois, chauffé. Tél.: 467-0969.

275 BRÉBEUF Beloeil, #404, très propre, libre 1er nov. 395\$/mois, 467-1707.

À SOUS-LOUER 4 1/2 chauffé, rue Brébeuf, Beloeil, 390\$/mois, 464-2124.

McMASTERVILLE, 4 1/2 à louer, 210\$/mois, après 19 h 30 au 464-2211.

À SOUS-LOUER à Saint-Jean-Baptiste, 4 1/2, 285\$/par mois, libre immédiatement, 464-4265 de 7 h à 23 h.

MONT-SAINTE-HILAIRE, à sous-louer, 3 1/2 avec foyer, près de la montagne, 350\$/mois, libre immédiatement, appeler au 464-5141.

APPARTEMENTS propres à l'épreuve du feu insonorisé 2 1/2 et 3 1/2, Tél.: 467-5692

BELOEIL: Luxueux 4 1/2 neufs entrée laveuse-sécheuse, occupation immédiate. 1 mois gratuit 464-6500 670-6746

DOMAINE SAINT-BRUNO Maison de ville 5 1/2, 4 1/2, avec ou sans salle de jeux, appartements 3 1/2 - 4 1/2: frais peint, chauffé, poêle, réfrigérateur, taxes payées, piscine, terrasse privée, paysage, porte patio, garage disponible, stationnement avec piscine. 653-5239

LIBRE IMMÉDIATEMENT 947, Bernard-Pilon 4 1/2, frais peinturé 584-3767 ou 467-1317

450 LOGEMENTS

BELOEIL à louer, 2 1/2 - 3 1/2, beaux et grands, secteur paisible, 464-3229 ou 934-1800

SAINT-BASILE MAISON MOBILE 5 1/2, entrée lav. séch. stationnement cabanon, mobilier cuisine + rideaux inclus, libre immédiatement, 450\$/mois. 653-9332

SAINT-HILAIRE: Rue Belval 5 1/2 avec garage, 5 1/2, 4 1/2, triplex neuf, occupation 1er décembre. 467-6887 André

À LOUER Saint-Hilaire 450\$/mois, 5 1/2 dans triplex, 1er étage, face au Richelieu, secteur paisible. 464-1338 après 18 h

BELOEIL, luxueux logements, rue Dupré, entièrement insonorisé, foyer pierre naturelle, tapis mur à mur, secteur tranquille, près de tous les services. 3 1/2 375\$/mois, 5 1/2 530\$/mois. Inf.: 641-2594 de 9 h à 17 h lundi au vendredi

À LOUER logement 4 1/2 moderne, frais peinturé, meublé, situé au village Saint-Antoine-sur-Richelieu. Prix demandé 300\$/par mois. Inf.: 787-3369

SAINT-HILAIRE Duplex neuf et moderne, 5 1/2 au premier, 5 1/2 au deuxième, 4 1/2 au sous-sol, près de tout, pour le 1er janvier '87. 464-1862

PLACE DU MANOIR 3 1/2 - 345-360\$/mois 4 1/2 - 375\$/mois, 5 1/2 - 430\$/mois. 464-4329

460 MAISONS

ST-HILAIRE bungalow 5 pièces, piscine, André 467-9274.

SAINT-HILAIRE (village) cottage centenaire, 6 pièces, 2 salles de bain, près de tous services, 584-3102, libre 1er octobre.

MAISON CAMPAGNE situé sur le bord de la rivière noire à Upton Rive-Sud, 50 milles de Montréal, 35 milles pieds de terrain, à louer avec option d'achat. 62 000\$. 464-1754.

À LOUER 650\$/mois propriété impeccable 9 pièces, foyer, secteur paisible adossé à un parc 464-5043

À LOUER SAINT-HILAIRE 650\$/mois propriété impeccable 9 pièces, foyer, solarium, face au Richelieu avec terrain au bord de l'eau. 464-1338 après 18 h

470 MAISONS MOBILES

FLORIDE - FORT LAUDERDALE: maison mobile à louer, octobre - novembre - décembre dans parc luxueux, piscine chauffée, 467-4009.

500 EMPLOI DEMANDÉ

AIDE AUX MALADES Si vous désirez quelqu'un pour prendre soin de personnes âgées ou malades, je suis celle qu'il vous faut. Je suis disponible aussi pour donner le bain à ceux qui ont besoin d'aide. Excellente références. Après 18 h: 467-5933

BACHELIER EN ADMINISTRATION avec expérience. Contrôle interne Gestion de stock Marketing Comptabilité Demandez Denis 649-1232

520 EMPLOYÉS(ES) DEMANDÉS(ES)

UN DISTRIBUTEUR de fil et câbles électriques et électroniques, recrute du personnel de vente. Bilingue, aime parler et vendre, connaissances des fils ou de l'électronique-électrique. Expérience de la vente directement ou par téléphone serait un atout majeur. Envoyer votre demande écrite à la main ou curriculum vitae à C.P. 532, Saint-Hyacinthe, J2S 7B8.

CHOCOLAT étudiants(tes) fais-toi beaucoup de profits en vendant du chocolat. André, 467-1013.

COIFFEUR(SE) avec expérience demandé(e), appeler après 17 h au 464-3292.

CONSULTANTE DEMANDÉE, pas d'expérience nécessaire, entraînement complet gratuit, apprenez à enseigner le soin de la peau, le maquillage et l'harmonie de la couleur. Travail à temps partiel ou à temps plein. Pour entrevue, tél.: Mme Roberge 464-4445.

COUJURIÈRES D'OVERLOCK demandées dans le vêtement d'enfant, possédant beaucoup d'expérience et une bonne vitesse, rémunérer en conséquence de ces deux atouts. Demandez Martin au 464-1527.

520 EMPLOYÉS(ES) DEMANDÉS(ES)

Opératrices demandées à domicile, sur machine Over Lock avec expérience. Demandez Dominique ou Guylaine 467-2373.

SERVEUSES CUISINIÈRES d'expérience demandées pour travail de fin de semaine. Chiffres de soir et de nuit. Tél.: jeudi entre 14 h et 16 h 30. Restaurant Restop, Saint-Hilaire, 467-2816.

BARMAID DEMANDÉE, travail de jour, samedi et dimanche. Bar La Lucarne 20, rue Saint-Jean-Baptiste, Beloeil, 464-1178.

PERSONNES DEMANDÉES pour travail général dans manufacture. Contactez M. Brouillard, 464-4431.

ATTENTION! Besoin urgent d'une femme pour travail à temps partiel, emploi sérieux, appeler Joanne, 464-7269.

INTERVIEWER DEMANDE (homme ou femme) pour une importante maison de recherche. Travail occasionnel de porte à porte et au téléphone, voiture nécessaire. Dépenses payées. Écrire à Réalités Canadiennes. Tél.: 288-6894 (514), 1411, rue Crescent, 3e étage, Montréal, Qué. H3G 2B3.

AIDE DEMANDÉE pour travailler dans une petite garderie à Mont-Saint-Hilaire. Demander Yanne, 464-0799.

ÉQUIPE VOLANTE: offre d'emploi pour des personnes qualifiées, dans le domaine des garderies, étude et/ou expérience requis. Vous êtes priés de faire parvenir votre curriculum vitae à: Garderie Joujou inc. 820, rue Borduas, Beloeil, Qué. J3G 5G8.

PERSONNE SÉRIEUSE, famille adultes, travail général à l'année, doit rester, bon chez soi, après 18 h. Mme Carrier 464-5238.

HOMMES OU FEMMES 18 à 25 ans AIDE ET INTÉGRATION JEUNESSE AU TRAVAIL RECRUTE PRÉSENTMENT DES CANDIDATS(ES) QUI SONT À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI. Nous pouvons l'aider Salaire 160\$/semaine. 464-4481

Poste ASSISTANTE au Marketing Exigences: parfaitement bilingue, récemment diplômée en secrétariat, expérience dans la vente un atout. Envoyer Curriculum vitae: att: Claude Jacques, Boflex Inc. 950, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire, J3G 4S6

RECHERCHONS Personnel de garderie marionnettiste, animateur, père-Noël (bonne forme physique poids minimum non requis). Pour les centres commerciaux de la région. Appeler jeudi le 2 oct. et mardi le 7 oct. au 277-0739 entre 10 h et 17 h

AIDE-CUISINIER ayant déjà travaillé dans la restauration. S'adresser à Mikes Soumarins 516, boul. Laurier Beloeil

Les Immeubles Uni Inc., Courtier AGENTS DEMANDÉS plusieurs postes disponibles dans votre région, permis du courtage immobilier requis. Martel & Daigneault, notaires 464-6165 ou 460-4711

560 SERVICES OFFERTS MENUISIER QUALIFIÉ: rénovation, finition, escalier, portes, fenêtres, sous-sol. Entrepreneur général, 464-6144. SABLATECH ENR. Sablage de planchers de bois neufs et vieux. Finition au varathane ou cristal. Posage planches et parquetterre. 584-2443.

520 EMPLOYÉS(ES) DEMANDÉS(ES)

Les Immeubles Uni Inc. Courtier DIRECTEUR DES VENTES Tâches: - Voir à la bonne marche du bureau - Recruter des agents - Permis du courtage immobilier requis - Le concept de l'avenir - Toute demande sera traitée confidentiellement. Appelez Gaston Daigle, directeur régional 375-3566 ou 378-4325

CLUB DE GYMNASTIQUE DE BELOEIL Entraîneur demandé Conditions: Être âgé de 16 ans - Avoir cours technique 1 - Expérience dans le domaine de la gymnastique - Pour travail le soir sur semaine et le samedi. Salaire selon compétence. Pour informations communiquer avec Thérèse Pelletier 464-3646

DICTAPHONISTE bilingue, temps plein et temps partiel pour domaine de l'assurance. 653-0807

HOMME ou FEMME bilingue demandé(e): Fonction: Département des ventes, Travail de bureau. Tél.: 796-5835

540 ON DEMANDE JE RAMASSE tous les Électros ménagers en bonne ou mauvaise condition -gratuitement-. Tél.: 467-4115, après 18 h. DEMANDE ASSOCIÉ pour commerce sans pareil, à l'échelle internationale, revenu immédiat et illimité, marié, 25 ans et plus. Pour rendez-vous 467-3225 entre 10 h et 17 h.

AMWAY: pour des produits économiques, ou un revenu supplémentaire. Tél.: 464-4522 ou 464-0923.

ACHETONS: Vieux jouets, tapis crochétés, canards de bois, damiers, courte-pointe, peintures, antiquités de tous genres, ayant plus de 25 ans, 464-4148.

LOGEMENT MEUBLE ou maison (4 1/2) à Beloeil, cuisinière et réfrigérateur, pour 1 personne responsable, après 18 h, 464-4109.

AIDE FAMILIALE demandée pour 2 enfants, 18 ans et plus, temps partiel. Beloeil: 464-5186.

GARDIENNE pour trois enfants, de 15 h 15 à 24 h, McMasterville (au bord de l'eau). Possibilité pour mono-parental de partager maison. 464-7707.

HÔTESSES DEMANDÉES Démonstration à domicile Prêt-à-porter pour femme. Informations: Danielle 464-1936

560 SERVICES OFFERTS MENUISIER QUALIFIÉ: rénovation, finition, escalier, portes, fenêtres, sous-sol. Entrepreneur général, 464-6144. SABLATECH ENR. Sablage de planchers de bois neufs et vieux. Finition au varathane ou cristal. Posage planches et parquetterre. 584-2443.

560 SERVICES OFFERTS

CONTRACTEUR CHARPENTIER-MENUISIER, rénovation et réparation de tous genres. 584-3553.

BRIGUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades, estimation gratuite. 464-3379.

NETTOYAGE, tapis, divan, grand ménage, dégâts (eau-feu), décapage de planchers, entretien de bureau, maison. 584-3445.

OUVRAGE GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres: rénovation, réparation, entretien et également en ébénisterie et peinture. 467-7303.

CARPENTER QUALIFIED: renovation, rough, finishing, spec. stairways, doors, windows, basement. General Contractor. 464-6144.

RÉNOVATION, peinture intérieure et extérieure, tirage de joints, 464-0258.

RÉNOVATION GÉNÉRALE résidentiel, spécialisé pose de tuiles céramique, coupe en 45° sur tuile. 464-5282.

1re et 2e hypothèques, aussi prêts personnels, R.E. Faucher, notaire. 679-5470 ou 463-0124.

PEINTRE 11 ans d'expérience pour intérieur et extérieur, estimation gratuite, 7 jours par semaine, service 24 heures. 670-0574.

HOMME DE MAINTENANCE, bilingue, pour maison ou conciergerie, 795-6818 entre 9 h et 12 h.

PEINTURE À BAS PRIX. Ouvrage général. Nettoyage. 467-1972.

RÉPARATION DE PLÂTRE et joints de gyproc, Roland Delorme, 464-2561.

MCMASTERVILLE, rue Grand chêne, garderait bébés, enfants, tout âge, maman d'expérience. 464-7298.

RAMPE D'ESCALIER EN CHÊNE, prix compétitif, estimation gratuite. 461-3549, laissez message.

TIRAGE DE JOINTS, peinture, menuiserie. Estimé gratuit. 467-8551.

PEINTURE - Tapisserie - nettoyage - entretien général de maison. Bon prix, Auguste. 464-7176.

FERAIS TRAVAIL de dactylo à domicile sur une dactylo électronique. Appelez au 653-9698.

POUR UN SERVICE d'organisation personnalisé de Topperware ou une méthode de cuisson avec les Ultra-21. Contacter Huguette Tétrault au 795-3517.

P.-E. GIROUX ARTISAN
RÉPARATIONS: Joints, brique, pierre, cheminée, toiture.
SPÉCIALITÉS: Plastrage de ciment et stucco, trottoir et silicone, peinture sur brique.
ESTIMATION GRATUITE
649-5398

RÉNOVATION Construction
Cuisine moderne
Meubles sur mesure
AMÉNAGEMENT DANAR Inc.
entrepreneur général
jour **584-3519**
soir **464-6144**

TRAVAUX ÉLECTRIQUES
de tous genres
Installations électriques
Poissons et Demers
464-0933
ou **649-5368**

REMBOURRAGE CLAUDE
estimation gratuite, garantie un an sur matériel et ouvrage
Vente de tissus à la verge
782, boul. Laurier, Beloeil
467-4755

560 SERVICES OFFERTS

RÉNOVATION Construction
Fitted kitchen cabinet
Furniture
All carpentry works
Aménagement DANAR
General Contractor
Day **584-3519**
night **464-6144**

FERAIS DU MÉNAGE
5 jours/semaine
France
467-1553

CÈDRES à l'unité
cèdres à hale,
avec la pose garantie 100%,
J.P. Charlebois,
379 De Touraine,
Sainte-Julie,
649-1856

CONSTRUCTION RÉNOVATION
Spécialité: Résidentiel
VERVILLE & FILS ent. inc.
467-5328

SERVICE DES ARBRES
R. Bernier Enr.
Abattage - Essouchement
Taille, réparation
Arbres fruitiers
Assurance complète
460-3773

NETTOYAGE DE TAPIS
(estimation gratuite)
pour maison et commerce
fauteuil et intérieur d'auto
ROBERT PERRON
467-6926
après 18 h

ABATTAGE D'ARBRES
10 ans d'expérience
estimation gratuite
JEAN LAVOIE
464-2592

ARGENT À PRÊTER:
en première et deuxième hypothèque,
taux 9%,
aussi prêt personnel,
faisons aussi consolidation de dettes de tous genres.
S'adresser
CHATELAINE COURTIER
1-469-2839

560 SERVICES OFFERTS

ATELIER 1837 Enr.
Décapage Finition
réparation de meubles
de tous genres
Transport et estimation gratuits
217 Chemin des Patriotes,
Saint-Charles - sur Richelieu,
JOH 2G0
Prop. Sylvain Luignan
584-3285

SPECIAL NETTOYAGE DE TAPIS
58\$ pour
3 apt. ou 300 p.c.
10 ans d'expérience
(estimation gratuite)
464-3797

ENLEVER LES SOUCHES SANS ENDOMMAGER LE TERRAIN!
JEAN-GUY SOREL
essouchage
(514) 658-7325
Demandez une évaluation (sans frais)

LAVAGE DE VITRES MURS ET PLAFONDS
peinture,
travaux divers
Prix raisonnable
467-6634

MÉNAGE FATIGUÉ DU MÉNAGE?
Nous le faisons pour vous
MÉNAGE RIVE-SUD
653-0195
Estimation gratuite

DÉMÉNAGEMENT ET TRANSPORT GÉNÉRAL
649-7347

Pour TRAVAUX ÉLECTRIQUES résidentiels de tous genres faites appel, à: Pro-Clam Électrique. Spécialité, changement d'entrée. Contactez notre représentant au **677-4903**

580 TRANSPORT: DEMANDE / OFFRE
TRANSPORT DEMANDÉ de Sainte-Madeleine à Boucherville, travail de 9 h à 18 h du lundi au vendredi. 795-6498.

580 TRANSPORT: DEMANDE / OFFRE

CHERCHE TRANSPORT de Saint-Charles
(limite St-Hilaire)
à Saint-Lambert ou métro Longueuil du lundi au vendredi. Mes heures de travail sont de 8 h à 16 h. Après 18 h: Sylvie au **584-3656**

610 COURS
LEÇONS privées de piano, adulte ou enfant, chez-moi ou à domicile, 464-1693.
COURS DE PIANO tout âge tout niveau, médaillé du Conservatoire de Musique de Montréal. Johanne de Saint-Basile-le-Grand. 653-8707.
COURS DE GUITARE à votre domicile, pour débutants, avancés ou professionnels dans le style de votre choix. Aussi cours d'orgue pour débutants. Gaëtan, 464-3670.
SOINS DE PEAU et maquillage, leçon de groupe ou individuel. Informations: 461-3113 après 18 h.

610 COURS
LINGUISTIQUE
Cours de conversation française ou anglaise étude des verbes Traduction.
Cour JOUR et SOIR
464-7018
Thérèse Caron
Diplôme U. McGill

COURS PRIVÉ de FRANÇAIS
Cours conçu pour répondre aux difficultés particulières de chacun. Grammaire, conjugaison, analyse, vocabulaire, construction de texte. Également cours pour étudiants ayant des problèmes d'apprentissage.
464-8978

COURS DE PIANO
Leçon privée pour débutant donnée par Sylvain Desranleau. Élève de Marc Durand de l'Université de Montréal, il fut boursier à plusieurs reprises de différents concours de musique du Québec et de plusieurs autres festivals et concours régionaux. Après 18 h: **467-1203**

GARDERAIS CHEZ-MOI enfants de 2 1/2 ans et plus, pour jouer avec mon fils de 3 ans. Bons soins. 467-6785.
GARDERIE ÉDUCATIVE «L'oisillon Bleu» offre ses services à la journée ou semaine. Saint-Basile-le-Grand. 461-1723.
GARDERIE ÉDUCATIVE en milieu familial, pour enfants de 3 à 6 ans. Alimentation saine, 1 place de disponible. Johanne St-Onge. Garderie Marlou. 467-1033.

610 COURS
SAINT-BASILE: Garderais vos enfants chez-moi, beaucoup d'amour, jeux éducatifs, bons repas, grande cour, salle de jeux. De jour, de soir ou de fin de semaine. Bonne expérience. Marie-Josée, 653-1908.
WILL BABYSIT children, 3 years and older. Weekly rates. Bilingual. 467-7941.

610 COURS

"JEAN MAHY"
Cours privés: piano, orgue, violon, guitare classique, débutants et avancés. Flûte à bec, flûte traversière, saxophone, clarinette et chant. Matières théoriques, solfège, dictée musicale, analyse et histoire. Prof. Aff. Vincent D'Indy.
464-6387

630 DIVERS
REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. M.C.

650 GARDERIE
GARDERAIS 1 ou 2 enfants à la semaine, McMaesterville. 464-1094.
GARDERAIS enfants à la semaine chez moi, 3 ans d'expérience, rue Chanoine-Pépin, Beloeil. 464-4583.

650 GARDERIE
SAINT-BASILE: Garderais vos enfants chez-moi, beaucoup d'amour, jeux éducatifs, bons repas, grande cour, salle de jeux. De jour, de soir ou de fin de semaine. Bonne expérience. Marie-Josée, 653-1908.
WILL BABYSIT children, 3 years and older. Weekly rates. Bilingual. 467-7941.

650 GARDERIE
AIMERAIIS garder chez-moi enfants âgés de 4 mois et plus. Auront beaucoup d'attention. 467-2560 après 18 h. Jocelyne.
GARDERAIS enfants de 1 an à plus à la journée du lundi au vendredi 2.50/heure à 854 Mt-Loisir, près du parc McMaesterville, tél.: 464-7297 - 464-5472.

650 GARDERIE
AMENEZ vos enfants, partez confiante, tout aménagé pour eux, beaucoup d'amour et d'attention, références, 464-1855.
GARDERAIS chez-moi enfants de 2 1/2 ans et plus, pour jouer avec mon fils de 3 ans. Bons soins. 467-6785.
GARDERIE ÉDUCATIVE «L'oisillon Bleu» offre ses services à la journée ou semaine. Saint-Basile-le-Grand. 461-1723.
GARDERIE ÉDUCATIVE en milieu familial, pour enfants de 3 à 6 ans. Alimentation saine, 1 place de disponible. Johanne St-Onge. Garderie Marlou. 467-1033.

650 GARDERIE

MAMAN de 2 filles de 3 et 4 1/2 ans, cherche amie, 3 ans et plus, pour jouer avec elles. Rue Saint-Jean-Baptiste. Beloeil. 464-0075.

GARDERAIS CHEZ-MOI enfants, 6 mois et plus, bons soins, Mont-Saint-Hilaire. 464-6912 après 18 h.

GARDERAIS ENFANTS chez moi, 0 à 12 ans, à l'heure, à la journée, à la semaine, coin Choquette et Dupré à Beloeil. 464-3253.

MONT-SAINT-HILAIRE, adorerais garder chez-moi enfants 2 ans et plus, ambiance chaleureuse. 464-5788.

MÈRE d'une fillette de 4 ans, garderais enfant chez-moi. Saint-Mathieu-de-Beloeil. 464-3602.

ATTENTION
Si vous avez de jeunes enfants à confier quelques heures, quelques jours ou une fin de semaine, je pourrais les garder à coucher en tout temps. Grand maman qui aime les enfants.
467-1553

JEUNE GRAND-MAMAN,
avec expérience, désirerait garder un enfant de 2 ans et plus pour accompagner sa petite fille, à temps partiel, à la journée de 8h à 6h. Bonne nourriture, bons soins. Bonne références. Denise
467-1000 - 464-7725

GARDERIE ÉDUCATIVE
en milieu familial pour enfants 0 à 6 ans, 13\$ par jour, possibilité d'aide financière pour les parents par le gouvernement.
464-3488

MONT-SAINT-HILAIRE
548, rue Iberville, petite garderie, repas équilibrés, jeux extérieurs, demander Yanne
464-0799

900 ASTROLOGIE
SAINT-MATHIAS, Voulez-vous savoir votre avenir, par tarrot, Diana, 447-1517.

650 GARDERIE

ENFANTS de 18 mois et plus. Vous travaillez ou désirez prendre un peu de liberté. Vos bambins seront accueillis par un personnel chaleureux et compétent, à l'heure à la journée ou à la semaine. Repas chauds et équilibrés - salle de jeux et salle de repos, jeux ext. (cour clôturée, près d'un parc), activités (bricolage, peinture, jeux éducatifs)
464-1649

690 PERDU / TROUVÉ
POMÉNARIEN noir et tan, femelle, répondant au nom (Totoune) perdu près de la rue Dupré Beloeil. Récompense 75\$. Tél.: 464-5867 soir.

PERRUCHES CALOPSITES
perdue matin, 26 sept, dans le quartier La Pommerie, grise avec un peu de jaune et orange sur la tête.
467-7595

700 VENTE DE GARAGE / ENCAN
VENTE DE GARAGE, samedi 11 octobre, dimanche 12 octobre, 8 h à 17 h au 198, rue Jeannotte, Saint-Hilaire. Patins, skis, habits d'hiver et bottes pour enfants, jouets et meubles.
VENTE DE GARAGE, samedi et dimanche, 240, rue Richelieu, Beloeil.

VENTE DE GARAGE, 227, 4e rang (rang du Ciné-parc) Saint-Charles. Les 11-12-13 octobre. Bibelots, meubles, disques, antiquités, etc.
VENTE DE GARAGE, les 11 et 12 octobre de 9 h à 17 h au 370 Saint-Pierre, Saint-Hilaire. On vous attend!

GRANDE VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
les 11-12 et 13 octobre
au 410 DesRoches,
Otterburn Park,
467-8699
Piano, air climatisé, table de ping pong, bassinette et accessoires de bébé, vêtements, bicyclettes et plusieurs autres articles. Tout en très bonne condition et à de très bas prix.

RALLYE PHOTO

Samedi 18 octobre
(au bénéfice de la Fondation MIRA)
LE RALLYE COMPREND:
1 film N/B développement compris - 1 plaque contact
1 film diapo couleur dév. compris - 1 souper au rôti de boeuf
Plusieur prix
CLUB PHOTO BELOEIL/SAINT-HILAIRE
316, boulevard Laurier, Beloeil **464-3622**



LES SPÉCIALISTES

ACUPUNCTEURS

MARTHE LAMONTAGNE, D.M.T.C., inf.
HUBERT CHAN, D.M.T.C., Ph.D., D. Pharm.
JACQUELINE MESSIER, D.M.T.C., inf.
MARGUERITE FERRON, D.M.T.C., inf.



CLINIQUE D'ACUPUNCTURE BELOEIL

326 De Rouville
Beloeil, Qué. J3G 1W9 467-1837

AVOCATS

Pierre Blain
AVOCAT

Me Pierre Blain
Me Marie-Eve Morin

535, SIR WILFRID LAURIER
SUITE 301

BELOEIL. 467-4999

COMPTABLES

Tél.: 467-8767

Jean-Guy Beauchamp, c.a.
comptable agréé

125, rue Therrien,
Beloeil

DENTISTES

RP
RG

**CENTRE
DENTAIRE**

PHILIBERT RIENDEAU
& RICHARD

CHIRURGIENS
DENTISTES

DR ODINO RIENDEAU
DR RAYMOND RICHARD
DR JACQUES PHILIBERT
DR LOUISE NORMAND

Heures D'Affaires
Lundi à Vendredi 8h30 à 20h30
Samedi 9h00 à 17h00

BELOEIL

467-1512

ASSURANCE



L'INDUSTRIELLE
CORPORATION ASSURANCE SUR LA VIE



Denis E. Turgeon

Assurance-vie-feu-auto-moto-REER

535, boul. Laurier, suite 204, Beloeil
Bur.: 467-0993 • Rés.: 467-2975

CHIROPRACTIENS

Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.

Docteurs en chiropratique

CENTRE DE CHIROPRACTIQUE
DE BELOEIL

Ouvert tous les jours
du lundi au samedi midi

(face Centre d'Achats Montenach)

545, boul. Laurier, Beloeil 467-5151
1538, Sherbrooke, ouest, Montréal. 935-7556

CONSULTANTS EN GESTION

Noiseux & Associés
Consultants Inc.

Consultants en gestion

- État financier
- Impôt: - Personnel
- Structure de capital
- Financement
- Plafification
- Incorporation
- Gestion d'immeuble
- Promotion
- Informatique: Implantation
- Contrôle

Alain J. Noiseux 464-6672

CONSTRUCTION



Fréchette et Leduc

Reparation

• "Sablage"

• Finition
de plancher de bois

Estimé gratuit
467-2881

Dr. Pierre Lamarche

Centre professionnel de Beloeil

CHIRURGIEN 545 DENTAIRE
boul. Laurier
Beloeil
467-9477

AVOCATS

BASTIEN & WILLIAMS

AVOCATS

Me Robert Bastien
Me André Williams
Me Anne Tourigny
Me Evelyne Morand
Me Michel Gaudette
Me France Guillemette

Centre Professionnel de Beloeil

545 boul. Laurier,
suite 310, Beloeil

467-5849



Dr JEAN-CLAUDE MARCOUX
Chiropraticien
Physio complémentaire
sur rendez-vous

642, chemin des Patriotes Nord
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: 467-1666

COMPTABLES

Samson
Bélair

Comptables agréés

365, boul. Laurier, Beloeil, Qué.
J3G 4T2 • Tél.: (514) 464-2220

Bureaux dans les principales villes du Québec et du Canada

Guy Roy c.a. associé-résident

Anciennement de Saint-Jean-Baptiste
maintenant de Chambly

GEORGES BERNIER

Sableur de plancher

résidentiel - commercial - bloc appartement
Estimation gratuite

1145 Larivière, Chambly
658-7755



Les
Entreprises
V.G.T.
467-5226

Couvertures tous genres
Peinture de toiture
À VOTRE SERVICE

Vincent Therrien

216 Helen, Otterburn Park

Favreau, Beauchesne

& Doré

AVOCATS

365, BOUL. LAURIER, SUITE 201
BELOEIL

467-0310

DENIS FAVREAU, C.R.
JEAN-P. BEAUCHESNE
FRANÇOIS DORÉ
LUCIE LE FRANÇOIS

AIDE JURIDIQUE acceptée



Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc.

Syndic
Claude Trudeau, C.A. Louis Langevin, C.A.
Syndic Syndic

59, rue Saint-Charles ouest
Longueuil (Québec) J4H 1C5 — (514) 679-5510

1050, boul. Casavant ouest, bureau 2001
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8B9 — (514) 774-4300

Les entreprises
CARROUS!



Fondation
Excavation
Transport de bâtiments
Affaissement

(514) 774-9800 (514) 799-4343

Rien ne sert de mourir:
il faut courir à point.

PARTICIPATION



SUCO

EN SIGNE DE
SOLIDARITÉ

Orthodontiste

Dr Robert Ledoux
464-1558

Dr Jean-Paul Geoffrion
467-0721

Dr Pierre Gascon
464-0305

Dr Luc Chaussé
464-1057

Chirurgie dentaire
Orthodontie
Service d'urgence
303, rue Duvernay, Beloeil
À côté du Mail Montenach

**Centre
Dentaire**

Chaussé
Geoffrion



Gascon
Ledoux

DENTUROLOGISTES



GILLES BEAUCHEMIN, d.d.
Denturologiste

1460 RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ
J3G 4R8
TÉLÉPHONE: (514) 467-9158



SUR RENDEZ-VOUS:
TÉL.: **467-7771**

Jean-Guy Vermette, d.d.

DENTUROLOGISTE
620 RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL J3G 3Z3

Claude Pinard d.d.
Centre professionnel de Beloeil

DENTUROLOGISTE **545** DENTUROLOGISTE
boul. Laurier
Beloeil
467-0489



Bur.: (514) 467-6566
Rés.: (514) 464-7019

Suzane Fiset, d.d.
Denturologiste

Clinique Dentaire Jean-Marie Allard
261, boul. Laurier, St-Hilaire (Québec) J3H 3N8

ELECTRICIENS

Robert Dubé Itée.

Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage
électrique - Bi-énergie -
Éclairage - Ventilation
Estimation gratuite

467-5346

ENTRETIEN

**NETTOYAGE
DE TAPIS**

MEUBLES REMBOURRÉS
AINSI QUE STORES VERTICAUX
19 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE
Résidentiel, industriel et commercial
G.-M. Courchesne Ltée
467-3981

EXCAVATION



75 CARIIGNAN, BELOEIL, Qc J3G 3L5 (514) 464-6291
• Creusage de piscine, hale • Épandage de terre, pierre, sable, etc.
• Perforage pour clôtures • Rotocultage
• Fissures de solage

464-6291

IMMOBILIER

CLUB DU MILLION

Lise Raiche
Membre du Réseau M.L.S.

Centre Montenach,
524 Sir Wilfrid Laurier,
Beloeil, Québec J3G 4H9

Bureau 464-3401
Résidence 467-9514



Le Permanent - Immeubles
LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST

MÉDECINS

GUY COLPRON M.D. ET ASSOCIÉS

Clinique de Médecine et Nutrition
Traitement de l'obésité

Guy Colpron M.D.
Pierre Thibodeau M.D.
Omnipraticiens

6985, boul. TASCHEREAU
BROSSARD **676-5076**

NOTAIRES



JEAN-PIERRE LALONDE
Notaire et conseiller juridique

Édifice Langelier
675, boul. Laurier, bureau 301
Beloeil (Québec) J3G 4J1
Tél.: (514) 467-2260

OPTOMÉTRISTES



**Centre
Optométrique
Beloeil**

545 boul. Laurier, Beloeil
467-6221 • 467-8939

dr. Gratien Lemieux o.d.
dr. Chantal Pépin o.d.

examen de la vue • rééducation visuelle • lunetterie
lentilles cornéennes rigides - souples - permanentes

PAVAGE



Pavage a. brodeur Inc.

Asphalte • Pavé-Uni • Terrassement
Résidentiel • Commercial
Transport: • Pierres • Sable • Gravier
ouvrage garanti

19 ans d'expérience Estimation gratuite

467-8441

Siège social dans la région

PAVAGE

Raynald St-Pierre

estimateur

Tél.: 464-5247

PAVAGES IMBRIQUÉS R.F. INC.



REAL FARLEY, prés.
GERALD FARLEY, v. prés.



MUNICH II RESIDENTIEL ET COMMERCIAL FINETTA
FOURNITURE ET INSTALLATION DE DALLES, PAVÉS, ET
ESTIMATION GRATUITE
2626, boul. Mercure Drummondville, P.Q. J2A 1H4

ORTHOPÉDISTES

**Centre
ORTHOPÉDIQUE
DE BELOEIL**

350, boul. Laurier, Beloeil

Jean Coutu **467-0296**

**DISPONIBLE
IMMÉDIATEMENT
POUR LOCATION
LIT D'HÔPITAL NEUF
avec côtés amovibles.
Aussi table de chevet.**

**LABORATOIRE
M.P. LANGELIER**

orthèse du pied

Lundi FERMÉ CHAUSSURES
Mardi mercredi 9h à 17h30
Jeudi vendredi 9h à 20h
Samedi 9h à 9h

Les professionnels de la conception et de la fabrication d'orthèses du pied pour rétablir le fonctionnement normal de la biomécanique du pied.



- Accessoires orthopédiques
- Chaussures orthopédiques
- Chaussures de confort

ÉDIFICE LANGELIER
675 boul. Laurier Beloeil, route 116
467-0762

PAYSAGISTES

SERVICE **-PAYSAGEMENT-** PRIX HORS
PROFESSIONNEL **-PAYSAGISTE-** COMPÉTITION

PLANTATION **-D'AUTOMNE-** PLANTATION
DE FEUILLUS, CONIFÈRES, FLEUPS VIVACES, PLANTES D'EAU, ETC.

POSE

DE PAILLUS, TREILLIS, MÈPRES DÉCORATIVES, MARE D'EAU ARTIFICIELLE,
ROCHES COUVRE-SOL, PAS JAPONAIS, MURETS FLEURIS,
LANTERNES CHINOISES

ATTENTION SPÉCIALE À L'ESTHÉTIQUE GÉNÉRALE
DE L'ENVIRONNEMENT
JEUX DE COULEURS ET DE FORMES
PLANIFICATION POUR LE PRINTEMPS.

CROQUIS ET ESTIMATION GRATUITS. TEL: **464-7325**

BERTRAND OUELLET
PAYSAGISTE

PHYSIOTHÉRAPEUTES

**jocelyne
lesage**
physiothérapeute

membre de la corporation
professionnelle
des physiothérapeutes du Québec

261 boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire **464-5454**

PEINTURE

PEINTURE M.M.
Entrepreneur Peintre

• peinture • réparation gypse
• commercial, résidentiel
MARIO MORIER - TEL.: 514-464-5164

PSYCHOLOGUE

Jacques Desnoyers, M.A. (Psy)
Marie Gélinau, M.Ps.

Psychologues
Enfants, adolescents, adultes et familles

Membres de la corporation
professionnelle des psychologues
du Québec

365, boul. Laurier
Beloeil, J3G 4T2
(514) 467-3998

PSYCHOTHÉRAPEUTE

CLAIRE LEDUC

Travailleuse sociale
Thérapeute familiale et conjugale.
213, boul. Richelieu
St-Basile-le-Grand

Tél.: **653-5473**

VENTE-SERVICE

Jean Service de Réparation



RÉFRIGÉRATEUR
CONGÉLATEUR
AIR CLIMATISÉ

Résidentiel - Commercial
Réparation de tous genres d'appareils
électro-ménagers
Service à domicile
Service 7 jours/semaine
464-7951

**RÉPARATIONS
DE PETITS MOTEURS**

- Service de livraison
- Financement sur achat
- Vente, réparation
- Estimé

**LOCATION
D'OUTILS
BELOEIL**



100, boul. Laurier Beloeil **464-2399**

«Un nom à retenir pour la location d'outils»



**REPARATION
DE TOUTES MARQUES**

Laveuses, sècheuses, lave-vaisselles, cuisinières.
Refrigeration, Washers, Dryers, Stoves, Dishwashers.

SERVICE RAPIDE

**464-6224
467-7066**

SERVICE
Gaétan Boulanger



LES OFFRES D'EMPLOI

Nous recherchons
des CANDIDATS
à temps partiel
jusqu'à 22 heures par semaine
pour travailler de nuit.

Vous présenter au

Zellers

600, boul. Laurier, Beloeil

VENDEUR/VENDEUSE

Pour travailler dans le domaine du luminaire.
Faites parvenir votre curriculum vitae et votre photo à:

ELECTRIMAT

Distributeur et installateur

2155 Lapinière, Brossard J4W 1M2
à l'attention du directeur du personnel



ATTENTION -- AVIS

Camelots demandés pour faire la distribution de journaux et circulaires dans le voisinage. Soyez fier de distribuer le journal LOCAL. Salaire rémunérateur

Les Messageries Clanor Inc.

Boys or girls wanted - for distributing local papers in their neighbourhood. Be proud to distribute the local New papers. Good remuneration



OFFRE D'EMPLOI

(homme / femme)

EMPLOYÉ SURNUMÉRAIRE

TITRE

Préposé à l'entretien ménager et piscine municipale.

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

De façon générale, le titulaire de ce poste voit à la propreté des lieux, des appareils de filtration et des pompes doseuses de chlore à la piscine, etc.

HORAIRE

Quelques heures déterminées à l'avance, la fin de semaine à chaque deux semaines et sur appel (remplacements à l'improviste)

EXIGENCES

Savoir lire et écrire; une expérience dans ce domaine serait un avantage; une bonne santé physique; aimer exécuter des tâches d'entretien ménager; une grande disponibilité; aimer les jeunes et le public en général; être capable de prendre des décisions et avoir un bon jugement.

AVANTAGES ET TRAITEMENT

Selon la convention collective en vigueur

DOCUMENT À FAIRE SUIVRE

Si l'offre vous intéresse, compléter le formulaire d'offre de service disponible au secrétariat du Service des loisirs ou au comptoir de réception de la piscine, et nous le retourner.

ADRESSE DE RETOUR

Ville de Mont-Saint-Hilaire
Le Directeur des Loisirs & Bâtisse
100, rue Du Centre-Civique
Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3M8

DURÉE DU CONCOURS

Le concours se termine le 10 octobre 1986



SECRÉTAIRE DE DIRECTION

Qualifications:

Expérience minimum de 8 ans
Être parfaitement bilingue anglais-français
Sténographie dans les deux langues
Beaucoup d'initiative et de sens de l'orientation

Être rapide dans l'exécution du travail
Être disponible pour du travail supplémentaire si nécessaire

Savoir prendre de responsabilités

Fonction:

Secrétaire administrative au département des ventes

Exécution de contrats et des opérations de la compagnie sous la direction du président

Conditions:

Très bon salaire et avantages pour la personne compétente

Seules les personnes qui rencontrent ces exigences et qui auront déjà travaillé dans une industrie manufacturière ou entreprise de construction peuvent nous faire parvenir leur application au plus tard le 15 octobre 1986 à:

Bâtiments Bernard Ltée
À l'attention de: Monsieur Paul Bernard
625, boul. de L'Industrie
Beloeil, Qc J3G 4S5

CONTRÔLEUR D'ATELIER MÉCANIQUE

- avec expérience
- bénéfices marginaux
- avantages intéressants
- pour rendez-vous

M. MARIO KOCLAS
467-3304



Pontiac - Buick (1982) Ltée

20 ans d'excellence... et ça continue

355, Laurier,
Mont-Saint-Hilaire
467-3304 - 861-4481

INSTALLATEUR EN TÉLÉPHONIE

demande

**10 à 12 personnes
sérieuses**

pour l'installation
de fils téléphoniques

Expérience non requise

Une bonne habileté
au travail manuel serait un atout

Prendre rendez-vous
le plus tôt possible
en téléphonant au

797-3966

entre 8 h et 18 h

**MAGELKA
COMMUNICATION INC.**

OFFRE D'EMPLOI

Nous cherchons
un(e)

REPRÉSENTANT(e) publicitaire

pour le magazine Coup d'Oeil

Il est nécessaire de posséder
une voiture, d'avoir de l'entregent
et de l'esprit d'initiative
et de très bien maîtriser
la langue française.

Bonne conditions de travail.

Envoyez votre curriculum vitae à:

L'Oeil Régional
393, boul. Laurier
Beloeil, Qc
J3G 4H6

RE: Magazine Coup d'Oeil

ON DEMANDE

DIRECTEUR DE SERVICE

pour un
important concessionnaire
de la région

- avec une expérience de 3 ans
- salaire à discuter
- bénéfices marginaux intéressants

Veuillez faire parvenir
votre offre d'emploi A/S de

L'Oeil Régional
393, boul. Laurier
Beloeil
J3G 4H6

avec la mention directeur de service



LES OFFRES D'EMPLOI

Postes à pourvoir

Le Centre d'Emploi du Canada situé au 597, boulevard Laurier à Beloeil, est à la recherche de candidats(es) pour les postes suivants: (ne pas téléphoner mais se présenter au CEC)

| | | |
|----------|---|---------|
| 1171-114 | Comptable C.A. - C.G.A. ou C.M.A. (2 ans exp.) | 1049813 |
| 2163-154 | Dessinateur construction mécanique (DEC - t.p.) | 1013053 |
| 3313-114 | Conseiller(ère) en décoration (1 an exp. dans draperies ou cours) | 1076317 |
| 3319-110 | Peintre sur soie (aptitudes dans le dessin) | 1074494 |
| 3351-174 | Journaliste photographe (Bacc ou DEC + Cert. en journalisme) | 1071421 |
| 3710-130 | Moniteur culture physique (T.P. + Cours dans domaine) | 1077339 |
| 4199-182 | Préposé(e) aux commandes (Parfait bilingue) | 1077149 |
| 5130-118 | Assistant gérant de station service (Sec. V) | 1060980 |
| 5131-199 | Vendeur de piscines (3 ans exp.) | 1061626 |
| 5133-110 | Vendeur(se) de prod. diététiques (Exp. vente comm.) | 1056752 |
| 5133-110 | Représentant technique (exp. vente commerciale) | 1004376 |
| 5133-130 | Représentant comm. en denrées alimentaires | 1042765 |
| 5135-126 | Commis vendeur de pièces (6 mois exp.) | 1069310 |
| 5133-162 | Représentant de promotion publicitaire | 1046379 |
| 5141-110 | Vendeur(se) à domicile (Antennes & tours) | 0299649 |
| 5171-118 | Agent d'assurance (Sec. V - auto) | 232094 |
| | -207355-1043604-1071499-0202303 | |
| 5171-114 | Agent vendeur(se) de maisons (exp.) | 1041583 |
| 6121-114 | Cuisinier d'établissement | 1075660 |
| | -1076663-1042480 | |

*** PEINTRE ***

Personne

ayant un minimum de 5 ans d'expérience pour peindre au fusil, à l'air et avoir une connaissance des équipements. Dans une usine de fabrication de charpente métallique. Bon salaire et conditions.

Contactez M. Auger

467-6521

Bâtiment Bernard Ltée

*** PRÉPARATION DES MATÉRIAUX ***

Opérateur

ayant un minimum de 5 ans d'expérience sur les machines pour la préparation du matériel «Charpente métallique». Doit savoir lire les plans. Scie, poinçon, cisaille, presse, machine automatique à brûler. Bon salaire et conditions

Contactez M. Auger

467-6521

Bâtiments Bernard Ltée

TEMPS PLEIN

grossiste en matériel électrique recherche 2 jeunes préposés à l'entrepôt.

Pour rendez-vous demander Raymond entre 10 h et 16 h au

653-1752

Le Luminaire Beaulieu & Lamoureux Inc.

VENDEUSES DEMANDÉES

dans le domaine du luminaire

- 25 ans et plus

- temps partiel

- environ 27 heures

Pour rendez-vous demander Michelle ou Micheline au

653-1752.

Le Luminaire Beaulieu & Lamoureux Inc.

PEINTRE

DEMANDE(E)

• 1 ou 2ème classe

• Expérience nécessaire

avec voitures importées

VA VERCHÈRES
AUTO INC.

DEMANDEZ

CLAUDE COITEUX 679-4710

*** ASSEMBLEUR-SOUDEUR ***

Personne

ayant un minimum de 5 ans d'expérience dans l'assemblage de charpente métallique. Doit savoir lire les plans et être qualifié en soudure. Bon salaire et conditions.

Contactez M. Auger

467-6521

Bâtiment Bernard Ltée

ANALYSE EN CRÉDIT COMMERCIAL

L'INSTITUTION:

La Caisse populaire Desjardins de Douville

LA DESCRIPTION:

La raison d'être de ce poste est de conseiller tout membre entrepreneur en matière de services financiers au niveau de l'épargne (dépot à terme, placements) et du prêt (commercial, agricole et industriel). Il a aussi à analyser, accepter, refuser et/ou recommander les demandes qui lui sont soumises. Il suit l'évolution des prêts accordés et fait les recommandations dans les cas litigieux. À ce titre, ses principales responsabilités sont:

- Rencontrer les membres entrepreneurs qui désirent des services d'épargne et de crédit et procéder aux analyses préliminaires et détaillées.
- Octroyer, refuser, recommander le prêt selon les politiques de la Caisse.
- Effectuer un suivi sur les prêts octroyés.
- Participer au recouvrement.
- Effectuer certaines activités de promotion et de représentation.
- Être ressource à son supérieur immédiat pour la commission de crédit, le conseil d'administration ou la Fédération.

LES EXIGENCES:

Diplôme universitaire 1er cycle en administration et une année d'expérience ou diplôme d'études collégiales en technique administratives et trois ans d'expérience ayant permis d'offrir et de vendre des services d'épargne spécialisée et de crédit commercial. Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience pertinente pourra être examinée.

Connaissances requises:

- des principales méthodes et procédures utilisées en matière d'analyse en crédit, en épargnes spécialisées
- des services de la Caisse et des procédés SOC reliés à la fonction.

Habilités:

- à vendre les services de la Caisse.
- à communiquer oralement et par écrit.

LE MILIEU:

La Caisse opère dans un milieu urbain. L'actif actuel de la Caisse est de 25 millions. Son portefeuille de prêts est de 22 millions se répartissant comme suit: 6 millions en reconnaissances de dette, prêts commerciaux et 16 millions en hypothèques. Le nombre d'employés à la Caisse est présentement de 12 à temps plein et 6 à temps partiel.

LES CONDITIONS:

Le statut de ce poste est régulier à temps plein et le salaire qui y est rattaché se situe dans la classe TP-3. Un système complet d'avantages sociaux est en vigueur à la Caisse. La semaine normale de travail est de 35 heures.

Toute personne intéressée par cet emploi doit faire parvenir son curriculum vitae complet, AU PLUS TARD LE 14 OCTOBRE 1986 à Monsieur Alain Plouffe, directeur, Caisse populaire Douville, 4860, rue Jacques-Cartier, St-Hyacinthe, (Québec) J2S 8A3.



DENIS TÉTRAULT, agent Service Développement organisationnel Fédération des Caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska C.P. 2000 St-Hyacinthe, (Québec) J2S 7C3



LES SPÉCIALISTES

LE NUMÉRO 1 dans la région

Comparez nos prix

Les Électros SYLVAIN Inc.

Achat-vente d'électroménagers usagés

Réparation - Pièces de toutes marques

Service à domicile 20\$ - 1ère heure incluse

537, boul. Laurier

Saint-Hilaire (Québec) J3H 4X7

(514) 467-4115

Lundi au mercredi 10 h à 18 h

Jeudi et vendredi 10 h à 21 h

Samedi 10 h à 15 h

FAITES REPEINDRE VOTRE VOITURE... ET SOYEZ SATISFAIT



POUR ESTIMATION
787-3013

LES AUTOMOBILES NELSON BYRNS INC.

SPECIALITÉS:
Peinture • Débosselage
Redressement de carrosserie

1162, chemin du Rivage
St-Antoine-sur-Richelieu J0L 1R0

VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL?

Aide Emploi National a une solution pour vous aider. Consultation gratuite sur rendez-vous.

463-2440

463-3053

SSSSSSAMEDIS ET DIMANCHESSSSSSS

De bébé à adultes d'âge mur. À la pipe (partiel) pour COMMER, CIAUX, T.V. FILMS et MODE (toutes tailles). Auditions photo-graphique gratuite (Réponse immédiate). Portefolio nécessaire après acceptation. Entraînement professionnel gratuit si accepte et inscrit MTL.

274-3531

Le Permanent

Courtage immobilier - Prêts hypothécaires
CANADA TRUST, courtier

VOUS RÊVEZ D'EXCELLENTS REVENUS 25,000\$ - 35,000\$ - 50,000\$ et plus FAITES CARRIÈRE DANS L'IMMOBILIER AU PERMANENT

- Nous recherchons des personnes dynamiques et persévérantes pour devenir agents d'immobiliers.
- Cette offre s'adresse aux personnes qui recherchent un nouveau défi ainsi qu'aux dames qui sont au foyer qui songent à retourner sur le marché du travail. Hommes et femmes réussissent très bien dans l'immobilier.
- Pour assurer votre succès, LE PERMANENT vous donne un cours de formation exceptionnel et un système de vente défiant toute compétition.

- Profitez de ces avantages et bien d'autres:
- Commission jusqu'à 90%.
- Assurance salaire et autres bénéfices des plus intéressants.
- Références de plus de nos 300 bureaux au Canada.
- Hypothèques sur place dans nos bureaux pour vos clients.
- et
- 9 bureaux sur la Rive-Sud.

Vous travaillerez aussi pour le plus gros «trust» au Canada. Les prochains cours de sciences immobilières débuteront BIENTÔT. Communiquez immédiatement avec le directeur de la succursale près de chez-vous.

CLAUDE ALLARD
464-3401



TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

527 BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-1211

REPRÉSENTANTS IMMOBILIERS AVEC OU SANS EXPÉRIENCE

Le nouveau concept du Trust Général, en plus des bénéfices offerts par les autres courtiers, offre:

- Boni exceptionnel
- Assurance-vie, salaire, maladie
- Formation continue
- Références de nos succursales du Québec et de nos clients corporatifs.

Des cours débuteront
FIN OCTOBRE

Pour plus d'informations, prenez rendez-vous en téléphonant à:

Colette Comeau, F.R.I.
Succursale Beloeil **467-1211**





VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

AVIS PUBLIC

Vente des lots 458-95 et 466-293

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné que, le 8 septembre 1986, la Ville de Saint-Basile-le-Grand a vendu à «Construction R.M.D. Inc.» les lots 458-95 et 466-293 du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Bruno, au prix de 1,50\$ le pied carré, pour une somme totale de 21 000\$, le tout conformément aux dispositions du paragraphe 2.1 de l'article 28 de la Loi sur les cités et villes.

Donné à Saint-Basile-le-Grand ce 1er octobre 1986.

Le greffier de la Ville,
Jean Girard



VILLE DE
BELOEIL
Service du greffe

AVIS PUBLIC

Il n'y aura pas d'enlèvements des ordures ménagères dans la Ville de Beloeil, le LUNDI, 13 octobre 1986, FÊTE DE L'ACTION DE GRÂCES.

Le greffier
Paul-R. Choquette

ENCAN POUR Mme Suzanne Veullette au numéro 247, Comté de Frontenac à Boucherville.

SERA VENDU: ménage de maison très propre. Set de cuisine en bois, table ovale et quatre chaises fini velours, frigidaire deux portes 14 pi Gold Spot, téléviseur couleur Electrohome, lot de vaisselle, lot d'accessoires électriques, set de salon, divan deux chaises comme neuf. Trois belle étagères en bois donc deux avec portes, deux tables finies marbre, lampe, stéréo avec cassette player; deux causeuses deux places come neuve, trois tables hexagone avec portes, petite table rectangulaire avec tiroirs, chaise berçante, fauteuil, lot de peinture Gélinas et autres, tapis en laine 9 x 12, et autre grandeur de très belle qualité, laveuse et sècheuse Kenmore, bicyclettes, balayeuse à tapis, tête de lit en laiton, lit en bois, valise, lot de couvrelit, foule de chose non listées.

Direction de route; route 132, sortie Montarville, droite, DeMortagne droite, Le Baron droite, Nicolas Many droite, Comte Frontenac, gauche 247.

MARCEL CUSSON, ENCANTEUR
617, Marie-Victorin, Verchères
583-3710

C. L. S. C. LA VALLÉE DES PATRIOTES 467-0157

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES

255 CHOQUETTE
BELOEIL, QUÉ.
J3G 4V6

APPEL D'OFFRES

OBJET: Recherche de locaux pour la localisation du Siège social du C.L.S.C. La Vallée des Patriotes

Madame,
Monsieur,

Le Centre local des services communautaires (C.L.S.C.) La Vallée des Patriotes désire louer des espaces à bureaux respectant les critères suivants:

SUPERFICIE LOCATIVE:

949 mètres carrés conformément aux normes du Conseil de la santé et des services sociaux de la Montérégie et du Ministère de la santé et des services sociaux, avec possibilité d'expansion. La superficie locative consignée au bail sera ajustée selon les règles de mesurage prévues.

Le prix total de location ne devra pas dépasser 115,00\$ le mètre carré.

SITUATION DES LOCAUX:

Les locaux devront être situés dans la Ville de Beloeil, à l'intérieur du périmètre suivant:

à l'est: par la rue Richelieu;
à l'ouest: par la rue Dupré;
au nord: par la rue Saint-Jean-Baptiste;
au sud: par le golf;

Seront considérés, les projets de localisation dans le périmètre désigné, ainsi que ceux immédiatement adjacents et donnant façade sur le boulevard Laurier, mais ne dépassant pas la rue Choquette vers le sud.

DISPONIBILITÉ:

Les locaux doivent être livrés au plus tard le 1^{er} avril 1987.

NIVEAU DE PLANCHER:

Deux niveaux de plancher maximum.

DURÉE DU BAIL:

Cinq (5) ans avec option de renouvellement pour cinq années additionnelles.

STATIONNEMENT: Minimum de 70 places (adjacent à l'édifice).

DOCUMENT DE PROPOSITION

Les documents nécessaires à la présentation des propositions peuvent être obtenus, moyennant un dépôt non remboursable de 50,00\$ sous forme de chèque ou mandat-poste payable à l'ordre du C.L.S.C. La Vallée des Patriotes à partir du 1^{er} octobre 1986, à l'adresse suivante:

Jean-Yves LeBlanc
Directeur général
C.L.S.C. La Vallée des Patriotes
255, rue Choquette
Beloeil (Québec)
J3G 4V6

Il est à noter que le montant du loyer proposé devra être ventilé, au mètre carré, de la façon suivante:

- coût de location de base
- coût d'aménagement des lieux
- coût des frais d'exploitation (chauffage, électricité, assurances, entretien ménager)
- coût estimé des taxes.

De plus, il est loisible au promoteur de soumettre une clause d'option d'achat.

DATE DE CLÔTURE ET VALIDITÉ DES PROPOSITIONS

Pour être valables, les propositions devront être reçues au C.L.S.C. La Vallée des Patriotes, à l'adresse mentionnée, avant 15:00 h (heures en vigueur locale) le 24 octobre 1986 dans une enveloppe préadressée, fournie à cet effet.

Les propositions seront ouvertes à 15:00 h le 24 octobre 1986 et les personnes qui ont présenté une proposition peuvent y assister.

Les propositions seront ouvertes à 15:00 h le 24 octobre 1986 et les personnes qui ont présenté une proposition peuvent y assister.

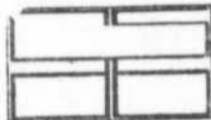
Les propositions devront être valides pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de l'heure et du jour de clôture des propositions.

Le C.L.S.C. La Vallée des Patriotes ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues.

Le directeur général,
Jean-Yves LeBlanc

LA COMMISSION SCOLAIRE DE L'ARGILE BLEUE

480, boul. Laurier, Mont Saint-Hilaire J3H 4R9



Avis public est, par le présent, donné que le rapport fourni par les vérificateurs G. Blais & Associés, comptables agréés, pour l'exercice financier terminé le 30 juin 1986, sera soumis aux membres du Conseil des Commissaires à une assemblée qui aura lieu à 20 heures, mardi le 21 octobre 1986 au siège social de la Commission scolaire de l'Argile Bleue, 480 boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire.

Donné à Mont St-Hilaire ce 2ième jour du mois d'octobre 1986.

PAUL-YVON PROULX
directeur général

ÉTATS FINANCIERS 1985-86

Fonds d'opérations courantes
États des revenus et dépenses

REVENUS

| | |
|-------------------------------|---------------------|
| Imposition foncière | 886 231\$ |
| Gouvernement du Québec | 16 011 034 |
| Gouvernements municipaux | 8 420 |
| Commissions scolaires locales | 54 834 |
| Commissions régionales | 15 143 |
| Autres sources | 273 587 |
| Total | 17 249 249\$ |

DÉPENSES

| | |
|--------------------------------|---------------------|
| Secteur de l'enseignement | 15 591 504\$ |
| Secteur du service de la dette | 1 371 507 |
| Secteur du transport scolaire | 33 924 |
| Total | 16 996 935\$ |

Excédent des revenus sur les dépenses 252 314\$

BILAN AU 30 JUIN 1986

ACTIF

| | |
|-----------------------------------|--------------------|
| Encaisse | 15 707\$ |
| Subventions et comptes à recevoir | 2 159 900 |
| Taxes à recevoir | 35 282 |
| Avance au fonds d'immobilisations | 147 472 |
| Autres actifs | 129 998 |
| Total | 2 488 359\$ |

PASSIF

| | |
|------------------------|--------------------|
| Emprunts à court terme | 533 617\$ |
| Comptes à payer | 909 626 |
| Autres passifs | 188 167 |
| Surplus | 856 949 |
| Total | 2 488 359\$ |

FONDS D'IMMOBILISATIONS

Bilan au 30 juin 1986

ACTIF

| | |
|-----------------------|---------------------|
| Débiteurs | 63 215\$ |
| Immobilisations | 17 094 736 |
| Fonds d'amortissement | 219 000 |
| Total | 17 376 951\$ |

PASSIF

| | |
|------------------------------|---------------------|
| Emprunt à court terme | 1 346 834\$ |
| Avance du fonds d'opérations | 147 472 |
| Comptes à payer | 511 016 |
| Dettes à long terme | 9 507 400 |
| Capital | 5 864 229 |
| Total | 17 376 951\$ |

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Mesdames et Messieurs les commissaires
Commission Scolaire de l'Argile Bleue

Nous avons vérifié le bilan des fonds d'opérations et d'immobilisations au 30 juin 1986 ainsi que les états du surplus libre, du surplus réservé, du capital-immobilisé et des revenus et dépenses de l'exercice terminé à cette date et nous avons obtenu tous les renseignements et explications demandés. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérifications généralement reconnues et aux directives du Ministère de l'Éducation du Québec, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, à la lumière des renseignements et des explications fournis et tel qu'il appert aux livres de la Commission scolaire, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission Scolaire au 30 juin 1986 ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent. De plus, la Commission Scolaire s'est conformée dans ses opérations financières aux lois qui la régissent ainsi qu'aux directives émises par le Ministère de l'Éducation du Québec.

G. BLAIS & ASSOCIÉS,
Comptables Agréés,

Beloeil, le 16 septembre 1986.



MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ
DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

630, RUE RICHELIEU, BELLOEIL J3G 5E8 - Tél.: (514)464-0339

PROVINCE DE QUÉBEC
AVIS DE CONVOCATION

Messieurs: Honorius Charbonneau, préfet
André-Guy Trudeau, préfet suppléant
Ferdinand Borremans, conseiller
Julien Bussière, conseiller
Michel Chapdelaine, conseiller
Marcel Dulude, conseiller
Marcel Edoin, conseiller
René Gendron, conseiller
Marcel Lacoste, conseiller
Jacques Martin, conseiller
Yves Ménard, conseiller
Bertrand Poulin, conseiller
Jean Tanguay, conseiller
Frédéric Trépanier, conseiller
Wildor Vigeant, conseiller

Avis spécial vous est donné, par le soussigné, Pierre Bélanger, secrétaire-trésorier, qu'une séance spéciale du Conseil de la Municipalité régionale de comté La Vallée-du-Richelieu est convoquée par les présentes, par moi, pour être tenue au bureau de la Municipalité régionale de comté, au 630, rue Richelieu, à Beloeil, le jeudi le 16 octobre 1986, à 20 h 00 et qu'il sera pris en considération les sujets suivants, savoir:

1. Constatation de l'avis de convocation
2. Adoption du procès-verbal de la séance régulière du 4 septembre 1986
3. Comité de la fondation de l'hôpital Honoré-Mercier
4. Réflexions sur l'avenir des M.R.C.
5. Ententes intermunicipales pour services administratifs avec le personnel de la M.R.C.
6. Formation d'un comité «ad hoc» sur le budget
7. Règlements d'emprunts
8. Adjudication finale en faveur de McMasterville
9. Autoriser le coordonnateur de la M.R.C. à participer au congrès de l'A.A.R.Q.
10. Fonctionnaires désignés
11. Branche 18, Ruisseau Beloeil: demande d'intervention gratuite
12. Sommet Montérégie '87
 - 12.1 Mot du président
 - 12.2 Comité organisateur
13. Nouveaux découpages des comtés fédéraux
14. Bordereau des comptes à payer
15. Correspondance
16. Affaires publiques
17. Levée de l'assemblée

Pierre Bélanger
secrétaire-trésorier

Donné ce premier jour d'octobre mil neuf cent quatre-vingt-six.



VILLE D'
OTTERBURN PARK

472 Avenue Prince Edward
Otterburn Park, Qué., J3H 1W4

AVIS PUBLIC

Rôles d'évaluations et de valeurs locatives 1987

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle d'évaluation foncière et le rôle des valeurs locatives pour l'année 1987, tels que préparés par Beaulne, Charles Fournier Évaluateurs Inc., évaluateurs agréés, ont été déposés à mon bureau, 472 rue Prince Edward, Otterburn Park où toute personne peut en prendre connaissance durant les heures normales de bureau.

QUE toute plainte contre un ou l'autre de ces rôles, sous peine de rejet, doit être formulée sur la formule prescrite; doit être déposée à un bureau de la «Cour des petites Créances»; doit être expédiée avant le premier mai 1987 et la somme requise doit accompagner la plainte.

Donné à Otterburn Park P.Q. ce 29 septembre, 1986.

PUBLIC NOTICE

Municipal valuation and rental value rolls 1987

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Municipal Valuation as well as the Rental Value Roll for the year 1987 as prepared by the municipal assessors Beaulne, Charles Fournier Évaluateurs Inc., have been deposited at my office, 472 Prince Edward, Otterburn Park where any person may consult them during regular office hours.

THAT any complaint against one or the other roll, under penalty of rejection, must be drawn up on the prescribed form; must be deposited at the office of La Cour des Petites Créances (Small claim's Court); must be transmitted before May 1st, 1987 and the required sum of money must accompany the complaint.

Given at Otterburn Park P.Q. this September 29th, 1986.

J.H. Pagé
Secrétaire-trésorier
Secretary-Treasurer



VILLE D'
OTTERBURN
PARK

AVIS PUBLIC

Soumissions pour assurances générales

AVIS PUBLIC est par le présent donné que la ville d'Otterburn Park recevra d'ici le 12 novembre, 1986 à 10 h 00 des soumissions scellées pour les assurances générales de la Ville d'Otterburn Park;

Que le cahier des charges desdites assurances générales est disponible à l'hôtel de Ville, 472 rue Prince Edward (467-0203);

QUE la Ville d'Otterburn Park ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et n'encours aucune obligation envers les soumissionnaires.

Donné à Otterburn Park P.Q. ce 2 octobre, 1986.

PUBLIC NOTICE

Tenders for general insurance

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Ville d'Otterburn Park will receive sealed tenders for the general insurance of the municipality by November 12th, 1986 at 10:00 a.m.;

THAT the specifications of the said general insurance are available at the Town Hall, 472 Prince Edward St. (467-0203);

THAT the Ville d'Otterburn Park does not bind itself to accept the lowest, nor any of the tenders submitted and will not incur any obligation towards the tenderers.

Dated at Otterburn Park P.Q. this October 2, 1986.

J. H. Pagé
Secrétaire-trésorier
Secretary-Treasurer



VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

APPEL D'OFFRES

La Ville de Saint-Basile-le-Grand demande des soumissions pour:

- un camion diesel, 10 roues, chassis G.V.W., 62 000 lb;
- un tracteur sur roues avec chargeur pelle retro;
- un mini tracteur articulé.

Le directeur général/greffier de la Ville de Saint-Basile-le-Grand recevra, d'ici MERCREDI le 22 octobre 1986, à 15 heures, des offres sous enveloppes scellées, séparées pour chacune des soumissions et portant la mention:

SOUSSION - OU - SOUSSION - OU - SOUSSION
Camion diesel 10 roues Tracteur avec chargeur pelle Mini tracteur articulé

et adressées comme suit:
Mairie de Saint-Basile-le-Grand
Bureau du greffier
204, rue Principale
SAINT-BASILE-LE-GRAND, QC
JOL 1S0

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres qui sera faite en public à 15 heures le MERCREDI 22 octobre 1986, à la Mairie de Saint-Basile-le-Grand, 204 rue Principale.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par la Ville de Saint-Basile-le-Grand.

On peut obtenir lesdits formulaires de soumission, de même que les devis, en s'adressant au bureau du directeur général/greffier de la Ville de Saint-Basile-le-Grand, 204 rue Principale, à compter du 8 octobre 1986.

Les soumissions devront être accompagnées d'un dépôt de garantie d'un montant au moins égal à 5 pourcent (5%) du grand total du bordereau des prix.

Le Conseil de la Ville de Saint-Basile-le-Grand ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions et cela, sans encourir aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes, sociétés ou compagnies ayant une place d'affaires au Québec.

Saint-Basile-le-Grand, ce 6 octobre 1986.

Le directeur général/greffier,
Jean Girard



VILLE DE
Beloeil
Service du greffe

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE BEOEIL

AUX PERSONNES INSCRITES COMME PROPRIÉTAIRES AU RÔLE D'ÉVALUATION EN VIGUEUR ET COMME LOCATAIRES SUR L'ANNEXE À LA LISTE ÉLECTORALE MUNICIPALE À L'ÉGARD D'UN IMMEUBLE SITUÉ DANS L'UNE OU L'AUTRE DES ZONES I-411, C-402, H-401, RU-400

AVIS PUBLIC est donné que le conseil a adopté à l'assemblée régulière du 22 septembre 1986, les règlements suivants:

RÈGLEMENT No 1048-22-86 - Modifiant le règlement numéro 1048-84 intitulé «RÈGLEMENT DE ZONAGE» pour que soit modifié les feuillets trois (3) et quatre (4) de l'annexe 2 dudit règlement, dans le but de modifier la configuration des zones I-411, C-402, H-401 et RU-400, situées au nord de l'autoroute Transcanadienne. Ledit règlement a aussi pour but de régler la hauteur maximale de toutes enseignes sur poteau, en bordure de l'autoroute, à 7.5 mètres. De plus, le règlement obligerait la plantation d'arbres dans la zone commerciale C-402 et la zone industrielle I-411 pour les nouvelles constructions.

RÈGLEMENT No 1050-3-86 - Modifiant le règlement numéro 1050-84 intitulé «RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT» pour que les dimensions minimales des lots ou des terrains dans la zone H-401 soient régies par le code B (1 500 mètres carrés) au lieu du code A (500 mètres carrés).

I-411 - La zone I-411 est bornée comme suit:
au sud, par l'autoroute 20 et la zone C-402;
à l'ouest, par les limites de la ville avec la paroisse;
au nord, par les limites de la ville avec la paroisse;
à l'est, par les zones H-401 et RU-400;

La zone I-411 est modifiée en reportant la limite «est» de la zone I-411 sur la ligne séparative des lots P. 133 et P. 134 telle que montrée sur le plan ci-joint.

C-402 - La zone C-402 est bornée comme suit:
au sud, par l'autoroute 20 et la rivière Richelieu;
à l'est, par la zone H-401;
au nord, par la zone I-411;
à l'ouest, par la zone I-411;

La zone C-402 est modifiée par l'addition de deux (2) lots, l'un en front de la rue De l'Industrie et l'autre en front de la rue Des Forges, à l'intersection des rues Des Forges et De l'Industrie, faisant partie auparavant de la zone I-411, lots 132-29 et 132-30.

Les limites de la zone C-402 sont aussi modifiées en bordure de la rivière Richelieu telle que montrée sur le plan ci-joint.

H-401 - La zone H-401 est bornée comme suit:
au nord, par la zone RU-400;
à l'est, par la zone RU-400;
au sud, par la rivière Richelieu;
à l'ouest, par les zones I-411 et C-402;

La zone H-401 est modifiée afin de reporter les limites «sud-ouest» de la zone H-401 aux nouvelles limites des zones I-411 et C-402 telles que montrées sur le plan ci-joint.

RU-400 - La zone RU-400 est bornée comme suit:
au nord, par les limites de la ville avec la paroisse et la zone RU-413;
à l'est, par la zone RU-413 et les limites de la ville avec la municipalité de Saint-Marc;
au sud, par la rivière Richelieu;
à l'ouest, par les zones H-401 et I-411.

La limite «sud-ouest» de la zone RU-400 est reportée à la limite des lots 138 et 139 telle que montrée sur le plan ci-joint.

AVIS vous est donné que les locataires et les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés et s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeurs et citoyens canadiens, et, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, qui auront satisfait aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 et la Loi sur les cités et villes dans les délais prescrits, peuvent demander que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin secret suivant les articles 385 à 396 de la même loi.

Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi des cités et villes et aux fins de laquelle procédure, les personnes habiles à voter sur les règlements numéros 1048-22-86 et 1050-3-86 auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures (9 h 00 à 19 h 00), les 15 et 16 octobre 1986, à la Mairie, située au 777 boulevard Laurier, à Beloeil.

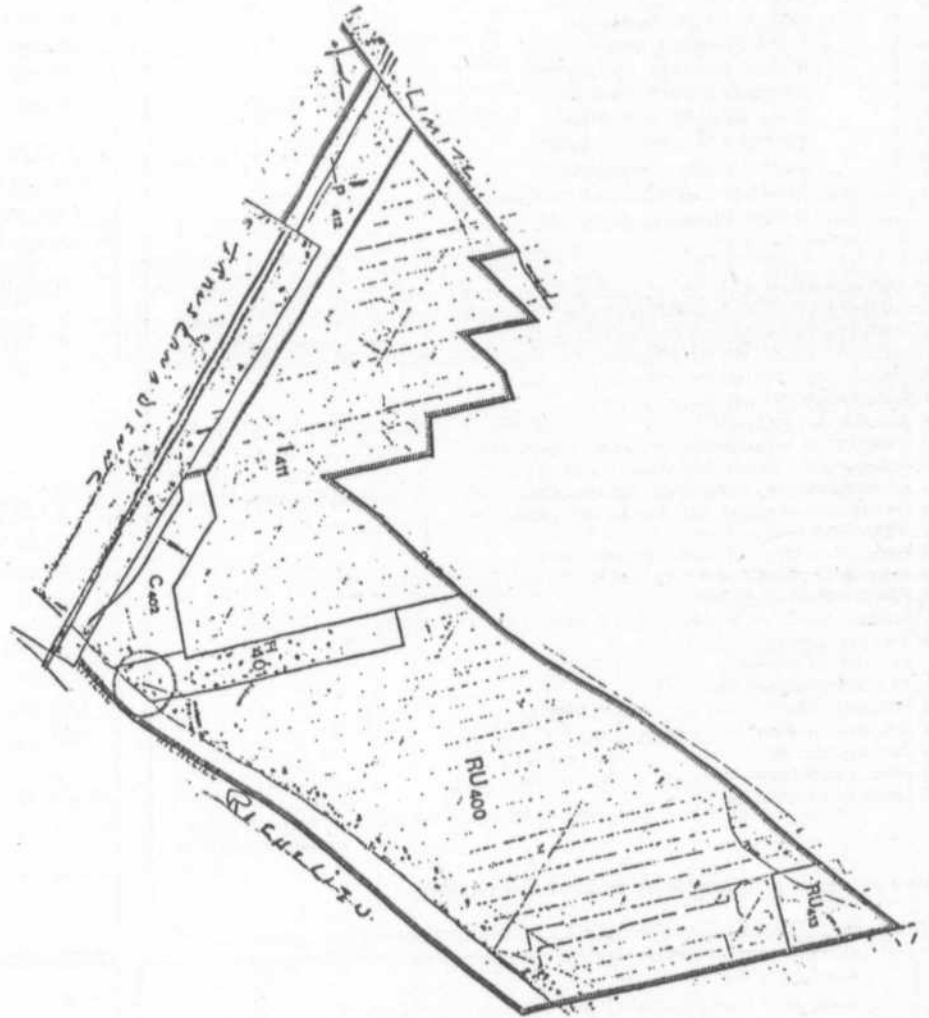
Le nombre requis de demandes enregistrées pour que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin secret est de vingt-deux (22) et qu'à défaut de ce nombre, les règlements seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter.

Les règlements numéros 1048-22-86 et 1050-3-86 sont disponibles pour consultation à la Mairie aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement. Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé à 19 h 05, le 16 octobre 1986, dans la salle réservée aux séances du conseil, située au 777 boulevard Laurier, à Beloeil.

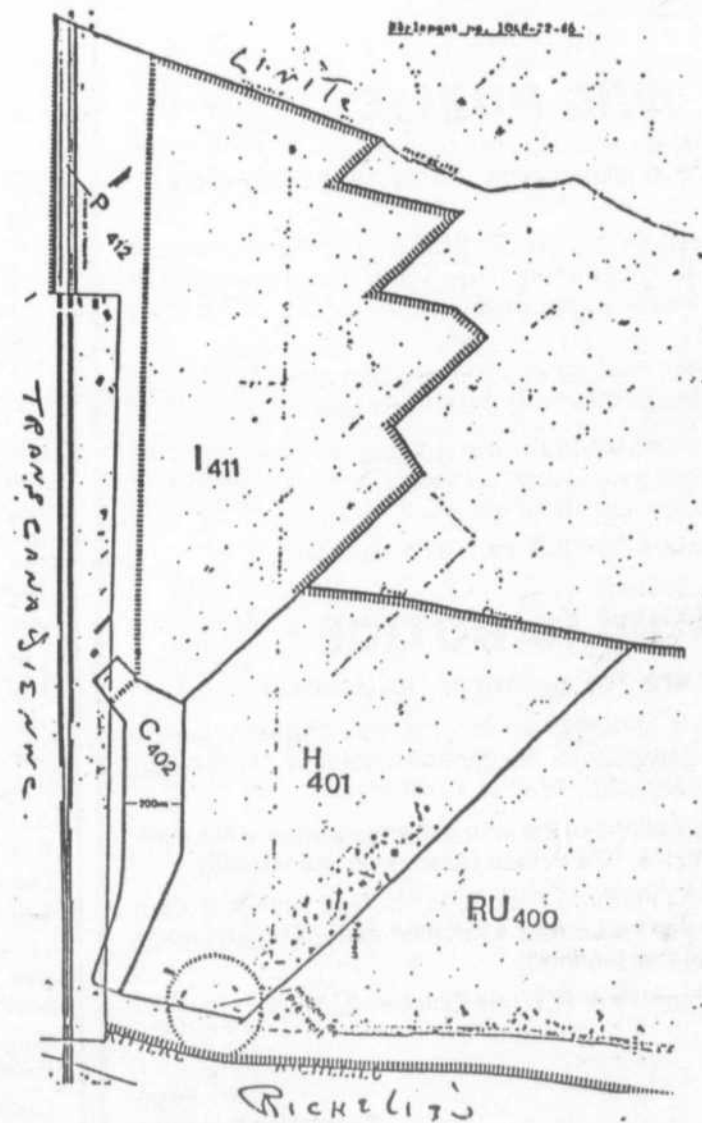
DONNÉ à Beloeil, ce 8 octobre 1986

Paul-R. Choquette
Greffier

ZONAGE ACTUEL



ZONAGE PROPOSE



ENCAN

Le jeudi 16 octobre 1986, à midi, pour
M. JEAN ST-JEAN
1581, boul. Bellevue, Carrignan
à 3 milles du village Saint-Basile-le-Grand, à 5 milles
de Chambly

SERA VENDU (2 tracteurs): tracteur Int. B-414 diesel avec loader, sortie d'huile, servodirection, muni d'un bucket à fumier et à terre; tracteur Massey-Ferguson diesel 135, sortie d'huile, servodirection; moissonneuse-batteuse motorisée Int. gaz no 93, 10' de faux avec pick-up et avec cabine; charrue Overum 3 versoirs sur hyd.; charrue à rigole sur hyd., à l'état neuf; herse à finir en fer; presse New-Holland no 315, à la corde complètement neuve de 2 ans; semoir à grain Int. no 510, 18 disques doubles combiné avec boîte emmillage, à l'état neuf; arroseuse Hardy 130 gallons sur hyd. comme neuve (600 litres); rouleau de fer 3 sections; 2 voitures 4 roues avec montants à foin 16' de longueur, 7' de largeur; vis-grain 5", 20'; monte-balles 32' avec moteur; faucheuse Int. 990, 9' de faux.

SERA VENDU: faneur à foin 4 toupies Kuhn, à l'état comme neuf; herse à roulettes semi-portée Int. 32 disques, no 350; voiture 6 roues 22' de longueur, 8' de largeur; 2 batteries électrique; 3 séchoirs à grain; balance de 1 000 lbs; quantités de réservoirs; voiture 4 roues avec boîte à grain Turmco; voiture 4 roues avec boîte à grain Taco; vibroculteur 11' de largeur sur hyd. avec herse à finir.

SERA VENDU: râtelier de côté New-Holland semi-porté, no 56; herse à ressorts Massey-Ferguson sur hyd. 3 pts; épanneur d'engrais chimique sur hyd.; banc de scie pour gros bois à berceau; faucheuse Int. 7' sur hyd. C-28; 2 cribbles à grain; 2 côtés pour boîte à grain; quantités de bois de sciage de toutes sortes; poêle à bois pour garage; quantités de chênes à billots.

BALANCE DE RÉCOLTE: 2 300 balles de paille d'avoine; 1 000 balles de paille de blé; 200 balles de paille d'orge; quelques articles de ménage, table, bain en fonte; lavabo; toilette; et tous les articles du hangar trop longs à être énumérés.

CAUSE: terre vendue
CONDITION: argent comptant ou prêt de banque accepté.

POUR INFORMATIONS:
514-658-4126 ou GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC
encanteur licencié SAINT-BARNABÉ-SUD
Cité Saint-Hyacinthe Tél.: 514-792-3595
Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réserver votre date tôt, il me fera plaisir de vous offrir mes services.

ASSEMBLÉE

suite de la page 44

aussi du contenu d'une pharmacie familiale. Suivra une période de questions. Toutes les dames intéressées sont les bienvenues.

Il y aura une partie de cartes le mardi 4 novembre 1986 à 20 h au sous-sol de l'église de McMasterville, avec prix de présence, cadeaux et goûter. Le prix d'admission est de 4\$.

AVIS est par les présentes donné que la compagnie
GESTION DE RISQUES EXPORT LTÉE
dont le siège social était au 175, rue Desnoyers, Mont-Saint-Hilaire, Québec, a cessé ses opérations et fut dissoute en date du 27 juin 1986.



ACCIDENT

suite de la page 71

de brûlures électriques, évitez d'y toucher pour ne pas augmenter le risque d'infection. Couvrez les parties brûlées d'un linge propre, mouillé d'eau froide et conduisez-la immédiatement à un centre médical. Souvent, une brûlure électrique présente l'apparence de simples points sur la peau.

Si la personne est en état de choc nerveux, rassurez-la et tenez-la au chaud, sans lui appliquer directement de la chaleur. Desserrez ses vêtements autour du cou, de la poitrine et de la taille. Ne lui donnez jamais d'alcool.

Si la victime est inconsciente mais respire normalement, contentez-vous de la couvrir sur le côté et de surveiller son état. Ne lui donnez ni à boire, ni à manger.

Dans tous les cas de difficultés respiratoires ou de mort apparente, il faut agir le plus rapidement possible. Chaque seconde compte. Si vous savez comment le faire, appliquez la technique de réanimation cardiorespiratoire. Sinon, pratiquez la respiration artificielle «bouche à bouche». Ne vous découragez pas trop vite: votre persévérance peut sauver une vie.

JOLIVENT

suite de la page 21

et saura susciter questions et discussions qui toucheront ce que vous vivez quotidiennement avec vos enfants.

Convaincus par avance de votre intérêt et de votre implication, nous vous y attendons nombreux.

PROJET

suite de la page 11

res municipales refuse le projet de règlement d'Otterburn Park sous prétexte que le Solliciteur général du Québec prépare une réforme des services de police.

Les plans et devis ont été commandés à l'architecte, Laurent Ricard, et les soumissions devraient être demandées très bientôt puisque le conseil souhaite voir le chantier ouvert dès le mois de novembre. (CP)

C.L.S.C.

suite de la page 34

a été remué ou lorsqu'il est dénudé: terrains vagues, chantiers de

LES IMMEUBLES

Joignez-vous à moi et donnez du fond du cœur
Fondation.



Pierre Péladau
Président honoraire

Aujourd'hui, nous avons besoin de vous, et si un jour c'était vous... Envoyez vos dons à l'adresse suivante:

Fondation du Québec
des maladies du cœur
440, Dorchester ouest
Bureau 1401, Montréal H2Z 1V7

Accès
MEMBRE
MLS

| | |
|--|---|
| JEAN-GUY LEVASSEUR 464-4578 | ALINE BLAIN LEVASSEUR |
| MONT-SAINT-HILAIRE: Situé en flanc de montagne, magnifique propriété, salon 28 x 17, foyer, mezzanine, deux salles de bain, terrain boisé 18 000 p.c. | MONT-SAINT-HILAIRE: Nouveau Duplex entièrement rénové, sectionnable, garage, 2 salles de bain, le logement principal peut être occupé par acheteur. Seulement 79 500\$. |
| MONT-SAINT-HILAIRE: Cottage 7 pièces, 4 c.c., 2 salles de bain, poutres d'origine, garage, foyer extérieur, grand patio, près de tout, possession rapide | SAINT-HILAIRE: Bord du Richelieu, propriété avec 28 000 p.c. foyer brique au salon, salle à manger séparée, salle familiale, etc. |



VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

AVIS PUBLIC

Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels

Je soussigné étant la plus haute autorité au sens de l'article 8 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.Q. 1982, chap. 30), par les présentes, désigne le membre ci-après identifié de l'organisme et lui délègue les fonctions décrites en regard de son nom, à savoir:

Jean Girard, directeur général/greffier,
Ville de Saint-Basile-le-Grand.

Saint-Basile-le-Grand, ce 1er octobre 1986.

Le maire,
Marcel Edoïn



VILLE DE
Beleuil

Service du greffe

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE BELOEIL

AVIS PUBLIC est donné qu'à une séance régulière, tenue mardi, le quinze (15) octobre 1985, le règlement numéro 1056-1-85 a été adopté amendant le règlement n° 1056-84, savoir:

- Remplacer la dernière phrase de l'article 5.01 par la suivante: «Un membre âgé de 65 ans ou plus ou recevant des prestations du régime d'invalidité de courte ou de longue durée de la Ville ne cotisera pas au Régime.»
- Ajouter la phrase suivante à la fin de l'article 5.02: «Cependant, aucune cotisation ne pourra être versée par la Ville en vertu de cet article 5.02 à l'égard d'un membre âgé de 65 ans ou plus.»
- Soustraire les mots «au moins six (6) années de service continu auprès de la Ville» de l'article 9.02 et les remplacer par «une période continue de dix (10) années au service de la Ville».

L'amendement ci-dessus a été adopté pour satisfaire aux exigences de la Régie des rentes du Québec et de Revenu Canada.

Tout intéressé peut prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier à la Mairie de Beloeil, lequel entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ à Beloeil, ce 29 septembre 1986.

Le greffier
Paul-R. Choquette

777, boul. Laurier, Beloeil, Qc, J3G 4K5 (514) 467-2835

OTTERBURN PARK PROJET DOMICILIAIRE

MODÈLES
À PARTIR DE

52 000\$

2 ou 3 chambres à coucher
Terrain 61 x 110

SEULEMENT **10% COMPTANT**

FINANCÉ par la
CAISSE POPULAIRE ST-HILAIRE

PLAN DE GARANTIE MAISON NEUVE

CONSTRUCTION
LES PLACEMENTS
GILMA INC
464-8674 ou 464-5376

BUREAUX À LOUER

dans un prestigieux complexe de bronzage

Idéal pour
professionnel

- Chiropraticien
- Diététicien
- Dermatologue
- Massothérapeute

COMPREND:

- Réceptionniste de 10h à 23h
- Installation téléphonique
- Entretien
- Salle d'attente
- Électricité
- Climatisation
- Chauffage

OPTIONNELS:

- Ameublement
- Service de photocopies
- Utilisation du complexe (Sauna - douches - tourbillon - lits solaires)
- Publicité conjointe

Pour de plus amples informations, téléphoner au **464-2000**.

«Lasso» et «Temik» au banc des accusés

(SHS) Le Département de santé communautaire de Joliette vient de demander l'interdiction de deux produits utilisés par les agriculteurs de la région, soit l'insecticide aldicarbe et l'herbicide Lasso. Selon le DSC, rapporte la journaliste Chantal Héту, du *Joliette Journal*, ces produits peuvent être dangereux pour la santé humaine.

L'aldicarbe, commercialisé par la Union Carbide sous le nom de «Temik», est utilisé contre la bête à patate. Il s'infiltrerait facilement dans les sols sablonneux de la région, contaminant ainsi certains puits domestiques, indiquent les docteurs Suzanne Fortin et Richard Phaneuf, du DSC. Plus de la moitié des producteurs de patates de Joliette utiliseraient le Temik, qui ne représenterait cependant aucun danger pour les consommateurs de pommes de terre.

Quant à l'herbicide Lasso, vendu par la compagnie Monsanto et utilisé par les producteurs de maïs, il est soupçonné d'être cancérigène. Ce produit ne bénéficie que d'une homologation temporaire de la part d'Agriculture Canada, en attendant les résultats de nouveaux tests exigés par les autorités canadiennes et américaines. Mais pour les DCS, il faut interdire cet insecticide tout de suite, car il a provoqué de nombreux cancers chez des rats, lors de tests scientifiques.

L'Union des produc-

teurs agricoles de Joliette s'est dite sensibilisée au problème, et s'est engagée à y regarder de près.

Il est urgent, concluent les spécialistes du DSC, que le Québec se dote d'une réglementation sur les pesticides,

pour éviter que n'importe qui puisse utiliser ces produits toxiques, sans vraiment savoir comment s'en servir.

4 1/2 À LOUER, NEUFS OCCUPATION IMMÉDIATE

Terrasses d'Otterburn Park,
Près des transports et commodités

952, 954 Chemin des Patriotes

Réservez dès maintenant
P.S.: sur un bail d'une année, 3 mois GRATUIT

Tél.: **467-7509**

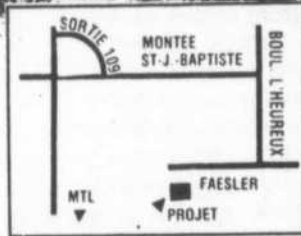
villa'beloeil

VERCHÈRES



MAISON MODÈLE
sur la rue FAESLER
à Beloeil

464-6910



MONT-SAINT-HILAIRE: Split level de 9 pièces, beaucoup de boiserie, bain tourbillon, plusieurs extra, lot 65 x 120, 95 000\$. Les Immeubles Presto Inc. 460-4778



MONT-SAINT-HILAIRE: 175 Millier. Split récent, secteur recherché, chauffage E.A.C., taxe 850\$, terrain privé 8783 p.c., excellente construction. Prix: 119 500\$. 464-3195

À LOUER



675 LAURIER
ÉDIFICE LANGELIER
Bureaux 770 ou 400 pi. ca.
Emplacement de choix
Climatisé
Libre immédiatement

Jour: 467-0762 Soir: 467-6758

MAISON
SOUS LES ARBRES

AU PIED
DE LA MONTAGNE

Près des services
Près des écoles
Près de tout

MAISONS MODÈLES
DISPONIBLES

Duplex
Unigamilliale

Les Habitations
montconfort



C. Rivet, 464-2085 NOUS CONSTRUISONS SELON VOS SPÉCIFICATIONS
L.M.M. 19 h à 21 h RUE DU HAVRE
S.D. 13 h à 17 h À L'ARRIÈRE DE L'ARENA

Le Permanent

La Société Canada Trust
Courtage immobilier · Prêts hypothécaires



Lyse Coutu

Mes preuves sont à l'appui, et c'est pourquoi je peux vous servir à votre avantage, pour la vente ou l'achat d'une propriété. Mettez donc toutes les chances de votre côté.

Contactez-moi

Lyse Coutu

Bureau: **464-3401**

CLUB DES LEADERS CLUB DU MILLION

- 1981 Club du Million
- 1982 Club des Leaders
Club du Million
- 1983 Club des Leaders
Club du million
- 1984 Club des Leaders
Club du Million
- 1985 Club des Leaders
Club du Million
- 1986 Club des Leaders
Club du Million

LE DOMAINE ROYAL Mont-Saint-Hilaire



Maison modèle en construction
au 55, rue Armand Halde

- Près autoroute 20 - Route 116
- Vue sur rivière Richelieu et montagne - Taxes minimales
- Terrains de 7 500 à 14 000 pi.ca. - Aucune taxe spéciale



**B. Roy
et Fils Inc.**
contracteur général

525 Larivée Saint-Hyacinthe J2S 8C2

773-1143 ou 773-8353



SAINT-JEAN-BAPTISTE: Propriété offrant beaucoup de possibilités. Idéale pour servir de maison d'accueil. Il est possible de coucher 9 pensionnaires. Nombreuses commodités. Très grand garage pouvant être utilisé comme entrepôt, garage pour camions, autos ou autobus.



SAINT-HILAIRE: Dans la montagne, mini verger, 70 pommiers. Possibilité de 400 caisses par année. Plus de 2 arpents. Coquette maison ancestrale bâtie pièce sur pièce. Grand garage (ancienne forge du village). Vue unique sur la vallée.



JEAN-LOUIS GROULX
Conseiller en immobilier

464-1022

Immeubles Action Ltee
Courtier

Membre de la
Chambre d'immobilier
de Montréal

HONNÉTÉTÉ

EXPÉRIENCE

EFFICACITÉ

**ESPACE COMMERCIAL
À LOUER
AU COEUR DE BELOEIL
COMMERCÉ au rez-de-chaussé
BUREAUX à l'étage**

Chauffé, éclairé, climatisé, déneigé,
service de conciergerie, grand stationnement
LIBRE IMMÉDIATEMENT 467-3390

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

PRIX RÉDUIT:
Spacieux cottage bien entretenu, tout brique, garage, grand terrain, bien situé, plusieurs possibilités.
ANDRÉ LIMOGES
Bur.: 773-2223 (514)
Rés.: 774-3067



«C'EST BON DE CONNAÎTRE DES CONNAISSEURS»

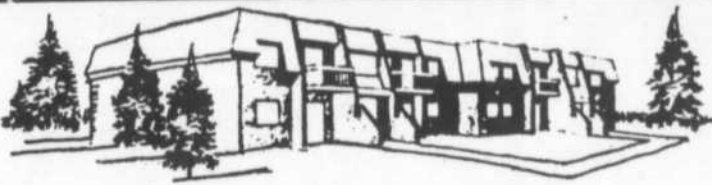
SAINT-ANTOINE SUR LE RICHELIEU: Coquet bungalow 43 500\$, 12 000 p.c. terrain face au Richelieu. Y. La Haye, A. Brosseau, 653-1576

SAINT-CHARLES RICHELIEU: Cottage 35 000\$. Paul Paquet, 653-3763, 653-1576.

SAINT-HILAIRE: 250 000\$, cottage 3 chambres, 503093 p.c. Nadine Couture, 653-7139, 653-1576.

1592 Montarville, St-Bruno 653-1576

CONDOMINIUMS À VENDRE



Un projet de 16 unités, situé à Saint-Hilaire près du pont, au 500 et 510 Place le Manoir, accès par le Chemin des Patriotes, face au Manoir «Jordi-Bonet».

Nous avons encore de disponibles des 3-1/2 et 5-1/2 avec patio, tapis mur à mur, sous-sol 2200 pi. ca., avec vue disponible sur le mont Saint-Hilaire, 30 minutes du centre-ville.

OCCUPATION IMMÉDIATE

Il faut les voir!

Ne laissez pas passer cette opportunité!

DÉJÀ 90% VENDU!

FAITES VITE AVANT LES AUGMENTATIONS

Visite libre 7 jours par semaine de 13 h à 18 h
En d'autre temps, sur rendez-vous

**AUSSI EXCELLENT PLACEMENT POUR INVESTISSEURS IMMOBILIERS
AVEC GARANTIE DE LOCATION, TRÈS BON RENDEMENT (abri fiscal)**

Beloëil **467-0401** Montréal **934-1800**

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier
527 BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-1211

| | | | |
|--|--|--|---|
| 1 - BELOEIL: Secteur Maria-Goretti, tout brique, toit neuf, sous-sol fini. Taxes: \$1300, prix: \$67,500. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211. | 4 - A LA CAMPAGNE: Maison rénoverée par un artisan, beaucoup de goût et d'extras. Planch., plaf. en pin, foyer dans SAM. ÉLAINE DEMERS, 467-1413. | 6 - VOUS REVEZ d'une propriété bien à vous: bung. fonctionnel, décoration charmante. Idéal comme 1er investissement. ÉLAINE DEMERS, 467-1413. | 11 - OCCUPATION IMMÉDIATE: Saint-Hilaire, split 10 pièces, terrain boisé privé. 485, Iberville. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211. |
| 2 - OTTERBURN PARK: 5 c.c., planchers de chêne, foyer central, piscine, patio, garage, 18 684 p.c., \$109,900. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211. | 5 - SAINT-AMABLE: Propriété, 3 papiers, 2 garages, grandes pièces, finition int. et ext. à compléter, terrain: 15,000 pc. CÉLINE BERGERON, 467-2636. | 7 - McMASTERVILLE: Propriété près écoles et transport, grandes pièces, piscine creusée, chauff. élect. Tx: \$1220, à voir! CÉLINE BERGERON, 467-2636. | 12 - PRIX RÉDUIT: Grande québécoise, bain romain, garage double, près de tout. \$59,900. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211. |
| 3 - BORD DU RICHELIEU: Tout brique, vue panoramique, quel de 50 pieds. Taxes basses. \$67,500. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211. | 8 - OCCUPATION IMMÉDIATE: Condominium spacieux beaucoup d'armoires de rangement, garage au sous-sol, \$55,000. JEAN-MAURICE REMINGTON, 467-2043. | 9 - SAINT-BASILE: Près de tous les services, 5 cac, foyer en pierre dans SFM. Intérieur chaleureux, à visiter! JEAN-MAURICE REMINGTON, 467-2043. | 13 - SECTEUR RECHERCHÉ: Confortable et de décoration raffinée. S. familiale superbe. Une visite vous convaincra. ÉLAINE DEMERS, 467-1413. |
| 14 - CHALET BORD DU RICHELIEU 3 cac, chauffage électrique, piscine, abri d'auto. \$29,000. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211. | 10 - SAINT-HILAIRE: Pour professionnel, impeccable, foyer au salon, chauff. électrique, ventilé, nombreux extras. \$129,900. JEAN-MAURICE REMINGTON, 467-2043. | TERRAIN MONT-SAINT-HILAIRE: 2.3 arpents pour construire, vue superbe. Flanc de montagne, très beau site de campagne, très propre. CÉLINE BERGERON, 467-2636. | SAINT-DENIS: 2 logements, terrain 18 800 pc, face au Richelieu, très beau site de campagne, très propre. CÉLINE BERGERON, 467-2636. |

ESTIMATION GRATUITE
de votre propriété sans obligation de votre part,
8 ans d'expérience
CLUB DU PRÉSIDENT MURIELLE PLOUFFE
467-1211

Voulez-vous vendre votre propriété?
Il me fait plaisir de vous offrir mes services.
CLAUDETTE TESSIER
467-1211 / 464-1440

Domaine Mont-Saint-Hilaire

nouveau projet

Terrain boisé au pied de la montagne

467-0522

Le MANOIR

Maitre Constructeurs

GARANTIE APCHD

3 maisons modèles
6 modèles disponibles
507 Pierre Germain

Samedi, dimanche 13 h à 17 h
Du lundi au jeudi 13 h à 17 h / 18 h 30 à 20 h



Service professionnel
Service personnalisé
Membre de la Chambre
d'immeuble de Montréal

Service téléphonique 24 heures
7 jours par semaine
464-6582

MLS

381 OZIAS-LEDUC
2ième étage
Otterburn Park

EN MATIÈRE DE VENTE, L'ACTION EST PLUS ÉLOQUENTE QUE LA PAROLE



Ginette
Tousignant
F.R.I.
467-6865



Donald Auclair
F.R.I.
467-1658



Léo Bouchard
467-9451



Richard
Galibois
464-2306



Jean-Maurice
Guesnel
467-5767



Christine
Deeks
467-6494



1 - BELOEIL: Dans secteur recherché près du Golf, vaste bungalow surélevé de 9 pièces dont 5 chambres. À proximité des transports et des services. GINETTE TOUSIGNANT F.R.I. 467-6865.



2 - BELOEIL: Impeccable bungalow avec abri-auto et sous-sol entièrement fini. Bien situé dans secteur Ecole Tournesol. À ne pas manquer! GINETTE TOUSIGNANT F.R.I. 467-6865.



3 - BELOEIL: Absolument impeccable, ce joli bungalow de 7 pièces, dont 4 chambres, foyer. La halle de cèdre de 10 pieds de hauteur permet grande intimité pour la famille. Prix \$64,500. GINETTE TOUSIGNANT F.R.I. 467-6865.



4 - McMASTERVILLE: Luxueux bungalow surélevé de 40 x 26. Dispositif de ventilation et climatisation. Poêle combustion lente, piscine creusée de 16 x 32. GINETTE TOUSIGNANT F.R.I. 467-6865.



5 - MONT-ST-HILAIRE: Dans secteur près de tous les services de Mont-Saint-Hilaire, profitez de ce grand cottage semi-détaché, avec sous-sol entièrement fini. LÉO BOUCHARD 467-9451.



6 - SAINT-MARC EST: Cottage style Tudor, construit en 1981, de 8 pièces avec sous-sol entièrement fini. L'intérieur est tout en pin pour ceux qui recherchent la chaleur des anciennes maisons d'époque. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I. 467-6865.



7 - OTTERBURN PARK: Cottage, 4 chambres à coucher, salle familiale 12 x 26, solarium, salle à dîner, chauffage électrique. Prix 74,900. DONALD AUCLAIR F.R.I. 467-1658.



8 - MONT-SAINT-HILAIRE: Prix réduit, cottage classique, secteur Pommerale, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, salle à dîner séparée, belle cuisine, transfert, faut vendre à \$139,000. DONALD AUCLAIR, F.R.I., 467-1658.



9 - BELOEIL: Bungalow tout brique, bien situé sur la rue Montenach. À deux pas des centres et autobus. 3 chambres à coucher. Terrain 9,612 pi. ca. Toit neuf 1986. Prix \$57,500. DONALD AUCLAIR F.R.I. 467-1658.



11 - ST-MATHIEU DE BELOEIL: En pleine nature sur un terrain de 19,136 pi. ca. Venez visiter ce superbe cottage, absolument impeccable, toutes les boiseries sont en chêne. Le sous-sol est fini. GINETTE TOUSIGNANT F.R.I. 467-6865.



12 - McMASTERVILLE: Immense bungalow tout brique de 60 x 30, rénové récemment. Le garage mesure 16 x 12 pi. Près de la route 116, venez apprécier les grandes pièces de cette belle maison ensoleillée. GINETTE TOUSIGNANT F.R.I. 467-6865.



16 - BELOEIL: Dans secteur MARIA GORETTI, magnifique 4 paliers construit en 1978. Fraîchement et sobrement décorée, cette belle résidence saura vous séduire avec ces belles fenêtres à manivelle et ses nombreux extras. Adossée à un parc, on peut y loger dans 4 chambres à coucher. GINETTE TOUSIGNANT F.R.I. 467-6865.



17 - OTTERBURN PARK: Belle maison très propre 28 x 40, tout brique, finition chêne naturel, foyer garage, prix demandée \$89,000. LÉO BOUCHARD 467-9451.



18 - OTTERBURN PARK: Prix réduit, belle maison rénovée avec goût, FINANCEMENT À 8%. LÉO BOUCHARD 467-9451.



13 - SAINT-HILAIRE: Terrain commercial industriel léger, boul. Laurier - \$2 pi. ca. RICHARD GALIBOIS 464-2306.



19 - SAINT-MARC: Grand terrain 20 000 pi. ca., 200 ampères, maison avec bachelier, prix réduit à 49 000\$, négociable. LÉO BOUCHARD, 467-9451.

VISITES LIBRES

Thinking of Buying or Selling?
Need information concerning real estate?
FOR FREE EVALUATION PLEASE CALL
CHRISTINE DEEKS 467-6494
Your neighborhood Agent since 1974



14 - Date: Dimanche le 12 octobre 1986 de 13 h à 16 h. Saint-Hilaire, 264 Montigny, split level, 4 niveaux, face à la montagne, construction Plante et Charbonneau. Votre hôte: RICHARD GALIBOIS 464-2306.



15 - Date: Dimanche le 12 octobre 1986 de 14 h à 16 h. Beloeil, 431 rue Dubois, grand bungalow 42 x 25, 5 chambres, salle familiale. Votre hôte: GINETTE TOUSIGNANT F.R.I. 467-6865.

on loge tout le monde

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi:
9 h à 21 h
Samedi: 10 h à 15 h
Ouvert le dimanche
de 11 h à 15 h
Service téléphonique
24 HEURES



ROBERT LANDRY
467-1785



DIANE GRAVEL
467-8000

NOUVEAU
TRIPLEX
neuf en construction
3 x 4 1/2
brique et aluminium
terrain de 8, 568 pi. ca.
Pour informations
ALAIN CARON
795-3230, 464-4441



7 - PROPRIÉTÉ de prestige, bord du Saint-Laurent, foyer, garage, terrain paysagé, 47,773 pi. ca., impeccable. YVON A. MORIN & GAÉTAN BEAUCHEMIN, 464-4441.



13 - SAINT-BASILE: Canadienne, 3 cac, foyer pierre au salon, planchers marquetés, boiserie, portes françaises, patio, piscine, terrain coin de rue paysagé. YVON A. MORIN, 464-4441.



19 - SAINTE-MADELEINE: Maison de campagne, complètement rénovée, 6 cac, bureau, atelier, terrain de 28,036 pc, garage, près de la rte 116 ou rte 20, la tranquillité à bas prix. YVON A. MORIN, 464-4441.

GRATUIT
VOULEZ-VOUS
UNE OPINION DE
LA VALEUR MARCHANDE??
DIANE GRAVEL
467-8000



31 - SAINT-HILAIRE: Coquette maison 2 étages, restaurée, libre immédiatement, prix 51,500\$. DIANE GRAVEL, 467-8000.

COURTIER



trans-action
Pro & associés



599, boul. Laurier, Beloeil

464-4441



ALAIN CARON
795-3230



GAÉTAN BEAUCHEMIN
464-4441



YVON A. MORIN
464-4441



DORA GERMAIN
467-2310



FRANCINE DUSKA
467-7774



DENISE MATHIEU
467-8889



XAVIER ABELÉ
464-5501



LAURENT RIVARD
464-1386



ROBERT DAOUST
649-5149

SAINTE-MADELEINE
(Lac Huron)
Trois différentes
maisons mobiles récentes,
très propres,
secteur très tranquille,
taxes moins de 355\$.
ALAIN CARON
795-3230, 464-4441



3 - SAINTE-MADELEINE: Bungalow (1975) très propre, 2 salles de bain, sous-sol semi fini, carpot, terrain paysagé et clôturé, rue tranquille, cul de sac. ALAIN CARON, 795-3230, 464-4441.



4 - BEOEIL: Bungalow (1960) construction exceptionnelle, très propre, briques & pierres, sous-sol fini avec foyer de pierres, nombreux extras. ALAIN CARON, 795-3230, 464-4441.



5 - BEOEIL: Rue Jeanne-Mance, bungalow 10 pièces, piscine creusée, terrassement superbe, arbres matures. Prix à discuter. DORA GERMAIN, 467-2310.



8 - McMASTERVILLE: 75-77 Saint-François, duplex 4 1/2, 3 1/2 avec garage, chauffage électrique, taxes 829\$. DENISE MATHIEU, 467-8889, 464-4441.



9 - SECTEUR TOURNESOL: Spacieux split, garage détaché 17 x 20, chauffage électrique air chaud, 5 cac, sortie extérieure privée, foyer naturel, 77,900\$. Exclusif DENISE MATHIEU, 467-8889, 464-4441.



10 - VILLA BEOEIL: 64,900\$, salle familiale, foyer Franklin, thermo pompe, libre le 1er novembre. Exclusif. Voir DENISE MATHIEU, 467-8889, 464-4441.



11 - BEOEIL: Rue Boulé, bungalow ménage refait à neuf, sous-sol fini, grand terrain, entrée pavée, à proximité des services, taxes raisonnables. DORA GERMAIN, 467-2310.



12 - OTTERBURN PARK: Rue Bouquet, bungalow construction neuve, secteur paisible. DORA GERMAIN, 467-2310.



14 - PRIX RÉDUIT: Voici une occasion unique d'être propriétaire à prix minime, toute offre raisonnable sera considérée. Pour plus d'informations. GAÉTAN BEAUCHEMIN, 464-4441.



15 - PRIX RÉDUIT: SAINT-JUDE: Maison de campagne, 6 pièces, 3 cac, grand terrain, petit prix de 34,900\$, rénové (1980). Faut vendre. GAÉTAN BEAUCHEMIN, 464-4441.



16 - BEOEIL: Rue Rousseau, bungalow à 90% rénové, sous-sol fini, chauffage EAC, très beau terrain, bonne occasion. GAÉTAN BEAUCHEMIN, 464-4441.



17 - BEOEIL: Bungalow, bay window, parquets en lattes de chêne, foyer, fenêtres neuves (1984) réisolé (1982), abri d'auto, beaucoup d'arbres, vue sur la montagne. XAVIER ABELÉ, 464-8501.



20 - BEOEIL: Bungalow 8 pièces, bachelor, garage, terrain bien paysagé et clôturé. Voir LAURENT RIVARD, 464-4441.



21 - McMASTERVILLE: 8 pièces, très propre, entrée split, irrigé sur terrain de 81 x 84, bien payagé. LAURENT RIVARD, 464-1386, 464-4441.



22 - OTTERBURN PARK: 9 pièces, très propre, air climatisé central, boiserie de frêne, bien payagé, taxes basses. LAURENT RIVARD, 464-1386, 464-4441.



23 - SAINT-MARC: Grand cottage ancien, 5 chambres, garage (1986) neuf de 24 x 28, possibilité logement au-dessus du garage. XAVIER ABELÉ, 464-8501.



26 - SAINT-ANTOINE: Direct bord de l'eau, maison 2 étages, 6 pièces, foyer, planchers bois, terrain de 20,700 pc. DIANE GRAVEL, 467-8000.



27 - BEOEIL: 8 pièces, brique et aluminium, piscine, bachelor. Voir LAURENT RIVARD, 464-4441.



29 - BEOEIL: Secteur recherché, près du golf et transport, garage, piscine creusée, à prix réduit. ROBERT LANDRY, 464-4441.



30 - SAINT-HILAIRE: Vous recherchez la campagne, taxes basses 666\$, à prix réduit. Faut vendre, faites une offre. ROBERT LANDRY, 464-4441.



32 - SAINT-MARC: Direct bord de l'eau & face à l'eau, maison 2 étages, cachet ancien, confort moderne, terrain de 39,224 pc avec ruisseau & boisé. Prix 157,400\$. DIANE GRAVEL, 467-8000.

BEOEIL
Bungalow briques
excellente condition
sous-sol fini, foyer, etc.
occupation rapide
prix: 59,900\$
FRANCINE DUSKA
467-7774

LONGUEUIL
12 logements
pris demandé
260,000\$
«très bon placement»
FRANCINE DUSKA
467-7774



35 - SAINT-HILAIRE: Secteur recherché (Bernard coin Mauriac) près écoles, aréna, près des services. Terrain 60 x 100 (choix de terrains). Prix 72,900\$. et plus. ROBERT LANDRY, 464-4441.



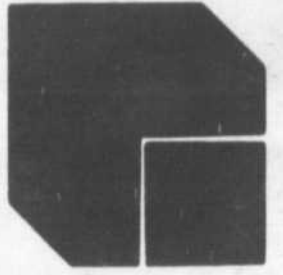
36 - SAINT-HILAIRE: Jolie canadienne avec garage et piscine, 3 cac, foyer, construction de qualité sur immense terrain, près des services, secteur recherché. Exclusif. ROBERT LANDRY, 464-4441.



Le Permanent

La Société Canada Trust

Courtage immobilier • Prêts hypothécaires



*L'agent du Permanent
à l'enseigne de l'efficacité!*



14 - BELOEIL: Split 4 paliers, 10 pièces avec foyer, secteur recherché, situé près des services, 85 900\$. LYSE COUTU, 464-3401.



16 - SAINT-MARC: 59 500\$, cottage 7 pièces, grand terrain 44,243 pl.ca., secteur recherché, taxes basses. MARCEL MARTINEAU, 464-3401.



18 - OTTERBURN PARK: Bungalow 1978, impeccable, grand terrain clôturé, chauffage électrique. J.G. BEAUDET, 464-3401.



25 - BELOEIL: Bungalow impeccable, 4 chambres à coucher, piscine creusée, clôturé, paysagé. PHILIPPE PERREAU, 464-3401.



2 - SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: Magnifique Viceroy avec bureau pour professionnel, terrain 15,000 pl. ca., 165 000\$. N. DESROCHERS, 464-3401.



8 - OTTERBURN: En très bonne condition, avec solarium, 4 chambres, terrain 8,000 pl. ca., taxes 700\$. A. NARBONNE, 464-3401.



15 - SAINT-JEAN BAPTISTE: Cottage 9 pièces, rénové, terrain privé, bien paysager, taxes basses, 69 000\$. LYSE COUTU, 464-3401.



17 - OTTERBURN PARK: Bungalow construction Plante & Charbonneau, grand terrain boisé, secteur paisible. M. MARTINEAU, 464-3401.



19 - SAINT-HILAIRE: Cottage 11 pièces, 4 chambres à l'étage, sous-sol fini, piscine creusée, thermo-pompe. J.G. BEAUDET, 464-3401.



26 - SAINT-HILAIRE: Bungalow avec grand terrain, piscine creusée, idéal pour bachelier au sous-sol. PHILIPPE PERREAU, 464-3401.



3 - SAINT-BRUNO: 4 chambres, situé dans un secteur de choix, chauffage électrique, terrain 12,240 pl. ca., 84 500\$. N. DESROCHERS, 464-3401.



9 - SAINT-CHARLES SUR RICHELIEU: Zonage commercial, bungalow avec garage 26 x 36, idéal pour mécanique, entrepôt. A. NARBONNE, 464-3401.

**MEILLEURS
VENDEURS &
INSCRIPTEURS
POUR LE MOIS DE
SEPTEMBRE 1986**



JOANE LAFRANCE
658-9032 - 464-3401



ANDRÉE NARBONNE
467-9274 - 464-3401



4 - SAINT-HILAIRE: Construction 86, 8 belles pièces, foyer, garage double, secteur prestigieux, nouveau! GAËTANE PARROT, 464-3401.



10 - SAINT-CHARLES SUR RICHELIEU: Cottage ou duplex avec possibilité d'un commerce, boutique, salon de thé. A. NARBONNE, 464-3401.



5 - BELOEIL: Split moderne, armoires mélamine, sous-sol fini, poêle à combustion, piscine, clôturé. A. NARBONNE, 464-3401.



11 - OTTERBURN: Duplex 74 000\$, haut loué 325\$, terrain 23,724 pl. ca., foyer au salon du premier étage. JOANE LAFRANCE, 464-3401.



6 - BELOEIL: Idéal pour professionnel désirant bureau à la maison, 2 entrées réparées, sous-sol semi-fini. A. NARBONNE, 464-3401.



12 - SAINT-HILAIRE: 32 500\$, présentement loué 300\$/mois, 2 chambres, taxes 452\$. JOANE LAFRANCE, 464-3401.



7 - SAINT-HILAIRE: Village, cottage tout rénové, armoires de pin, avec îlot, très beau terrain, taxes 534\$. A. NARBONNE, 464-3401.



13 - OTTERBURN: Zonage commercial, taxes 784\$, superbe cottage rénové, 3 chambres, salon 25 x 13. JOANE LAFRANCE, 464-3401.



20 - SAINT-HILAIRE: Bungalow 1974, secteur La Pommeraie, garage double, sous-sol fini, piscine 27 pl. J.G. BEAUDET, 464-3401.



27 - SAINT-CHARLES: Propriété 1907, 65 500\$, taxes 358\$, boiserie originales, terrain 8,158 pl. ca., 8 pièces. NICOLE BERGERON, 464-3401.



21 - BELOEIL: Fermette 75 arpents face au Richelieu, maison et garage neuf 1985, occupation rapide. J.G. BEAUDET, 464-3401.



28 - SAINT-MATHIAS: Bord de l'eau, bungalow 1973, impeccable, 4 chambres, foyer, solarium, garage. LISE RAICHE, 464-3401.



22 - SAINT-HILAIRE: Cottage de prestige 15 pièces, 5 chambres, garage double, piscine creusée, sous-sol fini. J.G. BEAUDET, 464-3401.



29 - BELOEIL: Intérieur très éclairé, 9 pièces, 4 chambres, terrain clôturé, secteur tranquille. SUZANNE FONTAINE, 464-3401.



23 - SAINT-MARC: Bungalow impeccable, face au Richelieu, fenêtres panoramiques, terrain 14,466 pl. ca. J.G. BEAUDET, 464-3401.



30 - SAINT-HILAIRE: Face au Richelieu, superbe bungalow 11 pièces, terrain 23,689 pl. ca. paysager, un bijou. S. FONTAINE, 464-3401.



24 - SAINT-DENIS: Superbe cottage ancien, rénové, 70,078 pl. ca. de terrain, idéal pour élevage de petits animaux. F. JUBINVILLE, 464-3401.



31 - BELOEIL: Bungalow tout briqué, garage, 2 bachelors meublés, rapportant 460\$/mois. SUZANNE C. FONTAINE, 464-3401.

524 boul. Laurier, Beloeil 464-3401



**CLUB DU MILLION
LISE RAICHE**

464-3401 - 467-9514
VENTE - ACHAT
OPINION DE VALEUR
MARCHANDE
Satisfaction assurée



40 - CHAMBLY: Cottage de style situé près du canal et fort Chambly, potentiel pour vocation commerciale. R. BEAUDRY, 464-3401.



41 - SAINT-CHARLES: Joli cottage 6 pièces, cuisine-dînette spacieuse, grand terrain, près des services. RONALD BEAUDRY, 464-3401.



**CLUB DES LEADERS
CLUB DU MILLION**

1985 - 1986
Pour la VENTE ou
l'ACHAT d'une propriété
JEAN-GUY BEAUDET
464-3401



32 - BELOEIL: Face au Richelieu, duplex tout brique en très bonne condition, paysager, garage. GINETTE BERNIER, 464-3401.



36 - OTTERBURN PARK: Split 4 paliers, 4 chambres, salle familiale avec foyer, taxes basses. GINETTE BERNIER, 464-3401.



33 - BELOEIL: Zonage professionnel, cottage brique, impeccable, garage, terrain 11,000 pi. ca. paysagé. GINETTE BERNIER, 464-3401.



37 - BELOEIL: Bungalow 1983, très éclairé, entrée split, rampe en chêne, près école, seulement 59 900\$. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.



34 - SAINT-OURS: Bungalow bois, rénové en 1982, 3 chambres, terrain 17,480 pi. ca., taxes basses, bord de l'eau. G. BERNIER, 464-3401.



38 - BELOEIL: Tout rénové, redécoré, impeccable, armoires frêne, piscine, secteur choisi. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.



35 - OTTERBURN PARK: Bungalow construction supérieure, 10 pièces, terrain boisé, garage, impeccable. GINETTE BERNIER, 464-3401.



39 - BELOEIL: Pour 58 500\$, grande cuisine, salle finie pin nouveau au sous-sol, beau terrain, clôturé. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.



**CLUB DES LEADERS
CLUB DES MILLIONNAIRES**

**SUZANNE C.
FONTAINE**
MON BUT,
VENDRE
VOTRE MAISON

NOUVELLEMENT SUR LE MARCHÉ

OTTERBURN: Bungalow 10 pièces, grand terrain 10,391 pi. ca., taxes basses, idéal pour bricoleur. SUZANNE C. FONTAINE, 464-3401.

SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: 8 pièces, construction supérieures, terrain 15,971 pi. ca., taxes basses. LYSE COUTU, 464-3401.

SAINT-CHARLES: Bord de l'eau, aménagé de façon spéciale, construction de qualité, taxes basses. A. LANDRY, N. BERGERON, 464-3401.

SAINT-HILAIRE: Joli bungalow, près école, grand terrain paysagé, sous-sol fini, salle de séjour, RONALD BEAUDRY, 464-3401.

SAINT-CHARLES: Bord de l'eau, 12,550 pi. ca., \$35,000, lotissé, cadastré. N. BERGERON, A. LANDRY, 464-3401.



42 - SAINT-HILAIRE: Cottage canadien, secteur recherché, près école en construction et autres services. RONALD BEAUDRY, 464-3401.



4A - ST-MARC: Face au Richelieu, bonne construction, aménagé spacieusement, pièces vastes, aérées. NICOLE BERGERON 464-3401



1A - ST-ANTOINE SUR RICHELIEU: Canadienne 1981, terrain 15,000 pi.ca., idéal pour bricoleur, prix \$54,500. N. DES-ROCHERS 464-3401



5A - BELOEIL: Superbe style moderne avec mezzanine, salon avec foyer, armoires mélamine, terrain 8,800 pi. ca. A. NARBONNE 464-3401



2A - BELOEIL: Cottage semi-détaché, 3 chambres, sous-sol fini, près de route 20, prix \$52,000. NICOLE DESROCHERS 464-3401



6A - MONT-ST-HILAIRE: Multi-paliers 9 pièces, 4 chambres, foyers, piscine creusée. MARCEL MARTINEAU 464-3401



3A - ST-MARC: Domaine de prestige face au Richelieu, taxes \$1,261, 2 foyers, 3 garages, piscine creusée. NICOLE BERGERON 464-3401



VISITE LIBRE
52 - 91 Union, SAINT-CHARLES, de 2 h à 4 h, 12 octobre. R. BEAUDRY, 464-3401.



**CLUB DES LEADERS
CLUB DU MILLION**

Ma priorité, vous savoir satisfait. C'est avec honnêteté et professionnalisme que je vous servirai
GINETTE BERNIER
464-3401 - 467-2333

VISITES LIBRES
Dimanche le 12 octobre 1986
de 2 h à 4 h p.m.



43 - BELOEIL: 130 Bernard, cottage 112 500\$. GINETTE BERNIER, 464-3401.



45 - BELOEIL: 930 Curie, bungalow 58 500\$. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.



47 - BELOEIL: 419 Mgr. Moreau, bungalow. F. JUBINVILLE, 464-3401.



49 - SAINT-HILAIRE: 110 Martin, cottage 125 000\$. ROGER DESLANDES, 464-3401.



51 - OTTERBURN PARK: 394 Rose, split-level. JACQUES AUBÉ, 464-3401.



1 - BELOEIL: 895 Iemoyne, bungalow 58 000\$. MARGIT DUFOUR, 653-4111.



44 - BELOEIL: 578 Crémazie, bungalow 64 900\$. LISE RAICHE, 464-3401.



46 - BELOEIL: 919 Dupré, cottage 45 900\$. GAËTANE PARROT, 464-3401.



48 - BELOEIL: 786 Montcour, bungalow 79 000\$. ROGER FONTAINE, 464-3401.



50 - OTTERBURN PARK: 596 Mountainview, bungalow 68 500\$. MARCEL MARTINEAU, 464-3401.



53 - CARIGNAN: 1953 Bachand, cottage 159 000\$. ARMAND LANDRY, 464-3401.

Lundi au vendredi de 9h. à 21 h.
Fin de semaine de 9h. à 17h.
Service Téléphonique 24 hrs

Montréal Trust

COURTIER
Chez nous, vos intérêts sont bien servis.
 MAIL MONTENACH, BELOEIL 467-1120

BUREAU OUVERT

7 JOURS PAR SEMAINE
 SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES
 HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU:
 LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H
 SAMEDI DE 9H À 17H
 DIMANCHE DE 11H À 16H

VISITE LIBRE

Où: 1417, rue Valmont, BELOEIL. Près: boul. Gagnon. Heures: 2:00 à 4:00. Date: Dimanche, le 12 octobre 1986. Hôtesse: PATRICIA GAULIN, 467-1120.



8 - SAINT-CHARLES: Petit domaine de plus de 70,000 p.c. sur le bord de la rivière Amyot, grandes pièces, foyer, court de tennis. A un prix accessible. NICOLE PION, 464-5075, 467-1120.

NOUVELLES INSCRIPTIONS

1 - BELOEIL: Cottage pierres des champs/alum. 1976, 8 pièces, chauffage électrique, beau terrain, haie de cèdre. Prix \$78,000.00. ROCK BENOIT, 467-0381, 467-1120.

2 - SAINT-BASILE: Maison mobile impeccable avec terrain de 5,775 p.c., clôture, cabanons, 3 c.c., poêle Franklin. Votre chance d'être propriétaire. NICOLE PION, 464-5075, 467-1120.

3 - Nouveau sur le marché! 922, rue Dupré, Beioeil, cottage rénové, impeccable. À VOIR! ANDRÉE ROULEAU, 467-0686, 467-1120.



1 - 303, De Normandie SAINTE-JULIE. PATRICIA GAULIN, 467-1120.



9 - BELOEIL: Vous cherchez près du centre d'achat? Très propre, 3 c. à c., planchers bois franc. J'ai ce qu'il vous faut. JACQUES DELAGE, 467-7483, 467-1120.



16 - BELOEIL: Adorable Victorienne ayant beaucoup de charme, 8 pièces, 4 c. à c., près de tous les services, secteur semi-commercial. FAUT VOIR! FERNAND BALADE, 464-1262, 467-1120.



23 - SAINT-HILAIRE: Bungalow 1982, 3 chambres, cuisine, planchers marquetterie, foyer, fenêtres à manivelles, occupation rapide, FAITES UNE OFFRE! MURRAY KNOX, 464-3343, 467-1120.



30 - POUR AUSSI PEU que \$69,000.00, superbe victorienne rénovée, foyer pierres, grandes pièces éclairées, beaucoup de charme. À VOIR! ANDRÉE ROULEAU, 467-0686, 467-1120.



38 - BELOEIL: Intérieur comme extérieur du style d'autrefois dans un secteur recherché avec vue de la montagne, 8 pièces chaleureuses. MONIQUE CHARBONNEAU, 467-7104, 467-1120.



2 - OTTERBURN PARK: \$63,000.00 tout brique, 7 pièces, boiserie chêne, foyer, chauffage électrique, piscine 20' récente, site paisible, taxes: \$919.00. Occupation immédiate. PAT LES-SARD, 467-9428, 467-1120.



10 - FERMETTE AVEC BOISÉ: A proximité de l'autoroute «20», une chaleureuse résidence pièces sur pièces datant du 18^e siècle, restaurée par des experts et avec sous-sol de 8'. Beaucoup d'extras. UNE VISITE VOUS CHARMERA! RÉJEANNE OUELLET, 584-3266, 467-1120.



17 - OTTERBURN PARK: Bungalow 3 chambres, planchers bois franc, toiture refaite, sous-sol fini, tranquille. SUSAN et GERRY GAGNÉ, 467-1120.



24 - OTTERBURN PARK: Cottage spacieux, 4 chambres, cuisine mélamine, foyer, fenêtres à manivelle, piscine creusée, clôture, maison adossée à un boisé. FAUT VENDRE! MURRAY KNOX, 464-3343, 467-1120.



31 - SAINT-HILAIRE: URGENT! TRANSFERT! Immense propriété tout brique, construction «Plante et Charbonneau», foyer, garage, sous-sol fini, secteur paisible, recherché. ANDRÉE ROULEAU, 467-0686, 467-1120.



39 - BELOEIL: Québécoise 8 pièces, bien située, près des écoles, terrain très bien paysagé, propriété très propre. GILBERTE MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.



3 - BELOEIL: Magnifique cottage, pièces sur pièces, 1976, secteur très résidentiel, 21,483 p.c., pour les amateurs de la tranquillité, CHARLES H. AUGER, 464-5713, 467-1120.



11 - NOUVEAU! DOMAINE RIVERAIN! A 40 minutes de Montréal, le long du Richelieu, domaine avec revenus. Chalets, lac artificiel inclus. Grande possibilité pour investisseurs. RÉJEANNE OUELLET, 584-3266, 467-1120.



18 - OTTERBURN PARK: «Plante et Charbonneau», rénové, bien paysagé, aucune construction en arrière. SUSAN et GERRY GAGNÉ, 467-1120.



25 - PRÈS SAINT-HILAIRE, directement au bord de l'eau: \$119,000.00. Grand cottage tout brique, 4 c. à c., 2 salles de bain, terrain magnifique, clôture, taxes: \$550.00. THÉRÈSE DES-MARIS, 467-2999, 467-1120.



32 - LA CAMPAGNE EN VILLE. Propriété tout brique, excellente construction, garage, abri d'auto, terrain: 75,000 p.c., à proximité des services. ANDRÉE ROULEAU, 467-0686, 467-1120.



40 - SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: Grand cottage tout brique, 4 chambres, salle à manger séparée, environnement paisible, terrain: 34,734 p.c., appelez: GILBERTE MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.



4 - SAINT-HILAIRE: «OCCASION». Attrayant cottage 1986, foyer, salle à manger, la salle familiale au rez-de-chaussée, plusieurs extras inclus. Prix bas: \$112,500.00. ROCK BENOIT, 467-0381, 467-1120.



12 - SAINT-HILAIRE: Majestueuse résidence au flanc du Mont-Saint-Hilaire, de construction supérieure, 9 pièces, 4 c. à c., magnifique foyer donnant sur s. à m. et salon, superbe terrain paysagé, piscine creusée. FERNAND BALADE, 464-1262, 467-1120.



19 - SAINT-HILAIRE: Sur flanc de montagne. Bungalow chaleureux, immense sous-sol fini, près de tous les services. SUSAN et GERRY GAGNÉ, 467-1120.



26 - CALIXA-LAVALLEE: Sur 80 arpents de terrain, la maison «Mousard», classée monument historique et ses sept dépendances. Superbe domaine. FERNANDE SEGUIN, 584-2001, 467-1120.



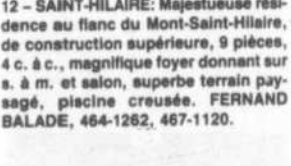
33 - SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: Propriété prestigieuse, construction et décoration exclusives, spacieuse, mezzanine, garage double. ALINE et MICHEL PRIEUR, 464-1356, 467-1120.



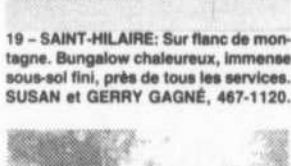
41 - McMASTERVILLE: Bungalow brique avec garage, très propre, terrain privée, salle familiale avec combustion lente. GILBERTE MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.



5 - NOTRE-DAME DU BONSECOURS: Du moderne à l'honneur avec foyer et garage. 25 minutes du Pont Champlain. RAYMOND CUSSON, 467-1120.



13 - SAINT-HILAIRE: Site de choix, voici la propriété de vos rêves. Canadienne 13 pièces, 4 c. à c., 2 superbes rallonges, une donnant sur piscine creusée, foyer, garage, plusieurs extras. (PRIX RÉDUIT) Transfert! FERNAND BALADE, 464-1262, 467-1120.



20 - OTTERBURN PARK: Achat spécial, beau coin propre, 4 chambres, foyer, venez voir! GERRY et SUSAN GAGNÉ, 467-1120.



27 - 146, Chemin des Patriotes, SAINT-HILAIRE. ANDRÉE ROULEAU, 467-0686, 467-1120.



34 - BELOEIL: Pour investisseurs sérieux, zoné commercial, potentiel élevé, construction récente de qualité supérieure. ALINE et MICHEL PRIEUR, 464-1356, 467-1120.



42 - SAINT-HILAIRE: Haut flanc sud de la montagne. Canadienne pierre/brique, 9 pièces, 3 chambres, secteur de choix, idéal pour professionnel et cadre de compagnie. GILBERTE MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.



6 - BELOEIL: PRIX RÉDUIT! Grand bungalow, piscine creusée, bien paysagé, beaucoup d'extras. ANDRÉE J. GIARD, 467-1120.



14 - SAINT-HILAIRE: Superbe cottage très éclairé, vue magnifique de chaque pièce sur la montagne, 8 pièces, 4 c. à c., secteur très recherché, taxes basses. FERNAND BALADE, 464-1262, 467-1120.



21 - OTTERBURN PARK: Beau split rénové, décoré avec goût, grand balcon, garage, près de tout. SUSAN et GERRY GAGNÉ, 467-1120.



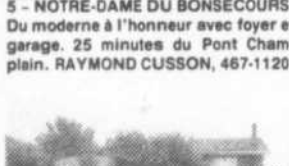
28 - 969-71-73 Marie Victorin, VERCHÈRES. ANDRÉE ROULEAU, 467-0686, 467-1120.



35 - SAINT-HUBERT: Jolie québécoise impeccable, paysagée, terrain bien entretenu, ménage récent, près des transports. ALINE et MICHEL PRIEUR, 464-1356, 467-1120.



43 - SAINT-HILAIRE: Cottage à flanc de montagne, 10 pièces, 4 chambres, grandes pièces éclairées. À VOIR ABSOLUMENT! GILBERTE MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.



7 - BELOEIL: Belle propriété située dans un secteur tranquille, 4 chambres, foyer, piscine, un voisinage idéal pour les enfants. PAULINE BELEC, 467-3088, 467-1120.



15 - BELOEIL: Belle canadienne pièces sur pièces, 4 c. à c., foyer en pierres, garage, chauffage électrique, magnifique terrain: 21,483 p.c., très bien paysagé. FERNAND BALADE, 464-1262, 467-1120.



22 - SAINT-HILAIRE: Bungalow brique, 3 chambres, sous-sol fini, foyer, abri, piscine, clôture, faut vendre, occupation immédiate, maison libre. À NE PAS MANQUER! MURRAY KNOX, 464-3343, 467-1120.



29 - 486-88 Richelieu, BELOEIL. ANDRÉE ROULEAU, 467-0686, 467-1120.



36 - BELOEIL: Superbe split dans secteur de choix, 1983, grand terrain: 9,438 p.c., impeccable. ALINE et MICHEL PRIEUR 464-1356, 467-1120.



44 - 201 Bernard, BELOEIL. ANDRÉE ROULEAU, 467-0686, 467-1120.



37 - SAINT-HILAIRE: Magnifique cottage, 3 c. à c., construction 1986, modèle unique très sobre avec garage, cuisine ultra moderne. FAUT VOIR! MICHELINE LACAILLE, 464-1163, 467-1120.



38 - BELOEIL: Grand terrain agricole sur Bernard Pilon, 12 arpents. SUSAN et GERRY GAGNÉ, 467-1120.



39 - RIVE-SUD: Saint-Antoine-sur-Richelieu. FERMETTE 40 arpents, 5 de boisés. Maison centenaire rénovée intérieur et ext. \$119,000.00. GILLES POISSON, 467-1120.



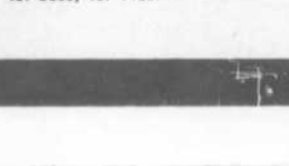
40 - RIVE-SUD: Entreprise en paysage extérieur, équipement, inventaire, raison sociale, profitez de l'occasion et nous vous offrons gratuitement la clientèle. RAYMOND CUSSON, 467-1120.



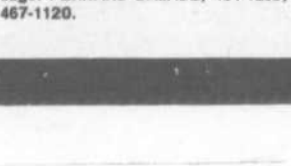
41 - CHAMBLAY: OPPORTUNITÉ. Impeccable maison de ville, 3 chambres, occupation rapide. Seulement: \$42,500.00. RAYMOND CUSSON, 467-1120.



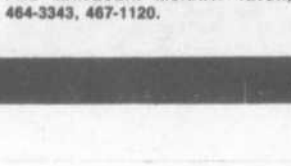
42 - BELOEIL: Grand terrain agricole sur Bernard Pilon, 12 arpents. SUSAN et GERRY GAGNÉ, 467-1120.



43 - RIVE-SUD: Saint-Antoine-sur-Richelieu. FERMETTE 40 arpents, 5 de boisés. Maison centenaire rénovée intérieur et ext. \$119,000.00. GILLES POISSON, 467-1120.



44 - RIVE-SUD: Saint-Antoine-sur-Richelieu. FERMETTE 40 arpents, 5 de boisés. Maison centenaire rénovée intérieur et ext. \$119,000.00. GILLES POISSON, 467-1120.



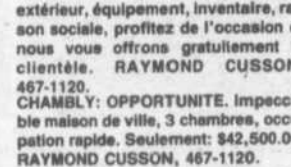
45 - RIVE-SUD: Saint-Antoine-sur-Richelieu. FERMETTE 40 arpents, 5 de boisés. Maison centenaire rénovée intérieur et ext. \$119,000.00. GILLES POISSON, 467-1120.



46 - RIVE-SUD: Saint-Antoine-sur-Richelieu. FERMETTE 40 arpents, 5 de boisés. Maison centenaire rénovée intérieur et ext. \$119,000.00. GILLES POISSON, 467-1120.



47 - RIVE-SUD: Saint-Antoine-sur-Richelieu. FERMETTE 40 arpents, 5 de boisés. Maison centenaire rénovée intérieur et ext. \$119,000.00. GILLES POISSON, 467-1120.



48 - RIVE-SUD: Saint-Antoine-sur-Richelieu. FERMETTE 40 arpents, 5 de boisés. Maison centenaire rénovée intérieur et ext. \$119,000.00. GILLES POISSON, 467-1120.

Nous remercions tous nos clients pour nous maintenir toujours au premier rang de l'immobilier dans la région.

ET VOICI 32 bonnes raisons # 1 d'être



ROBERT PICARD
directeur



LISE BEAUCHEMIN
secrétaire



RÉNA LANIER
secrétaire



PAULINE HINSE
secrétaire



MICHÈLE SANACORE
secrétaire



CHARLES H. AUGER
464-5713



FERNAND BALADE
464-1262



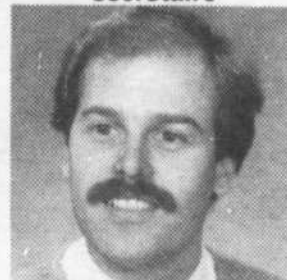
PAULINE BELEC
467-3088



ROCK BENOIT
467-0381



MONIQUE CHARBONNEAU
467-7104



RAYMOND CUSSON
467-5147



JACQUES DELAGE
467-7483



THÉRÈSE DESMARAIS, F.R.I.
467-2999



SUSAN GAGNÉ
467-7947



GERRY GAGNÉ
467-7947



PATRICIA GAULIN
464-3242



MICHEL GINGRAS
464-5545



ANDRÉ J. GIARD
467-5962



MURRAY KNOX
464-3343



MICHELINE LACAILLE
464-1163



NICOLE LECLAIR
464-5134



PAT LESSARD
467-9428



GILLES POISSON
787-3372



ALINE PRIEUR
464-1356



MICHEL PRIEUR
464-1356



ANDRÉE ROULEAU
467-0686



RÉJEANNE OUELLET
584-3266



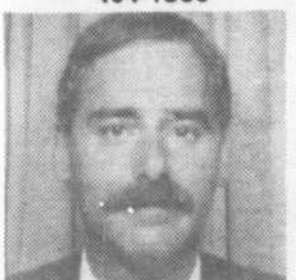
NICOLE PION
464-5075



FERNANDE SEGUIN
584-2001



MURIELLE SENÉCAL
464-6675



ANDRÉ THIBODEAU
464-1077



GILBERTE MONGEAU
467-1692

parce qu'on a...
de la personnalité



LOISIRS ET SPORTS

Une première assemblée générale pour la Corporation des Loisirs de Beloeil

NICOLAS LEFEBVRE

La Corporation des loisirs de Beloeil a tenu sa première assemblée générale annuelle, le mardi 30 septembre dans ses locaux du Chalet Antoine-Provost de la rue Saint-Joseph à Beloeil.

À cette occasion, un comité exécutif a été élu. C'est dorénavant M. Pierre Doiron qui assume la présidence, il prend ainsi la relève de M. André McNicoll qui a remis sa démission en début d'assemblée parce qu'il ne résidait plus à Beloeil.

Environ 35 personnes représentaient les divers organismes sportifs, culturels et communautaires de la ville de Beloeil. 17 regroupements sont actuellement accrédités, et 10 autres le seront bientôt au prochain conseil municipal, pour un total de 27 organismes.

Toutefois, il y a encore quelques organismes qui n'ont pas demandé à être accrédités par la Corporation des Loisirs de Beloeil.

Rappelons que la Corporation a été créée par le conseil municipal



Le nouvel exécutif de la Corporation des Loisirs de Beloeil est composé de Pierre Doiron, Louise Choquette, Jean-Charles Marcotte, Gilles Grégoire, Gilles Vallée, Fred Nielson, Bernard Lafrenale, Pierre White et Pierre Thibeault.

pour venir en aide aux divers organismes de Beloeil en leur offrant certains services dans le but de faciliter la tâche des bénévoles.

Parmi les services les plus en demande, on retrouve le prêt de locaux pour que les associations puissent tenir leur réunion, un service de photocopie très économique, un service de secrétariat et d'envois postaux.

Actuellement, dans un stade de développement, la Corporation n'a pas encore atteint sa vitesse de croisière. En effet, après avoir reconnu la majeure partie des organismes qui interviennent en loisirs et avoir identifié leurs besoins pour leur fournir des services administratifs, la Corporation est appelée à prendre une expansion certaine, notamment, avec la venue d'un système informatisé et en s'occupant de l'accès aux installations récréatives pour ainsi assurer pleinement son rôle de liaison entre les associations et la ville. Un objectif qui n'est pas encore totalement réalisé puisque bon nombre d'associations continuent de faire part de leurs besoins en s'adressant directement aux autorités municipales.

ÉCOLE SECONDAIRE RICHELIEU VALLEY

Une journée d'activités bien remplie

La journée d'activités de l'école secondaire Richelieu Valley de McMasterville a connu un vif succès vendredi dernier alors que plus de 250 étudiants et professeurs ont pris part à la course Terry Fox de 5 kilomètres au profit de la Société canadienne du cancer. Il s'agissait de la deuxième course Terry Fox organisée par l'école de McMasterville et comme l'an dernier les profits de la course s'élèvent à environ 2 500\$.

Comme c'est toujours le cas dans ce genre de course, on ne détermine pas de gagnant, chaque participant étant déjà un gagnant grâce à son dévouement pour la cause. Toutefois, mentionnons les trois meilleures performances de la journée: Marc Petit-

pas a été le premier à franchir le fil d'arrivée, il était suivi de Michael Kucey et de Patrick Desnoyers.

À la suite de l'événement, des certificats de participation ont été remis à tous les coureurs qui ont terminé l'épreuve.

La course qui avait lieu en fin d'avant-midi a par la suite laissé sa place à une foule d'activités à caractère social, notamment, des jeux de cribble, d'échecs, d'épélation de mots difficiles, etc...

Bref, ce fut une journée qui a donné l'occasion aux étudiants et aux professeurs de faire connaissance dans une autre atmosphère que celle des études, pour une meilleure qualité de vie dans cette institution scolaire.



La course de 5 kilomètres au profit de la Société canadienne du cancer a connu une excellente participation.

Beloeil Réfrigération Inc.

171, rue St-Jean-Baptiste, Beloeil 467-0348



LA MAISON AUX MILLE ET UNE PIÈCES!

Distributeur de pièces pour appareils électro-ménagers de tous genres et toutes marques.



ACHETONS ET VENDONS
APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS

SERVICE À DOMICILE

AUX AUBAINES
DU VIEUX BELOEIL ENR.
173, rue St-Jean-Baptiste, Beloeil



464-6158

RÉAL CHABOT & FILS



PLEIN AIR, CHASSE ET PÊCHE

Richard Lemay

La gélinotte huppée, pour quelques émotions fortes

Pour se donner des couleurs et s'oxygéner les poumons d'air frais d'un beau matin d'automne, rien de tel qu'une randonnée en forêt à la recherche de dame perdrix.

Ce nominatif populaire qui nous fut transmis d'une génération à une autre provient de nos lointains ancêtres. Ces derniers lorsqu'ils posèrent pour la première fois les pieds sur le sol d'Amérique, croyaient avoir aperçu la perdrix d'Europe.

Notre gélinotte huppée appartient à l'ordre des galliformes au même titre que la poule domestique, le dindon, le paon et le faisan. Les scientifiques l'identifient sous le nom de *Bonasa umbellus*. Le premier de ces mots latin signifie «bon lorsque rôti», alors que le deuxième se traduit par ombrelle. Dans certaines régions on l'appelle encore perdrix grise ou perdrix de bois franc. Elle vit surtout dans les forêts de feuillus et de bois mixtes. Elle se nourrit de bourgeons de bois francs, de feuilles, de graines et de baies de tout genre.

Tout comme les autres gibiers, la gélinotte huppée aime bien flâner près de ses aires de nourriture. C'est habituellement là que le chasseur avisé la trouvera. On la retrouve aussi à l'occasion sur les routes secondaires peu achalandées ou sur les abords des routes forestières, où elle trouve les petites pierres nécessaires pour broyer les aliments dans son gésier. Elle fréquente également ces endroits qui lui permettent de prendre ses «bains» de poussière.

Très peu farouche et facile d'approche dans certaines régions où elle est très peu chassée, elle devient méfiante et prompte à s'envoler au moindre bruit suspect, là où la pression de chasse est grande. Quel chasseur n'a pas figé, sur le bord de la syncope, à l'envol bruyant et rapide d'une gélinotte. Heureusement, la distance de son vol est limitée. Si vous manquez votre coup au premier envol, sachez qu'elle se posera seulement qu'à quelques centaines de verges plus loin. Ainsi vous aurez la chance de la faire lever de nouveau.

Quant à l'arme idéale à utiliser pour chasser ce «grand petit gibier», le fusil de calibre 12 me semble tout indiqué. Pour ce qui est de l'étranglement, le cylindre modifié ou encore mieux le cylindre amélioré devrait être retenu. Le calibre 20 devient aussi de plus en plus populaire auprès des amateurs de cette chasse. Sans doute à cause du poids de l'arme qui devient important lorsqu'on doit la transporter pendant des heures. Quant au calibre 410, à moins que vous ne soyez un champion de tir à la volée, je vous le déconseille, du fait que le nombre de plombs contenus dans la cartouche me semble insuffisant pour tirer cet oiseau en vol. Pour ce qui est de la carabine de calibre 22, même si elle peut être légalement utilisée pour la chasse au petit gibier, je vous conseille de la garder pour le tir à la cible. Cette arme, à cause de sa longue portée est très dangereuse. Plusieurs accidents ont d'ailleurs été causés par des ricochets de balles.

En conclusion, la chasse à la gélinotte huppée peut être très forte en émotions pour tout chasseur qui connaît bien son gibier et son territoire de chasse. N'oubliez surtout pas de consulter votre résumé des règlements de chasse avant de visiter une zone de chasse et aussi de porter votre dossard.

Plus de 1,000 années d'expérience
C'est la somme minimale des années d'expérience que possèdent les employés des ateliers Octo Freins et Silencieux établis à travers le Québec. Rappelons-nous qu'Octo est le seul parmi les spécialistes de freins et silencieux à offrir une garantie qui couvre toutes les pièces remplacées tant que vous possédez votre auto et ce avec son fameux Programme de protection Majeur.
Bravo Octo et tous les employés.



FREINS

SILENCIEUX

AMORTISSEURS
MONROE

CHEZ OCTO,
On n'fait pas les choses à moitié
J'vous en donne ma parole



Phil Veilleux

**SILENCIEUX OCTO FREINS
AUTO J V INC.**

557, BOUL. LAURIER,
McMASTERVILLE, 464-2400

L'ANTIROUILLE

RUST CHECK

- ✓ ANTIROUILLE COMPLET POUR VÉHICULES NEUFS ET USAGÉES
- ✓ DÉJÀ PLUS DE 500,000 VÉHICULES TRAITÉS
- ✓ APPLICATION PROFESSIONNELS PAR NOS TECHNICIENS D'EXPÉRIENCE
- ✓ ÉQUIPEMENT ULTRA MODERNE
- ✓ LE TRAITEMENT S'EFFECTUE SOUS VOTRE SURVEILLANCE

RUST CHECK EST LE SEUL TRAITEMENT ANTIROUILLE NATIONAL RECOMMANDÉ PAR:



L'ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DES AUTOMOBILISTES

PASSEZ VOIR LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS

GARAGE SAINT-HILAIRE
105 MONTÉE DES TRENTES
MONT-SAINT-HILAIRE

467-3302

PLUS DE 200 SUCCURSALES D'UN OcéAN À L'AUTRE

En Montérégie, on fera du ski dans six semaines

FRANÇOIS LARAMÉE

À moins de températures anormalement chaudes, on pourra skier dans six semaines, en Montérégie. En effet, un des cinq centres de ski alpin de la région, la station Bromont, s'est dotée, cette année de nouveaux équipements qui lui permettront d'enneiger ses pistes dès la mi-novembre.

Bromont a investi en 1986, 1,7 million \$ pour l'amélioration de son équipement. Outre le nouveau système de fabrication de neige (un système unique en Amérique du nord), les amateurs de ski alpin retrouveront 31 pistes dont quelques-unes ont été sensiblement améliorées.

Au niveau des remonte-pentes, il y a toujours le «4 places» ainsi que deux télésièges. Le troisième sera utilisé au besoin. À Bromont, 80% des pistes sont éclairées le soir, le prix des billets est de 24\$ par jour et selon Marie Dubois, porte-parole de la station, Bromont devrait accueillir, cette année encore près de 300 000 skieurs; un record qui a été atteint la saison dernière.

SUTTON

Du côté de Sutton, d'importants investissements (2 millions \$ pour le ski et 7,5 pour l'hébergement, en 1986) ont, là aussi permis d'apporter certaines améliorations.

Ainsi le «poma» est remplacé par un télésiège double, tout comme l'arbalète. Trois nouvelles pistes s'ajoutent dans le secteur du télésiège 4 ce qui porte le nombre total de pistes à 34. Elles seront, pour la plupart enneigées artificiellement. La route d'accès au télésiège 5 sera achevée ce qui permettra d'avoir accès aux pistes (et aux billetteries via trois postes). Innovation, le centre de ski de Sutton réservera le premier étage de son chalet aux non-fumeurs. Enfin, au niveau de l'équipement, Sutton ne comptera pas moins de 8 télésièges dont un quadruple.

Les pistes n'étant pas éclairées, il n'y a pas de ski le soir ce qui n'a pas empêché, selon la porte-parole de la station, Mme Micheline Côté, quelque 230 000 skieurs de s'y rendre, l'hiver dernier. Le prix du billet sera de 23\$ pour la journée et le centre prévoit être en mesure d'ouvrir ses portes au début du mois de décembre.

SHEFFORD

Moins connu, le centre de ski mont Shefford (sortie 78 de l'autoroute des Cantons de l'est, en face de Bromont) espère ouvrir ses portes durant la période des fêtes.

Ce centre, qui est en opération depuis 1959, ne fabrique pas de neige artificielle et compte 12 pistes, de tout calibre. Au chapitre des équipements, il y a trois arbalètes et les pistes sont ouvertes le

soir, seulement lorsqu'un groupe important a réservé au préalable.

L'an dernier, selon Mme Claudette Fortin, 10 000 skieurs ont dévalé les pentes du Mont Shefford et les billets pour une journée se vendent au coût de 15,00\$.

SAINT-BRUNO

Situé à quelques milles de Longueuil ou de Saint-Hubert, le centre de ski du mont Saint-Bruno ouvrira ses portes, pour une vingtième année aussitôt que l'accumulation de neige le permettra car selon le propriétaire (et maire de la ville), M. Marcel Dulude ce n'est qu'en 1987 que la fabrication de neige sera possible, tout comme l'utilisation de deux nouvelles pistes et d'un nouveau télésiège. Pour cette année, les skieurs pourront toujours emprunter les 8 pistes habituelles grâce à un télésiège et à trois arbalètes. Cinq pistes éclairées permettent le ski de soir et le prix du billet est de 11\$.

MONT-RIGAUD

La Montérégie comptera un nouveau centre de ski, cette année: le mont Rigaud, situé dans la même ville.

Fermé depuis 1980, un groupe à but non lucratif a décidé de reprendre le centre en main et en y investissant 2 millions \$ (dont un million provient du gouvernement provincial).

Pour accéder aux six pistes (de calibre novice et débutant) on pourra emprunter une arbalète ou



un télésiège 4 places. Il y aura de la fabrication de neige et deux pistes seront éclairées pour permettre le ski de soir. Situé à environ 50 minutes de Longueuil, un des nouveaux promoteurs du centre, M. Richard Préfontaine précise que la clientèle visée proviendra

à 47% de l'Ontario. «Parce qu'il s'agit d'un centre assez petit, nous voulons en faire une sorte de maternelle du ski.»

L'ouverture du mont Rigaud est prévue pour le 13 décembre et le prix d'un billet sera de 13\$.

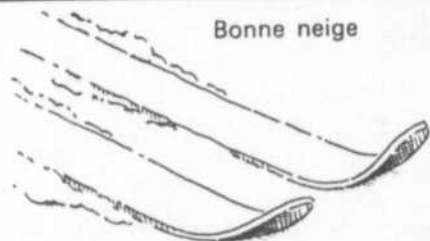


Pierre Marc Johnson, un cavalier émérite

Les Écuries 4 Soleils ont accueilli un invité de marque il y a quelques jours, Pierre Marc Johnson qui répondait à l'invitation de son confrère de classe, Me Daniel Chenard, un Montarvillois, pour une balade à cheval.

Pour l'excursion, l'ex-premier ministre du Québec a monté Le Rouquin un cheval de race qui a particulièrement plu à son cavalier qui a vanté les qualités de sa monture dans une lettre envoyée aux propriétaires du centre équestre.

Avant un méchoui, Pierre Marc Johnson, Daniel Chenard et quatre autres cavaliers se sont rendus à Saint-Marc-sur-Richelieu pour une randonnée dans les Bois de Verchères. Pierre Marc Johnson a étonné par son aisance à monter à l'anglaise. (JMR)



Bonne neige



Bonne bouffe



Bonne forme

LA PARTICIPATION, ÇA PERFECTIONNE

PARTICIPATION



MAZDA

LA FAMILIALE 323 '87
tant attendue
EST ARRIVÉE

FORT CHAMBLY AUTOMOBILE (1979) INC.

830, boul. Périgny, CHAMBLY

PROFITEZ de nos SPÉCIAUX

sur les modèles

«MAZDA '86»

Sans coût additionnel
Pour la MAZDA 626 '86



MAZDA

658-6623 MTRL 878-0846

VOUS L'ATTENDIEZ AVEC IMPATIENCE! VOUS POURREZ LA VOIR!

Jeudi le 9 octobre de 18 h à 22 h



La Mercury Tracer 87.

LINCOLN - TOPAZ - GRAND MARQUIS - Camionnette RANGER - BRONCO II



Gilles Boire
Président

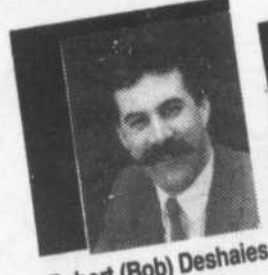


Jean Côté
directeur des ventes



Hector Pinard
représentant

*N'oubliez pas
nos voyages gratuits
en Floride
sur nos véhicules
1986-1987*



Robert (Bob) Deshaies
représentant



Gérard Delage
représentant



Nous avons aussi
les poids LOURDS



La qualité
passe
avant tout.

Aux ventes et à
l'entretien



BELOEIL MERCURY 1984 LTEE

81, boul. Laurier, Mc Masterville
Ouvert de 9 h à 21 h du lundi au vendredi

467-3396

BABILLARD

Cours d'orientation en forêt

L'école «Direction Plein Air», en collaboration avec la Fédération québécoise de la marche, organise un autre cours d'orientation en forêt, aussi appelé (cartes et boussoles).

Ce cours pour adultes s'adresse aux chasseurs, pêcheurs, raquetteurs, skieurs de fond et randonneurs.

Les sujets traités seront, les signes conventionnels, les courbes de niveau, les relevés cartographiques, la déclinaison magnétique et l'azimut.

Ce cours est d'une durée de 7 semaines à raison de deux heures

par semaine et un exercice pratique sur le terrain vient confirmer le tout.

Les inscriptions ont lieu le lundi 13 octobre entre 19 h et 21 h au centre Labrosse, 3880 Labrosse à Saint-Hubert et le début des cours est prévu pour le 20 octobre à 19 h 30.

Pour de plus amples informations, communiquez avec l'école Direction Plein Air à 632-6874.

En forme au collège Édouard-Montpetit

Le rendez-vous des gens actifs de la Rivière-Sud, le centre sportif du collège Édouard-Montpetit offre plusieurs activités de conditionnement physique: danse

aérobic (dirigée, libre, prénatale et pour personnes obèses) aquaforme (dirigée et pour personnes obèses) activités sportives, cours prénatal (moitié-moitié ou aquatique), cours postnatal, musculation, pré-ski et «stretching».

Pour de plus amples informations, composez le no 651-4720, poste 376.

Inscriptions ont lieu le samedi 18 octobre de 9 h à 16 h, le lundi 20 octobre de 18 h à 21 h et le mardi 21 octobre de 18 h à 21 h.

New York et les montagnes des Catskills

La statue de la Liberté s'est faite belle pour son centenaire; il faut aller la

voir. Randonnées Plein Air y organise une sortie les 11, 12 et 13 octobre. À l'aller, le samedi, une randonnée facile dans les Catskills permettra de se délier les jambes... afin d'être en forme pour une soirée dans la ville la plus excitante du monde.

Après une nuit dans un hôtel du centre-ville, un beau dimanche à marcher dans New York, entre miss Liberté et Central Park. Une randonnée pédestre dans la région du Lac Georges, le lundi, clôturera magnifiquement cette fin de semaine.

Les inscriptions ont lieu les mercredis et jeudis de 10 h à 18 h au 5139, Saint-Denis, Montréal. Pour renseignements, composez le 276-6976.

Le Tournoi bantam de Beloeil sollicitera ses commanditaires

Le comité organisateur du sixième tournoi bantam de l'Association du Hockey Mineur de Beloeil tient à informer ses commanditaires que Mme Josée Audette membre de l'organisation depuis plusieurs années est dûment mandatée pour vendre de la publicité pour le programme souvenir qui sera distribué lors de cet événement qui se tiendra du 22 janvier au premier février 1987 à l'aréna «André St-Laurent» de Beloeil.

Mme Josée Audette aura en sa possession une lettre du comité confirmant le droit à cet effet. En cas de doute, vous pourrez contacter le président du tournoi, M. Réal Boileau au 467-7205.

Patinage libre à Beloeil

Le patinage libre à la patinoire intérieure André-Saint-Laurent reprend de plus belle les dimanches et vendredis à partir du 12 octobre 1986 jusqu'au 12 avril 1987.

Voici l'horaire: Le dimanche de 15 h à 17 h et le vendredi de 13 h à 14 h 30.

Cet automne, changez d'air et profitez des bases de plein air

Quoi de plus agréable l'automne qu'une longue balade en forêt afin d'écouter le bruissement des feuilles sous nos pas ou simplement pour admirer l'éventail des couleurs qui s'offre à nos yeux.

Que ce soit pour une randonnée pédestre, interprétation de la nature, mycologie, canotage, escalade, équitation, safaris photos, atelier de santé holistique et de massage, repas spéciaux et pour bien d'autres, profitez des dernières journées chaudes de l'automne et offrez-vous un séjour nature dans une base de plein air.

Les bases de plein air offrent des formules de séjour aux familles et aux individus désireux de pratiquer des activités de plein air tout en profitant du calme et de la beauté des sites.

On y retrouvera un gîte des plus confortables, de succulents repas ainsi que l'accès aux équipements de plein air. De plus, un personnel d'accueil et d'animation compétent veillera à ce que rien ne manque afin que votre séjour soit des plus agréables.

Pour de plus amples informations ou pour réserver un séjour sur une base de plein air du Québec, on peut s'adresser à Réseau Plein Air, un service central pour l'information et la réservation de séjours, à Montréal au 252-3007.

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE À NOTRE SALLE DE MONTRE

PORTES D'ACIER (ISOLÉE)

- ISOLÉE À L'URÉTHANE R-14.5
- DOUBLE COUPE-FROID MAGNÉTIQUES
- BEAUTÉ
- DURABILITÉ
- ÉTANCHEITÉ

- CHOIX DE VERRE:
- VITRAUX AU PLOMB
- VITRE THERMO
- TRIPLE VITRAGE
- CARRELAGE
- LOSANGES
- VERRE ÉNERGÉTIQUE LOW-E

CHOIX DE PLUS DE 100 MODÈLES

CHAQUE UNITÉ EST FABRIQUÉE SUR MESURE ET INSTALLÉE PAR NOS PROFESSIONNELS - PAS DE SOUS-CONTRACTANTS

PORTES DE GARAGE EN ACIER (ISOLÉE)



VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE

FENÊTRES

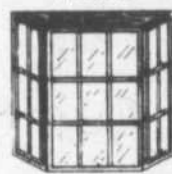
COULISSANTE

- ALUMINIUM
- CÈDRE
- PIN
- VINYL

DISTRIBUTEUR

- ALCAN
- SUPERVISION
- DONAT FLAMAND
- WINDOOR

EN BAIE



PORTE PATIO



- STANDARD 2 x 2
- GARANTIE 20 ANS
- SOLARIS
- ALCAN

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE

GUILLOTINE



- CHOIX DE VERRE:
- VERRE SIMPLE
- THERMO DOUBLE
- TRIPLE VITRAGE
- VERRE LOW-E

À BATTANT

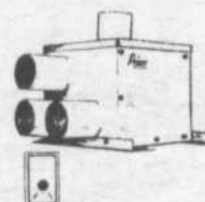


CHAQUE UNITÉ EST FABRIQUÉE SUR MESURE ET INSTALLÉE PAR NOS PROFESSIONNELS, PAS DE SOUS-CONTRACTANTS

VENTILATION

Rabais jusqu'à **60%**

RÉGLEZ VOS PROBLÈMES DE CONDENSATION



AIRCO

- MUNI DE CLAPETS ANTI-RETOUR D'AIR
- FINI ACIER ÉMAILLÉ
- CONTRÔLE PAR HUMIDISTAT



TURBINE

- GARANTIE À VIE
- MUNIE D'UN DOUBLE ROULEMENT À BILLE EN ACIER INOXYDABLE
- AUCUN ENTRETIEN
- FONCTIONNE À GRAVITÉ

ÉLIMINEZ:

- BUÉE
- ODEURS
- FUMÉE
- GIVRE ENTRETOIT
- CÔÛT CHAUFFAGE ÉLEVÉ

- Échangeur d'air
- Ventilateur statique

TOUS NOS SYSTÈMES DE VENTILATION INCLUENT:

Grilles rondes décoratives, tuyaux isolés sans l'entretoit, tuyaux rigides en acier galvanisé pour sortie au sous-sol, installation faite par des professionnels.

HEURES D'AFFAIRES:

Lundi: 9h à 18h Jeudi: 9h à 21h
Mardi: 9h à 18h Vendredi: 9h à 21h
Mercredi: 9h à 18h Samedi: 9h à 17h

ISOLATION

RÉDUISEZ VOS COÛTS DE CHAUFFAGE



- FIBRE CELLULOSIQUE
- LAINE MINÉRALE
- URÉTHANE

15% de rabais sur isolation de l'entretoit

ESTIMATION GRATUITE

INSTALLATION
P.L. RIVE-SUD

246, St-Régis, St-Constant

632-2872

367-3799

445-9577



GO-KARTS

Circuit Mont-Saint-Hilaire
Sortie 115 de la Transcanadienne
160 avenue du cine-parc



GRATUIT

sur présentation de ce coupon

1 tour de circuit avec l'achat d'un billet (limite 1 par personne)

POUR INF.: 584-3843



par Jo Malléjac

Savoir choisir des disciplines de remplacement à la course

Nous avons vu dans notre dernier article que pour conserver une bonne condition physique et les acquis des 25 dernières semaines d'entraînement qui ont précédé le marathon, il fallait diminuer le volume de kilomètres parcourus chaque semaine, et ceci progressivement. Mais, même au cours de l'hiver (décembre, janvier, février) il faudrait, en conservant 3 sorties/semaine accumuler de 25 à 30 km minimum.

En octobre et novembre, quand l'état des sols le permet, pour obtenir une récupération plus complète, autant physiologiquement que musculairement et articulairement, il faudra rechercher les parcours en tout terrain (champs et bois). La course sur sols souples est vivement recommandée après une saison sur route, car elle repose tendons, ligaments et articulations.

Progressivement au fur et à mesure que l'hiver s'installe chez-nous, il est aussi fortement con-

seillé de pratiquer d'autres disciplines qui vont permettre de faire provision d'énergie, telles le ski de fond, (frère jumeau du jogging), le patinage de vitesse ou encore la raquette pour les personnes en moins bonne forme, ou plus âgées.

Au Québec, comme un peu partout au Canada, il n'est pas facile en effet de suivre un programme régulier de jogging durant l'hiver. Mais les disciplines énumérées ci-dessus, de par leur influence cardio-pulmonaire, peuvent remplacer fort agréablement certaines séances de course rendues pénibles en raison des mauvaises conditions atmosphériques.

La raquette est celle qui convient le mieux à la période comprise entre la mi-novembre et janvier. On peut effectuer de longues randonnées en tout terrain variant entre 1 h 30 et 3 ou 4 heures (l'équivalent d'une sortie douce de 20 km en jogging).

Prochain article: «Ski de fond et patinage: Oui... mais?»

SPÉCIAL CALFEUTRAGE

BUNGALOW: 249\$
COTTAGE ET SPLIT: 299\$

(inclus toutes les portes et fenêtres par l'extérieur)

Tél.: 464-3253

VOIR ANNONCE PAGE JAUNE

Honnêteté et Compétence vont de Pair avec

Nouvel Air



Après une absence de 10 ans, les grosses quilles sont de retour à Beoell. Le salon de quilles Boul-O-Rama au 135 rue Brillon, Beoell, a été rénové et met à votre disposition 8 allées de grosses quilles automatiques.

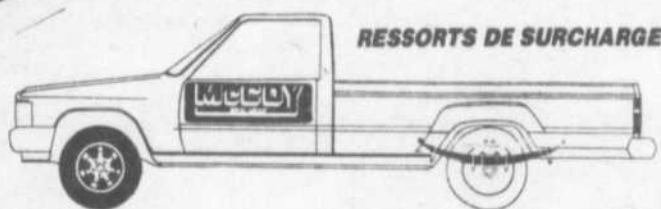
Il y a de la place disponible pour les ligues, ou pour les joueurs qui désirent faire partie d'une équipe.

Pour information, communiquer avec Claire Désormeaux au 464-5112 ou avec Carmelle Désormeaux au 467-6912

Heures d'ouvertures:
lundi au jeudi 13 h à 23 h, vendredi et samedi 13 h à 24 h, dimanche 13 h à 23 h
Prix: 1,60\$ la partie

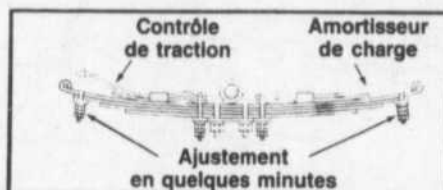
Les propriétaires J.P. Désormeaux et ses fils seront heureux de vous rencontrer.
P.S. À surveiller, le prochain salon de petites quilles de 14 allées, dès cet automne.

TRÈS NOUVEAUX
AU QUÉBEC
EN EXCLUSIVITÉ



AVIS aux propriétaires! Petits, grands «pick-up» et wagonnettes

- Stabilise la conduite.
- Augmente la capacité de charge
- facile à installer où à enlever
- Ajustement de la hauteur du camion en quelques minutes



VENEZ VOUS
RENSEIGNER



**LES PNEUS
BERNARD** LTÉE

ST-HILAIRE 467-3688 ROUTE 116 ST-HYACINTHE 773-1313

SKI EUROPE '87

VENEZ NOUS RENCONTRER
AU SALON EXPO SKI '86
AU CENTRE ULTRA, LES 9, 10 ET 11 OCTOBRE 1986

SPORTSMANIA, c'est
le spécialiste des forfaits de ski en Europe.



DENIS HAMEL



CHRISTIAN LEPAGE



ALBERT GOODHUE



LOUIS TURCOTTE



CLAUDE BLAIS

Voyages

SPORTSMANIA tours

Permis du Québec

KLM

votre garantie d'un séjour de qualité

Renseignements: Tél.: 1-800-361-0115 (sans frais)



Photo Robert Gosselin / L'OEIL RÉGIONAL

Pascale Choquet: athlète de l'année sur la Rive-Sud

Pascale Choquet, une nageuse de 17 ans, résidant à Varennes, a été désignée l'athlète de l'année (1985-1986) sur la Rive sud par le Conseil régional des loisirs (CRL) de la Rive sud.

Pascale a été honorée par le CRL de la Rive sud, le 19 septembre, à Saint-Basile-le-Grand, lors de la soirée suivant la présentation du troisième tournoi annuel de golf de l'organisme régional en loisir.

Ses premiers exploits en natation, Pascale Choquet les a réalisés en 1981 aux Jeux du Québec, région Rive sud. Elle est aujourd'hui membre de l'équipe canadienne de natation. En mars dernier, elle remportait des médailles d'argent au 100 mètres dos et au 200 mètres dos lors des Championnats d'hiver canadiens. Cela lui assurait une des 40 places sur l'équipe du Canada, où on ne retrouvait que quatre autres nageurs québécois, équipe qui allait participer aux Jeux du Commonwealth, à Edimbourg, en Écosse, au mois de juillet, et aux Championnats du monde de natation, à Madrid, en Espagne, en août dernier.

Pascale a atteint la finale du 100 mètres dos au Jeux du Commonwealth et elle s'est classée 21e, toujours dans le 100 mètre dos, aux Championnats du monde, qui regroupaient les meilleurs nageurs de tous les pays.

Membre du Club de natation de Boucherville, Pascale s'entraîne de 15 à 20 heures par semaine sous les conseils de Monsieur René Laroche, entraîneur national.

Dans ses critères pour choisir l'athlète de l'année, le CRL de la Rive sud a tenu compte de l'entraînement, des performances, du rayonnement et de la personnalité des meilleurs athlètes résidant dans notre région, ayant participé aux Jeux du Québec et s'entraînant sur la Rive sud ou dans la grande région de Montréal.

Pascale Choquet a reçu une plaque souvenir des mains du président du Conseil régional des loisirs de la Rive sud, Monsieur Pierre Brodeur, pour souligner ses exploits sportifs en natation qui ont contribué au rayonnement de la Rive sud en 1985-1986.

NOMINATION LE GROUPE PIEDMONT



Louis R. Allard, ing.

Le président du conseil d'administration du Groupe Piedmont, monsieur Claude Poudrette, est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Louis R. Allard ing. au poste de vice-président directeur général d'Équifab inc.

Monsieur Allard s'est joint à Équifab en 1981 à titre de vice-président directeur de l'ingénierie et de la production et il a ensuite accédé à la vice-présidence de l'entreprise.

Le Groupe Piedmont comprend Équifab Piedmont Ltée, distributeur d'équipement lourd, Equifab Inc., concepteur et manufacturier d'équipement spécialisé de produits de manutention et Industries Piedmont Ltée, fabricant exclusif sous licences des concasseurs Hewitt-Robins et Kue-Ken, ainsi que la conception et la fabrication d'usines de traitement des agrégats destinées aux marchés local, national et mondial.

Une médaille d'or pour une Grand-Basiloise

Le club de patinage artistique est fier de souligner la performance de sa patineuse Grand-Basiloise, Marie-Diane Hudon, qui a réussi sa médaille d'or en danses. Marie-Diane a réussi en moins de cinq ans les 20 danses imposées de l'Association canadienne de patinage artistique. FÉLICITATIONS les plus sincères et on lui souhaite maintenant toutes les meilleures chances pour ses danses de compétitions. Marie-Diane a aussi obtenu au début de septembre sa promotion de juge junior argent en danses. Bravo et continue ton bon travail.

PRODUCTION VEDETE



Monocouche
Latex d'intérieur mat-satiné
Super blanc (01-001)

2188\$*
ou moins
les 4 litres



Monocouche
Email porcelaine semi-lustré
d'intérieur
Super blanc (01-404)

2488\$*
ou moins
les 4 litres



Monocouche
Email porcelaine
ultra-brillant d'intérieur
Super blanc (01-406)

2588\$*
ou moins
les 4 litres

* Offert sans supplément
dans toutes les teintes
pastel du sélecteur
CROWN DECOR.

Cette offre se termine
le 31 octobre 1986.

...en toute
confiance



| | | | | |
|---|---|--|--|--|
| <p>QUINCAILLERIE LUC ARPIN CENTRE D'ACHATS ST-HILAIRE 103 LAURIER 464-5117</p> | <p>PLOMBERIE G. LÉTOURNEAU 200 DUVERNAY BELOEIL 467-1212</p> | <p>AYOTTE & GASCON 615 ST-SIMON SAINTE-MADELEINE 795-3388</p> | <p>CENTRE DE DÉCOR ST-BASILE 8, RUE SAVARIA SAINT-BASILE 653-1186</p> | <p>JEANNOT DÉCOR 267, BOUL. LAURIER (Centre d'achats meubles Ultra) SAINT-BASILE 461-1281</p> |
|---|---|--|--|--|



INVITATION À TOUS SUPER PARTIE D'HUITRES AU PROFIT DE L'A.C.P.V.R.

MENU: soupe aux huitres
huitres natures
huitres frites
buffet froid
musique disco
bar
couteaux et tabliers
disponibles sur place

COÛT: 20,00\$ par personne
DATE: 25 oct. 86 à 18 h 30

ENDROIT: ÉRABLIÈRE ROSSIGNOL
30 Montée des 42
Sainte-Julie
(sortie 105 trans-can)

BILLETS LIMITÉS
POUR RÉSERVATIONS:
Marc Boutin, tél.: 467-8451

Les 47 amorcent leur deuxième saison

Les 9 formations de calibre compétition A et CC, des 47 du Richelieu ont entamé leur calendrier régulier de la saison 1986-1987, samedi dernier à Saint-Basile et Saint-Constant.

À Saint-Basile, les équipes de calibre A ont connu un début de saison laborieux en subissant trois défaites et une seule victoire contre l'excellente organisation des Sieurs de Longueuil.

Les atomes ont remporté leur match d'ouverture par la marque de 4 à 2, tandis que les formations pee-wee, bantam et midget s'inclinaient respectivement par des pointages de 5-0, 5-2 et 6-3.

Dans la catégorie CC ce fut un peu plus encourageant avec deux victoires et trois défaites, samedi à Saint-Constant face aux Étoiles de Saint-Laurent.

La nouvelle formation novice CC a perdu la seule partie hors concours au programme de cette journée par le compte de 6 à 1, les atomes ont subi une défaite de 3 à 0, les pee-wees ont perdu 1 à 0, les bantams ont inscrit un gain pour la catégorie CC avec un blanchissage de 3 à 0 et les midgets BB dont on dit beaucoup de bien, ont récolté un gain de 5 à 3.

Puis, dimanche au Centre Olympia, ces mêmes équipes CC étaient à l'oeuvre mais cette fois-ci contre les équipes de Boucherville. Les atomes ont gagné par un pointage de 5 à 3, les pee-wees ont fait match nul 3 à 3, les bantams ont remporté une deuxième victoire consécutive 2 à 1 et les midgets BB ont été battus 4 à 2.

En tout, les équipes de calibre CC disputeront 25 matchs en saison régulière, tandis que le A en jouera 30. À ce nombre s'ajouteront plusieurs parties dans le cadre de tournois régionaux et provinciaux puisque chaque équipe a le droit de participer à cinq tournois.

D'autre part, la région Richelieu a décidé que le calendrier régulier se termine vers le 10 janvier 1987, pour ainsi faire place à une période d'environ un mois pour permettre aux équipes de la région de parti-

ciper à des tournois, ceci de façon à ne pas modifier le calendrier. Ce n'est seulement qu'après cette période de tournoi que les séries éliminatoires de la ligue auront lieu.

UNE NOUVELLE ÉQUIPE DE DIRECTION

L'exécutif des 47 du Richelieu a sensiblement changé depuis la saison dernière. René Perreault est le nouveau gouverneur de l'organisation, c'est lui qui représente les 47 à la région Richelieu. On retrouve

aussi trois nouveaux présidents d'organisation au sein du comité exécutif. Jean-Louis Proulx du C.J.R., Yvan Hurtubise de l'AHMB et Yves Leduc de Saint-Bruno. Normand Perreault est de retour pour représenter l'organisation de Saint-Basile. Ces derniers s'occupent du financement des 47. Finalement, Conrad Bardier (C.J.R.) Gilles Faucher (Saint-Bruno), Claude Lamarre (AHMB) et Yvon Pelletier (Saint-Basile) s'occupent de l'aspect hockey des 47, exemple, la discipline.



Les 47 en ont eu plein les bras face aux Sieurs de Longueuil lors de leur premier match de la saison 1986-1987.



Le nouveau gouverneur des 47, M. René Perreault.

À VOS MARQUES

Branchez-vous sur le ski

Les skieurs ne voudront sûrement pas manquer l'Expo-Ski 86 qui aura lieu au Centre Ultra, jeudi soir, vendredi soir et samedi, les 9, 10 et 11 octobre. Ils seront alors en mesure de découvrir quels sont les nouveaux développements dans le monde du ski.

Plusieurs compagnies auront des kiosques d'information sur place, dont le club de ski Skippy, Koflack, Tyrolia, Hiverna, Swix, Kniessl et la Patrouille canadienne de ski.

De plus, il y aura un spectacle de ski acrobatique, des démonstrations de ski-mode, des cliniques de fartage et vous pourrez courir la chance de gagner une fin de semaine de ski à Sutton, des ensembles de ski et des cartes de membre du club Skippy.

Une piste de vélocross à Otterburn Park

Un projet d'aménagement d'une piste de vélocross au Parc Copping d'Otterburn Park qui portera prochainement le nom de Parc Optimiste a récemment été accepté par le conseil municipal de cette ville.

Les travaux de drainage, de nivelage du terrain, de remplissage et d'installation ont été acceptés. Toutefois la ville attend une réponse du Ministère des Loisirs de la Chasse et de la Pêche relativement à une demande de subvention avant de commencer les travaux.

Le projet pour l'implantation d'une piste de vélocross a été mis de l'avant par le club Optimiste, plus précisément par Serge Charbonneau et Gérard Allard.

La piste sera vraisemblablement en opération au début de l'été prochain.

Assemblée générale des Lobers

Le club de gymnastique Lobers invite tous ses membres à son assemblée annuelle le mercredi 8 octobre à la cafétéria de la polyvalente Ozias-Leduc de Mont-Saint-Hilaire.

À l'ordre du jour, nous aurons le rapport financier, le rapport complet des différentes activités du club pendant l'année ainsi que l'élection du conseil d'administration pour 1986-1987.

Ceux qui sont reconnus comme membres du club Lobers sont: les parents de tous les gymnastes actuellement inscrits, les gymnastes âgés de 16 ans ou plus ainsi que les entraîneurs et les bénévoles.

Pour information, communiquez avec Sylvain Rainville, au 584-3504.

Six nouveaux programmes en 1986 au club de ski Skippy

Pour sa seizième année, Skippy vous propose du nouveau. Encore une fois, l'équipe a travaillé fort pour vous offrir des activités diversifiées et un excellent service et ce, à des prix très compétitifs.

En effet, il vous sera possible de profiter de six nouveaux programmes tous aussi intéressants les uns que les autres!

Skippy organise cette année des sorties de ski tous les dimanches aux États-Unis en plus des sorties au Canada. Il vous sera dorénavant possible de choisir entre plusieurs

destinations grâce à ce nouveau programme «USA Express» qui s'ajoute au programme régulier du dimanche.

L'école Skippy aussi a décidé de prendre de l'expansion en vous offrant l'école de ski junior le dimanche ainsi que l'école de ski pour adultes les lundis, mardis, mercredis pendant la journée et les mercredis soirs. Tout cela en plus du programme régulier de l'an passé.

Une équipe d'animation dans les autocars et à l'occasion sur les pentes, se réjouira de vous divertir et

de vous faire participer à des activités farfelues pour rendre les excursions plus agréables les dimanches.

En plus, cette année le club Skippy propose des soirées d'entraînement au ski de compétition au mont Saint-Bruno pour ceux et celles qui voudraient améliorer leur performance et qui aimeraient peut-être participer à des épreuves de ski alpin.

Tout cela vient s'ajouter à l'ensemble des activités, des événements spéciaux et des partys du

club et de l'école de ski alpin Skippy.

SKIPPY AU CENTRE ULTRA

Venez rencontrer l'équipe Skippy à l'Expo Ski 1987 qui aura lieu au Centre Ultra les 9, 10, et 11 octobre. Plusieurs compagnies de ski alpin, la Patrouille canadienne de ski, la Fédération québécoise de ski acrobatique,... seront présents à l'exposition.

Il y aura un tirage d'un voyage, plusieurs tirages «Skippy» et des spectacles de ski acrobatique. Pour information composer le 464-6711.

Les supermarchés Serge Pepin

Ouvrez l'oeil...
les sports d'hiver arrivent...

Beloil
Mont-Saint-Hilaire
Saint-Bruno
Saint-Jean



SANECO

BEAUCOUP PLUS POUR VOUS

PRIX EN VIGUEUR DU 8 AU 14 OCT OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

distributeur à pompe de **Crest** 100mL



à l'achat d'un distributeur à pompe de Crest 100mL. Prix réduit sans ce bon

Avec ce bon vous payez seulement **89¢**

RABAIS 30% bon échangeable uniquement chez (Nom du client)

CRTN 986

Pampers COUCHES JETABLES



Bon échangeable uniquement chez _____

Avec ce bon vous payez seulement **7.99\$**

PAMN 1086

à l'achat d'une boîte de couches jetables Pampers NN60/AN54/ EA48/SA40/ PP36/PPA32.

Date d'expiration du bon: _____
Limite: un bon par achat.

L'OREAL Excellence



Shampooing colorant
Valeur: 5,49\$

RABAIS 1.00\$

SPECIAL 4.49

FRENCH FORMULA



Fixatif à cheveux
Format 400 mL
Valeur: 3,99\$

RABAIS 40%

SPECIAL 2.29

FRENCH FORMULA




Gel
Format 550 g
Valeur: 2,99\$

RABAIS 1,00\$

SPECIAL 1.99

AQUA NET



Professional mousse
Format 150 g
Valeur: 2,99\$

RABAIS 30%

SPECIAL 1.99

PERMISSION Nouveau



Pour cheveux, Permanentes
Format 300 mL
Valeur: 4,19\$

RABAIS 35%

SPECIAL 2.69

MASCARA PRESTIGE

Rég.: 4,50\$

SUPER SPECIAL 2.50

CRAYON PRESTIGE

Rég.: 2,50\$

SPECIAL 99¢

CONTAC C




Traitement symptomatique, rhume, fièvre des foins et sinusite
Format 10 capsules
Valeur: 3,99\$

RABAIS 25%

SPECIAL 2.99

HEMAREXIN



Supplément vitaminique
Format 24 ampoules buvables
Valeur: 14,99\$

RABAIS 4.00\$

SPECIAL 10.99

DRISTAN



Vaporisateur nasal à effet prolongé
Format 15 mL
Valeur: 3,45\$

RABAIS 30%

SPECIAL 2.49

BALMINIL



Expectorant
Sirop de guaifenesine
Format 250 mL
Valeur: 4,55\$

RABAIS 25%

SPECIAL 3.49

Nous nous réservons le droit de corriger sur place les erreurs d'impression. Quantités limitées.

SANECO INC 467-0855

MAIL MONTENACH 600 boul. Laurier, Deloel

JACQUES VINET Pharmacien 467-2866